

10106.aaa.4

OUVRAGES DE M. DUTENS

Qui se trouvent chez les Libraires à Londres
& à Paris.

Renseignements sur l'origine des découvertes attribuées aux Modernes.
Paris, 1782, 2 vol. in-8, chez la veuve Duchesne. — Le même en
Anglais, in-8, chez E. Smith.

ITINÉRAIRE

DES ROUTES

LES PLUS FRÉQUENTÉES

DE L'EUROPE.

OUVRAGES DE M. DUTENS,
Qui se trouvent chez les Libraires à LONDRES
& à PARIS.

1. **R**ECHERCHES sur l'origine des découvertes attribuées aux Modernes. *Paris*, 1776, 2. vol. in 8, chez la veuve *Duchefne*.—Le même en Anglois, in 8, chez *Elmsley*.
2. Traité des pierres précieuses & des pierres fines. *Londres*, in 8 : & *Paris*, in 16, chez *De Bure* : & à *Florence*, chez *Molini*.
3. Explication de quelques médailles Grecques & Phéniciennes, avec un alphabet Phénicien, & une paléographie numismatique. *Londres*, chez *Elmsley*, 1776, in 4 : & à *Paris*, chez *De Bure*.
4. G. G. Leibnitii opera omnia, nunc primum collecta, in classes distributa, præfationibus & indicibus exornata, studio Ludovici Dutens. *Genève*, 1768, 6 vol. in 4.
5. ΔΟΓΜΑΤΩΝ ΠΟΙΜΕΝΙΚΩΝ ΤΩΝ ΚΑΤΑ ΔΑΘΝΙΝ ΚΑΙ ΚΑΘΗΝ, BIE. E. recensuit Ludovicus Dutens. *Paris*, 1776, in 12, chez *De Bure*.
6. Œuvres mêlées, contenant : l'Appel au bon sens ; la Logique ; Lettres sur un automate qui joue aux échecs, &c.
7. Manuel d'Épictète, avec une préface. *Paris*, chez *De Bure*, 1776, in 24.
8. Itinéraire des routes les plus fréquentées de l'Europe, &c. *Londres*, chez *Faden*.
9. De l'Eglise, du Pape, de quelques points de controverse ; & des moyens de réunion entre toutes les Eglises Chrétiennes. *Genève*, chez *Cbirol*, 1781, in 8.
10. *Sous Presse* : Mémoires d'un voyageur qui se repose ; contenant des anecdotes historiques, politiques, littéraires & amusantes, relatives aux principaux personnages du siècle.
11. L'Ami des Etrangers. *Londres*, chez *Elmsley*, 1787, in 12.
12. Correspondance interceptée. *Londres*, chez le même, in 12. 1788.
13. Histoire de ce qui s'est passé pour l'établissement d'une Régence en Angleterre, en 1788 & 1789. Chez *Galley*, Libraire, au Palais Royal, à *Paris*, 1789, in 8.

ITINÉRAIRE
DES ROUTES
LES PLUS FRÉQUENTÉES,
OU
JOURNAL
DE PLUSIEURS VOYAGES
AUX VILLES PRINCIPALES
DE L'EUROPE,
Depuis 1768 jusqu'en 1783;

Où l'on a marqué en heures & minutes le temps employé à aller d'une poste à l'autre; les distances en milles anglois, mesurées par un Odomètre appliqué à la voiture; les productions des différentes contrées; les choses remarquables à voir dans les villes & sur les routes; les auberges, &c.

On y a joint le rapport des monnoies, & celui des mesures itinéraires, ainsi que le prix des chevaux de poste des différens pays.

SIXIEME EDITION,

Augmentée d'un Tour d'Angleterre, de deux Tables nouvelles, d'un Carte Géographique, & d'un Plan du Lac de Trasymène, &c.

PAR M. L. DUTENS, 

De l'Académie Royale des Inscriptions & Belles-Lettres de Paris, & de la Société Royale de Londres.

A LONDRES:

De l'Imprimerie de T. Spilbury & Fils, Snow-hill.

Chez { W. FADEN, Géographe du Roi, Charing-Crofs, &
P. ELMSLY, dans le Strand.

M.DCC.XCIII.

ITINERAIRE DES ROUTES

DES CHEMINS DE FER

Le présent itinéraire a été dressé d'après les
plans de l'Administration des Chemins de Fer
de l'Alsace-Lorraine, et indique les gares
et les stations de toutes les lignes de chemins
de fer de l'Alsace-Lorraine, ainsi que les
distances entre elles.



Les distances sont indiquées en kilomètres.
Les gares sont désignées par une croix, et les
stations par un point. Les lignes de chemins
de fer sont désignées par des lettres et des
numéros.

Alsace-Lorraine
Reichs-Eisenbahn-Verwaltung
Paris, 1900

A V I S

SUR CETTE NOUVELLE ÉDITION.

LES soins que j'avois donnés à la première édition de cet Ouvrage m'ont dispensé de faire beaucoup de corrections, excepté dans quelques routes de la France, où j'ai trouvé l'arrangement des postes changé, comme il me semble que cela arrive quelquefois. Cela prouve encore davantage la nécessité d'avoir un Itinéraire en mesures déterminées, & en heures & minutes; ce qui ne peut être sujet qu'à fort peu de variations.

Je dois prévenir le Lecteur que dans une contrefaction de cet Itinéraire faite à Liège, l'article de cette ville n'est pas de moi; autrement on pourroit trouver étrange que, m'étant abstenu de faire les éloges des Gouvernemens & des Souverains les plus considérables de l'Europe, je me fusse particulièrement répandu en louanges sur cet Etat, qui n'offre rien de plus digne de cette distinction, que vingt autres dont je n'ai rien dit de remarquable.

Je regrettois fort de n'avoir pas pu joindre à mon Itinéraire une notice sur l'Espagne; j'étois parti deux fois de Londres pour faire ce voyage, & deux fois j'avois été arrêté par des obstacles imprévus. Heureusement, je puis à présent remplir ce vuide; & je dois cet avantage à

M. de Voglie, Inspecteur-Général des Ponts & Chaussées de France, qui a bien voulu me communiquer les observations qu'il a faites dans son voyage d'Espagne, en 1775. N'ayant pas eu d'Odomètre pour mesurer les distances, M. de Voglie les estime par la manière d'aller; ce qui suffit pour un pays où l'on ne voyage pas en poste avec un équipage. D'ailleurs, on fera bien dédommagé de cette privation par les remarques utiles & solides, dont cet observateur intelligent accompagne le récit de ce qu'il a vu, dans un pays dont nous avons si peu de bonnes relations.

N. B. Outre plusieurs additions, & quelques routes nouvelles dans cette édition, on trouvera deux Tables très-curieuses & très-exactes, dont je suis redevable à la personne du monde à qui j'ai les plus grandes obligations. L'une est une Table de proportions entre la terre & l'eau, & entre toutes les parties de la terre; l'autre est une Table des hauteurs des montagnes les plus renommées sur la surface du globe.



P R É C A U T I O N
N É C E S S A I R E
POUR CEUX QUI VOYAGENT
AVEC UN GRAND TRAIN.

L'EXPERIENCE que j'ai faite des inconvéniens qu'entraîne après soi une voiture trop chargée dans un long voyage, m'engage à faire quelques remarques, qui ne seront pas inutiles.

On croit gagner en commodités, si l'on voyage avec une berline bien chargée par derrière & par devant & sur l'impériale; parce que l'on a tout avec soi, coffres, lits, hardes, &c. mais on se trompe. Il en résulte une marche plus lente, une obligation indispensable de mettre plus de chevaux; la difficulté de monter & de descendre dans un pays de montagnes, la nécessité d'enrayer plus souvent, qui vous retarde; des ressorts qui cassent, & les dangers que l'on court par l'une ou l'autre de ces causes. Au lieu de cela, partez avec un carrosse léger, & un fourgon à deux roues qui porte tout votre bagage; vous n'êtes alors obligé

vijj PRÉCAUTION POUR CEUX QUI VOYAGENT.

de mettre que quatre chevaux au carrosse, & les deux chevaux de moins mènent le fourgon. Au moyen de cela, vous allez plus vite, plus commodément, sans inquiétude, sans danger, & votre carrosse est d'ailleurs une voiture agréable dans les villes, où vous ne trouvez que de misérables carrosses de louage.



AVERTISSEMENT.

Nous avons beaucoup de livres de voyages, mais il y en a peu où l'on trouve ce dont un voyageur a le plus de besoin pour avancer commodément en sa route.

Dans les courses que j'ai faites en différentes parties de l'Europe, j'ai eu la précaution de noter quelques observations de fait, qui pourront être utiles à ceux qui auroient occasion de faire le même chemin.

Les Tables qui se trouvent au commencement de cet Itinéraire, sont nécessaires ; & j'ose dire qu'elles sont les plus correctes qui aient paru dans ce genre ; car je ne crois pas que l'on ait encore imprimé des Tables de rapport des mesures itinéraires & des mesures linéales de toute l'Europe, sur lesquelles on puisse compter. Toutes les mesures que l'on donne ici, sont prises sur les lieux. Les mesures itinéraires sont comparées par le moyen d'un *Odomètre* appliqué à une chaise de poste angloise, avec lequel on a mesuré la

partie la plus fréquentée des routes de l'Europe, en milles Anglois ; & les autres mesures itinéraires de l'Europe peuvent être réduites au mille Anglois par la table des rapports de ces mesures entr'elles.

On a cru de plus qu'il seroit à-propos de donner un autre moyen de connoître les distances, par le temps employé sur la route, ce qui est encore plus utile que toute autre manière d'en juger ; car les mêmes distances ne se parcourent pas dans un temps égal, en tout temps & en tout pays ; & il est plus nécessaire, en partant le matin, de savoir combien d'heures il faut pour arriver à tel gîte, que d'être informé de la longueur du chemin : cela fait, que l'on s'arrange en conséquence pour partir plus tôt ou plus tard, selon qu'il est convenable.* Ceux qui ne suivront

* Il est nécessaire d'observer qu'en comptant le temps en route, on n'a pas marqué le temps de changer de chevaux aux postes, parce que cela ne peut pas être égal pour tous les voyageurs. Celui qui voyage avec une seule chaise, n'a besoin que de quatre ou cinq chevaux, & ne s'arrêtera que cinq minutes à la poste ; pendant que celui qui aura un plus nombreux équipage, s'arrêtera quinze ou vingt minutes.

pas la même route que j'ai tenue, auront égard à la différence qu'il doit y avoir pour le temps entre monter & descendre. Sur la route de Toulon à Nice, par exemple, j'ai mis deux heures & demie pour aller de *Frejus* à l'*Esterel*, & une heure vingt minutes seulement de l'*Esterel* à la *Napoule*; mais il est clair que celui qui fera le même chemin, en venant de Nice à Toulon, sera au contraire plus de deux heures à aller de la *Napoule* à *Esterel* (chemin que j'ai fait en une heure & vingt minutes), & ne sera probablement pas une heure & demie à aller de l'*Esterel* à *Frejus*, parce qu'il descendra la montagne, pendant que j'ai été deux heures & demie à la monter. Comme j'ai eu soin de marquer la vue des différens pays, ou les montagnes remarquables, chacun pourra tirer ses conclusions en conséquence: au reste, on aura toujours la longueur exacte du chemin; ce qui reviendra au même pour le total de la journée. Ceux qui suivront la route que j'ai tenue, n'auront qu'à jeter les yeux sur cet Itinéraire, pour être au fait de ce qui les regarde.

J'ai eu aussi l'attention d'indiquer toutes les rivières que l'on doit passer en bateau, ayant sou-

vent éprouvé combien il étoit désagréable, & quelquefois dangereux, de partir au coucher du soleil, pour faire une poste de plus, & de trouver à l'entrée de la nuit un fleuve rapide à passer en bateau, avec des voitures & des chevaux, quelquefois au hasard de périr, sur-tout quand on trouve les rivières débordées, comme il m'est arrivé quelquefois ; au lieu que si l'on est bien informé de la nature de la route, on reste à une ou deux postes de là, & l'on remet le passage de la rivière au lendemain.

On trouvera indiquées ici les bonnes & les mauvaises auberges, non-seulement des grandes villes, mais des bourgs & des villages. Outre celles que j'ai marquées, pour y avoir logé, j'ai mis en lettres majuscules ou italiques les lieux où l'on peut espérer de trouver un gîte, quand on ne peut pas, ou que l'on ne veut pas suivre la marche indiquée ici. Quelquefois les bonnes auberges deviennent mauvaises après quelques années, & les mauvaises au contraire deviennent meilleurs par les changemens d'hôtes seulement. Quand cela se trouveroit ainsi, il ne seroit pas juste de me l'imputer comme un défaut d'exac-

titude ; & cette partie de l'Itinéraire n'en sera cependant pas moins utile en général. Ces changemens d'ailleurs n'arrivent que très-rarement ; parce que, lorsque les maisons ont été une fois bien montées pour tenir auberge, elles se soutiennent long-temps sur le même pied de bien recevoir, malgré le changement d'hôtes. Il en est de même du changement des postes en France ; si l'on ne trouve pas qu'elles répondent toujours au compte que j'en rends, il ne faut pas m'accuser pour cela d'inexactitude. Les Maîtres de poste obtiennent souvent la permission d'augmenter d'une demi-poste, ce qui peut occasionner la différence que l'on trouvera quelquefois ici, mais prouve d'autant mieux la nécessité d'avoir la route dans une mesure déterminée.*

J'ai donné un précis des choses remarquables à voir dans les villes où l'on passe, & dans celles où l'on s'arrête. On ne doit regarder cette partie que comme un Abrégé, ou, si l'on veut, un Index. Mais il sera facile aux curieux de se pourvoir de descriptions des pays qu'ils désireront visiter plus particulièrement, ou bien ils les trouveront sur les lieux mêmes. Il y a peu de

* Je prie le lecteur de lire la note, p. 175.

xiv A V E R T I S S E M E N T.

villes considérables, dont on ne trouve un plan
 & une description plus ou moins étendue dans
 des ouvrages composés pour cet effet, ou dans
 les calendriers, ou à la marge des plans des
 villes. La première chose que l'on doit faire en
 arrivant dans une grande ville, est d'envoyer
 chercher le *Plan*, la *Description* & le *Calendrier*.
 On s'amuse de cela en attendant le souper ; & le
 lendemain on sait déjà ce que l'on a à faire, &
 l'on peut disposer de sa journée, sans être obligé
 de se mettre entièrement sous la direction d'un
 laquais de louage. On peut aussi faire, en voya-
 geant, une excellente collection de cartes géo-
 graphiques, en achetant dans chaque province
 la meilleure carte des environs de la capitale, &
 celle de la province, sur la plus grande échelle :
 c'est encore un amusement sur la route : on y
 lit dans sa chaise les noms des rivières & des
 montagnes, que les postillons favent rarement :
 on y voit les situations des lieux, &c. Cela ne
 tient pas beaucoup de place au fond d'un coffre ;
 &, au retour de ses voyages, on se trouve avoir
 une meilleure collection de cartes des pays, qu'on
 ne pourroit la faire à Paris ou à Londres.

Voilà tout ce que j'ai pu faire de mieux pour me rendre utile à cet égard : si l'Itinéraire n'est pas plus étendu, c'est que je n'ai pas voyagé davantage, & que je n'ai voulu parler que de ce que j'avois vu.

Comme il étoit essentiel de faire une Table particulière des Mesures & des Monnoies, & de leur donner nécessairement un terme de comparaison quelconque, on a trouvé plus commode de les rapporter aux mesures & à la monnoie d'Angleterre ; parce qu'outre que les Anglois seuls voyagent plus que toutes les nations ensemble, les autres voyageurs n'en trouveront pas moins dans ces Tables les rapports qui leur conviendront.



TABLES DES RAPPORTS

DE LA DÉPENSE EN VOYAGE

EN ANGLETERRE, EN FRANCE, ET EN ITALIE,

Explication du Tableau ci-contre.

On suppose ici que chaque poste est d'environ 14 milles en Angleterre ; 9 milles, ou 2 lieues, en France ; & 9 milles en Italie : que l'on fait 60 milles par jour en Angleterre, 10 postes en France, 5 postes en Italie. Le rapport des monnoies est ici de 10 sols & demi sterling par livre de France, de 6 sols sterling par *paolo*, de 20 *paoli* par sequin. On passe dans cette Table un demi-écu par jour, d'argent à dépenser, aux officiers ou domestiques sans livrée, en Angleterre ; 2 livres en France ; 3 *paoli* en Italie : aux domestiques de livrée, 1 shilling 6 sols en Angleterre ; 35 sols en France ; 3 *paoli* en Italie.—Pour la dépense dans les auberges, on compte 2 livres 10 shillings sterling en Angleterre, 2 louis d'or en France, 4 sequins en Italie. Le tout est réduit à un compte certain, par mille, par poste, & par jour.

Les chiffres ordinaires sont en monnoie d'Angleterre, les chiffres plus gros sont en monnoie de France ou d'Italie, sous leurs colonnes respectives.—Livres sterling, shillings, sols & décimales.—Louis d'or, livres, sols.—Sequins, *paoli*, *soldi*.

PREMIERE

	ANGLETERRE.				FRANCE.								I T A L I E.															
	Par mille.				Par mille anglois.				Par poste.				SEPTENTRIONALE.								MERIDIONALE.							
CHEVAUX, POSTILLONS, &c.	l.	s.	d.		l.	s.	d.	déc.	l.	s.	d.	déc.	l.	s.	d.	déc.	l.	s.	d.	déc.	l.	s.	d.	déc.	l.	s.	d.	déc.
1 Cheval de chaise.			4	$\frac{1}{2}$			2	62		1		12			3	67		2	9				2	67		2		
										1 ^{l.}		5 ^{f.}						5 ^{l.}		10 ^{f.}					4 ^{p.}			
1 Cheval de selle.			3				2	62		1		12			3	33		2	6				2			1	6	
										1 ^{l.}		5 ^{f.}						5 ^{p.}							3 ^{p.}			
1 Postillon.			1	$\frac{1}{4}$			2	10				50			2			1	6				2			1	6	
										I								3 ^{p.}							3 ^{p.}			
1 Palefrenier.			0	$\frac{6}{7}$											0	66		1 ^{p.}		6				0	66		1 ^{p.}	6
Argent à dépenser d'un Officier.			0	$\frac{1}{2}$			0	42				10			0	48			4	30				0	48		4	30
												4 ^{f.}							15 ^{f.}							15 ^{f.}		
Argent à dépenser d'un Domestique en livrée.			0	$\frac{3}{10}$			0	36				82			0	40			3	60				0	40		3	60
												3 ^{f.} $\frac{1}{2}$							12 ^{f.}							12 ^{f.}		

Carrosse à 4 chev. en Angl. 6 en France & en Italie.	1	3			1	3	$\frac{1}{4}$			6	6	$\frac{3}{4}$		1	10	zechini.	1	16	6		1	4	zechini.	1	12		
										7 ^{l.}		10 ^{f.}						1 ^{p.}							4 ^{p.}		
Chaise à 2 chev. en Angl. & en Italie, & 3 en France.		9				8				3		3 $\frac{1}{2}$			9	$\frac{1}{3}$		6				5	$\frac{1}{3}$		4		
										3 ^{l.}		15 ^{f.}						1 ^{p.}							8 ^{p.}		
3 Chevaux de selle.		9				8				3		3 $\frac{1}{2}$			10			6				6			4	6	
										3 ^{l.}		15 ^{f.}						1 ^{p.}							9 ^{p.}		
3 Postil. en Angl. 4 en France, & en Ital. & le Palefrenier.		4	$\frac{1}{4}$			8	$\frac{1}{2}$			3		6			8	$\frac{2}{3}$		6				8	$\frac{2}{3}$		6	6	
										4 ^{l.}								1 ^{p.}							13 ^{p.}		
3 Officiers & 3 Laquais, pour argent à dépenser.		2	$\frac{1}{2}$			2	$\frac{1}{3}$			1 ^{l.}		11 $\frac{1}{4}$			2	$\frac{2}{3}$		11 $\frac{3}{4}$				2	$\frac{2}{3}$		1	11 $\frac{1}{4}$	
												2 ^{f.} $\frac{1}{2}$						1 ^{p.}							4 ^{p.}	1 ^{f.}	
Auberges.		10				10				4		2 $\frac{1}{4}$			10	$\frac{2}{3}$						10	$\frac{2}{3}$		8		
										4 ^{l.}		16 ^{f.}						1 ^{p.}							16 ^{p.}		
Barrières, Bacs, Casuels à 1 liv. sterl. par jour.		4				5				2		1			5	$\frac{1}{3}$						5	$\frac{1}{3}$		4		
										2 ^{l.}		8 ^{f.}						p.							8 ^{p.}		
TOTAL par mille & par poste.		4	6	$\frac{1}{4}$		4	9	$\frac{1}{2}$		1	3	10 $\frac{1}{4}$			5	6	$\frac{2}{3}$	2	11 $\frac{1}{4}$			4	6	$\frac{2}{3}$	2	11 $\frac{1}{4}$	
										I	3 ^{l.}	6 ^{f.} $\frac{1}{2}$				zechini.	5		1 ^{f.}				zechini.	4	2 ^{p.}	1 ^{f.}	
TOTAL par jour.	13	11	3							11	18	11 $\frac{1}{2}$						12						10	5		
										11	9 ^{l.}	5 ^{f.}						25		5 ^{f.}				20	10 ^{p.}	5 ^{f.}	

REMARQUES GÉOGRAPHIQUES.

Le Diamètre de la Terre étant 7970 milles Anglois (69 pour un degré), la Surface en nombres ronds, peut être nommée 200 millions de milles quarrés.

La Surface étant 200
 Dont la Mer occupe $\frac{4}{5}$ 160
 Et la Terre $\frac{1}{5}$ 40

De ces 40 c'est-à-dire de toute la Terre.
 l'Amérique est 14 plus d' $\frac{1}{2}$
 l'Asie 11 plus d' $\frac{1}{2}$
 l'Afrique 10
 l'Europe 5 pas $\frac{1}{2}$

Si la Terre sur le Globe est divisée en 30 parties, on a calculé que les différentes Religions en occupent :

Les Payens, &c. 19
 Les Mahométans, les Juifs, &c. 6
 L'Eglise Grecque 2
 Les Catholiques Romains, Protestans, &c. 3

Parties 30

Ainsi les Chrétiens de toutes dénominations occupent seulement une sixième partie de toute la Terre sur le Globe.

CONTENU superficiel des PAYS suivans en milles géographiques quarrés (60 à un degré) ; avec une Vue comparative de leurs Étendues respectives.

P A Y S.	Milles Géographiques quarrés.	L'Europe étant	P A Y S.	Milles Géograph. quarrés.	L'Europe étant 100	L'Italie étant
<i>L'Europe</i>			<i>L'Italie, sans les îles de Sicile, de Sardaigne, & de Corse</i>			
La Russie Européenne	2,749,149	1000	Royaume de Sardaigne en Italie	7,269	26	1
La Russie Asiatique	1,103,485	401	La Savoie	3,572		
TOTAL de l'Empire Rusien	2,200,000	800	La Sardaigne	6,600	6	environ $\frac{1}{10}$
La Turquie Européenne	3,303,485	1201	Etats de l'Empire en Lombardie		2	près de 9
La Turquie Asiatique	212,240	77	Gènes	2,400		près de 3 $\frac{1}{2}$
La Turquie Africaine	520,820	189	La Corse	2,520	2	près de 12
TOTAL de l'Empire Turc	237,100	86	Vénise	8,434		
La Pologne	970,160	352	L'Isirie, la Dalmatie, & les îles Grecques	4,821	5	
L'Allemagne, y compris la Bohême, la Silésie, &c.	222,000	81	Parme	1,225		
La Suède, &c.	178,052	65	Modène	1,560		
Le Danemarck, la Norvège, &c.	150,356	55	Luques	286		
L'Islande, &c.	163,001	59	Saint Marin	8		
L'Espagne	150,243	55	La Toscane		1	environ $\frac{1}{25}$ passé 4 $\frac{1}{2}$
La France	138,847	50	Les Etats du Pape	14,348	2	entre $\frac{1}{10}$ & $\frac{1}{5}$ passé 9 $\frac{1}{2}$
Le Portugal	27,851	10	Comtat d'Avignon	520		passé $\frac{1}{3}$ 21
Les dix Provinces, Flan-dres, &c.	12,968	5	Royaume de Naples	22,000	5	près de $\frac{1}{5}$ 31
La Hollande, &c. &c.	9,540	3	Sicile	9,400		près de $\frac{4}{10}$ 39
La Suisse, &c.	12,884	5	L'Italie, avec ses îles de Sicile, de Sardaigne, & de Corse		11	passé 1 $\frac{1}{2}$ 126
L'Angleterre avec ses îles	42,852	18				
Le pays de Gales	7,011	10				
L'Ecosse avec ses îles	27,794	10				
La Grande-Bretagne	77,657	28				
L'Irlande	27,457	10				

I S L E S.	Milles Géographiques quarrés.	La Grande-Bretagne étant 100	I S L E S.	Milles Géographiques quarrés.	La Grande-Bretagne étant 100
Borne	228,000	294	Sardaigne	6,600	8
Madagascar	168,000	216	Jamaïque	6,000	8
Sumatra	129,000	166	Corse	2,520	3
Japon	118,000	153	Teneriffe	1,272	2
Grande-Bretagne	77,657	100	Madère	950	1
Celebes	68,400	88	Sky & Louis, chacune	900	1
Manille	58,500	75	Minorque	520	1
Iceland	46,000	59	Pomone, Orkney	324	0 5 déc.
Terre-Neuve	35,500	46	Wight & Malte	150	chacune, près, 2 déc.
Irlande	27,457	35	Barbades	140	près de 0 2 déc.
Sicile	9,400	12	Antique	100	passé 0 1 déc.

HAUTEURS prises par le Baromètre,

Par M. le Chevalier SHUCKBURGH, en 1775.

	Pieds Anglois au-dessus de la Mer Méditerranée.
L AC de Genève (<i>par M. de Luc, 1203 pieds Anglois</i>)	1230
Le Dole sur le Mont Jura	5523
Mont Buët (<i>par M. de Luc, 9984 pieds Anglois</i>)	10124
St. Gothard (<i>par M. de Saussure, 6790 pieds Anglois</i>)	
Mont Blanc; la plus haute montagne dans le monde ancien } (<i>par M. de Luc, 15302 $\frac{1}{2}$ pieds Anglois</i>)	15682
Chambery	878
Aiguebelle	1040
La Chambre	1567
St. Michel	2343
Modane	3450
Lannebourg	4408
Mont Cénis (à la poste)	6261
— Les Rochers de chaque côté de la Plaine où est située la maison de la poste sont au moins 3000 pieds plus haut.	
Grande Croix	6032
Névalèse	2741
Turin	941
Monte Rose (<i>mesuré géométriquement par le Père Beccaria 15084 pieds Anglois</i>) 2d plus haut dans les Alpes.	
Monte Viso	9997
Bologne	399
Monte Raticose, (près de Pietra-mala, au Volcan) la plus haute part e des Apennins, le chemin de Bologne à Florence passe par dessus	2901
Florence, à l'Arno	190
Sienné	1066
Reddicoffani (à la poste)	2470
— Sommet du Roc au-dessus	3060
Viterbo	1259
Tybre à Rome	31
Rome (nel Corso, 61 pieds au-dessus du Tybre)	94
Pointe de la Croix de St Pierre à Rome, au-dessus du Tybre 502 pieds, & au-dessus de la base de l'obélisque, 472 pieds.	

xviii HAUTEURS PRISES PAR LE BAROMÈTRE.

	Pieds Anglois au-dessus de la Mer Méditerranée.
Capitole, à l'extrémité occidentale du Roc Tarpeïen	151
Monte Velino (E.S.E. de Terni près de Rieti) 46 milles géo- graphiques N. O. de Rome, probablement la plus haute montagne des Apennins	8397
Mont Vesuve (par M. De Saussure, 3904 pieds Anglois)	3938
Mont Somma	3738
Mont Etna (par M. de Saussure, 20700 $\frac{1}{2}$ pieds Anglois)	10954
Grand St. Bernard à l'hospice (par M. De Saussure, 8074 pieds Anglois)	
Tamise à Londres, au-dessus de la mer	43

HAUTEURS prises par le Baromètre

Par différentes Personnes.

	Pieds Anglois au-dessus de la Mer.
MONTES Nuovo, au-dessus du niveau de la mer	472
Monte Barbaro (olim Mons Gau- rus) au-dessus du niveau de la mer	
Observés en 1778, près de Naples	1102
Schichallien, dans le Comté de Perth, où le Rev. Dr. Maske- lyne, Astronome Royal, fit ses expériences curieuses sur l'Attraction des Montagnes, en 1774	3550
Snowdon, dans le Pays de Galles, regardée comme la plus haute montagne dans le Sud de la Bretagne (par le Gen. Roy, en 1776,	3555
Bén-nevis dans le Comté d'Inverness au-dessus de la mer au Fort William, regardée comme la plus haute montagne dans la Bretagne Septentrionale. Observée par le Duc de Gordon, & Mr. Hoy, en 1784	4387
Par MM. de Canigou, la plus haute des Pyrénées	9222
l'Académie } Pitcinca	15552
des Sciences } Corago -	15808
de Paris. } Chimborazo	20608
Pic de Ténériffe, par le Dr. Heberden	15396

RAPPORT des Mesures linéales de différens Pays, en pouces & décimales d'Angleterre.

PAYS.	PIED.	YARD OU VERGE	AUNE	TOISE	VARA	PALME	BRA- CIO	CAN- NE	RAS
Londres	12,00	36,00	45,00	72,00					
Edimbourg	12,06		37,20						
Paris	12,79		46,78	76,74					
Rhinland	12,36								
Amsterdam	11,17		26,80						
Madrid				Madrid Séville	39,16 33,12				
Turin	20,17			121,02					23,50
Genes					Soie. Drap, ou toile	9,60 9,80		87,60	
Venise	14,00					Soie. Drap, ou toile.	25,30 27,00		
Florence						Soie. Drap, ou toile.	22,80 22,61		
Rome					Archit Macrh	8,78 9,79	34,27	78,00	
Naples						10,31	82,90		
Milan						Archit. Soie. Drap.	23,60 20,70 26,20		
Bologne	15,00						24,50		
Parme							26,90		
Plaifance							26,90		
PARIS.	LONDRES.		LONDRES.		PARIS.				
					Pied. Pouce. Ligne.				
Pied 1	Pied	1,06583	Pied	1	0	11	3		
Pouce 1	Pouce	1,06583	Pouce	1	0	0	11 $\frac{1}{2}$		
Ligne 1	Pouce	0,08882	Pouce	0,1	0	0	1 $\frac{1}{2}$		

A U T R E R A P P O R T

Des Mesures de Paris & de Londres.

LE pied quarré de Paris est au pied quarré de Londres, comme 17,040 à 15; ensorte que 15 pieds quarrés de Paris font environ 17 pieds quarrés de Londres.

L'arpent de Paris est de 100 perches; la perche est de 18 pieds, mesure linéale, qui font 324 pieds quarrés; lesquels, multipliés par 100, donnent 32,400 pieds quarrés (ou 36,720 pieds Anglois en quarré) pour l'arpent: mais selon la mesure Royale, une perche est de 22 pieds, mesure linéale, & par conséquent de 484 pieds en quarré; qui, multipliés par 100, donnent 48,400 pieds de Paris en quarré, (ou 54853,36 décimales pieds Anglois en quarré).

D'où il résulte que ce dernier arpent est un peu plus d'un *acre* & un quart Anglois.



R A P P O R T

DES MESURES ITINÉRAIRES.

A N G L E T E R R E.

LE mille Anglois est de 1760 *yards* ou verges ;
environ 825 toises de France.

La verge est de 3 pieds Anglois.

F R A N C E.

La petite lieue de France est de 2090	} toises.
La moyenne lieue, 2450	
La grande lieue, 2853	

La toise de France est de 76 pouces 3 quarts
Anglois, par lesquels, si l'on multiplie 2450
toises, qui font une lieue moyenne de France,
on aura 15670 pieds 9 pouces Anglois, ou 5223
verges 9 pouces ; d'où il résulte que la lieue
moyenne de France est de 57 verges 9 pouces
plus longue que 3 milles Anglois, qui font 5280
verges.

Trois milles Anglois font 2475 toises, ou 25
toises de moins qu'une lieue moyenne de France.

M. d'Anville évalue le mille Anglois à 826
toises de France ; mais en admettant les rapports
des pieds de France & d'Angleterre, qui sont

calculés avec la plus grande précision dans la Table précédente, on ne peut se dispenser de lui donner 825 toises de France.

P I È M O N T.

Le mille de Piémont est de 800 *trabucchi*.

Le *trabucco* est de 6 pieds de Piémont.

Le pied de Piémont est de 20 pouces 17 centièmes d'Angleterre.

D'où il résultera que le mille de Piémont est de 2688 verges & 10 pouces d'Angleterre, ou 1 mille & demi Anglois, & 48 verges & 10 pouces.

Les postes de Piémont sont d'environ 5 milles du pays, 7 milles & demi Anglois.

G E N E S.

Le mille de Genes est à-peu-près le même que celui de Piémont.

P A R M E,

A l'entrée des Etats de Parme, on commence à compter par milles d'Italie, qui sont mesurés avec une chaîne, & sont précisément de 61 verges & 1 pied plus longs que le mille d'Angleterre.

B O L O G N E E T F L O R E N C E.

La nouvelle route de Bologne à Florence a été mesurée avec un *Odomètre*, par un Bolonois ; &

d'après les meilleures informations, j'ai trouvé que l'on comptoit le mille de Toscane de mille pas géométriques, équivalens à 5000 pieds de France ; mais d'après une mesure très-exacte que j'ai vu prendre avec un bon *Odomètre* Anglois, le mille de Toscane est de 858 toises 2 pieds de France.

R O M E.

Le mille Romain est à-peu-près le même que celui dont je viens de parler ; c'est toujours le mille d'Italie ; &, à très-peu de chose près, le même que le mille ancien des Romains. J'en ai mesuré six sur la route de Radicofani à Rome, & j'ai trouvé que le mille Romain d'à présent est de 50 toises plus court que le mille d'Angleterre ; environ 775 toises de France.

N A P L E S.

Le mille de Naples est de 7000 palmes de Naples ; la palme est de 10 pouces 31 décimales Anglois ; ce qui fait le mille de Naples de 1091 toises de France, ou 166 toises plus long que le mille d'Angleterre : un mille de Naples est près d'un mille & un tiers Romain.

A L L E M A G N E.

Le mille d'Allemagne est 3804 toises de France, selon M. l'Abbé Chappe.

XXIV RAPPORT DES MESURES ITINÉRAIRES.

Les Allemands le font de 15 milles au degré de latitude.

Je l'ai trouvé répondre à quelque chose de moins que 5 milles Anglois.

R U S S I E.

Le *verst* de Russie est de 500 *sazen* (toises), composée chacune de 3 aunes de Russie, ou 7 pieds Anglois; il équivaut à-peu-près à deux tiers de mille Anglois, ou 547 toises de France. On compte 7 *versts* pour un mille d'Allemagne.

E S P A G N E.

La lieue commune est de 4 milles Anglois; c'est celle des environs de Madrid mesurée.

Le *migeros*, ou mille, est de 716 toises de France.



R A P P O R T

D E S M O N N O I E S .

M O N N O I E S D ' A N G L E T E R R E E T D E F R A N C E .

QUARANTE-QUATRE guinées & demie pèsent une livre d'or, dont onze parties sont d'or pur, & une d'alliage.

Une guinée contient 118 grains & 651 décimales d'or pur sans alliage.

Mais un louis d'or ne contient que 113 grains 27 décimales Anglois d'or pur, sans alliage.

Les grains François sont aux grains Anglois, comme 121,78 décimales à 100.

Une guinée neuve se paie 24 livres 12 sols à Paris, par ceux qui les achètent pour les fondre.

Un écu d'Angleterre contient 429 grains 68 décimales d'argent pur, sans alliage.

Un écu de France contient 409 grains 94 décimales d'argent pur sans alliage. Le titre de la monnoie d'argent de France est de 261 grains d'argent pur, sur 27 d'alliage; & celui de la vaisselle, de 274 de pur, sur 14 d'alliage; mais le titre de la monnoie d'Angleterre est le même que celui de la vaisselle.

Cette manière de juger des rapports des monnoies seroit la plus exacte, & je ferois souhaiter pouvoir la donner de même à l'égard des autres pays; mais il ne m'a pas toujours été possible d'avoir des essais faits avec assez de précision: cependant il ne faut pas omettre les rapports des monnoies courantes.

La livre sterling vaut environ 23 livres 12 sols de France, & quelquefois davantage, suivant le change.

Une guinée, de poids, se paye 24 livres 7 sols par ceux qui les achètent pour les refondre.

Un *shilling* (shellin) vaut 25 sols.

La livre tournois de France vaut 10 sols & demi sterling.

Le louis d'or ne vaut pas tout-à-fait la guinée.

Les banquiers & les aubergistes de Calais donnent volontiers des louis pour des guinées; mais ceux de Douvres ne changent point leurs guinées pour les louis, sans exiger une compensation.

T U R I N.

La livre sterling vaut intrinsèquement 20 livres de Piémont; mais il est rare que le change ne soit pas contre Londres, & alors on n'a que 19 livres 5 sols, ou 19 livres 10 sols pour le sterling.

Le louis d'or vaut 20 livres 5 sols.

Le sequin de Florence vaut 9 livres 10 sols.

La pistole d'or de Piémont est de 24 livres ; & en argent, on a de pièces de 6, de 3, & de 1 livre 10 sols.

Le 4 Juillet 1769, le change étoit tombé à 18 livres 14 sols, ce qui n'étoit pas arrivé depuis dix ans ; en sorte que pour 200 livres sterling, je ne reçus que 3740 livres de Piémont, commission payée. En Novembre 1777, le change étoit à 19 livres 7 sols, & 100 livres sterling produisirent 1935 livres ; mais en Juin 1778, il étoit à 20 livres.

G E N E S.

La livre sterling vaut 28 livres de Genes.

Le sequin de Florence est de 13 livres 10 sols de Genes.

Le louis d'or de France vaut 29 livres 4 sols de Genes.

Une piastre, ou *dollar* d'Espagne, a cours pour 6 livres 10 sols.

Comme je ne veux faire mention que de ce que j'ai vu, j'entends parler seulement ici du cours des monnoies, dans les années 1769, 1770 & 1771, & ne réponds pas des changemens qui peuvent être survenus depuis.

P A R M E.

La livre de Parme est de 5 *baiocchi*, ou *soldi* (sols).

Un *paolo* est un peu moins de 6 *pence* d'Angleterre, 12 sols de France.

Le sequin de Florence est de 20 *paoli* à Parme, ou 44 livres de Parme.

Le louis d'or de France a cours pour 97 livres de Parme ; en sorte qu'il est avantageux de porter des louis à Parme, pour les changer en sequins de Rome : en 1777 j'eus 110 sequins pour 50 louis.

M O D E N E.

La livre de Modene est de 6 *baiocchi* ou *soldi*.

Un *paolo* vaut 10 *baiocchi* de Rome.

Un écu Romain vaut 10 *paoli*.

Un sequin de Rome vaut 19 *paoli* & demi.

Un sequin de Florence vaut 20 *paoli*.

Il est bon de faire attention à la différence de la valeur des sequins de Rome, Florence & Venise, dans les villes où l'on doit aller, afin de se charger de la monnoie qui a un cours plus avantageux.

B O L O G N E.

La livre de Bologne est de deux *paoli*.

Le sequin de Rome vaut 20 *paoli* & demi.

Celui de Florence n'en vaut que 20.

F L O R E N C E.

La livre de Florence vaut un *paolo* & demi.

Le sequin de Florence vaut 20 *paoli*.

Le sequin de Rome vaut 19 *paoli* & demi.

Suivant le change courant, le 19 Octobre 1760, 100 livres sterling tirées sur Londres, ont produit 201 sequins 18 *paoli* Romains ; &, le 28 Novembre 1777, la même somme a produit 205 sequins 15 *paoli* Romains.

R O M E.

L'écu de Rome vaut 10 *paoli* ; le *paolo* 10 *baiocchi*.

Le sequin de Rome vaut 20 *paoli* & demi.

Le sequin de Florence vaut à la Bourse 20 *paoli* & 3 quarts, mais n'a cours que pour 20 *paoli* & demi.

Le sequin de Venise vaut 20 *paoli*.

L'onza de Naples vaut 24 *paoli*.

Il n'y a de change à Rome qu'avec Paris & Amsterdam.

Le louis d'or s'y prend pour 45 *paoli*, quelquefois seulement pour 44. La guinée n'y a cours que pour 42 ou 43 *paoli*.

En tirant sur Londres, la livre sterling vaut environ 42 *paoli*.

Le 1 Décembre 1768, une lettre-de-change de 200 livres sterling a produit 840 écus Romains, sans compter la commission ; mais le 16 Avril 1778, j'ai eu 203 $\frac{1}{2}$ sequins Romains neufs, pour 100 livres sterling.

Les comptes se tiennent à Rome, en *scudi* (écus) & *baiocchi*.

N A P L E S.

Un *carlino* est 10 *grani*, ou $4\frac{1}{2}$ *pence* Anglois ; un *grano* est un peu moins d'un demi-penny.

Une *onza* vaut 30 *carlini* de Naples, ou 25 *paoli* de Rome, 3 ducats de Naples ; 7 *onze* sont à-peu-près 4 livres sterling.

Six *carlini* de Naples valent 5 *paoli* Romains ; $4\frac{1}{2}$ *carlini* sont 1 *shilling* 8 *pence* $\frac{1}{4}$; 5 *onze* valent 6 sequins.

Un ducat d'argent est 10 *carlini*, 3 *shillings* 9 sols, ou *pence* Anglois.

Un écu Romain a cours pour 12 *carlini* $\frac{1}{2}$. Un sequin vaut 25 $\frac{1}{2}$ *carlini*.

Une livre sterling vaut 52 *carlini*, ou 2 sequins & 2 *carlini*.

Le change avec Londres, le 14 Février 1769, étoit d'un ducat ou 10 *carlini* pour 45 *pence* Anglois.

V E N I S E.

Le sequin Romain vaut 21 livres de Venise.

Celui de Florence en vaut 21 & demie.

Le sequin de Venise vaut 22 livres de Venise.

Un *filippo* est de 11 livres : 1 demi-sequin.

Un ducat d'argent est de 8 livres.

M I L A N.

Il y a deux manières de compter à Milan ; l'une que l'on appelle *argent de banque* (*moneta di*

banco), dont on fait usage pour les billets & lettres-de-change; l'autre, que l'on nomme *cours abusif*, ce qui se dit de l'argent que l'on emploie à faire des emplettes quelconques. Toutes les espèces qui ont cours à Milan, valent plus ou moins, relativement à ces deux manières de compter.

Trente livres, *argent de banque*, valent 32 liv. de *cours abusif*.

Le sequin de Florence vaut 14 livres 10 sols, *argent de banque*, & 17 livres 10 sols, *cours abusif*.

Le sequin de Venise, la même chose.

Le sequin de Rome vaut 14 livres 4 sols, *argent de banque*, & 20 livres 10 sols, *cours abusif*; quelquefois 21 livres.

La pistole d'or de Piémont vaut 45 livres de Milan, *cours abusif*.

G E N È V E.

Une pistole d'or est 10 livres de Genève.

Une livre de Genève est de deux pièces de 10 sols. Il n'y a point de pièce de monnaie d'une livre.

L'écu de France de 6 livres, est de 3 livres 12 sols & demi de Genève.

Une livre de France est 12 sols, *argent courant* de Genève.

Un louis d'or a cours pour 14 livres 10 sols de Genève.

Le change de Genève avec Londres est de 52 & demi à 56 *pence* Anglois pour 3 livres courant de Genève.

S U I S S E.

On compte par livres ou *francs*. Une livre est de 10 *batz*, ou 30 sols de France.

Le ducat d'or de Berne vaut 72 *batz*, ou 10 livres 16 sols de France.

L'écu de 6 livres de France vaut 4 livres de Berne.

Sept *batz* & demi sont 22 sols & demi de France. Un *batz* est 3 sols ; 20 *batz*, un écu.

A L L E M A G N E.

Tous les Princes de l'Empire qui battent monnoie, sont obligés de se conformer à la valeur & au titre des espèces, qui sont établis par la Diète, pour avoir cours dans l'Empire.

On tient les comptes en *rixdallers*, *florins* & *creutzers*. Le *rixdaller* à Vienne est d'un florin & demi ; le florin est de 60 *creutzers* ; le *creutzer* est de 4 *fennins* ; 3 *creutzers* sont un *groat*. Cette manière de compter est usitée dans tous les Etats de la Maison d'Autriche, en Bohême, en Souabe, en Franconie, le long du Rhin & du Danube ; mais on compte différemment à Dresde, à Berlin, dont nous ferons des articles séparés.

Le louis d'or est la meilleure espèce de monnoie pour voyager en Allemagne ; il a cours
pour

pour 21 florins jusqu'à Augsbourg ; mais dans les Etats de la Maison d'Autriche il n'a plus cours que pour 9 florins.

Dans les pays Autrichiens, la monnoie d'or est en *souverains* & *demi-souverains*, de 12 florins & 40 *creutzers*, & 6 florins 20 *creutzers*.^v Le ducat de Hollande vaut 4 florins & 14 *creutzers* : les ducats de Cremnitz, ceux de Florence & de Venise, valent 4 florins & 14 *creutzers* ; mais le ducat Impérial, & ceux de Bavière & de Saltzbourg, ne valent que 4 florins 16 *creutzers*.

Le 16 Mai 1770, pour 100 livres sterling, je reçus 833 florins, & payai en outre 2 livres sterling de commission, &c.

La monnoie n'avoit pas tout-à-fait la valeur que je viens de spécifier ainsi pour les pays Autrichiens, lorsque j'étois à Vienne ; mais l'Impératrice-Reine la haussa par un édit du mois de Mars 1771, à la valeur indiquée ici.

D R E S D E.

Le ducat de Saxe vaut 2 écus 20 gros, ou 4 florins 1 quart.

Le ducat de Cremnitz, les sequins de Hollande & de Florence ont le même cours. Le florin se divise en 16 gros.

Le 20 Mars 1771, pour 150 livres sterling, que j'ai tirées sur Londres, j'ai reçu 300 ducats, dont j'ai payé 6 de provision.

BERLIN.

Les ducats de Hollande, de Saxe, &c. valent 3 écus; l'écu vaut 24 *gros*; le florin est de 16 *gros*; le *gros*, de 12 *fennins*. Le louis d'or vaut 5 écus: il y a de l'agiot pour les louis. Au commencement d'Avril 1771, pour 100 livres sterling, j'ai reçu 200 ducats, dont j'ai payé 8 ducats pour commission, &c. parce que je n'avois d'autre lettre de crédit que de Vienne, & qu'il falloit payer la provision du banquier de Vienne, outre celle du banquier de Londres.

BRUNSWICK ET HANOVRE.

Les ducats d'Autriche, de l'Empire, de Hollande, valent 2 écus 16 *gros*; l'écu, 24 *gros*; le florin, 16 *gros*.

COLOGNE.

Un ducat cordonné de Hollande vaut 5 florins & 1 quart, ou 3 *rixdallers* $\frac{1}{2}$.

Le ducat de l'Empire vaut 3 *rixdallers* $\frac{1}{3}$.

L'écu de France vaut 1 *rixdaller* $\frac{2}{3}$.

Le carolin, ou louis d'or de France, vaut 7 *rixdallers* $\frac{5}{8}$.

Le *souverain* d'Autriche vaut 10 *rixdallers*.

Le florin est de 39 *stubers*, ou sols.

Le 26 Avril 1771, pour 100 livres sterling, j'ai eu 201 ducats de Hollande, commission payée.

H O L L A N D E.

Le ducat de Hollande vaut 5 florins 5 sols.

Le florin est de 20 sols, & vaut environ 1 *shilling* 8 den. Anglois.

Il y a des pièces d'argent d'un florin, d'autres de 28 sols, de 6 & de 5 sols & demi, & de pièces d'or de 7 & de 14 florins.

Le 13 Mai 1771, pour 100 livres sterling, j'ai reçu 1070 florins, sur quoi la commission étoit payée.

B R A B A N T.

Le ducat de Hollande vaut 6 florins, ou 17 *escalins* & 1 sol.

Le florin vaut 20 sols.

L'*escalin*, 7 sols.

Le *plaquet*, 3 sols & demi, ou demi-*escalin*.

Le double *souverain* d'Autriche vaut 17 flor. 17 sols.

Le louis d'or vaut 37 *escalins* 2 sols & 4 den. ou 13 florins 1 sol & 4 deniers. Six louis font 13 ducats $\frac{1}{4}$.

La *couronné* vaut 9 *escalins*, ou 3 florins 3 sols.

L I E G E E T S P A.

Le louis d'or vaut 39 *escalins*.

La guinée aussi 39 *escalins*.

L'*escalin* est 10 sols de Liège, environ 6 *pence* Anglois.

Deux *escalins* font un florin.

Le double *souverain* d'Autriche vaut 53 *escalins*.

La monnoie la plus avantageuse à porter, est le louis d'or, ou la guinée.

M A D R I D.

Trente-quatre *maravedis* valent un *réal de vellon*, ou 5 sols de France.

Soixante-huit *maravedis* valent un *réal de plata*, ou 10 sols.

Piastre à colonnes, 5 livres de France, vaut 20 *réaux de vellon*, ou 10 de *plata*. Elle se divise en demi, quart, & 8^e de piastre.

Piezetta, monnoie effective de 20 sols de France. *Demi-piezetta*, 10 sols.

Quarto, 2 liards.

Ochavo, 1 liard.

Escudico, monnoie d'or de 5 livres de France.

Quadruple, monnoie d'or effective, vaut 75 livres de France, se subdivise jusqu'à un 16^e en monnoies effectives.

Réal de plata, 10 sols de France.

Réal de vellon, 5 sols.

M O N N O I E S D E P O R T U G A L.

On compte en Portugal par *réaux*, monnoie imaginaire; mille *réaux* (aussi monnoie imaginaire) sont une dénomination, dont les nombres, au-dessous de mille, sont considérés comme des fractions imaginaires de ce tout.

Le change entre Lisbonne & Londres est de 5 shillings 2 sols, à 6 shillings pour trois livres tournois de France.

Voici les principales monnoies courantes en Portugal, & leur valeur:

Monnoie d'Or.

à quelque Fraction près.

	Réaux.	L. Sterl. Sbil. Sols.
Demi-Doublon -	6,400	1 16 0
Pièce d'Or -	4,800	1 6 11½
Demi-pièce d'Or -	2,400	0 13 5½
Quart de Doublon -	3,200	0 17 11½
Seize Testons -	1,600	0 8 11½
Huit Testons -	0,800	0 4 6
Cruzade Neuve -	0,480	0 2 8½

Les doublons entiers de 12,800 réaux, & les espèces de la valeur de cinq pièces d'or, sont devenues rares, & l'on n'en frappe plus.

Monnoie d'Argent.

à quelque Fraction près.

	Réaux.	L. Sterl. Sbil. Sols.
Cruzade Neuve -	0,480	0 2 8½
Douze Vinteins -	0,240	0 1 4½
Six Vinteins -	0,120	0 0 8½
Trois Vinteins -	0, 60	0 0 4½
Demi-Teston -	0, 50	0 0 3½

Monnoie de Cuivre.

Dix Réaux - - - - - près de trois Farthings
Cinq Réaux - - - - - environ un Farthing & demi.

La monnoie d'or est au titre de 22 carats; & la monnoie d'argent, à onze deniers; ce qui donne la proportion de l'or à l'argent comme 1 à 16. Mais le titre de l'or & de l'argent travaillés chez les orfèvres est à 20½ carats, & à 10½ deniers.

PRIX DES CHEVAUX DE POSTE

DANS LES DIFFÉRENS PAYS DE L'EUROPE.

ANGLETERRE.

POUR deux chevaux de chaise, 9 *pence*, ou 9 sols sterling par mille.*

Pour quatre chevaux de chaise, 15 *pence* par mille.

Pour un cheval de selle, 3 *pence* par mille, excepté sur la route de Douvres à Londres, & celle de Londres à Bath, où l'on paie 1 *shilling* par mille, pour deux chevaux de chaise, & 18 *pence* pour quatre.

On donne 18 *pence*, ou 2 *shillings*, à chaque postillon, & 6 *pence* au palefrenier.

FRANCE.

Chaque cheval de chaise ou de selle est payé 25 sols ; & l'on trouve au commencement du livre des Postes, tous les réglemens relatifs au nombre des chevaux que l'on est obligé de mettre à sa voiture. Les Maîtres de poste & pos-

* Depuis l'impression de cet ouvrage, on a imposé en Angleterre une taxe de 3 *pence* par mille pour chaque cheval, payée par les voyageurs.

tillons trouvent des chaises de postes Angloises si bien roulantes, qu'ils aiment mieux les mener avec trois chevaux de front, que d'en mettre quatre à une chaise à quatre roues Françoise ou autre, comme je l'ai éprouvé avec ma chaise de poste Angloise.—On donne 15 ou 20 sols par poste à chaque postillon.

I T A L I E.

Il y a deux façons de courir la poste en Italie; l'une ordinaire, qui est plus chère dans les Etats de la Lombardie, comme le Piémont, le Milanéz, & les Etats Vénitiens, que dans le reste de l'Italie; c'est pourquoi, dans ces Etats, on accorde aux voyageurs la permission de prendre des chevaux de poste, à un moindre prix qu'il n'est fixé pour la poste ordinaire, mais avec quelques restrictions, comme de ne pouvoir obliger le postillon à galoper son cheval, & de ne pouvoir voyager après le soleil couché, qu'en payant le prix entier de la poste; & c'est ce que l'on appelle aller en *cambiatura*, que l'on obtient aisément en partant de la capitale de ces Etats: mais si l'on en a besoin en entrant dans le pays, il est bon d'avoir pourvu d'avance à se procurer cette permission, qu'on se fait envoyer par un banquier dans les villes d'où l'on part.

P I É M O N T.

On alloit autrefois en *cambiatura* dans le Piémont; mais elle a été abolie, & le prix de la poste a été réduit aux prix suivans:

xl P R I X D E S C H E V A U X

Pour une chaise à quatre roues, attelée de trois chevaux, 6 livres.

Pour une chaise à quatre roues, attelée de quatre chevaux, 8 livres.

Pour deux chevaux de chaise, 4 livres 10 sols.

Pour un cheval de selle, 2 livres.

Un carrosse à quatre places doit être attelé de quatre chevaux, & payera 9 livres, & ainsi du reste à proportion pour six chevaux ou plus.

On donne environ 30 sols par postillon.

G E N E S.

Pour 2 chevaux de chaise, 9 liv.	} par poste.
de Genes	
Pour 1 cheval de selle, 3 liv. de	}
Genes	

ÉTATS DE PARME ET DE PLAISANCE.

Pour 2 chevaux de chaise, 15 <i>paoli</i>	} par poste,
Pour un cheval de selle, 5 <i>paoli</i>	

à la première poste ; mais dans les postes suivantes, 5 *paoli* par cheval.

M O D E N E.

Dans les Etats de Modene, l'ordonnance étoit autrefois de 15 *paoli* par couple de chevaux, & l'on accordoit aisément la *cambiatura* à 10 *paoli* ; mais à présent on ne met plus en force l'ancienne ordonnance, & l'on paie en poste 5 *paoli* par cheval de chaise & de selle.

T O S C A N E.

Pour 2 chevaux de chaise, 8 *paoli* } par poste.
 Pour un cheval de selle, 3 *paoli*

ÉTATS ECCLÉSIASTIQUES.

Pour 2 chevaux de chaise, 8 *paoli* } par poste.
 Pour un cheval de selle, 3 *paoli*

ÉTATS DE NAPLES.

Pour 2 chevaux de chaise, 11 *carlini* } par poste.
 Pour un cheval de selle, 5 *carlini* $\frac{1}{2}$

ÉTATS DE VENISE.

On peut toujours se procurer le bulletin pour aller en *cambiatura*, en écrivant à Venise, de la ville d'où l'on part, pour s'y rendre ; & alors on ne paie que 5 livres & demi par cheval, soit de chaise ou de selle.

M I L A N E Z.

Pour deux chevaux de chaise, 8 l. }
 12 sols & demi, ou un demi-sequin } en poste.
 Un cheval de selle, 4 livres
 Il y avoit autrefois la *cambiatura* ; mais on l'a supprimée, & l'on a réduit le prix de la poste.

G E N E V E E T S U I S S E.

Il n'y a point de poste en Suisse ; on prend des chevaux de voiturier, & l'on fait un accord avec lui le plus avantageux qu'il est possible.

Pour aller de Genève à Basse avec trois couples de chevaux de chaise & un cheval de selle, j'ai donné quinze louis; huit louis jusqu'à Berne, & sept jusqu'à Basse.

S A V O I E.

Il y a poste en Savoie; mais il est rare qu'on s'en serve, la nature des chemins ne permettant pas qu'on aille plus vite en poste qu'avec des chevaux de voiturier, excepté pour des chaises à deux roues, & légères. On s'accorde avec des voituriers, ce qui est plus commode.

A L L E M A G N E.

Les postes sont très-bien réglées pour le prix en Allemagne; on y paie 1 florin par poste pour chaque cheval, excepté dans les Etats de l'Empereur, où l'on ne paie que 3 quarts de florin.

H O L L A N D E.

On va en poste jusqu'à Bréda; là, il ne se trouve plus de chevaux de poste; vous y prenez des chevaux de voiturier. J'ai donné 36 florins de Bréda à Gorcum, pour sept chevaux, & 3 florins & demi par cheval depuis Gorcum jusqu'à Utrecht: le reste à proportion. En Hollande, on voyage beaucoup par eau.

F L A N D R E.

Dans les Etats de la Flandre, la poste y est réglée comme en France.

Dans les Etats de l'Empereur, on paie 3 quarts de florin d'Allemagne par poste, pour chaque cheval.

P A S S A G E D U M O N T - C É N I S.

De Turin à Genève, j'ai donné, en 1770, vingt-huit louis pour une chaise à l'angloise à quatre chevaux, une chaise à deux roues à deux chevaux, un cheval de selle, porteurs de chaise pour la montagne, & jusqu'à Modane; nourriture pour deux Maîtres sur la route, & le transport de la chaise & du bagage de l'autre côté du Mont-Cénis, sur des mulets.

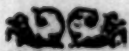
En 1761, je n'avois donné que vingt louis pour le même voyage, aux mêmes conditions.

En 1777, un carosse à six chevaux, une chaise à trois chevaux, quatre chevaux de selle, nourriture de trois Maîtres, passage de l'équipage au Mont-Cénis, &c. a coûté 70 louis.

En 1779, 150 louis pour vingt-huit chevaux, dont vingt-quatre de trait, quatre de selle; passage du Mont-Cénis, pour quatre carrosses, douze chaises à porteurs.

E S P A G N E.

Dans le cours du voyage d'Espagne, à la fin de l'ouvrage, on trouvera le prix des mules & des calèches, ou chaises à deux mules.



T A B L E

DES MATIERES ET DES ROUTES.

M A T I E R E S,

	<i>Page</i>
Avis sur la nouvelle édition	v
Précaution nécessaire pour ceux qui voyagent avec un grand train	vij
Avertissement	ix
Tables des rapports de la dépense en voyage en Angleterre, en France, & en Italie	xvj
Diverses proportions des différentes parties du globe	<i>ibid.</i>
Hauteurs des montagnes	xvij
Rapport des mesures linéales de différens pays, en poudres & décimales d'Angleterre	xix
Autre rapport des Mesures de Paris & de Londres	xx
Rapport des mesures itinéraires	xxj
Rapport des monnoies	xxv
Prix des chevaux de poste	xxxvij

R O U T E S,

D'Edimbourg à Londres	2
De Londres à Paris, par Lille	6
De Calais à Paris, par Amiens	10 & 230
De Spa à Paris, par Chaufontaine, Liège & Bruxelles	14
De Spa à Aix-la-Chapelle	18
De Liège à Spa, par Forges	<i>ibid.</i>
De Paris à Lyon & Avignon	20
De Paris à Lyon, par la Bourgogne	28
De Paris à Tours	34 & 231
D'Orléans à Blois	36

TABLE DES MATIERES, &c.

xliv

Page

De Tours à la Rochelle	40
De la Rochelle à Bourdeaux & Bayonne	44
De Bourdeaux à Toulouse	46
De Toulouse à Montpellier	48 & 235
De Montpellier à Marseille	52
De Marseille à Nice	58
Route de traverse de Calais à Dijon	60
De Dijon à Genève	64
De Nice à Genes, par le Col-de-Tende	66
De Genes à Bologne	70
De Turin à Tortone	76
De Bologne à Florence	80
De Florence à Rome	86
De Florence à Rome, par Perugi, Foligno, Terni, &c.	98
De Rome à Naples	102 & 243
De Rome à Lorete	108
De Lorete à Bologne	112
De Modene à Pise	114
De Bologne à Venise	118
De Venise à Milan	122
De Milan à Turin	126
De Milan aux Iles Boromées & au Lac de Come	128
De Turin à Genève	130
De Chambéry à Lyon	134
De Genève à Schaffhausen	136
De Schaffhausen à Munich, par Ulm, Augsbourg, &c.	140
De Munich à Vienne	142
De Vienne à Presbourg	148
De Vienne à Esterhaz	150
De Vienne à Prague	152
De Prague à Leipfick	154
De Leipfick à Berlin	156
De Berlin à Brunswick & Hanovre	158
De Hanovre à Cologne	160
De Cologne à Utrecht	162
D'Utrecht à Amsterdàm	166
D'Amsterdàm à Bruxelles	168
De Bruxelles à Calais	172
Autre route de Bruxelles à Calais, par Cassel	174

	<i>Page</i>
De Londres à Bath & Bristol	176
Du Château de Belmont à Edimbourg	178
Autre route de Belmont à Edimbourg	180
D'Alnwick à Werrington, par Bath, route de traverse	182
De Bonn à Aix-la-Chapelle	188
D'Ostende à Lille	<i>ibid.</i>
De Balle à Manheim & Francfort	189
De Florence à Pise	190
De Parme à Mantoue	<i>ibid.</i>
Avertissement sur la route en Espagne	191
De Perpignan à Madrid	194
De Saragoça à Madrid	198
De Bayonne à Madrid, par Saragoça & Valencia	204
De Madrid à Bayonne, par Valladolid & Burgos	214
De Bayonne à Roncevalles	220
De Lisbonne à Madrid	222
Supplément	229
De Tours à Poitiers	232
De Poitiers à Bourdeaux	233
De Bourdeaux à Bareges	234
D'Auch à Toulouse	235
De Montpellier à Avignon	236
D'Avignon à Lyon	<i>ibid.</i>
De Lyon à Genève	237
De Genève à Basle	<i>ibid.</i>
De Basle à Schaffhausen	138
De Schaffhausen à Kempten	<i>ibid.</i>
De Kempten à Trente	239
De Trente à Venise	240
De Bologne à Lorete	241
De Lorete à Rome	242
De Rome à Florence	244
De Florence à Lericé	245
De Lericé à Genes	<i>ibid.</i>
De Genes à Parme	246
De Parme à Milan	<i>ibid.</i>
De Milan à Vérone	247
De Vérone à Padoue	<i>ibid.</i>
De Venise à Trente	248
De Trente à Inspruck	<i>ibid.</i>

DES ROUTES.

D'Inspruck à Augsbourg	xvlij Page 249
D'Augsbourg à Nuremberg	ibid.
De Nuremberg à Hailbron	250
De Hailbron à Manheim	ibid.
De Manheim à Francfort	ibid.
De Francfort à Cologne	251
De Cologne à Bois-le-Duc	ibid.
De Dieppe à Abbeville	ibid.
D'Abbeville à Reims	252
De Reims à Strasbourg	253
De Strasbourg à Augsbourg	254
De Kempton à Basse	ibid.
De Basse à Beford	255
De Beford à Langres	ibid.
De Langres à St. Dizier	ibid.
De Reims à Mardyck	256

Fin de la Table.

LES DES ROUTES.

E. DES ROUTES.	
1000	D'Ansbach à Angbourg
950	D'Ansbach à Nuremberg
900	De Nuremberg à Philibourg
850	De Philibourg à Massbach
800	De Massbach à Francon
750	De Francon à Cologne
700	De Cologne à Bois-le-Duc
650	De Trappes à Albeville
600	De Albeville à Reims
550	De Reims à Strasbourg
500	De Strasbourg à Angbourg
450	De Reims à Paris
400	De Paris à Bedford
350	De Bedford à Langres
300	De Langres à St. Dizier
250	De Reims à Metz

ITINÉRAIRE

D'UNE PARTIE

DE L'EUROPE.

D'EDIMBOURG A LONDRES.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.* h. min.	OBSERVATIONS LOCALES
D'EDIM- BOURG } à Blacksheeles } à Nortoun à Greenlaw à Cornbill à Wooller- Haugh à Rymfide- Moor		15 11 11 12 14 15	1 40 1 39 1 25 1 15 1 30 2 20	Il y a peu de pays en Europe où l'agriculture ait fait de plus grands progrès, que dans cette partie de l'Ecosse, depuis trente ans. La province de Northumberland n'est pas également bien cultivée, sur-tout vers l'occident. Sa principale richesse est dans les mines de charbon. La province de Durham est une des plus agréables & des mieux cultivées de l'Angleterre.
à MORPETH } à NEWCASTLE }	{ Queen's Head { Turk's Head	15 14	2 2 1 51	
à DURHAM à Darlington à North-Aller- ton à Borough- Bridge à Wetherby à Ferry-Bridge	Red Lion Talbot { King's Head { Post- House Swan Swan	15 18 15 19 12 16	2 30 2 45 2 34 3 5 1 45 2	
à Doncaster à Barnby- Moor† } à Scarthen- Moor }	Angel } }	15 14 12	1 50 2 1 51	Pays abondant en bleds & en pâturages, qui nourrit beaucoup de bétail, & produit
† De Barnby- Moor à Tuxford à NEWARK }	Red Lion } }	10 14		*N. B. On n'a pas compté dans toutes les routes le temps de changer de chevaux aux postes, parce que cela doit être différent pour les voyageurs, selon la quantité de chevaux dont chacun a besoin.

REMARQUES.

On compte environ 55,000 ames dans EDIMBOURG. La situation en est extrêmement avantageuse, & très-riante quand le temps ne s'y oppose pas.—Le château se soutiendrait quelque temps contre une armée qui n'auroit pas beaucoup d'artillerie.—On y a bâti une nouvelle ville très-régulière & très-jolie.—Le palais, la douane, la vue du château, sont ce qu'il y a de plus remarquable.

A 22 milles de Rymfide-Moor & 19 de Morpeth est Elsdon, & Otterbune à 3 milles de-là ; pays de montagnes, mais où l'on fait de grandes améliorations.

NEWCASTLE, ville très-commerçante, d'environ 40,000 ames. Il n'y a point de port en Angleterre qui fournisse un plus grand nombre de matelots.

Un voyageur ne doit pas négliger d'aller de MORPETH à *Alnwick*, pour y voir le château de l'illustre famille des Percys, que le présent Duc de Northumberland a rebâti presque entièrement sur l'ancien plan, avec cette magnificence qui lui est propre. J'ai vu les plus beaux châteaux des plus grands Seigneurs en Europe, & je n'ai rien vu d'aussi magnifique & d'aussi complet qu'*Alnwick*.

A 2 milles de Wetherby est le parc de M. Thomson ; à 7 milles de Wetherby, près d'Aberforth, est la terre du Chevalier Gascoigne ; & entre Borough-bridge & Wetherby est celle du Lord Galway.

De Barnby-Moor on peut aller à Tuxford, chez Sellers au *Red-lion* ; il y a 10 milles, & 14 de-là à Newark. Tuxford est une meilleure auberge que Scarthen-Moor.

D'EDIMBOURG A LONDRES.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
à NEWARK	<i>Saracen's Head.</i>	12	1 45	des laines d'une grande beauté.
à GRANTHAM	<i>George</i>	14	2 30	
à COLTSWORTH		8	1	
à STAMFORD	<i>George</i>	13	1 45	
à STILTON	<i>Bell</i>	14	2	
à BUGDEN	<i>George</i>	12	2 5	Il n'y a pas de cam-
à BIGGLESWADE	<i>Sun</i>	17	2 50	pagne mieux cultivée
à STEVENAGE	<i>Swan</i>	14	2 30	& plus riante que cette
				partie de l'Angleterre.
à HATFIELD	<i>White Lion</i>	12	2	
à BARNET		8	1 15	
à LONDRES		11	2	
		402	55 42	

On trouve d'excellentes auberges dans tous les villes & petites villes de cette route depuis Morpeth jusqu'à Londres, & de Morpeth à Edimbourg.

REMARQUES.

A Bugden, est le palais de l'Evêque de Lincoln ; on peut se promener dans les jardins.

A Hatfield, est la maison de plaisance du Comte de Salisbury.—De la cour de l'auberge vous entrez dans le parc, où sont de très-beaux arbres de plus de 200 ans.

Ce n'est pas ici où l'on doit s'attendre de trouver une description d'une aussi grande ville que LONDRES : il y a des volumes entiers qu'on se procure aisément, & qu'il faut consulter.—On y compte 8 à 9 cents mille âmes, environ 150 mille plus qu'à Paris.—Londres est à Paris, en étendue, comme 39 à 29, ou 40 à 30.

De LONDRES à PARIS par LILLE.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
De LONDRES } à Dartford }		16	2 40	{ J'ai fait une fois, en 1776, cette même poste en une heure.
à Rochester		14	2	
à Sittingbourn* à CANTERBURY (a)		10 $\frac{1}{2}$	1 30	Le Comté de Kent est riche & assez agréable, mais n'offre pas une campagne aussi belle & aussi bien cultivée que les autres provinces d'Angleterre.
à DOVER (b)		15 $\frac{1}{4}$	2 10	
à CALAIS (c)		16	2 45	
à Ardres	2	21	6	
à la Recouffe	1	10 $\frac{1}{4}$	1 45	
à St. OMER	2	5	50	Très-beaux chemins. Fertile en bleds, & abondant en pâturages, en lin, en houblon.
à Aire	1 $\frac{1}{2}$	9 $\frac{1}{2}$	1 30	
à Lillers	1 $\frac{1}{2}$	11	1 55	
à Béthune	1 $\frac{1}{2}$	8	1 10	
au Waquet	1 $\frac{1}{2}$	8 $\frac{1}{4}$	1 15	
à LILLE (d)	2	13	2	
à Carvin	2	9 $\frac{3}{4}$	1 30	
à Lens	2	11 $\frac{3}{4}$	2	
à ARRAS (e)	1	7	1 5	
à Herville	2	9 $\frac{1}{2}$	1 45	
à Bapaume (f)	2	7 $\frac{1}{2}$	1 30	
à Sailli	2	10	1 30	
à PERONNE (g)	1 $\frac{1}{2}$	6	1	
		7 $\frac{3}{4}$	1 15	

* The Rose.
(a) King's Head.
(b) York-house.
(c) Chez Deffin.
(d) Al'Hôtel royal,
ou Bourbon.
(e) Ecu d'Artois.
(f) Hôtel de Cha-
brillant.
(g) A la Poste.

REMARQUES.

Entre Londres & Dartford est le village de Greenwich, où est le superbe hôpital de la Marine : les abords de Londres offrent un coup-d'œil qui cause une surprise satisfaisante à tous les étrangers.

Près de *Rocheſter* est *Chatham*, où se voit un beau chantier de construction de vaisseaux de guerre.

De Canterbury à Douvres, le pays est à-peu-près semblable au Maine ; terres labourables, prairies naturelles & artificielles.

On est moins de temps à faire le trajet de DOUVRES à CALAIS que celui de CALAIS à DOUVRES, parce que dans le premier la marée est toujours plus favorable.—Un bon passage est de 3, 4, ou 5 heures. J'ai fait ce trajet vingt fois, & n'ai jamais été plus de 12 heures.—Six heures est le plus ordinaire. La distance est de 18,243 toises, ou 22 milles, 100 toises, selon M. Cassini ; mais selon le Général Roy, qui a mesuré avec plus d'exactitude, elle est de 24 milles & demi.

En entrant en France, je ne crois pas hors de propos de parler de la population en général. Dans les années 1770, 1771, 1772, on fit un relevé des naissances, des mariages, & des morts dans tout le royaume ; l'année commune des morts est de 780,040. Sur le pied de 33 vivans pour un mort, on trouve une population de 25,741,430 ; & sur celui de 31, on a 24,181,330 habitans dans le royaume de France.* Voyez l'excellent ouvrage de M. Necker sur *la Législation des Grains*, page 39 & note.

LILLE, ville capitale de la Flandre Françoisse ; place forte, belle & grande ville.—La citadelle de Lille est regardée comme une des plus fortes de l'Europe : cependant on estime davantage celle de Turin.—On admire en cette

* Quant à la population de *Paris*, en 1770 le nombre des morts y fut de 26,085. En comptant 30 vivans pour un mort, qui est la computation généralement reçue pour les grandes villes, on ne trouve que 620,550 ames dans Paris ; & quand on compteroit 33 vivans, elle ne se monteroit pas à 700,000.

De LONDRES à PARIS par LILLE.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
à Marché-le-Pot	1 $\frac{1}{2}$	7 $\frac{1}{2}$	1 20	Très-beaux chemins.
à Fonches	1	7	40	
à Roye (b)	1	6	45	On trouve environ
à Conchy-les-Pot	1 $\frac{1}{2}$	8	56	30 chevaux sur cette route.
à Cuvilly	1	5 $\frac{1}{2}$	40	
à Gournay (i)	1	5	35	
au Bois-de-Lihus	1 $\frac{1}{2}$	7	1	
à Pont-Saint-Maixence	1 $\frac{1}{2}$	8 $\frac{3}{4}$	1	Beau parc de Chantilly, que l'on traverse
à Chantilly	2	12	1 45	ainsi que les jardins. La
à Luzarches	1	6	55	21 ^e borne, à compter
à Ecouen	1 $\frac{1}{2}$	7	1 5	de Notre-Dame de Paris, est près de l'Oran-
à St. DENIS	1	5 $\frac{1}{2}$	45	gerie.
à PARIS. (k)	1 R.	7	1	
	42	309 $\frac{1}{4}$	51 31	

(b) Au Soleil d'Or, ou à la Grosse Tête.
(i) La Poste.
(k) Parlement d'Angleterre, rue Coqueron. Hôtels dans la rue de Richelieu, dans la rue-neuve des Bons Enfants. Hôtel de Treuille, près le Luxembourg. Hôtel d'Espagne, rue Guénégaud.

REMARQUES.

ville la porte royale, le théâtre, la bourse, les casernes, la cathédrale.

ARRAS, belle, grande, & forte ville, fortifiée par VAUBAN. —Belle citadelle.—La poste est près de la porte de la ville & de la promenade du rempart.—L'Abbaye de St. Waast, de l'Ordre des Bénédictins, est très-riche ; maison, cloître, église, tout y est magnifique : la bibliothèque a 200 pieds de long, & contient 30,000 volumes.

Bapaume a une jolie promenade sur les remparts.

PERONNE est sur la Somme ; elle a le renom de place forte, parce qu'elle n'a jamais été prise : je crois plutôt que c'est qu'elle n'a jamais été bien attaquée. *Prise en 1815 par les Anglois*

ROYE ; si l'on s'y arrête, il y a une jolie promenade sur les remparts autour de la ville.

CHANTILLY, maison de plaisance de M. le Prince de Condé, est le lieu le plus agréable & le plus magnifique qu'il y ait en France : bâtimens, jardins, eaux, parc, tout y annonce la demeure d'un grand prince. Les écuries, corps-de-logis isolé, peuvent être regardées, sans exception, comme les plus belles écuries du monde. Quelque route que l'on prenne, on fera bien de passer par Chantilly, & d'y voir le château, les jardins, les écuries.

Je n'entreprendrai pas plus de décrire ici PARIS que Londres. Il faut avoir recours aux plans, aux ouvrages faits pour en rendre compte.—Un étranger fera très-bien d'acquérir un ouvrage fort utile, intitulé *Voyage pittoresque de Paris & de ses environs*.—On fait monter le nombre des habitans de Paris à 650 mille.—Les plus beaux monumens d'architecture sont la colonnade du Louvre, la cour du vieux Louvre, Ste. Genevieve, le portail de St. Gervais, St. Sulpice, la porte St. Denis, & celle de St. Martin, par Blondel. En sculpture, le tombeau du Cardinal de Richelieu en Sorbonne, par Girardon ; le tombeau de Lamoignon, à St. Leu ; le tombeau de Girardon, à St. Landry ; les ouvrages de Bouchardon, au jardin des Tuileries ; les bas-reliefs de la fontaine des SS. Innocens, &c.

De CALAIS à PARIS par AMIENS.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
De CALAIS } au Hautbuis- son	1 $\frac{1}{2}$	8 $\frac{1}{4}$	1 30	Depuis Calais jusqu'à Montreuil, on monte & descend presque tou- jours.
à Marquise	1	5 $\frac{1}{2}$	55	
à Boulogne*	1 $\frac{1}{2}$	8 $\frac{1}{4}$	1 28	Chemin ferré jusqu'à
à Samers	2	9	1 40	Clermont.
à Cormont	1	5	1	
à Montreuil (a)	1 $\frac{1}{2}$	7 $\frac{1}{4}$	1 45	
à Nampont	1 $\frac{1}{2}$	8 $\frac{1}{4}$	1 30	
à Bernay	1	5 $\frac{1}{2}$	1 10	
à Nouvion	1	5	45	
à ABBEVIL- } LE (b)	1 $\frac{1}{2}$	8 $\frac{1}{4}$	1 32	La Picardie ne pro- duit que du bled; il y a
à Ailly	1 $\frac{1}{2}$	7 $\frac{1}{2}$	1 30	peu de pâturages, point
à Flixcourt	1	6 $\frac{1}{4}$	1 7	de vin, & si peu de bois,
à Pecquigny	1 $\frac{1}{2}$	6 $\frac{1}{4}$	1 10	que la plus grande par- tie du peuple se chauffe
à AMIENS	1	7 $\frac{1}{4}$	1 35	avec de la tourbe.
à Hebecourt	1	6	50	Pays ouvert bien cul- tivé.
à Flers	1	5 $\frac{1}{2}$	50	
à Breteuil (c)	1 $\frac{1}{2}$	7 $\frac{1}{4}$	1 20	Chemins ferrés pres- que plats.
à Wavigny	1 $\frac{1}{2}$	6 $\frac{1}{4}$	58	
à Saint Just	1	4 $\frac{1}{2}$	42	
à Clermont (d)	2	9 $\frac{1}{2}$	1 45	A Clermont, on trou- ve un chemin pavé jus- qu'à Paris.

* A la Poste, bonne
auberge & fort
propre.

(a) A la Cour de
France.

(b) Bonne auberge
à la Poste.

(c) A l'Ange cou-
ronné.

(d) Au Cigne royal.

auberge de l'Ange 1016

REMARQUES.

CALAIS n'a rien de remarquable que sa citadelle, qui est très-forte. *Hotel de St. Jean - promenade et d'Artois - Wignille - monuments de l'Artois de Rouen*

Boulogne n'a rien de remarquable. *ville haute & basse - Les coquillages de Caligula - Sur la Somme*

Montreuil; on ferme les portes à l'entrée de la nuit, mais on les ouvre pour les voyageurs en poste.

Sur la Somme
ABBEVILLE, ville peuplée & marchande, est distinguée par ses beaux draps de Vanrobais, & ses damas d'Abbeville.

Depuis Abbeville jusqu'à Clermont, j'ai trouvé, en 1773, les chemins fort mauvais; mais on les raccommoît, & l'on m'a dit que la route est assez belle à présent.

AMIENS, grande ville, & assez bien peuplée; il y a une riche fabrique d'étoffes de laine & de poil de chèvre; on y admire la nef & le clocher de la cathédrale, bâtiment gothique, & la promenade du cours. *- Sur la Somme -*

Near Brabant - abbaye - Maison de M. de Vasson - M. de Pote

La route de Clermont à Paris est bonne & bien pavée.

près de Clermont - le parc de Fitz James - Maréchal de Boufflers - St. Simeon 1776 - approuvé par le Duc de Fitz James - racheté par lui après la Révolution -

*+ Le parc de Fitz James n'est à Amiens.
(Colonne surmontée d'un globe)
et par le Maréchal de Boufflers & Galois.
La Sarre - Vieux - Ducasse - Van
- Auberge - Le Poteau aux cheneux*

De CALAIS à PARIS par AMIENS.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
à Lingueville	I	6	I 7	Maison de M. de Roche- foucault à Cierres
à Chantilly	I $\frac{1}{2}$	8	I 20	
à Luzarches	I $\frac{1}{2}$	6 $\frac{1}{4}$	58	
à Ecouen	I $\frac{1}{2}$	7	I 10	
à St. Denis	I	5	I	
à PARIS. (e)	I R.	6	55	
	34	176 $\frac{1}{4}$	31 32	

(e) Voyez page 8
pour les hôtels.

REMARQUES.

On doit s'arrêter à *Chantilly*, pour en visiter les jardins & le château.—Les écuries de *Chantilly* sont les plus magnifiques qu'il y ait en Europe.

Ecoven. Château construit par Anne de Montmorency. sur un donjon — jadis appartenant aux Princes de Condé —
Entre *Ecoven* et *Luzarches* — Château de Champlâtreux — appartenant à M. de Molé pair de France — une des plus magnifiques habitations.

De SPA à PARIS par Chauffontaine, LIEGE, & BRUX.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
De SPA } à Forges } à Chauffontaine }		13 7 $\frac{1}{2}$	2 1 15	De Spa à Liege, bois, collines & vallons. La vue de Chauffon- taine, en arrivant, est des plus agréables que l'on puisse imaginer, & des plus champêtres.
à LIEGE (a)		5	1 5	
à St Tron (b)	3 $\frac{1}{2}$	20	4 20	
à Tirlemont (c)	2	9	1 40	Depuis Tirlemont jus- qu'à Valenciennes, le
à Louvain (d)	2	11	2	pays est presque plat, &
à Malines	2	13	2 40	abondant en bleds & en
à ANVERS	2	12	2 30	pâturages.
à Malines	2	13	2 30	
à BRUXELLES	2	14	2 30	
à Hall	1 $\frac{1}{2}$	8 $\frac{1}{2}$	1 45	
à Braine-le- } Comte }	2	11	2	
à Casteau	1 $\frac{1}{2}$	9	1 28	
à Mons (e)	1	6 $\frac{1}{2}$	44	Mons est situé, par-
à Carignan	1	5	40	tie sur la montagne, &
à Quiévrain	1 $\frac{1}{2}$	7 $\frac{1}{2}$	1 18	partie en plaine, dans
à VALEN- } CIENNES }	1 $\frac{1}{2}$	7	1 15	un terrain marécageux;
à Bouchain	2	10	1 37	sur la Trouille.
(a) Chez Dupont, à la Cour de Lon- dres.				
(b) A l'Homme Sauvage.				
(c) Au Grand Cerf, à l'hôtel d'Au- triche.				
(d) A la Poste.				
(e) A la Couronne Impériale.				

REMARQUES.

On rafraîchit à Forges les chevaux sans les dételer, parce qu'ils ont tout le temps de se reposer à Chaufontaine.

Chaufontaine est au bord une rivière, joliment situé, avec des bains & des eaux thermales. On fait un détour de 3 milles pour y aller : le plus court est par Lofniex, où l'on peut dîner.

SPA est dans l'Evêché de Liege ; c'est un séjour fort agréable pour le temps de la saison ; on y trouve la meilleure compagnie de l'Europe. Il y a un bois très-joli, avec des promenades faites par M. Berkeley, Anglois.

LIEGE, dans une vallée très-agréable sur la Meuse, mal bâtie, gouvernée par l'Evêque, qui est élu par son Chapitre.

Pour ANVERS & BRUXELLES, voyez page 169.—L'Escaut a 675 pieds de large à Anvers, & à 47 milles de son embouchure. On y voyoit autrefois jusques à 2500 vaisseaux par an dans le port.—Les Hollandois possèdent toute la côte du fleuve au sud-ouest jusqu'à 6 milles d'Anvers, & jusqu'à 11 milles de l'autre côté au nord-nord-est. C'est là qu'ils ont coulé bas des vaisseaux pour obstruer la navigation ; mais on pourroit nettoyer le fleuve sans grand danger, les forts que les Hollandois y ont élevés n'étant pas de grande conséquence.—Un feu bien dirigé contre les digues de *Beveland* méridional les feroit trembler pour l'inondation de ce pays.

Voyez le Traité de Munster, 1648, art. 14. & 15, & celui des Barrières, 1715, 1718.

VALENCIENNES, sur l'Escaut, qui la divise en deux parties.—Il y a une bonne citadelle, deux manufactures, une d'étoffes de laine, & l'autre de batiste. Il s'y fait aussi un commerce de dentelles.

De SPA à PARIS par Chaufontaine, LIEGE, & BRUX.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
à CAM- BRAY (S) }	1 $\frac{1}{2}$	7	1 10	
à Bonavis	1	7	1 10	
à Fins	1 $\frac{1}{2}$	7	1 10	
à PERONNE	1 $\frac{1}{2}$	9	1 34	
à Marché-le- Pot }	1 $\frac{1}{2}$	7 $\frac{1}{2}$	1 18	
à Fonches	1	6	42	Pour les observations sur cette route, voyez page 6.
à Roye	1	5	49	
à Conchy- les-Pots }	1 $\frac{1}{2}$	8	58	
à Cuvilly	1	5 $\frac{1}{2}$	40	
à Gournay	1	5	36	
au Bois-de- Lihus }	1	7	55	
à Pont-Saint- Maixence }	1 $\frac{1}{2}$	8 $\frac{1}{4}$	59	
à Chantilly	2	12	1 35	
à Luzarches	1	6 $\frac{1}{2}$	55	
à Ecouen	1 $\frac{1}{2}$	7	1 5	
à St. Denis	1	7	1 15	
à PARIS.	1 Re.	7	45	
	50	304 $\frac{1}{4}$	50 52	
(S) A la Poste.				

REMARQUES.

CAMBRAY, belle & forte ville sur l'Escaut.

Il ne sera pas mal-à-propos de faire ici quelques réflexions relatives à la manière de séjourner à Paris. Ceux qui n'y vont que pour voir le local, n'ont besoin que d'un laquais de louage, & de deux ou trois petits ouvrages faits pour guider les voyageurs. Quant aux autres, qui vont à Paris pour y voir le monde & s'instruire, ils doivent prendre le parti de faire un séjour d'un an au moins dans cette ville, & y arriver dans l'automne. Paris étant divisé en plusieurs sociétés qui vivent intimement ensemble, les étrangers doivent se munir de bonnes lettres de recommandation, non-seulement pour le ministre de leur cour, mais pour des personnes distinguées, sur-tout pour celles qui reçoivent les étrangers, & tiennent table ou maison ouverte. En fréquentant trois ou quatre de ces maisons, vous voyez les François : mais ce n'est pas encore assez pour connoître entièrement les mœurs de la nation ; il faut encore tâcher de s'introduire dans quelques-unes de ces sociétés, où, par leur manière de vivre, plusieurs familles paroissent n'en faire qu'une, & chercher, en adoptant leurs idées & leurs usages, à se faire adopter comme un de la famille. Faites ensuite un tour dans les provinces, avec quelques lettres de recommandation ; passez, dans quelques-unes des villes principales, quinze jours ou trois semaines ; & avec un peu de discernement, vous pourrez vous flatter de connoître la France & les François.

De SPA à AIX-LA- CHAPELLE.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.	OBSERVATIONS LOCALES
De SPA } à Theu } à Verviers } à Herry- } Chapelle } à AIX-LA- } CHAPELLE }		5 6 11 11 33	57 1 23 2 15 1 50 6 25	Bois, vallées, & col- lines. A deux milles de Ver- viers est le village de Timistar, où est un as- sez joli château d'un Conseiller d'Etat de Bruxelles.
<hr/>				
De LIEGE à SPA par Forges.				
De LIEGE } à Forges } à SPA }		14 14	2 50 2 40	Voy. page 14.

REMARQUES.

Il y a une autre route par Limbourg, qui n'est que de 24 milles; mais on ne peut y aller qu'à cheval.

Jusqu'à Herry, le chemin est beau & pavé: le reste est assez passable, excepté les quatre derniers milles vers Aix, qui sont très-mauvais.

On s'arrête à Forges pour dîner, & pour faire rafraîchir les chevaux. A présent (en 1789) on s'arrête à Lofniex (Lovegnée); & l'on va plus vite en automne que dans l'été.

De PARIS à LYON & AVIGNON.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
De Paris } à Villejuif }	1	4	30	Des deux routes de Paris à Lyon, par le Bourbonnois, & par la Bourgogne, celle de la Bourgogne est préférable en hiver; parce que, si le chemin de terre est gâté, on a la ressource du pavé.
à Fromenteau	1 $\frac{1}{2}$	6 $\frac{1}{2}$	1	
à Essonne	1 $\frac{1}{2}$	8	1 15	
à Ponthierry	1 $\frac{1}{2}$	7	57	
à Chailly	1	5 $\frac{1}{2}$	45	
à FONTAINE- } BLEAU (a) }	1 $\frac{1}{2}$	6	1 3	
à Nemours	2	10	2	
à Glandelle	1	4	30	
à la Croisière	1	3 $\frac{1}{2}$	27	
à Fontenay	1	5	36	
à Puy-la-Laude	1	5 $\frac{1}{2}$	37	La route du Bourbonnois est un chemin ferré fort doux & fort uni, & l'on va plus vite sur cette route que sur l'autre.
à Montargis (b)	1	5	38	
à la Com- } modité }	1 $\frac{1}{2}$	6 $\frac{1}{2}$	45	On peut s'arrêter, pour dîner ou coucher, dans tous les endroits marqués en lettres capitales ou italiques; les meilleures auberges sont indiquées au bas de la page.
à Nogent	1	5	40	
aux Bezards	1	3 $\frac{1}{2}$	30	
à la Buffière	1	4	35	
à Belair	1	4	35	
à Briare (c)	1	5	40	
à Ousson	1	5	45	
à Neuvy	1 $\frac{1}{2}$	7	1 5	
à la Celle	1	5 $\frac{1}{2}$	53	
à Cosne	1	4	36	Bleds, bois, prés; beaux chemins plats & ferrés.
à Maltaverne	1	5	45	
				Beaux chemins sur les bords de la Loire.
(a) Au Grand Cerf.				
(b) A la Magdeleine.				
(c) Au Chapeau Rouge, bonne auberge.				

REMARQUES.

FONTAINEBLEAU n'est remarquable que par le palais du Roi, & le séjour qu'il y fait pour y prendre le plaisir de la chasse dans une forêt de près de 30,000 arpens. **Henri III & Louis XIII** y sont nés.

BRIARE, petite ville dans le Gâtinois, sur la Loire, remarquable par le canal de communication de la Loire à la Seine, auquel elle donne son nom. Il y a une jolie promenade entre le canal & la Loire.

De PARIS à LYON & AVIGNON.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
à Pouilly	1	5	39	
à Meuves	1	4 $\frac{1}{2}$	25	Pays de vignes, bleds, pâturages.
à LA CHAR- TE' (d)	1	4 $\frac{1}{2}$	35	
à Pougues	1 $\frac{1}{2}$	8	1 5	De Pougues à La Cha-
à NEVERS (e)	1 $\frac{1}{2}$	8 $\frac{1}{2}$	1 20	rité, très-jolie vue de
à Magny	1 $\frac{1}{2}$	7 $\frac{1}{2}$	1 16	cette dernière ville.
à S. Pierre le } Moustier (f) }	1 $\frac{1}{2}$	7	1	A Pougues, il y a des
à St. Imbert	1	5 $\frac{1}{2}$	59	eaux minérales qui y
à Villeneuve	1	5	41	attirent de la compa-
à MOULINS (g)	1 $\frac{1}{2}$	8	1 12	gnie.
à Beffay	1 $\frac{1}{2}$	8	1 27	Pays de bleds.
à Varennes	2	10	1 22	On a ici de très-beaux
à St. Geran	1 $\frac{1}{2}$	7 $\frac{1}{2}$	1 12	chemins, sur les bords
à la Palice*	1	5 $\frac{1}{2}$	58	de l'Allier.
à Droiturier	1	5	50	De la Palice à Roan-
à St. Martin } d'Estreaux }	1	5	55	ne, beaux chemins.
à la Pacaudière	1	5 $\frac{1}{2}$	1	
à St. Germain	1 $\frac{1}{2}$	6 $\frac{1}{2}$	1 6	
à Roanne (b)	1 $\frac{1}{2}$	7 $\frac{1}{2}$	1 12	De Roanne à Lyon,
à l'Hôpital	1	5	1	il y a plusieurs mon-
				tagnes à passer, entre
				autres celle de Tarare,
				qui est très-longue; on
				est obligé d'atteler des
				bœufs avec les chevaux
				de poste.
				Quelques-unes de ces
				montagnes sont couver-
				tes de neige, souvent
				jusqu'au mois de Juin.

(d) Au Grand
Monarque.

(e) Au Grand
Monarque.

(f) A la Poste.

(g) Au Lion
d'Or.

* A la Poste.

(b) A la Poste,
bonne auberge.

REMARQUES.

LA CHARITE', petite ville laide & mal pavée, située sur la Loire, que l'on y traverse sur un fort beau pont de pierre.

NEVERS, ville assez considérable, joliment située sur le bord de la Loire, qui y passe sous un beau pont ; au bout de ce pont est une grande levée qui rend l'abord de cette ville, du côté de Moulins, magnifique.

MOULINS, capitale du Bourbonnois ; il s'y fait un commerce considérable de coutellerie : elle est sur l'Allier, dans une plaine agréable & fertile, presqu'au centre de la France. La maison des Chartreux, & celle de la Visitation, sont fort belles. Il ne faut pas manquer, en passant par cette ville, de voir au couvent de Ste. Marie le tombeau du fameux Duc de Montmorency, qui fut décapité sous le règne de Louis XIII ; c'est un des plus beaux monumens de sculpture qu'il y ait en France.

ROANNE, située dans une grande plaine ; c'est ici que la Loire commence à porter bateau, sans interruption, jusqu'à son embouchure, pendant un cours de plus de 180 lieues.

De PARIS à LYON & AVIGNON.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
à St. Simpho- rien	1	5 $\frac{1}{2}$	1 15	De Roanne à Tararé, on va pendant 20 milles
à la Fontaine	1 $\frac{1}{2}$	7	1 7	toujours en montant &
à Tarare (i)	1 $\frac{1}{2}$	7	2	en descendant.
aux Arnas	1 $\frac{1}{2}$	7	1 24	
à la Tour	2	10	2 13	
à LYON (k)	1 $\frac{1}{2}$	7	1 45	
à St. Fond	1	5 $\frac{1}{2}$	50	
à St. Simpho- rien	1	6	1 34	
à VIENNE	1 $\frac{1}{2}$	9	2 15	Entre Vienne & Au- berive, mais de l'au- tre côté de la rivière,
à Auberge	2	10	2 5	est situé le coteau fa- meux pour le vin de
au Péage de } Rouffillon }	1	4 $\frac{1}{2}$	48	<i>Côte-rotie.</i>
à St. Rambert	1 $\frac{1}{2}$	7	1 8	De St. Vallier à Va- lence, jolie route par
à St. Vallier	1 $\frac{1}{2}$	7 $\frac{1}{2}$	1 24	un vallon charmant,
à Tain	1 $\frac{1}{2}$	8	1 35	ayant d'un côté le Rhô- ne, de l'autre des cô- teaux de vignobles.
à Valence	2	11 $\frac{1}{2}$	2 18	Tain est au pied de la montagne de l' <i>Her-</i>
à la Paillasse	1 $\frac{1}{2}$	7	1 16	<i>mitage</i> d'où vient le vin de ce nom.
à Loriol	1 $\frac{1}{2}$	7	1 12	De Montelimart à Donzère, il y a beau- coup à descendre.
à Laine	1 $\frac{1}{2}$	7 $\frac{1}{2}$	1 25	
à Montelimart	1 $\frac{1}{2}$	7	1 7	
à Donzère	2	11	2	
à Pierre-latte	1	5	43	
à la Palu	1	5	40	
à Mornas	1 $\frac{1}{2}$	8	1 15	

(i) Au Chapeau
Rouge.

(k) A l'Hôtel
du Comte d'Ar-
tois.

REMARQUES.

LYON, grande, riche, belle & ancienne ville, contenoit, en 1762, 115,836 habitans. C'est la plus considérable ville du royaume de France, après Paris, & celle dont le commerce est le plus avantageux. Il y a une Académie des Sciences & des Belles-Lettres, établie en 1700, une Académie des beaux Arts, une Bibliothèque publique; un Chapitre dont les Chanoines portent le nom de Comtes, & doivent faire preuve de 16 quartiers de noblesse. Entre les édifices, on y remarque l'*Eglise primatiale*, où est une fameuse horloge; le Collège de l'Oratoire, où se voit un beau vaisseau de bibliothèque, & un fort joli théâtre; la Place de *Belle Cour*, une des plus belles places de l'Europe; l'Hôtel-de-ville, bel ouvrage en ce genre; l'Hôtel-Dieu, dont la façade est de *Soufflot*; & la nouvelle ville qui se bâtit, & au milieu de laquelle sera une belle place. Les Quais sont encore un des plus beaux ornemens de la ville. Sa situation au confluent de la Saone & du Rhône, la rend l'une des plus commerçantes & des plus florissantes villes de la France: ce confluent a été éloigné de deux milles de l'ancien confluent, & c'est à présent la Saone qui se jette dans le Rhône. Elle tire des soies crues de Provence, du Piémont, &c. qu'elle distribue fabriquées dans toutes les parties du monde.

De LYON à Vienne, on a une très-belle vue des Alpes.

VIENNE, ancienne ville fondée par les Allobroges dont elle retient le nom, tenoit un rang considérable entre les villes principales des Gaules, du temps de César. On y voit un amphithéâtre presque entier, les restes d'un arc de triomphe élevé à l'honneur d'Auguste. Dans la cathédrale, est un beau tombeau de M. de Montmorin, érigé par le Cardinal de la Tour d'Auvergne. Les habitans sont empressés d'indi-

De PARIS à LYON & AVIGNON	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
à Orange	1 $\frac{1}{2}$	7	1 8	Orange est située dans une belle plaine, arrosée de plusieurs rivières. Ici on voit le mont <i>Ventoux</i> , qu'on dit être la plus haute montagne en France.
à Courtezon	1	6	1 17	
à AVIGNON	2 $\frac{1}{2}$	13	2 17	
	91	449 $\frac{1}{2}$	76 22	

REMARQUES.

quer aux étrangers ce qu'ils appellent *Prétoire de Pilate*, sa maison, & la fosse où il se précipita ; prétendant qu'après son rappel de Jérusalem, il fut relégué à Vienne.

ORANGE, *Arausca*, ville ancienne, capitale de la province de ce nom, d'où les Princes d'Orange prennent leur titre. On y voit encore un cirque, un aqueduc, & les restes d'un arc de triomphe.

De PARIS à LYON par la Bourgogne.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
De PARIS }				
à Villejuif }	1	4	30	
à Fromenteau	1 $\frac{1}{2}$	7 $\frac{1}{2}$	1	
à Effonne	1 $\frac{1}{2}$	8	1 15	
à Ponthierry	1 $\frac{1}{2}$	7	57	
à Chailly	1	5	35	
à Fontainebleau	1 $\frac{1}{2}$	7 $\frac{1}{2}$	1	
à Moret (a)	1 $\frac{1}{2}$	7 $\frac{1}{2}$	1	
à Fauffard	1 $\frac{1}{2}$	7 $\frac{1}{2}$	1 5	
à Villeneuve la Guierre (b) }	1	5	30	
à Pont-sur- Yonne }	1 $\frac{1}{2}$	7 $\frac{1}{2}$	1 10	De Pont sur Yonne
à SENS	1 $\frac{1}{2}$	7 $\frac{1}{2}$	1	à Auxerre on a de jo-
à Villeneuve- le-Roi }	1 $\frac{1}{2}$	7 $\frac{1}{2}$	1 5	lis points de vue de la
à Villevallier	1	5	40	rivière Yonne.
à Joigny	1	4 $\frac{1}{2}$	35	
à Bassou	1 $\frac{1}{2}$	7	50	
à AUXERRE	1 $\frac{1}{2}$	9	1 10	D'Auxerre à Dijon,
à St. Brice	1	6 $\frac{1}{2}$	1	pays de collines peu
à Vermanton	2	11	1 30	agréable, jusqu'à ce
à Lucy-le-bois	2	12	1 55	que l'on approche de
à Cussy-les- forges }	1 $\frac{1}{2}$	10	1 30	Dijon.
à Rouvray	1	5	45	Entre Lucy-le-bois
				& Cussy-les-forges, est
				le beau château de Sa-
				vigny.

(a) A la Belle
Image, bonne au-
berge.

(b) Bonne au-
berge à la Poste.

REMARQUES.

Je n'ai pas mesuré moi-même cette route : elle a été calculée par Lord Kerry, & assez exactement. Je l'ai vérifiée ensuite, & j'ai trouvé que ses mesures correspondoient à peu de chose près aux bornes milliaires posées depuis sur les grands chemins de France. La 161^e est à Dijon.

SENS, ancienne & grande ville, mais mal peuplée, quoiqu'elle soit avantageusement située pour le commerce, dans une campagne fertile en tout ce qui est nécessaire à la vie, au confluent de la Vanne & de l'Yonne. M. le Dauphin, mort en 1765, y est enterré avec la Dauphine son épouse ; on leur a élevé un tombeau de marbre qui mérite d'être vu.

AUXERRE, situé d'une manière très-avantageuse pour le commerce, à cause de sa communication facile avec Paris, sur l'Yonne. Les églises y sont belles, & les vins des environs de cette ville sont fort estimés.

De PARIS à LYON par la Bourgogne.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
à la Maison } Neuve }	1 $\frac{1}{2}$	10	1 50	
à Vitteaux (c)	2	12	1 45	
à la Chaieure	1 $\frac{1}{2}$	11	2	
au Pont de } Panis }	1 $\frac{1}{2}$	8	1 30	
à la Cude	1	5	45	
à DIJON (d)	1 $\frac{1}{2}$	7 $\frac{1}{2}$	1	
à la Baraque	1 $\frac{1}{2}$	7 $\frac{1}{2}$	1 5	Près de la Baraque,
à Nuys	1 $\frac{1}{2}$	6 $\frac{1}{2}$	55	croît le vin de Cham-
à Beaune (e)	1 $\frac{1}{2}$	9	1 15	bertin, le plus estimé
à Chaigny	2	9 $\frac{3}{4}$	1 16	en Angleterre.
à CHALON } sur Saône (f) }	2	11	1 35	A Nuys & à Beaune
à Sennecey	2	12	1 35	font les crûs les plus
à Tournus (g)	1	6	1 40	recherchés de la Bour-
à St. Albin	2	10	1 30	gogne. Terrain riche
à MACON (b)	1 $\frac{1}{2}$	9	1 25	& fertile.
à la Maison } Blanche }	2	10 $\frac{1}{2}$	1 30	Tout ce pays pré-
				sente le spectacle le
				plus agréable de plai-
				nes riches & fertiles.

(c) A la Poste,
médiocre.

(d) Au Prince
de Condé.

(e) A la Poste,
il y a un beau jar-
din.

(f) Aux Trois
Faisans, ou au Che-
val Blanc, qui est
la meilleure.

(g) A l'Hôtel
du Palais Royal.

(b) A la Poste,
bonne auberge.

REMARQUES.

DIJON, l'une des plus considérables villes de France, capitale de la Bourgogne, avec un Parlement érigé par Louis XI, en 1477, une Université, une Académie des Sciences. Elle est dans une plaine agréable, & très-fertile en excellens vins, entre deux petites rivières; l'Ouche au sud, & celle de Suzon au nord. Près de cette ville est une riche Chartreuse, où sont les tombeaux magnifiques des anciens Ducs de Bourgogne.

Il est bon de remarquer que par toute la Bourgogne, comme dans tous les pays de vins, les villages & les maisons de campagne sont plus fréquens que dans les pays de bleds, les vignobles étant de plus grande valeur que les terres labourables, & par conséquent se partageant entre un plus grand nombre de propriétaires; outre que la culture de la vigne exige plus de mains que la culture des bleds.

CHALON, considérable par son commerce des bleds & des vins de la Bourgogne, que sa situation sur la Saone favorise. Cette ville est située dans une plaine agréable & fertile; elle est grande, bien bâtie, avec une assez jolie promenade; & n'a rien de remarquable que sa situation sur la Saone, qui la sépare du quartier de Saint-Laurent.

Entre Saint-Albin & Macon l'on voit au levant le mont *Jura* & les montagnes du pays de Gex, & au sud le *Mont-d'or*, à trois lieues de Lyon.

De PARIS à LYON par la Bourgogne.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
à St. Georges	1	8	1 5	
à Villefran- } che (i)	1	5 $\frac{1}{2}$	50	
aux Echelles	1 $\frac{1}{2}$	8	1 20	Des Echelles au Puits d'Or, belle vue du Lion- nois, de la principauté de Dombes, & de la ville de Trevoux. Du Puits d'Or à Lyon on va toujours en des- cendant.
aux Puits d'Or	1	6	1	
à LYON (k)	1	6	1 3	
	60 $\frac{1}{2}$	329 $\frac{3}{4}$	48 56	
(i) A la Poste, bonne auberge. (k) Au Palais Royal, bonne auberge; à l'Hôtel d'Artois, encore meilleure rue de l'arsenal.				

REMARQUES

REMARQUES.

De *Villefranche* aux *Echelles*, de l'autre côté de la Saone, est une vue charmante de la principauté de Dombes, où l'on remarque, entre autres objets, la ville de Trévoux, agréablement située sur les bords de la rivière, que l'on voit jusqu'à ce que l'on ait passé le *Mont-d'or*.

De PARIS à TOURS.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.	OBSERVATIONS LOCALES
De PARIS				
à la Croix de Berny	1 $\frac{1}{2}$	4 $\frac{3}{4}$	52	
à Longjumeau	1	5 $\frac{3}{4}$	40	
à Linas	1 $\frac{1}{2}$	8	1 10	
à Arpajon	1 $\frac{1}{2}$	7 $\frac{1}{2}$	55	
à Bonne	1 $\frac{1}{2}$	4 $\frac{1}{2}$	35	
à Etrechy	1	5 $\frac{1}{2}$	45	
à Etampes (a)	1	5	40	
à Montdesir	1 $\frac{1}{2}$	8	1 10	
à Angerville	1 $\frac{1}{2}$	8	1 7	
à Toury	1	6 $\frac{1}{4}$	57	
à Artenay	1 $\frac{1}{2}$	5 $\frac{1}{2}$	45	
à Chevilly	1 $\frac{1}{2}$	5 $\frac{1}{2}$	45	
à ORLEANS (b)	2	9 $\frac{1}{4}$	1 15	
à St. Mémín	1	4 $\frac{1}{2}$	32	
à Cléry	1	5	45	
à Lailly	1	3 $\frac{1}{4}$	26	
à St. Laurent-des-Eaux	1	4	26	
à Nouant	2	9	1 14	
à Saint-Diey	1 $\frac{1}{2}$	6 $\frac{1}{2}$	48	
à BLOIS (c)	1 $\frac{1}{2}$	7	1 1	
à Choufry	1	3 $\frac{1}{2}$	22	
à Veuves	1			
à Haut Chan- tier	1			

L'Orléanois est un des plus beaux pays de la France ; il produit abondamment bleds , vins, bestiaux, gibier, & poisson. Il s'y fait, par la Loire, un commerce fort étendu dans tout le royaume.

Pays fort agréable de côteaui très-trians le long de la Loire, & de petites vallées très-fertiles.

(a) Aux Trois Rois.

(b) Aux Trois Empereurs, ou au Dauphin.

(c) A l'Hôtel d'Angleterre, bonne auberge.

REMARQUES.

Etampes est situé sur la Juine, où l'on pêche beaucoup d'excellentes écrevisses.

Dans un second voyage que j'ai fait par cette route, j'ai eu une preuve de la justesse de mes mesures : j'ai trouvé, en 1775, que l'on avoit placé des bornes de mille toises en mille toises, depuis Paris jusqu'à Orléans ; la cinquante-neuvième est à la poste d'Orléans même, ce qui répond exactement à 71 milles Anglois : mon odomètre m'a donné $71\frac{1}{4}$; & le quart de mille vient justement de la distance de mon logement à Paris au lieu de la première borne. J'ai fait la même observation pour la distance d'Orléans à Tours, qui est la même exactement, la cent dix-huitième borne étant à la poste de Tours, & la cent dix-neuvième au coin du Mail.

Je dirai en passant, au sujet des grands chemins de France, que la dépense, pour les construire, se monte, l'un portant l'autre, à 48,000 livres pour une lieue de 2400 toises, ce qui fait 20 livres par toise ; c'est-à-dire, six fois plus qu'en Angleterre, où il est vrai qu'on ne pave point les grands chemins, & qu'on ne les fait ni aussi larges, ni aussi bien fondées qu'en France.

ORLÉANS, grande & belle ville très-commerçante.—Le Mail est très-joli ; il a 452 toises de long.—On y a bâti, il y a environ vingt ans, un très-beau pont, qui n'a pas six pieds de pente (*).

(*) L'attention du Gouvernement en France, pour la construction des ponts, est plus grande que jamais : un des plus beaux se voit à Neuilly, près de Paris. Mais celui qui exigeoit le plus de soins & d'habileté, est le pont de Saumur, à 15 lieues de Tours, à cause de la largeur & de la profondeur de la Loire vis-à-vis de cette ville. Ce pont est sous la direction de M. de Voglie, Inspecteur-général des ponts & chaussées, à qui l'on doit plusieurs belles découvertes dans l'art de construire les ponts.

Le pont, sur le grand bras de la rivière, est composé de 2 culées, de

De PARIS à TOURS.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
à Amboise	1	4	35	D'Amboise à Chan- teloup il y a deux milles & demi; on est 25 mi- nutes à y aller en poste. Pays plat de bleds, de vignobles; la route est à un mille de la Loire.
aux Bordes } à la Frillière }	2	7 $\frac{3}{4}$	1	
à TOURS (c)	1 $\frac{1}{2}$	7 $\frac{1}{2}$	1	
	30 $\frac{1}{2}$	140 $\frac{1}{2}$	19	
<hr/>				
D'ORLEANS, } (page 34) }	2	11	1 50	
à Meung*				
à Baugency (d')	1	5 $\frac{1}{4}$	45	
à Mers (e)	1 $\frac{1}{2}$	7 $\frac{1}{2}$	1	
à Menars	1 $\frac{1}{2}$	7 $\frac{1}{2}$	1 15	
à BLOIS	1	5 $\frac{1}{2}$	1 5	

(c) Au Faissant,
très-bonne auber-
ge, & aux Trois
Barbeaux.

* Depuis cinq
ans on a changé
la route d'Orléans
à Blois par Mers
& Menars.

(d) Bonne au-
berge à côté de la
Poste.

(e) A la Croix
verte.

REMARQUES.

Près d'Amboise est *Chanteloup*, château magnifique de M. le Duc de Choiseul, sur les bords de la Loire. Le possesseur de cette terre y a trouvé beaucoup à faire, & s'est occupé avec le plus grand succès à améliorer sa retraite & à l'embellir; il y a fait des abords superbes, des jardins, des prairies artificielles, & une pièce d'eau de près d'un demi-mille, d'où l'on voit sept allées à perte de vue, qui vont se rendre dans la forêt d'Amboise, adossée aux jardins. M. le Duc de Choiseul a donné en France le premier & le plus bel exemple des heureux effets de l'attention d'un grand Seigneur à ses possessions. Tout, autour de lui, a pris une nouvelle face; & Chanteloup est un séjour charmant, où se voit l'établissement le plus complet & le plus magnifique que j'aie vu chez aucun autre grand Seigneur en Europe.

Menars est une terre considérable, avec un très-beau parc renfermé de murs, & situé sur les bords de la Loire.

Tours; on y compte environ 25,000 âmes. C'est une belle & ancienne ville joliment située. Le Mail est le plus beau cours qu'il y ait en Europe: il a près d'un mille & demi de longueur, ou 1350 toises; & dans toute cette longueur, de très-belles allées d'arbres, & une terrasse où l'on découvre une plaine riant & fertile, bornée par un coteau

11 piles, & de 12 arches elliptiques, qui ont toutes 60 pieds de diamètre. Il a 852 pieds de longueur, & est de niveau sur toute sa superficie. Il est placé sur un alignement qui traverse toute la ville, sur lequel seront construits deux autres ponts sur les deux autres bras de la rivière, & un autre auquel on travaille actuellement, sur la rivière du Thouet, à la sortie de la ville. Ce dernier pont, dont la culée est déjà fondée, sera composé de trois arches, chacune de 82 pieds d'ouverture, d'une seule portion d'arc, dont la flèche n'aura que 8 pieds & demi.

Le pont de Saumur a été bâti sans bâtardeaux ni épaissement: on a fait usage de grands caissons qui contenoient une pile ou une culée. Il a été établi sur des pieux qui ont été sciés de niveau à une profondeur déterminée sous l'eau, pour recevoir les caissons, dont les bords se dé-

De PARIS à TOURS.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES

REMARQUES.

charmant. La Cathédrale est un des plus beaux bâtimens gothiques qu'il y ait; les tours sont un ouvrage achevé: le Chapitre de Saint Martin est considérable; le Roi en est Abbé. On a bâti dernièrement un pont à Tours, qui peut passer pour un des plus beaux de l'Europe; il a 1335 pieds de long sur 42 de large, est de niveau sur toute la superficie, & est composé de quinze arches elliptiques, qui ont toutes 75 pieds de diamètre: à la suite de ce pont, on a bâti une rue de 400 toises de longueur, sur un alignement qui traverse toute la ville.

tachioient avec la plus grande facilité du fond, qui restoit sur les pieux, chargé de maçonnerie. La machine, qui a été inventée par M. de Voglie pour ce sciage, l'a opéré avec une telle précision, qu'on a plusieurs fois scié, à 15 & 18 pieds sous la surface de la rivière, des parties de pieux de 2, à 3 lignes d'épaisseur, sans qu'elles se soient brisées, & qu'après le sciage on les a ramenées à la surface de l'eau. La rivière avoit dans quelques endroits jusqu'à 20 pieds de profondeur.

J'ai cru faire plaisir aux Curieux, de leur présenter cette information relative aux ponts, sur l'exactitude de laquelle on peut compter.

De Tours à LA ROCHELLE.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
De Tours } aux Carrès }	I $\frac{1}{2}$	4 $\frac{1}{2}$	25	La Touraine, arrosée par la Loire & le Cher, est agréable & fertile en toutes choses, sur- tout en fruits excel- lens; ce qui lui a fait donner le titre de <i>Jar- din de la France</i> .
à Montbazou	I	3 $\frac{1}{2}$	25	
à Sorigny	I	4	31	
à Sainte-Ca- } therine }	I	4	30	
à Ste. Maure	I	4 $\frac{1}{2}$	45	
à Beauvais	I	4	35	Pays plat & de bois.
aux Ormes	I	5 $\frac{1}{4}$	45	
à Ingrande	I $\frac{1}{2}$	7 $\frac{1}{4}$	I 5	
à CHATEL- } LERAULT }	I	4 $\frac{1}{2}$	30	
aux Barres de } Ninré }	I	4 $\frac{1}{4}$	35	
à la Tricherie	I	3 $\frac{1}{4}$	24	Plaines, pâturages, fertiles en bleds; on y nourrit beaucoup de bestiaux. Il y a peu de mon- tagnes dans le Poitou, & quelques forêts.
à Clan	I	4 $\frac{1}{4}$	25	
au Grand- } Pont }	I	7 $\frac{3}{4}$	55	
à POITIERS } (a) }	I	4 $\frac{1}{2}$	43	
à Croutelles	I $\frac{1}{2}$	6	52	
à Colombières	I	4 $\frac{1}{2}$	35	
à LUSIGNAN	I $\frac{1}{2}$	7 $\frac{1}{4}$	55	
à Ville-Dieu	I	9	I 18	
à la Motte } à Saint-Mai- } xent (b) }	I			
	I			

(a) Chez Des-
houlières, à l'Hô-
tel de la Bourdon-
naye, très-bonne
auberge.

(b) A la Poste,
bonne auberge,
chez Cary.

REMARQUES.

La fabrique des étoffes de soie est bien tombée ; on ne compte plus que 1300 métiers, de 4000 qu'il y avoit en 1750.

La Généralité de Tours paie environ trente-huit millions tous les ans au Roi, ce qui est le revenu de son produit. Les habitans n'ont pour eux que le fruit de leur industrie, en quoi l'on fait entrer cependant le commerce de bétail qui se fait dans cette Généralité. Je tiens cette information de la meilleure autorité.

Belle terre de M. le Marquis de Voyer d'Argenson, aux Ormes.

CHATELLERAULT, Duché, dont un Pair d'Ecosse (le Duc d'*Hamilton*) porte le titre, a une manufacture de coustellerie fort estimée. On y compte 10,500 habitans.

POITIERS, grande ville, mal bâtie, mal peuplée ; on n'y compte que 25,000 ames. On y voit des ruines que l'on appelle *Palais Gallien*, un arc de triomphe qui sert de porte, & un reste d'amphithéâtre. Il y a de grands jardins dans l'enceinte de cette ville, & une promenade publique qui est une des plus belles qu'il y ait en aucune ville de France : elle est à-peu-près quarrée, de 280 toises dans sa plus grande longueur, & a été faite par M. de *Blossac*, Intendant du Poitou.

LUSIGNAN est une petite ville joliment située sur le sommet & le penchant d'une colline.

De TOURS à LA ROCHELLE.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
à Ville-Dieu	1	4 $\frac{1}{2}$	37	
à NIORT	1 $\frac{1}{2}$	8 $\frac{1}{4}$	55	Pays plat.
à Rohan-Ro- han	1	12	1 55	
à Mofay	1			
à Courçon	1	12 $\frac{3}{4}$	1 45	Pays plat, peu fer- tile, fort commerçant.
à Nuaillé	1			
à Housseau	1	11 $\frac{1}{2}$	1 40	
à LA RO- CHELLE	1			
	30 $\frac{1}{2}$	141 $\frac{1}{2}$	19 5	

REMARQUES.

NIORT est une ville très-commerçante, où l'on compte environ 18 à 20 mille âmes.

LA ROCHELLE, jolie ville, assez bien bâtie ; port de mer commode & sûr ; place forte autrefois, mais à présent très-négligée. Son principal commerce étoit avec le Canada, dont la perte se fait sentir tous les jours aux Rochellois. On y compte 16,000 âmes.

On découvre d'un seul point de vue les isles d'Oléron, de Ré, d'Aix ; Brouages, & Marennes.

On voit les restes de la fameuse *Digue* dirigée par le Cardinal de Richelieu ; elle étoit de 740 toises. Lorsque la profondeur des eaux ne permit pas de pousser plus avant le mur de la digue, on fit couler à fond 59 navires, fortement attachés par des chaînes de fer, & remplis de pierres & autres matériaux, afin de combler l'espace qui restoit entre les travaux de terre.

Le tour des remparts de la Rochelle est de 3 milles Anglois, ou une lieue moyenne de France de 2500 toises ; c'est-à-dire, exactement de la grandeur de Turin, Vienne, & Hanovre : j'ai mesuré ces quatre villes.

Il y a un très-beau tableau de *la Sueur* dans l'église des Pères de l'Oratoire.

De LA ROCHELLE à BOURDEAUX.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
De LA RO- CHELLE } au Rocher } à ROCHEFORT	2 1 $\frac{1}{2}$ <i>Lieues.</i>	12 9	1 45 1 30	Il n'y avoit point de poste établie entre Ro- chefort & Bourdeaux en 1768, quand je fis cette route ; il y en a une à présent.
à St. Porchaire	4	13	4	
à SAINTES	3	10	3	Le terroir de la Sain- tonge est fertile en bleds & en vins.
à Pons	4	12	3 30	
à Mirambeau	4	14	4 30	
à Blaye	5	15	5 30	
à BOURDEAUX	6	18	9	
		103	32 45	
De BOUR- DEAUX } à Gradignan } à Bellevue } à la Gubatte } au Barps } à l'Hospitaley } à Bellin } au Muret } à l'Hyspotey } à la Bouhaire } à Belloe } à la Harie } à l'Esperon } à Castets } à Majesc } aux Monts } à St. Vincent } aux Cantons } à Ondres } à Baïonne }	<i>Postes</i> 1 $\frac{1}{2}$ 1 1 1 $\frac{1}{2}$ 1 1 1 $\frac{1}{2}$ 1 $\frac{1}{2}$ 2 1 $\frac{1}{2}$ 1 $\frac{1}{2}$ 1 $\frac{1}{2}$ 2 2 1 $\frac{1}{2}$ 1 1 $\frac{1}{2}$ 2 1 $\frac{1}{2}$			
	28			

REMARQUES.

ROCHEFORT est une jolie ville, bien bâtie ; le port en est commode, & l'arsenal fort beau.—Il y a une fonderie de canons.—Le théâtre, nouvellement bâti, est un des plus jolis du royaume ; il a trois rangs de loges.—Les jardins de l'Intendant sont très-agréables.

On voit à SAINTES plusieurs ruines d'un pont des Romains, un arc de triomphe, les restes d'un amphithéâtre, un aqueduc.

BOURDEAUX, sur la Garonne, l'une des plus considérables villes du royaume : on y enlève tous les ans près de cent mille tonneaux de vin & d'eau-de-vie.—Les Quais en sont superbes : la Garonne a 250 toises de large vis-à-vis le Château Trompette, & 400 vis-à-vis les Chartrons ; elle en a 1900 à Blaye : en sorte que, dans sa largeur à Bourdeaux, elle est de moitié plus large que la Tamise à Londres, qui n'a pas 200 toises au pont de Westminster.

On voit quelques ruines du palais de Gallien & d'un amphithéâtre, ainsi qu'une porte basse qu'on dit être du temps d'Auguste. Les plus beaux édifices modernes sont la Place royale, où se voit la statue de Louis XV, & la Bourse. De la Chambre des Consuls il y a une vue magnifique du port ; le port & le quai ont une lieue de long, & forment une perspective en croissant, qui, vue de l'autre côté de l'eau, à un endroit qu'on nomme *la Bestide*, ne peut être égalée par aucune autre de l'Europe en ce genre.

De BOURDEAUX à TOULOUSE.	Pastes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
De BOUR- DEAUX } au Bousscaut à la Prade à Castres à Barlade à Barsac à Langon à la RÉOLE à la Motte- Landron } à Marmande à Tonneins à Aiguillon à Port-Sainte- Marie } à Lusignan à AGEN à Croquelardy à la Magistère à Malaucie à MOISSAC à la Pointe à MONTAU- BAN } à la Bastide St. Pierre } à Grisolles à Saint-Jorry à la Courtan- soule } à TOULOU- SE }	I $\frac{1}{2}$ I I I I I I I I 2 I $\frac{1}{2}$ I I I 2 I $\frac{1}{2}$ I $\frac{1}{2}$ I $\frac{1}{2}$ I I I I I	J'ai compté cette route à 195 milles. Mon Odomètre étoit dérangé, en sorte que je n'ai pas pu mesurer les distances.	h. min. 1 15 45 30 40 48 50 50 1 50 1 50 1 35 1 25 45 45 48 1 48 7 1 55 2 10 1 2 5 1 10 1 50	Vue charmante, en sortant de la Réole. Depuis la Réole jus-qu'à Agen, on trouve une belle plaine arrosée par la Garonne, & bordée de deux jolis coteaux. De Montauban à Toulouse, plaine de 60 milles de long sur 15 à 16 milles de large.
	30		20 51	

REMARQUES.

On se détourne de la grande route à Agen pour aller à Baréges.

AGEN, belle ville & riche, dans une situation fort agréable ; c'est la patrie de Joseph Scaliger.

Entre MOÏSSAC & la Pointe (avant de passer l'*Aveiron*, près Villemande) se trouve la montagne appelée la *Françoise*, d'où l'on découvre une vue admirable & très-étendue d'une plaine fertile, arrosée des rivières de Tarn & d'Aveiron ; & lorsque le temps est serein, on voit les Pyrénées à 110 milles de là.

TOULOUSE est une grande & ancienne ville ; les rues en sont bien percées, & il y a quelques belles maisons, entre autres l'hôtel de *Chalvet*, qui appartient au Sénéchal, & a été bâti par M. le Comte d'*Espie*, d'une manière incombustible, avec des voûtes plates de brique & de plâtre de Paris, & des combles briquetés. On y remarque sur-tout la façade de l'hôtel-de-ville, que l'on appelle *Capitole*, d'où les Consuls prennent le nom de *Capitouls*.—Du pont on voit les Pyrénées, à près de 100 milles de là, & les Cevennes qui joignent les Alpes par les montagnes d'Auvergne.—Les Cordeliers de cette ville ont une manière de dessécher les corps morts, au moyen de laquelle ils se conservent des siècles dans un caveau de leur maison ; j'en ai vu environ deux cents ensemble, rangés autour du mur. On compte 50 à 60 mille âmes à Toulouse.

De TOULOUSE à MONTPELLIER.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
De TOULOU- SE	1 $\frac{1}{2}$	6 $\frac{3}{4}$	50	
à Castanet				
à Bassiege	1 $\frac{1}{2}$	9 $\frac{1}{4}$	1 5	Pays très-beau, & très-fertile en grains, fruits & vins exquis.
à Villefranche	1	7	1 5	
à la Bastide d'Anjou	1 $\frac{1}{2}$	11 $\frac{1}{4}$	1 25	
à Castelnaudary	1	7 $\frac{1}{2}$	50	
à Alzonne	2	13 $\frac{1}{2}$	1 50	
à CARCAS- SONE	1 $\frac{1}{2}$	15 $\frac{1}{4}$	2	
à Barbeyrac	2	12 $\frac{1}{4}$	1 45	
à Mons	1	9	1 4	Plaine abondante en vignes, olives, bleds, mûriers, & entourée de rochers stériles.
à Cruscades	2	10	1 30	
à Villedaigne	1	11	1 45	
à NARBON- NE (a)	1			
à Nissan	2	14	1 55	
à BEZIERS (b)	2	7 $\frac{1}{4}$	1 50	
à la Bégude de Jordy	1 $\frac{1}{2}$	8 $\frac{1}{4}$	1 35	

(a) A Notre-Dame.

(b) Au Cheval blanc.

Un Ingénieur du Languedoc m'a dit que l'on comptoit de Toulouse à Montpellier 45 lieues du Languedoc, ou 135 mille toises; ce qui fait la lieue de ce pays de 3000 toises.

REMARQUES

REMARQUES.

CARCASSONE, ville riche & considérable par sa manufacture de draps. De Carcassone on va à Barbeyrac par le chemin de *Trebes*, pour voir le canal passer sur un aqueduc qui sert de pont à la rivière d'*Orbeil*; & l'on compte une demi-polle de plus.

De la place St. Jacques à BEZIERS & derrière l'Evêché, on a deux vues charmantes de la rivière d'*Orb* & du canal, ainsi que du vallon qu'ils arrosent.—On y voit deux écluses l'une au-dessus de l'autre, sur un coteau couvert d'oliviers & de vignes.

Béziers & Pézénas sont dans des situations très-agréables.

NARBONNE, grande & belle ville, située dans une plaine abondante, à deux lieues de la mer. On y voit des ruines de plusieurs édifices Romains, & le tombeau de Philippe-le-Hardi dans la cathédrale.

De Nissan à Béziers il n'y a qu'une poste; mais on se détourne pour aller voir une montagne percée de 120 toises, pour donner passage au canal du Languedoc.

De TOULOUSE à MONTPELLIER.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
à PEZENAS (c)	1	6	1	N.B. Maintenant on va de Pézénas à Meze 2 <i>post.</i> à Gigean . . . 1 $\frac{1}{2}$
à Villemagne	1 $\frac{1}{2}$	9 $\frac{1}{2}$	1 20	
à Loupian	1	13	1 42	
à Gigean	1	4 $\frac{3}{4}$	36	
à Fabregues	1	7	1 5	
à MONTPEL- LIER (d)	1 $\frac{1}{2}$			
	29 $\frac{1}{2}$	183 $\frac{1}{2}$	26 12	

(c) Aux trois
Pigeons.

(d) Au Petit-
Paris, mauvaise
auberge.

REMARQUES.

Entre Loupian & Gigean, sur le bord de la mer, est situé Frontignan, fameux par le vin de ce nom.

MONTPELLIER est la seconde ville du Languedoc après Toulouse, à deux lieues de la mer, sur le penchant d'une colline. On y fait venir l'eau de trois lieues de là par un très-bel aqueduc, dont cinq parties sont élevées par de doubles rangs d'arches : on en voit une partie près de la place du *Peyrou*, qui a mille toises de long. La place du *Peyrou*, nouvellement bâtie, offre un des plus beaux spectacles du monde. D'un côté, les montagnes des *Cevennes*, celles de *Ventoux*, aux confins de la Provence, là où les Alpes commencent à s'élever ; de l'autre un beau vallon, les montagnes du *Rouffillon*, les *Pyrénées*, & la mer *Méditerranée*. Au milieu de la place du *Peyrou* est la belle statue équestre de bronze de Louis XIV, par *Coysevox*.

On vante beaucoup la douceur du climat, la pureté de l'air, la bonté des vivres, & l'affabilité des habitans.

De MONTPEL- LIER à MARSEILLE.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
De MONT- PELLIER } à Colombière	1 $\frac{1}{2}$	8	1 23	Plaine de 30 milles, couverte d'oliviers & de vignobles.
à LUNEL	1	7	58	A 5 lieues de Nîmes
à Uchault	1 $\frac{1}{2}$	8	1 25	est Arles, belle ville,
à NISMES (a)	1 $\frac{1}{2}$	7 $\frac{1}{2}$	1 10	située dans une plaine
à St. Gervasy	1	6	1 3	délicieuse & fertile, a-
à Rémoulins	1	6	58	bondante en bons vins,
à Valignières	1 $\frac{1}{2}$	7 $\frac{1}{2}$	1 14	huile, gibier, excellent
à Connault	1 $\frac{1}{2}$	7	1 7	bétail.
à Bagnols	1	5 $\frac{1}{4}$	46	Belle vue de la plaine
au PONT ST. } ESPRIT (b)	1 $\frac{1}{2}$	6 $\frac{1}{2}$	1 5	du Rhône & des Alpes
à Bagnols	1	6 $\frac{1}{2}$	1 6	entre Bagnols & le Pont
à la Bégude St. Laurent	1 $\frac{1}{2}$	9	1 50	Saint-Esprit. Vignoble de St. Lau- rent.
à Pujeau } à AVIGNON	1	13	2 50	Plaine d'Avignon,
à St. Andiol	2	12	1 55	très - fertile & très -
à Orgon	1	6	50	riante, assez semblable
à Pont-Royal	2	11	1 45	au Piémont.
à St. Cannat	2	11	1 45	
à Aix (c)	2	12	2	

De Montpellier
à Nîmes, le che-
min est mesuré de
25 mille toises; &
de Nîmes au Pont
Saint-Esprit, 30
mille toises.

(a) Au Petit-
Louvre.

(b) Au Louvre.

(c) A St. Jac-
ques.

REMARQUES.

LUNEL est fameux par la bonté de son vin.

NISMES est une ancienne ville & très-florissante : on y voit plusieurs monumens antiques, entre autres l'*Amphithéâtre*, qui est assez bien conservé, mais trop embarrassé de plusieurs petites maisons ; il est en ellipse de 67 toises dans son grand axe, & de 52 dans son petit axe, d'ordre toscan irrégulier, approchant du dorique. Il a 66 pieds de haut, avoit 32 rangs de sièges, dont 17 restent : 3 rangs de vomitoires, qui étoient les extrémités des escaliers qui portoient des poitiques : en accordant 22 pouces d'emplacement pour chaque personne, cet amphithéâtre devoit contenir 17,000 personnes.

Le Temple appelé de *Diane*, mais qui étoit probablement un *Panthéon*. On a trouvé ce fragment d'inscription près des ruines : *Item dedicatione Templi Isis, Serapis, Vestæ, Dianæ, Somni . . .* Il est d'ordre composite.

La *Tour-Magne*, supposée un ancien mausolée, ou un phare, étoit haute de dix-neuf toises, réduites à présent à treize.

La *Fontaine publique* nouvellement rebâtie ; on y a trouvé des vestiges d'anciens bains, dont les chambres ont été conservées. La frise du stylobate (ou grand piédestal au milieu du premier bassin) est très-jolie, & copiée exactement d'après l'ancien, dont on voit quelques morceaux dans l'intérieur du temple de *Diane*. On a mis au devant de ces chambres une suite de colonnes qui soutiennent une corniche en faillie.

Mais le monument d'antiquité le plus beau & le mieux conservé, non-seulement à Nismes, mais en Europe, est celui que l'on appelle la *Maison quarrée*. C'est un temple d'ordre corinthien, d'un goût exquis, élevé vers l'an 754 de Rome, par le peuple de Nismes, à l'honneur de *Caius* & de *Lucius*, fils d'*Agrippa*. M. *Seguier* a déchiffré l'inscription par les

De MONTPEL- LIER à MARSEILLE.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
au Pin	2	10	1 40	Nota. Les Remarques sur les villes d'Avignon, d'Aix, & de Marseille, sont à la page 57.
à MARSEILLE	2	10	1 40	
	30- $\frac{1}{2}$	169 $\frac{3}{4}$	28 30	

REMARQUES.

marques des clous qui fixoient les lettres dans la frise. La voici : C. *Casari Augusti* F Cos. L. *Casari Augusti* F Cos. *Designato, Principibus Juventutis.*

On doit voir aussi le cabinet de M. *Seguier*, auteur de la *Bibliotheca Botanica.*

A quatre lieues de Nîmes, en sortant de Rémoulins, entre deux montagnes escarpées, & sur la rivière du Gardon, est le fameux *Pont du Gard*, ouvrage élevé par les Romains, pour conduire à Nîmes les eaux des fontaines d'Eure & d'Airain : il est composée de trois rangs d'arcades à plein ceintre, & d'ordre toscan, & est de 150 pieds de hauteur. Le premier pont a 83 toises de long ; & l'arche sous laquelle passe la rivière, a 13 toises d'ouverture. Le second pont a 10 toises de hauteur, & 133 de longueur ; & le troisième pont qui soutient l'aqueduc, a 4 toises de haut, & 136 de long. On l'attribue à Agrippa, qui l'éleva lorsqu'il vint en Languedoc, 19 ans avant la naissance de Jésus-Christ. On sait qu'il prenoit le nom de *Curator perpetuus aquarum.*

Le pont *Saint-Esprit* a 3000 pieds de long,* & est parfaitement bien pavé. On ignore par qui il a été bâti : on croit qu'il fut commencé en 1265, fini en 1309, & bâti par une société de personnes pieuses, que l'on appelloit la *Confraternité des Ponts.* Il n'est pas droit comme le sont tous les ponts, mais forme une courbe dont le sommet est vers le courant du Rhône ; ce qui peut avoir été fait à dessein d'augmenter la force de résistance à la rapidité de ce fleuve.

De Villeneuve à Avignon, précisément vis-à-vis de cette dernière ville, on passe le Rhône en bateau : le fleuve est d'une rapidité qui exige toute l'adresse & la force des bateliers qui conduisent la barque, pour ne pas aller se briser contre les ruines d'un vieux pont dont les piles sont à fleur d'eau.

* C'est le pont le plus long qui soit connu. Celui de Prague a 1700 pieds, celui de Tours 1335, celui de Westminster 1200.

REMARQUES.

AVIGNON est une assez belle ville; elle appartient au Pape, qui y tient un Légat. On y voit aux Cordeliers le tombeau de la fameuse *Laure*, amante de *Pétrarque*, & celui du brave *Crillon*. La fontaine du *Vaucluse* coule au milieu d'Avignon, sous le nom de rivière de *Sergue*. En 1762 il y avoit 23,864 habitans.

AIX, belle ville, capitale de la Provence, près de la petite rivière d'Arc; siège du Parlement de Provence. Au milieu de cette ville est un très-beau cours, orné de belles fontaines & de belles maisons. L'hôtel-de-ville, & l'église des Prêtres de l'Oratoire, est ce qu'il y a de plus remarquable. On y comptoit 23,000 ames en 1762.

MARSEILLE a 100,000 ames; depuis 1762 jusqu'à 1772, la population y a augmenté de 10.000 ames: c'est une colonie des Phocéens, bâtie plus de 600 ans avant Jésus Christ. On y admire l'arsenal, la salle d'armes, le cours, ou la grande rue, longue de 700 toises, tirée au cordeau, avec des allées d'arbres au milieu. Le port est un des plus commerçans de la France. On fait voir à l'Abbaye de Saint-Victor la grotte où l'on dit qu'a demeuré Sainte Magdeleine. La salle du spectacle est assez belle. La façade de l'hôtel-de-ville est du fameux *Puget*.

De MARSEILLE à NICE.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
De Marseille } (a) à Aubagne }	2	13	2 15	Depuis Marseille jus- qu'à Toulon, est un pays de montagnes & de val- lées couvertes de vignes & d'oliviers.
à Cuges (b)	1 $\frac{1}{2}$	8 $\frac{1}{2}$	1 20	
au Bauffet	2	11	2	A Olioules on voit les
à TOULON	2	14	2	orangers & les grena- diers en plein champ.
à Cuers	2	13	3 15	De Toulon à Fréjus,
à Pignan	1 $\frac{1}{2}$	10	1 47	pays de vallées, de col- lines, & quelquefois de
au Luc	1 $\frac{1}{2}$	9	1 23	plaines couvertes de
à Vidauban }	1	16	2 40	vignes & d'oliviers.
au Muy }	1 $\frac{1}{2}$			Du Muy à Fréjus,
à FREJUS	2	13	1 45	plaine.
à l'Esterel	2	10	2 30	De Fréjus à l'Esterel,
à la Napoule	1 $\frac{1}{2}$	8	1 20	on monte une monta- gne assez escarpée, que l'on descend en allant
à ANTIBES	2 $\frac{1}{2}$	15	2 35	à la Napoule.
à NICE (c)	3	12	4	D'Antibes à Nice, grande plaine près de la mer, où l'on trouve des hayes de grena- diers, de myrtes, & d'aloës,
(a) Aux Treize Cantons.	26	152 $\frac{1}{2}$	28 50	
(b) Bonne au- berge à la Poste.				
(c) A la Poste, bonne auberge.				

REMARQUES.

TOULON, place forte, port sûr, des plus grands & des plus célèbres de l'Europe, couvert au nord par des montagnes élevées. L'hôtel-de-ville a un balcon soutenu par deux termes de *Puget*, qui sont parfaitement sculptés. Près de l'hôtel-de-ville est la maison de *Puget*, d'une architecture médiocre. Place d'armes; arsenal où est la corderie, bâtiment vouté, d'une longueur étonnante; salle d'armes; chantier de construction. En 1762 il y avoit 36,000 habitans; mais la population de cette ville doit avoir diminué depuis la paix.

A ANTIBES, on a une très-jolie vue (du bastion du couchant) de la ville, de la mer, des ouvrages avancés du port : jardins remplis d'orangers, &c.

Entre Antibes & Nice on passe le *Var* à gué; il étoit si rapide le jour que nous le passâmes, qu'il fut nécessaire d'avoir douze hommes à pied pour soutenir la chaise contre le courant du fleuve, de crainte qu'elle ne fût renversée.

NICE est renommé pour la beauté de son climat, & la pureté de l'air qu'on y respire : on n'y sent point les rigueurs de l'hiver, & la terre y offre un printemps presque continu.

Route de traversie de CALAIS à DIJON.	Postes.	Dist. en mil. Ang.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
De Calais } à Ardres }	2	10	1 25	
à la Recouffe	1	4 $\frac{3}{4}$	40	
à ST. OMER	2	9 $\frac{3}{4}$	1 47	Pays plats, bleds &
à Aire	2	11	1 45	pâturages jusqu'à Cam-
à Lillers	1 $\frac{1}{2}$	8 $\frac{1}{4}$	1 11	bray.
à Bethune	1 $\frac{1}{2}$	8	1 15	
à Souchet	2	11 $\frac{1}{4}$	2 6	Très-beaux chemins
à ARRAS (a)	1 $\frac{1}{2}$	7 $\frac{1}{4}$	1 15	ferrés, & quelquefois
à Marquion	3	15 $\frac{1}{2}$	2 30	pavés, jusqu'à Saint-
à CAMBRAY (b)	1 $\frac{1}{2}$	7 $\frac{1}{4}$	1 10	Quentin.
à Bon-avis	1 $\frac{1}{4}$	7 $\frac{1}{4}$	1 3	
à Belicourt	1 $\frac{1}{4}$	9	1 25	
à Saint-Quen- tin (c)	1 $\frac{1}{2}$	8 $\frac{3}{4}$	1 13	
à Cerisy	1 $\frac{1}{2}$	7	1 10	De la Fere à Laon,
à la Fere	1 $\frac{1}{2}$	8	1 12	chemins sablonneux &
à LAON (d)	2 $\frac{1}{2}$	12 $\frac{1}{2}$	3 15	difficiles; on les rac-
à Corbeny	2 $\frac{1}{2}$	13	2 35	commodoit en 1777.
à Bery-au-bac	1	5	55	De Corbeny à Bery,
à RHEIMS (e)	2	11 $\frac{1}{2}$	1 40	chemins sablonneux.
aux Petites- Loges }	2 $\frac{1}{2}$	13 $\frac{1}{2}$	1 53	Beaux chemins ferrés
à CHALON }	2 $\frac{1}{2}$	14	2 40	de Rheims à Châlon &
sur Marne (f) }				Joinville. Jusques ici, l'on ne trouve pas de vignes,

(a) A l'Ecu
d'Artois.

(b) A la Poste.

(c) A l'Hôtel
de Corbeil.

(d) A la Poste.

(e) Au Mou-
lin, ou à la Poste.

(f) A la Pom-
me d'or.

REMARQUES.

Cette route est assez belle, à quelques endroits près que j'ai indiqués. Elle est beaucoup plus courte que la route de Paris, & est commode pour ceux qui veulent éviter la capitale.

Pour ARRAS, voyez page 7.

CAMBRAY, belle, grande, & forte ville des Pays-Bas, située sur l'Escaut, qui la traverse. Son commerce consiste principalement en grains, en moutons, en laines très-fines & très-estimées, & en toiles que l'on envoie en France, en Espagne, & aux Indes.

LAON est joliment situé sur le sommet d'une colline, & s'apperoit à 7 ou 8 milles de distance de chaque côté.

RHEIMS, belle & grande ville, à environ deux milles & demi de longueur. La cathédrale est d'une architecture gothique, plus vantée qu'elle ne mérite de l'être : les ornemens de la façade sont pesans & confus : on ne peut pas la comparer, pour le goût & la légèreté, aux églises d'Anvers, d'York, de Rouen, ou de Tours.

Route de traversée de CALAIS à DIJON.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
à la Chaussée	2	11	1 40	
à Vitry - le - } François }	2	11 $\frac{1}{2}$	1 38	A Vitry, l'on com- mence à voir des vignes.
à la Gravière	1 $\frac{1}{2}$	8	1 8	
à St. Dizier	1 $\frac{1}{2}$	9 $\frac{1}{2}$	1 9	
à la Neuville	2	10	1 17	
à Joinville (g)	2	9 $\frac{1}{2}$	1 25	A quatre milles avant
à Vignori	2 $\frac{1}{2}$	14	2 55	d'arriver à Vignori, est
à Chaumont	2	13	2 35	une colline fort haute
à Vesaigne	2	10 $\frac{1}{2}$	2 5	à monter & à descen-
à LANGRES (b)	2	10	2 5	dre ; la poste est à la
à Longeau	1 $\frac{1}{2}$	7 $\frac{1}{2}$	54	dernière descente.
à Succy	1	4 $\frac{1}{2}$	40	Le chemin de Vesai-
à Thil - le - } châtel }	3	14	2 45	gne à Langres est plat
à Norge-le- } Pont }	1 $\frac{1}{2}$	9	1 50	jusqu'au bas de la mon-
à DIJON	1	6 $\frac{1}{2}$	1	tagne où la ville se
	00	35 1	59 11	trouve située.
				On arrive à Dijon,
				presque toujours en des-
				cendant.

(g) Au Louvre,
mauvais gîte.

(b) Au Duc de
Bourgogne, bonne
auberge.

REMARQUES.

Depuis Berry-au-Bac jusqu'à Vitry, la Champagne est un pays couvert de terres labourables, fertile & bien cultivé. On y trouve quelques bois, & peu de pâturages.

A Vitry, la vue du pays devient plus resserrée ; les collines, couvertes de vignes, s'élèvent. De la Neuville à Joinville, on suit les bords de la Marne, qui coule lentement entre deux collines ornées de vignes & de bois.

JOINVILLE est une petite ville joliment située au pied d'une colline, sur les bords de la Marne. Au sommet de cette colline est un château qui appartient à M. le Duc d'Orléans.

Pour DIJON, voyez page 30.

De DIJON à GENÈVE.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
De DIJON }	2		1 40	
à Genlis }				
à Auxone	1 $\frac{1}{2}$		1 15	En sortant d'Auxone;
à Dole (a)	2		1 40	on entre en Franche-
à Mont-sur- }	2		1 40	Comté.
Vaudrey }				
à Poligny	2		1 50	Montée rapide en
à Champagnol	2 $\frac{1}{2}$		3 20	quittant Poligny; en
à la Maison- }	1 $\frac{1}{2}$		1 30	venant de Champa-
neuve }				gnol, la descente est
à St. Laurent	1 $\frac{1}{2}$		1 15	très-difficile.
à Merrey (b)	1		3	
aux Rouffes	1		1 30	Les Rouffes, village
à Nyon	2		3	au sommet du mont
à GENEVE (c)	2		2	Jura.
	21		21 40	

(a) A la Poste.
(b) A la Poste.
(c) Aux Balan-
ces; bonne auber-
ge.

REMARQUES.

La route de Dijon à Genève n'est pas praticable pendant quatre ou cinq mois de l'année, à cause des neiges qui couvrent le mont *Jura*, de Morey jusques près de Nyon.

A Poligny, on quitte la plaine, & l'on monte par un chemin rapide vers un pays très-élevé. On trouve, à moitié chemin de Champagnol, de jolis points de vue de bois & de montagnes.

De Morey à Nyon, on passe le mont *Jura* par une très-belle route. Au commencement de Juin 1783, les postes n'étoient pas encore bien réglées depuis la *Maison-neuve* jusqu'aux *Rouffes*; & la route n'étoit pas bien fréquentée, quoiqu'elle soit plus courte de dix postes, & assez belle.

De NICE à GENÈS par le Col-de-Tende.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
De NICE } à Scarena }	2	13	3 30	Scarena est une montagne très-haute & très-escarpée, que l'on monte au sortir de Nice.
à Sospollo	2	13	3 30	
à la Chiandola	2	16	4	De la Chiandola à
à TENDE	2	14	3 50	Tende, on suit le cours
à Borgo-Limon	2 $\frac{1}{2}$	18	5	d'un torrent.
à CONE (a)	2 $\frac{1}{2}$	19	4 45	De Borgo-Limon à
à Centale	1 $\frac{1}{2}$	7 $\frac{1}{2}$	1 3	
à Savigliano	1 $\frac{1}{2}$	12	2	Coni, on voit le mont
à Racconigi	1	7 $\frac{1}{2}$	1 8	Viso, à 40 milles; &
à Poirino	2	15	2 15	la Roche-Melon, &
à St. Michele	1	7 $\frac{1}{2}$	58	le Mont-Cenis, à 70
à Cabagniole	1	7 $\frac{1}{2}$	1 10	milles.
à ASTI (b)	1	7 $\frac{1}{2}$	1	Belle plaine, couverte
à Annone	1	7 $\frac{1}{2}$	1 8	de mûriers blancs, de
à Felizano	1	7 $\frac{1}{2}$	55	bleds, de vignes, chan-
à ALESSAN-	1	7 $\frac{1}{2}$	1 37	vres, riz, beaux pâtu-
DRIA *				rages.
à NOVI (c)	2	15	2	Entre Novi & Vol-
				taggio, est le château
				de Gavi, situé sur le
				haut d'un rocher, au
				milieu d'une plaine.
(a) A la Poste.				
(b) A la Rosa				
rossa.				
* Aux trois				
Rois, très-bonne				
auberge.				
(c) A la Poste.				
De Turin } à Poirino }	2	15		
D'Alessan-	2	15		
dria }				
à Tortona }				

REMARQUES.

Ne NICE à Borgo-Limon, on va sur des mules, à 12 livres de Piémont par mule ; ou en chaise à porteur, à 3 livres par jour par porteur. On en prend six ou huit, & on paie leur retour. Il faut envoyer sa chaise par mer à Genes, & en prendre une de la poste à Coni.

La Chiandola est dans une situation très-pittoresque. A une lieue de là est le bourg de *Saorgio*, si singulièrement situé sur le haut d'une montagne, qu'il paroît suspendu en l'air.

TENDE est la capitale d'un Comté qui donne le nom de *Col-de-Tende* à ce passage des Alpes : on est trois heures à monter & deux à descendre.

Le passage du Col-de-Tende est plus incommode que celui du Mont-Cenis. On n'y peut point faire passer sa voiture ; il faut l'envoyer de Nice à Genes par mer.

De Racconigi à Poirino, on voit la magnifique église de *la Superga* & Chieri près Turin.

A Poirino, on trouve la grande route de Turin à Genes.

Pour la description de Turin, voyez ci-après.

A ALEXANDRIE, on admire la citadelle qui est très-forte, & le palais du Gouverneur. Elle est sur le Tanaro, que l'on passe sur un pont de pierre.

NOVI est la première ville des Etats de Genes sur cette route.

Le passage de la *Bocchetta* est une route très-agréablement variée de jolis côteaux & vallons, & le chemin en est fort bien entretenu.

De NICE à GENÈS par le Col-de-Tende.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
à Voltaggio	2	15	h. min. 2 10	De Voltaggio à Campo-Marone, est le passage de la <i>Bocchetta</i> . Du sommet de la <i>Bocchetta</i> on a une vue très-avantageuse de Genes & du vallon dans lequel coule le torrent de la <i>Polcevera</i> , qui rendoit le chemin impraticable quand il avoit plu deux jours de suite; mais depuis quelques années on a fait un beau chemin le long de la colline.
à Campo- Marone (d) }	2	15	2 40	
à GENOA (e)	1 $\frac{1}{2}$	11	1 45	
	32	236	46 24	
(d) A la Poste. (e) A Ste. Marthe, chez Canepa.				

REMARQUES.

GENES, ville riche & superbe. Les églises, les palais des Nobles, tout y est de la plus grande magnificence. Les rues *Neuve* & *Balbi* (strada Nuova, strada Balbi) sont appelées avec raison des magasins de palais. La cathédrale est d'ordre gothique, couverte de marbre noir & blanc. Les façades de plusieurs palais, entre autres des palais *Doria*, *Balbi*, *Durazzo*, *Brignolé*, sont de marbre. Les églises les plus remarquables sont l'Annonciade, *San-Siro*, ou les Théatins, Saint Philippe, les Jésuites, Saint Ambroise, & l'Eglise de Carignan. On admire dans l'*Albergo* un beau relief de *Michel Ange*, d'une Vierge soutenant un Christ mort, & l'*Assomption* de la Vierge, en marbre blanc, par *Puget*, chef-d'œuvre de sculpture.

De GENES à BOLOGNE.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
De GENES } à Campo- Marone }	1 $\frac{1}{2}$	11	1 45	A un mille en deçà de Tortone, on passe la <i>Scrivia</i> en bateau :
à Voltaggio	2	15	2 40	
à NOVI	2	15	2 15	& à environ 6 milles de Tortone, & 4 milles
à TORTONA	2	14	1 45	
à VOGHERA } (a) }	1 $\frac{1}{2}$	9 $\frac{3}{4}$	1 35	avant d'arriver à Vog- hera, on passe à gué le
à Broni (b)	2 $\frac{1}{4}$	14	2 30	
à Castel S. Giovanni }	1	9 $\frac{1}{4}$	1 10	Coiron, à moins qu'il ne soit débordé.
à PIACENZA	2	13 $\frac{1}{2}$	2 20	
à Fiorenzola } (c) }	2	14	2 10	A 5 milles de Castel S. Giovanni, on passe le <i>Tidone</i> à gué, tor- rent dangereux quand
à Borgo S. Donino }	1	8 $\frac{1}{4}$	1 10	
à Castel-Guelfo	1	7 $\frac{3}{4}$	1 5	il est enflé. A 2 milles en deçà de Plaisance, on passe
à PARMA (d)	1	7 $\frac{1}{4}$	1 50	
à Sant Ilario	1	6 $\frac{1}{2}$	58	la <i>Trebia</i> en bateau, & quelquefois à gué.
à Reggio (e)	1	10	1 30	
à Rubiera	1	8 $\frac{1}{2}$	1 30	De Plaisance à Parme, beaux chemins plats. On passe le <i>Taro</i> à gué en été (& en bateau, quand les eaux sont crûes) à 5 milles avant Parme.

(a) Au Maure,
bonne auberge.

(b) A la Poste,
bonne auberge.

(c) Bonne au-
berge.

(d) A la Poste,
bonne auberge, ou
au Paon.

(e) A la Poste,
bonne auberge.

En sortant de Rubie-
ra, on passe la *Secchia*
en bateau.

REMARQUES.

Près de GENES, à Cornegliano, M. *Durazzo* a bâti une maison magnifique qui lui a coûté près d'un million avant que d'avoir commencé à la meubler. Il y a de très-beaux tableaux dans les palais *Balbi & Durazzo*.

A 7 milles de Broni, est un ruisseau qui sépare les Etats du Roi de Sardaigne de ceux de Parme.

PLAISANCE, jolie ville située sur les bords du Pô, dans une très-belle plaine, capitale du Duché de ce nom. Elle est assez bien bâtie. On y voit de belles maisons.—D'ailleurs il n'y a rien qui mérite qu'un voyageur s'y arrête, si ce n'est la place, où sont deux belles statues de Ranuce & d'Alexandre Farnèse.

PARME, belle ville & bien peuplée. La cathédrale est magnifique; le palais des Ducs de Parme est grand & bien bâti*. Le grand théâtre est le plus vaste qu'il y ait en Europe; il a 300 pieds de long, & est disposée de façon que d'un bout on peut entendre le son le plus bas de l'autre, & si l'on élève la voix, il n'y a ni écho ni confusion.—La galerie du théâtre contient de beaux tableaux. Les plus beaux morceaux du *Corrège* sont ici; sur-tout le tableau qu'on voit à l'Académie, où l'Enfant Jésus est représenté avec la Vierge, Saint Jérôme, Sainte Marie-Magdeleine, & un Ange. Il faut voir aussi les tableaux de ce peintre à *San-Sepolcro*, à la *Madonna della Scala*, au *Duomo*; & à l'Académie, la Patente de Trajan aux Vellejens, sur une table de bronze.

* Depuis la première publication de cet Itinéraire, on a abattu la plus grande & la plus belle partie de ce palais.

De GENES à BOLOGNE.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
à MODENA (f)	I	8	2 10	Entre Modene & la
à la Samoggia	I $\frac{1}{2}$	12 $\frac{1}{2}$	2 10	Samoggia, à 4 milles
à BOLOGNA (g)	I $\frac{1}{2}$	10 $\frac{1}{2}$	2	de Modene, on passe
	20 $\frac{1}{4}$	195 $\frac{1}{2}$	32 33	le Panaro en bateau.
(f) A l'Auber- ge Ducale, magni- fique auberge.				Beaux chemins sur les Etats du Pape.
(g) Aux Pelle- rins, & à la Lo- sanda Reale, tou- tes deux très-bon- nes auberges.				

REMARQUES.

MODENE, jolie ville bien bâtie ; on y va par-tout sous des portiques.—Le palais du Duc est magnifique ; il a quatre rangs d'architecture, dorique, ionique, corinthien, & composé.

BOLOGNE, grande ville, riche, bien peuplée. On y compte 50 à 60,000 ames ; elle a 5 milles de tour : les édifices publics y sont magnifiques, tant par l'architecture que par les ornemens ; & après Rome, c'est la ville d'Italie où il y a le plus de beaux tableaux. Elle a été, de tout temps, célèbre pour les Sciences ; elle a une Université fameuse, une Académie renommée. Son commerce est considérable. On y voit entre autres choses la méridienne de S. Pétrone, tracée par *Dominique Cassini**. Le *Museum*, ou l'*Instituto*, est rempli de toutes sortes de curiosités de la nature & de l'art.—Les plus beaux monumens d'architecture à Bologne, sont le palais *Caprara*, dont les appartemens sont très-beaux ; la façade & l'escalier du palais *Fantucci*, la fontaine de marbre de la place *del Gigante*, par *Jean de Bologne*. Il y a aussi plusieurs beaux morceaux de sculpture de *Jean de Bologne*, entre autres le Neptune de la Fontaine *del Gigante*, & un beau crucifix d'ivoire chez le Comte *Zampieri*. Les plus beaux tableaux sont dans la galerie du même Comte *Zampieri*. On y voit les travaux d'Hercule, par *Caracci*, & plusieurs autres tableaux des trois frères de ce nom ; une danse par *l'Albane* ; Saint Paul faisant des remontrances à Saint Pierre, chef-d'œuvre du *Guide* ; Abraham qui chasse Agar, & plusieurs autres de *Guercino*, & des grands Maîtres d'Italie.—Sainte Cécile, par *Raphael*, à S. *Giovanni in Monte*. Le martyre de Ste. Agnès, dans l'église de ce nom, par *Dominichino*. Il y a de très-beaux tableaux du *Guide*,

* En 1776 on a corrigé l'erreur qu'avoit causée dans cette méridienne l'affaissement du mur qui transmet par un trou les rayons du soleil ; & à l'est de l'église est une inscription relative à cette correction.

REMARQUES.

dans la magnifique église de *San Salvatore* ; dans l'église des *Mendicanti*, on voit le beau tableau de Job sur le trône, par le même ; & dans l'église de S. Paolo, qui est d'une architecture fort estimée, on voit le chef-d'œuvre de sculpture d'Algardi, représentant le martyr de St. Paul. On a une très-belle vue de Bologne, de l'église de *San-Michele in Bosco*, où l'on trouve deux beaux tableaux, l'un de *Guercino*, le B. Bernard *Tomolei* qui reçoit la règle de son Ordre de la Sainte Vierge ; & l'autre, une copie de la Magdeleine du *Guide*, par *Canuti*. Il y a dans cette église de jolis portiques peints par *Carlo Cignani* ; les cloîtres ont été peints par *Lodovico Carraci*.

Il y a à Bologne deux tours remarquables ; l'*Afinella* & la *Garijenda* : la première, par sa hauteur prodigieuse, & sa structure svelte & céliée ; la seconde, qui n'a que 140 pieds, parce qu'elle est penchante, & surplombe de 8 à 9 pieds. J'ai monté au haut de l'*Afinella*, dont l'escalier de bois ne vaut guère mieux qu'une échelle, & a environ 300 marches.

En sortant de Bologne par la porte de *Saragozza*, sur le chemin de Lorette, on voit un portique de 3 milles de long, qui conduit à la *Santa Madonna della Guardia*, où se voit une Vierge qu'on dit peinte par St. Luc.

Je ne puis quitter Bologne sans parler de l'hospitalité de ses habitans. On y fait l'accueil le plus obligeant aux étrangers : il y a beaucoup des plus grandes familles d'Italie ; les Caprara, Bianchi, Pepoli, Marulli, Lignani, Aldovrandi, Buon-Compagni, &c. &c.

De TURIN à TORTONE.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.	OBSERVATIONS LOCALES
De TURIN } à Settimò } à Chivasso à Crescentino à Trino à CASALE (a) à ALESSAN- } DRIA (b) } à Tortona	1 1 1 $\frac{1}{2}$ 1 $\frac{1}{2}$ 1 $\frac{1}{2}$ 1 $\frac{1}{2}$ 2 $\frac{1}{2}$ 2	7 $\frac{3}{4}$ 7 10 $\frac{3}{4}$ 10 $\frac{1}{4}$ 9 $\frac{1}{4}$ 20 14 $\frac{3}{4}$	1 15 1 10 2 1 50 2 30 4 30 3 30	Lorsque les pluies sont fréquentes, les chemins de Turin à Asti sont impraticables; & alors il vaut mieux prendre le chemin d'Alexandrie, par Casal, quoiqu'il y ait quatre ou cinq rivières à passer.
(a) Aux trois Rois. (b) Aux trois Rois.	11	80 $\frac{1}{4}$	6 45	En sortant de Turin, on passe la <i>Doria</i> sur un pont de pierre, & la <i>Stura</i> sur un pont fixe de bateaux. A 5 milles de Settimo, on passe le <i>Molone</i> sur un pont de bateaux fixe, à moins qu'il ne soit débordé; à un mille plus loin, l' <i>Acqua d'O-</i> <i>ro</i> , en bateau; & à 8 milles de Chivas, on passe la <i>Doria Baltea</i> sur un pont - volant. Avant d'arriver à Ca- sal, on a encore le <i>Pô</i> à passer sur un pont- volant, & le <i>Tanaro</i> sur un pont de pierre, près d'Alexandrie. A un mille au-delà d'A- lexandrie, on passe la <i>Bormida</i> en bateau, & quelquefois à gué.

REMARQUES.

De TURIN à TORTONE.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	<p>Il est bon d'observer que, sur cette route, on perd beaucoup de temps à passer les rivières, & que les Postes y sont mal servies. La route la plus courte & la mieux servie, est celle de Milan, Lodi, Piacenza ; sur - tout quand on a besoin de beaucoup de chevaux.</p>

REMARQUES.

De BOLOGNE à FLORENCE.	Postes.	Dist. en mil. Ang.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
De BOLOGNA } à Pianoro }	1 $\frac{1}{2}$	10 $\frac{1}{4}$	1 55	Vallée dans laquelle le chemin est presque
à Loiano (a)	1 $\frac{1}{2}$	9 $\frac{1}{2}$	2 50	toujours au fond & plat.
à Feligara*	1	7 $\frac{1}{2}$	1 30	De Pianoro à Loiano
à Cubillario	1	5 $\frac{3}{4}$	1 25	on a une vue très-éten-
à Monte Ca- reli	1	7 $\frac{3}{4}$	2	due de la chaîne des
alle Masche- re (b)				Alpes, d'Yvrée, Mi-
à Caffagiolo }	1	4	1 10	lan, Vérone, & de la
		3	40	plaine du Padouan, du
				Pô, & de la mer.
				En allant à Loiano, & à la poste suivante, on va toujours en mon- tant.
				De Cubillario à Caf- fagiolo, on va, la plus grande partie du che- min, en descendant.
				Belle vue de l'au- berge <i>delle Maschere</i> . Les chemins sont fort bons sur cette route.

(a) On peut, si
l'on veut, s'arrê-
ter à *Loiano*, mais
on y est fort mal.

* A moitié che-
min de *Feligara* à
Cubillario, est la
dogana à *Pietra-*
mala, où l'on
peut coucher de
la même manière
qu'il est expliqué
ci-dessous, pour
s'arrêter *alle Mas-*
chere.

(b) Comme il
n'y a point d'au-
tre auberge sur la
route, on divise
la route en deux,
afin de coucher *alle*
Maschere, & l'on
paie alors la dé-
pense des chevaux
& des postillons sur
le pied d'environ
un sequin, pour

REMARQUES.

REMARQUES.

Près le village de *Pietra-Mala*, à 4 milles de *Feligara*, dans un terrain pierreux, bas & enfoncé entre des rochers, se voit une espèce de volcan toujours enflammé, si ce n'est dans les cas de très-grandes pluies : c'est une flamme claire qui s'élève, dans un espace de 12 à 15 pieds en tout sens, de la surface de la terre, sans aucune fente ni cavité apparente.

De BOLOGNE à FLORENCE.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
à Fontebuona	1	7 $\frac{1}{2}$	1 35	
à FIRENZE, ou FLORENCE (c)	1	8 $\frac{1}{4}$	1 30	
	9	63 $\frac{1}{2}$	14 15	
<p>fix chevaux & deux postillons.*</p> <p>(c) Chez Meggit, Anglois; chez Vanini, sur le Quai de l'Arno.</p> <p>* On peut encore coucher dans un couvent de Bénédictins, près Loiano, à un lieu appelé Scarica l'afino.</p>				

REMARQUES.

FLORENCE, belle & grande ville sur l'Arno, située dans une plaine charmante, entourée de côtes très-agréables. On y compte 150 églises, 17 places publiques, & près de 80,000 âmes, suivant que me l'ont assuré des personnes instruites. Il faudroit composer un livre pour en bien décrire les beautés. Le palais *Pitti*, où demeure le Grand-Duc, la galerie, la cathédrale (Sainte Marie *in Fiore*), son *Campanile* bâti par *le Giotto*, & le baptistère, sont les monumens qui frappent le plus un étranger. Dans le palais *Pitti*, dont l'architecture d'ordre rustique offre un coup-d'œil imposant, on voit d'assez belles statues dans les cours; & dans les appartemens, de très-beaux tableaux, sur-tout le fameux tableau de *Raphaël*, connu sous le nom de *Madonna della Sedia*, & une quantité prodigieuse d'autres beaux tableaux du même maître, du *Guide*, de *Guercino*, d'*Andrea del Sarto*, de *Parmegiano*, *Pietro Cortona*, &c. Du côté des jardins de *Boboli*, qui accompagnent le palais *Pitti*, est une autre façade fort belle; dans ces jardins on voit de très-belles statues, entre autres une de Neptune dans une conque de granit d'Egypte, d'une seule pièce de 36 pieds de circonférence; & sur-tout le groupe plein d'expression d'Adam & Eve, de *Michel-Ange Nacarini*. Dans ces mêmes jardins, est la ménagerie où il y avoit des autruches quand je l'ai vue, & des moutons dont les queues pesoient 30 livres. Dans la cathédrale, on remarque sur-tout le dôme, que *Michel-Ange* lui-même ne se laissoit point d'admirer, les bas-reliefs autour du chœur. Du haut du *campanile*, tour quarrée de deux cents quatre-vingt pieds de hauteur, avec des pans saillans & arrondis, entièrement revêtue de marbre blanc, rouge, & noir, par compartimens, on découvre tous les environs de Florence, qui forment des points de vue aussi agréables qu'étonnans. Près de la cathédrale est un édifice appelé le *Baptistère*, dont les portes de bronze sont admirablement sculptées & ciselées par *Lorenzo Ghiberti*. Outre les statues qui sont à la porte & dans

F ij

REMARQUES.

la cour du vieux palais (entre lesquelles on remarque David, par *Michel-Ange*, l'enlèvement d'une Sabine en marbre, par *Jean de Bologne*, & le Persée en bronze de *Benvenuto Cellini*) on en voit de belles dans l'intérieur, sur-tout dans la salle du Conseil. On voit dans l'église des Carmes la chapelle de *Corfini*, où sont deux bas-reliefs magnifiques de *Fugini*, & dont la coupole est peinte par *Luca Giordano*. Il y a aussi de très-beaux tableaux de *Masaccio*, peints depuis plus de 300 ans.—Dans l'église du Saint-Esprit, le grand autel est d'une très-belle architecture.—A *San Lorenzo*, on admire la magnifique chapelle des Médicis, & le répositoire des tombeaux, où sont de très-belles statues de *Michel-Ange*, de qui est aussi l'architecture du vaisseau de la bibliothèque.—Les vitrages de cette bibliothèque sont très-bien peints.—L'église de St. Marc mérite aussi d'être vue : les Dominicains y vendent d'excellens parfums. En différens endroits de la ville, on trouve de très-beaux morceaux d'architecture & de sculpture, tels que les palais *Ricardi*, *Strozzi*, *Corfini*, *Capponi*, & la colonne dorique, place ducale.—Le bas-relief d'un piédestal de *Bandinelli*, place *San Lorenzo*, le Centaure tué par Hercule, de *Jean de Bologne*, &c.—La galerie est remplie de chefs-d'œuvre de sculpture : on y voit, parmi les statues antiques, celle de Diane, Vénus sortant du bain, Vénus *Genitrix*, Vénus *Victrix*, autrefois dans la tribune ; l'Athlète, Cupidon & Psyché, Ganymède, Bacchus & un Faune, Vénus & Mars, Endimyon, Pomone, Mercure, Leda, Hercule luttant avec le Centaure, une Bacchante d'une grande légèreté, deux Agrippines assises, une idole étrusque, un Prince étrusque, ou *Lucumone* ; & parmi les ouvrages modernes, on admire le Bacchus de *Michel-Ange*, & la fameuse copie du Laocoon, par *Bandinelli*. Dans une des chambres de la galerie, que l'on appelle la *Tribune*, sont les belles statues de la Vénus de Médicis, l'Apollon, le Faune dansant, les Lutteurs, l'Emouleur, le fameux tableau de la Vénus de Titien, repré-

REMARQUES.

sentant sa femme nue sous la figure de Vénus ; St. Jean dans le désert, par *Raphaël* ; petite *Madonna* à genoux, du *Correge* ; & plusieurs tableaux de *Rubens*, & d'autres grands Maîtres. Dans une autre chambre, aussi joignante à la galerie, est le beau cabinet des médailles grecques & latines & des médaillons en bronze, qui est une des plus belles suites de médailles en Europe, & la belle collection des camées & pierres gravées ; & à côté, dans la salle des Peintres, est la jolie statue de Vénus sortant du bain.—Il ne faut pas manquer de faire attention au beau pont de la Trinité, qui a servi de modèle à celui de Neuilly, près de Paris.

A environ 2 milles de Florence, est le *Poggio Impériale*, où l'on trouve de très-beaux tableaux, & une statue de marbre d'Adonis, par *Michel-Ange*.

A 6 milles de Florence, est un jardin fort agréable, appelé le *Pratolino*, où l'on voit la statue de l'Apennin, de 60 pieds de haut en proportion, & plusieurs grottes, où sont pratiqués de curieux jets d'eau.

Depuis la première édition de cet Itinéraire, le Grand Duc a fait venir de la *Villa Medici* à Rome, le fameux groupe de Niobé, ouvrage admirable attribué à *Scopas*, & il a fait bâtir dans la galerie une salle magnifique exprès pour l'y placer. On a aussi tiré l'Apollon de la *Villa Medici*, pour le mettre à côté de la fameuse Vénus de la Tribune, ainsi que la Vénus sortant du bain, qui est dans la salle des Peintres.

Dans la salle où est la Carte de la Toscane, est un Hermaphrodite antique, qui, selon quelques-uns, ne le cède point à celui de la *Villa Borgese*.*

* On voit aussi dans le Garde-Meuble, au vieux Palais, le riche trésor de la maison de Médicis, qui ne le cède à aucun en Europe, s'il ne les surpasse tous.

Depuis quelques années, le Grand Duc a fait de très-beaux établisse-

De FLORENCE à ROME.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
De Floren- ce } à San-Cassia- no }	$1 \frac{1}{2}$	$9 \frac{3}{4}$	2^{15}	De Florence à Sienne, est un pays charmant de collines, de vallons couverts de vignes & d'oliviers.
alle Tabernelle } à Poggi-	1	$8 \frac{1}{4}$	1^{55}	d'
Bonzi (a) }	1	$7 \frac{1}{2}$	1^{40}	La route en est très- belle.
Castiglione- cello }	1	$6 \frac{1}{2}$	1^{25}	De Sienne à Monta- rone, chemin plat dans une jolie vallée,
à SIENA (b)	1	$9 \frac{3}{4}$	2^{10}	A 2 milles de la Scala
à Montarone.	1	$8 \frac{3}{4}$	1^{23}	on voit <i>Montepulciano</i> , dont le vin est tant vanté par Redi, dans son <i>Ditirambo</i> .
à Buon-Con- vento }	1	$7 \frac{1}{2}$	1^{15}	Près de Radicofani
Tornieri }	1	$5 \frac{3}{4}$		est Chiusi, autrefois <i>Clusium</i> , capitale des États de Portenna.
la Scala }	1	$9 \frac{1}{4}$	2^{55}	De la vallée de Sienn- e à Ponte - Centino, on trouve beaucoup de montagnes peu fertiles,
Ricorfi }	1	$4 \frac{1}{2}$	1^5	& l'on a beaucoup à monter & à descendre ; la route en étoit fort belle en 1769, mais je l'ai trouvée gâtée en 1777.
à Radicofani }	1	6	1^{41}	
Ponte-Cen- tino }	1^*	$8 \frac{3}{4}$	1^{34}	
Aquapen- dente }	1	5	4^0	
Nuevo San Lorenzo* }	$\frac{3}{4}$	5	1^3	
Bolsena }	1	$6 \frac{1}{4}$	5^1	
Montefias- cone }	1	$8 \frac{1}{4}$	1^{50}	

(a) A la Poste. * On paie
(b) Aux trois postes & de-
Rois. mie de
* On a bâti der- Pont-
nièrement une as- Centino
sez bonne auberge à Radico-
ici, en changeant fani.
l'emplacement de
la Poste.

Le lac de Bolsena a
30 milles de tour, & est
environné de collines
charmantes, couvertes
de beaux bois de chô-
nes.

REMARQUES.

Il y a de très-grandes & belle maisons à Florence, entre autres celles du Marquis *Riccardi*, du Duc *Strozzi*, du Prince *Corfini*, & du Marquis *Capponi*; & un beau cabinet de Physique expérimentale chez Milord Cowper. Voyez l'autre route de Rome, page 98.

SIENNE, ville célèbre de la Toscane; on y compte 16 à 17 mille ames. La cathédrale, quoique gothique, est un ouvrage achevé; elle est toute revêtue de marbre noir & blanc en dedans & en dehors: devant le parvis sont deux colonnes antiques de porphyre. Dans la chapelle *Chigi*, sont deux très-belles statues de Sainte Magdeleine & de Saint Jérôme, par *Bernini*, & 8 colonnes de verd antique; on y montre aussi une *Madonna* que l'on assure avoir été peinte par Saint Luc. Le bénitier est d'un beau travail grec: la chaise est d'un beau marbre d'Afrique; & les bas-reliefs, sur-tout ceux de l'escalier, en sont admirables. Le pavé de cette église est partie gravé & partie mosaïque. On y voit aussi la statue d'Alexandre VII, par *Bernini*, & deux beaux tableaux de *Carlo Maratti*, dans la chapelle *Chigi*. Dans la bibliothèque, près l'église, est un groupe, très-bien travaillé, des trois Graces, en marbre blanc, que l'on dit, je ne fais pourquoi, être de Sophronique, père de Socrate; & dans cette même salle sont les ouvrages à fresque de *Raphaël*, *Perugino*, & *Pinturricchio*. La tour du Palais de la Seigneurie est très-élevée; & du sommet de cette tour, on a une belle vue qui s'étend jusqu'à Radicofani. La place où est le Palais de la Seigneurie, est en forme de coquille, dont les ruisseaux sont les arrêts, & un égout le noyau. On ne doit pas négliger de voir l'intérieur de l'église des Augustins, où

mens avec autant de jugement que de magnificence; entre autres le Cabinet d'histoire naturelle, qui réunit tous les genres, & sera l'un des plus complets qui existent.

De FLORENCE à ROME.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
à VITERBO*	1	10	1 10	De Montefiascone à
à la Montagna	$\frac{1}{4}$	5	1 15	Viterbo, on descend
à Ronciglione	1	7	1 20	toujours.
à Monte-Rofi	1	9	1 40	La Montagna est le
à Baccano	1	6	1 4	<i>Mons Ciminus</i> ; on y va
à la Stotta	1	8	1 28	toujours en montant.
à ROMA (c)	1	9	1 30	Ronciglione est sur
	23	171 $\frac{1}{4}$	33 9	les bords du lac <i>Vico</i> : <i>Lacus Ciminus</i> .
<p>* A l'auberge Royale, bonne auberge.</p> <p>(c) Chez † <i>Casciani Pio</i>, & plusieurs autres dans le voisinage de la Place d'Espagne.</p> <p>† <i>Casciani</i>, fils de la <i>Margarita</i>, tient la même maison, au pied de la <i>Villa Medici</i>.</p>				<p>De Monte-Rofi à la Stotta, on fait une grande partie du chemin sur l'ancienne <i>Via Cassina</i>, toujours en descendant.</p> <p>De Baccano, à 16 milles de Rome, on commence à voir la boule de la croix de St. Pierre, & l'on va toujours en descendant.</p> <p>Toute la route de Radicofani à Rome est fort mal entretenue, & souvent dangereuse, sur-tout dans les descentes.</p>

REMARQUES.

font beaucoup de tableaux de l'Ecole de Sienne, peu connue hors de cette ville, & bonne ; l'autel de cette église est bien travaillée. Dans l'église des Dominicains est le tableau de la *Madonna du Guy de Sienne*, peint en 1221. Il y a dans cette ville un *Casino*, où s'assemble la Noblesse, hommes & femmes. On fait voir aussi aux étrangers la maison des *Socins*, originaires de cette ville.

ROME, grande & magnifique ville, a 13 milles de tour, & contenoit, en 1767, 159,790 habitans, sans compter les Juifs. Les églises, les palais, les maisons de plaisance, les antiquités, les ruines, tout, dans cette ville, témoigne en faveur de la grandeur ancienne & moderne. Je ne ferai qu'indiquer ici les choses les plus remarquables : quand on est à Rome, on ne manque ni de livres ni d'interprètes qui vous dirigent dans vos recherches. — Saint Pierre est non-seulement la plus belle église de Rome, mais le plus bel édifice du monde. Le péristyle qui règne autour de la place, les deux superbes fontaines, l'obélisque au milieu, la façade, la coupole élevée de 68 toises*, jusqu'au sommet de la croix, font en effet inexprimable sur les âmes sensibles au sublime & au beau. Les belles proportions qui sont observées dans l'intérieur de cette superbe église, sont que, toute vaste qu'elle est, l'esprit saisit sans peine toutes les parties qui se présentent à la vue, & l'on n'est étonné de la grandeur de ces parties, que, lorsqu'entrant dans le détail, on les trouve fort au-dessus de ce qu'on les avoit imaginées. Le baldaquin de bronze, de 122 pieds de haut, les bas-reliefs, les tableaux, les statues, tout enfin ce que Saint Pierre renferme,

* L'aiguille de Strasbourg a 69 toises 1 pouce jusqu'au dessus de la croix, & 71 toises 2 pieds 4 pouces en comptant la croix ; la hauteur de la plus grande pyramide est de 77 toises & demie. Celle de Saint Paul de Londres, de 53 toises ; celle des tours de Notre-Dame de Paris, de 34 toises ; de la flèche des Invalides, de 54 toises. La longueur extérieure de Saint Pierre est de 110 toises, & celle de Saint Paul de 78.

REMARQUES.

exigent au moins plusieurs jours pour les bien examiner. Après Saint Pierre, les deux plus belles églises de Rome sont *Santa Maria Maggiore*,* & Saint Jean de Latran. *San Paolo* est hors de la ville ; *San Pietro in Vincoli*, où est la fameuse statue de Moïse, par *Michel-Ange* ; Sainte Agnès dans la place Navone, où se voit le beau relief d'*Algardi*, représentant Sainte Agnès nue, couverte de ses cheveux ; ce morceau est admirable. *San Girolamo della Carità*, où est le chef-d'œuvre de *Dominichino*, le Saint Jérôme communiant.—La *Trinità de Pellegrini* possède un beau tableau d'une descente de croix, par *Volserra*. Sainte Croix en Jérusalem, *Santa Bibiana*, où l'on voit le chef-d'œuvre de *Bernini*, une belle statue de *Sainte Bibiane*, d'une draperie admirable. A *Santa Madonna della Vittoria* est une autre belle statue du même auteur, Ste. Thérèse en extase. La magnifique église de *St. Ignace*, celle de *Gesù*, où sont quatre colonnes de lapis-lazuli, & deux beaux groupes de *Le Gros* & de *Teudona* ; & l'église des Capucins qui renferme le beau tableau du *Guide*, représentant l'Archange vainqueur de Satan.—Parmi les palais sans nombre qui embellissent Rome, on distingue le *Vatican*, bâtiment immense où sont conservés les trésors les plus précieux de l'antiquité & des grands hommes des derniers siècles ; entre autres le *Museum*, commencé par le Pape *Ganganelli*. La bibliothèque est célèbre par la quantité prodigieuse des manuscrits qui y sont. On y trouve aussi un superbe camée d'Auguste, & la magnifique collection des médaillons en bronze, en or & en argent, faite par le Cardinal Alexandre *Albani*. En tableaux, on remarque l'*Ecole d'Athènes* ; plusieurs autres ouvrages en

* On y remarque sur-tout la magnifique chapelle de la famille de *Borghese*, &, devant la façade, l'élégante colonne de marbre, d'ordre corinthien, qui est regardée comme un modèle en ce genre. On croit qu'elle appartenait au Temple de la Paix.

REMARQUES.

fresques de *Raphaël*, & ses *Arabesques* que l'on a gravés & publiés depuis peu. Dans la chapelle *Sistina* est le Jugement universel, de *Michel-Ange*, d'une composition & d'une expression étonnante. Du bout d'une galerie de 1200 pieds, se voit une belle statue couchée, dite *Cléopâtre*; & dans le *cortile del Belvedere*, sont l'*Apollon* que l'on regarde avec raison comme la plus belle statue de l'antiquité; le *Laocoon*, le *Méleagre*, appelé aussi *Antinoüs*. *—*Monte-cavallo* est un autre palais où les Papes résident.—Le palais *Barberini* est d'une très-belle architecture de *Bernini*; on y voit la *Magdeleine* du *Guide*, les Joueurs de *Caravaggio*, & beaucoup d'autres beaux tableaux; & en sculpture, le beau Faune dormant, un joli groupe de sculpture grecque, d'*Atalante* & *Méleagre*.—Le palais *Borghese* est très-spacieux, en forme de clavecin, bâti par le célèbre *Bramante*: la colonnade de la cour est assez belle. Il y a un nombre infini de beaux tableaux, quelques beaux morceaux de sculpture, & de superbes tables & autres ameublemens en porphyre rouge, albâtre fleuri, &c. Au haut du palais est un appartement délicieux de la Princesse *Borghese*, orné de grands paysages de *Vernet*, qui ont tant de vérité, qu'en entrant dans l'appartement où ils sont, on croit être en pleine campagne. Le palais *Rospigliosi* possède le fameux tableau de l'*Aurore*, par le *Guide*. Le palais *Colonna* est très-riche en tableaux des premiers Maîtres, dans tous les appartemens, & sur-tout dans une galerie que l'on peut bien regarder comme la plus belle & la plus riche qu'il y ait en Europe. Dans les jardins *Colonna* sont les ruines des bains de Constantin, & celles du temple du Soleil; une corniche merveilleusement bien travaillée,

* Depuis que ceci a été imprimé, le Pape *Ganganelli* a fait faire une très-belle collection d'antiquité qu'il a placée au *Belvedere*, où se trouve entre autres le *Méleagre*, qui est regardé comme la seconde statue après l'*Apollon*.

REMARQUES.

qui se trouve dans ces jardins, & que l'on croit avoir appartenu à une des colonnes de ce temple, donne à juger, par induction, de l'énorme grosseur & de la beauté du travail de ces colonnes.—Le palais *Aldovrandini*, où se voit le plus beau monument de la peinture antique, connu sous le nom des *Noces Aldovrandines*, tableau où la beauté du dessin paroît dans la plus grande perfection.—Le grand palais *Farnese*, qui possède l'Hercule dit *Farnésien de Glycon*; à ses pieds est l'urne trouvée dans le tombeau de *Metella*, à *Capo di bove*; la *Flore*, dont la draperie est justement admirée, toutes deux dans la cour; & dans la galerie, les bustes d'Homère, de Mithridate; sur-tout le beau buste de *Caracalla*, morceau de sculpture exquis; le triomphe de Bacchus, & la Galatée d'*Annibal Carracci*, & l'histoire de Persée & d'Andromède, du même Peintre, estimés les ouvrages les plus parfaits qu'il y ait en fresque: on voit aussi dans une petite cour près de ce palais, le fameux groupe *del Toro Farnese*. Au petit palais *Farnese*, autrefois jardins de Geta, il y avoit la statue d'Agrippine assise, qui paroît méditer d'un air triste*; ici l'on voit la *Vénus Callipyge*, & dans la *Logia* l'histoire de Cupidon & Pysché, & le Banquet des Dieux, peints par *Raphaël*, aidé de ses élèves. Près du petit palais *Farnese* est le palais *Corfini*, dont la bibliothèque est très-belle, & rendue publique. J'ai vu le maître de ce palais donner à l'Empereur, le 27 Mars 1769,† un bal & un souper de 500 couverts, servi chaud; pour lequel le Prince *Corfini* me dit n'avoir emprunté ni vaisselle, ni linge, ni porcelaine; ce qui peut servir à donner une idée de la magnificence des grands Seigneurs Romains. Le Prince *Doria* donna aussi quelques jours après (le 2 Avril) un bal paré, pour lequel il fit de sa

* Elle a été transportée à Caserta.

† J'ai aussi vu à Rome le Grand Duc & la Grande Duchesse de Russie en Février & Mars 1782.

REMARQUES.

cour (qui a 80 pieds en quarré) une salle magnifique, en élevant le plancher à la hauteur de la galerie du premier étage, qui règne autour de la cour, & abattant les sous-bassemens des fenêtres, afin d'en faire des portes pour communiquer par la galerie aux appartemens; & ce qu'il y eut d'étonnant, c'est que tout cela fut fait en trois jours. Le 26 Mars, la façade de St. Pierre, la coupole, le péristyle, tout ce vaste édifice fut illuminé en 4 minutes, au signal donné.—Parmi les palais qui portent le nom de *Villa* dans Rome, la *Villa Medici*, située sur les ruines des jardins de Lucullus, mérite d'être citée la première, par le grand nombre des trésors de l'art de tous les genres qu'elle possède; la galerie & les jardins sont ornés des plus beaux monumens de la sculpture des Anciens: le groupe de Niobé & de ses enfans, par *Scopas*, s'y trouvoit lorsque j'étois à Rome; mais le Grand Duc l'a fait transporter à Florence. Sous les portiques de la *Villa Negroni* sont les belles statues de Sylla & Marius; il y a des jardins champêtres à cette *Villa*, de 3 milles de tour, où l'on a trouvé dernièrement les ruines des plusieurs maisons avec de très-jolies peintures en fresque. La *Villa Mattei* offre une très-belle collection de statues. La *Villa Ludovisi* est située sur le mont *Pincio*, près des ruines du cirque & des jardins de Salluste; on y voit l'Aurore de *Guercino*, au-dessous du même sujet traité par *le Guide*; & en sculpture, un groupe antique, dit du jeune Sénateur Papirius & sa mère*; un autre d'Aria & Petus. Un groupe de l'enlèvement de Proserpine, par *Bernini*. La *Villa Madama* est agréablement située; il y a un théâtre de gazon pratiqué dans un bois près de la maison, sur lequel on prétend que l'Aminte du *Tasse* fut représenté pour la première fois. La *Villa Borghese*, aux portes de Rome, est un édifice très-vaste, dont les façades sont revêtues de très-beaux bas-reliefs antiques, entre lesquels en est un remarquable de Curtius sau-

* Mais qui représente plutôt Phèdre & Hippolite.

REMARQUES.

tant à cheval dans le gouffre. Au-dessus de la porte de la salle est un bas-relief de cinq figures qui se donnent la main : c'est dans cette *Villa* que l'on voit le fameux *Gladiateur* combattant, par *Agathias* d'Ephèse, *Coriolan* & *Veturie*, l'*Hermaphrodite*, *Séneque* mourant dans le bain, un groupe des trois *Graces*, semblable à celui de *Sienna*, un *Centaure* domté par l'*Amour*, *Enée* & *Anchise*, de *Bernini* ; *Apollon* & *Daphné*, du même ; enfin on va voir la *Villa Albani*, que l'on peut bien appeller le Temple du goût & des richesses : il n'y a rien de si riche & de si achevé dans Rome ou aux environs. Les plus belles statues y sont sans nombre, ainsi que des morceaux merveilleux de sculpture dans les marbres les plus riches ; les compartimens des pavés des appartemens d'en haut sont en verd antique, en lapis-lazuli, en albâtre fleuri, & autres marbres précieux ; il y a une colonne d'albâtre fleuri, d'une seule pièce, morceau unique ; les pilastres de quelques chambres sont ornés de camées antiques : mais ce qu'il y a d'ineffimable, est un buste d'*Antinoüs* en bas-relief, au-dessus d'une cheminée, que les connoisseurs estiment à juste titre le plus beau bas-relief de l'antiquité. Le Cardinal *Alexandre Albani*, le meilleur juge des beautés de l'antiquité, a passé cinquante ans, & employé des sommes considérables à réunir tout ce que cette magnifique *Villa* renferme. En parlant des palais, je n'aurois pas dû omettre le palais *Giustiniani* & le palais *Spada*. Dans le premier, la galerie offre de très-belles statues, entre autres une *Minerve*, qui est la plus belle que l'on connoisse de cette Déesse ; & près de l'escalier est le bas-relief d'*Amalthée*, nourrice de *Jupiter*, qui peut entrer en concurrence avec l'*Antinoüs* de la *Villa Albani*. Dans le second est la statue de *Pompée*, & la même au pied de laquelle *César* tomba assassiné ; elle a été trouvée dans la rue des *Leutarii*. Je n'entreprendrai pas d'indiquer même toutes les beautés dans tous les genres, qui se trouvent au Capitole ; mais je ne puis passer sous silence la statue équestre de *Marc Aurèle*, devant l'édifice,

REMARQUES.

les Rois captifs dans la cour, la statue colossale d'Auguste sous le portique de la cour, la colonne rostrale de Duilius, & dans l'intérieur, la statue colossale de Pyrrhus, le tombeau de Sévere, les statues d'Antinoüs, des Centaure de basalte, le Gladiateur mourant, la belle colonne d'albâtre, & le chef-d'œuvre de l'art de la mosaïque ; ce tableau des trois pigeons qui se jouent sur le bord d'un bassin plein d'eau, si élégamment décrit par Pline, qui l'attribue à *Sofus* de Pergame. Ce précieux monument de l'industrie des Anciens & de leurs connoissances dans l'art de la peinture, fut trouvé à Tivoli, dans les ruines de la maison de plaisance d'Adrien, par le Cardinal *Furielli*, & vendu au Pape, qui le donna au Capitole. Les fontaines de Rome ne sont pas moins remarquables que les autres édifices de cette grande ville : entre autres on voit avec admiration la fontaine *Trevi*, *Aqua Felice*, *Fonte Paolino*, ou *Aqua Paola*, près de laquelle est le beau tableau de la Transfiguration, par *Raphaël*, à St. Pierre in *Montorio*, & un joli temple de *Bramante*. Pour passer des édifices modernes aux monumens de l'antiquité, nous nous arrêterons premièrement au Panthéon, bâti par Agrippa, à présent *Santa Maria della Rotonda*, qui est le mieux conservé dans Rome. La coupole a servi de modèle à toutes celles qui ont été bâties depuis ; le portique, de la plus grande beauté, est soutenu par des colonnes de granit d'une seule pièce ; le cadre de la porte est d'un seul morceau de marbre ; l'intérieur de l'église est orné de très-belles colonnes d'ordre corinthien ; les niches sont dans la proportion recommandée par Vitruve, ce qui fait conjecturer qu'il a été l'architecte de ce temple : on monte sur le toit, pour admirer l'effet de la vue en dedans par la lanterne. Le *Colisée*, ou l'amphithéâtre bâti par Vespasien, a quatre rangs d'architecture ; quelques-uns disent avec les quatre ordres, mais je n'ai pu les appercevoir. Le mausolée d'Adrien, à présent le château St. Ange ; le pont *Ælien*,

REMARQUES.

bâti par Adrien ; le mausolée d'Auguste, près de *Ripetta* ; les arcs de triomphe de Sévère, de Titus, de Constantin, de Janus, de Néron Drusus.—Les ruines des temples de *Giove Stator*, de *Giove Tonante*, de la Concorde, de la Paix, d'Antonin & de Faustine, du Soleil & de la Lune, celui de Romulus, appelée *San Toto*, celui de Rémus & Romulus, ou *Saint Côme & Saint Damien* ; le temple de Pallas, près le *Foro di Nerva*, le temple de la Fortune virile, celui de Vesta. Les ruines des thermes de Dioclétien, dont la partie nommée *Xistes*, ou ce qui composoit les portiques du Gymnase, fait la grande pièce de l'église des Chartreux. On y voit quatre colonnes de granit oriental antique, chacune d'une seule pièce, d'une hauteur & d'un poids qui fait que l'on a peine à comprendre comment les Anciens avoient les moyens d'apporter des masses aussi énormes d'une aussi grande distance. Ruines des palais des Césars sur le mont Palatin, dans les jardins *Farnese*. Près de là sont les ruines des bains de Livie, avec des restes de la peinture à fresque, en or & azur. Près de là se montre la situation de la maison de Romulus.—Ruines du théâtre de Pompée, près la *Curia Pompeii*, où fut tué César. Ruines du théâtre de Marcellus.—Toutes les ruines du *Forum Romanum*, ou *Campo vaccino* ; du pont d'*Horatius Cocles*, ou pont *Sublicius*, & du pont *Palatinus*.—Ruines du *Circus maximus*, de la *Curia Ostilia*, des trophées de Marius, de l'*Aqua Marcia*, de l'arc de Gallien, du portique de Philippe & de celui d'Octavie, de la *Villa* & de la tour de Mécénas, près de *S. Vito*, & l'arc Gallien, près de *S. Martin del Monte*. Ruines de *Minerva Medica*, du temple de Vénus & de Cupidon, de l'amphithéâtre *Castrense*, des aqueducs de l'*Aqua Claudia*, des thermes de Caracalla, des thermes de Titus, ou les sept salles. Tombeaux de la famille *Arunzia*, dans une vigne près du temple de *Minerva medica* :
del

REMARQUES.

Aruntius étoit Consul sous Tibère.*—*Cloaca maxima*, bâti par Tarquin. Ruines du tombeau de *Metella*, dites *Capo di bove*; cirque de Caracalla.—Temple de l'Honneur & de la Vertu.—Maison de Cicéron.—Temple du Ridicule, de la *Fortuna muliebre*; temple & autel de Bacchus, fontaine Egérie, sépulcre de Scipion de Camille, sœur d'Horace, des Affranchis de Livie; temple de Bacchus, près Sainte Agnès, hors de la ville, où se voit un très-beau sarcophage sculpté en porphyre: ce temple est une coupole soutenue par vingt-quatre colonnes doubles de porphyre.—La prison de Jugurtha, appelée *Carcere Mamertino* ou *Tulliano*, dans laquelle on dit que St. Pierre fut détenu. Je ne veux pas omettre de parler des obélisques de la *Porta del Popolo*, & de celui qui est couché au champ de Mars, que l'on appelle *Obelisco orario*, qui a 122 palmes de hauteur; il étoit d'une seule pièce, & offre des figures très-bien sculptées en creux. Il ne faut pas manquer de voir encore la galerie de St. Ignace, ou le *Museum Kircherianum*; &, si l'on peut, le beau camée du Duc de Bracciano, en agathe onyx, de 6 pouces sur 4 & demi, représentant Alexandre & Olympie, ouvrage de *Pyrgoteles*†, & le fameux camée de Cicéron, que le Maréchal *Ghigi* acheta en 1769, pour 800 sequins.—Il faut aussi voir la statue de Jonas dans une église de la *Piazza*

* Le tombeau des *Scipions*, près la porte *Capena*, ou St. Sébastien. J'ai publié une table généalogique de cette famille; & le Pape m'a fait présent de la bague d'un des *Scipions*, trouvée dans leur sépulcre.

† La belle collection des médailles & médaillons en bronze du Comte *Odescalchi*, autrefois de la Reine de Suède, & à présent du Duc de Bracciano.

Les amateurs de pierres gravées feront bien de voir la belle collection du Duc de *Strozzi*, qui renferme les plus beaux morceaux connus en ce genre; entre autres les camées d'une tête d'*Hercule* jeune, & de *Germanicus*. Une *Centaure* qui allaite un petit centaure; un *Satyre* avec deux chevres. En *Intaglio*, une tête d'*Hercule* jeune, en aigue-marine, que *Stosch* appelé à tort un saphir. La fameuse *Méduse* de Solon, en calcedoine,

De FLORENCE à ROME, par Perugia, Foligno, Terni, &c	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			n. min.	
De FLOREN- CE				Arezzo est dans une
al Pian della	2	14	2	jolie situation qui do- mine sur une petite
Fonte				plaine. C'est la patrie
à Levane	2	15	2 10	de Pétrarque, né en
à AREZZO (a)	2	15	2	1304.
alla Camoc- cia (b)	2	14	2 20	De la Camoccia à
à Torricella	2	13 $\frac{1}{2}$	2 30	Arezzo, on va le long
à PERUGIA	2	13	2	d'une belle plaine de
(c)				16 milles de long, &
à Madonna				très-fertile.
degli An- geli	1	11	1 50	Au dessus de la Ca- moccia, sur la colline,
à Foligno	1	9 $\frac{1}{2}$	1	est située Cortona, ville
à le Vene	1	9	1 30	célèbre par son anti- quité & son Académie.
à Spoleto	1	7 $\frac{1}{2}$	1	Près de Madonna de-
à Strettura	1	9 $\frac{1}{4}$	2 10	gli Angeli, est Assisi,
à Terni	1	8	1 30	dont la situation sur la
à Narni	1	8 $\frac{1}{4}$	1 30	colline est très-agréa- ble & pittoresque.
à Otricoli	1	8 $\frac{1}{4}$	2	La vallée de Perugia
à Borghetto	$\frac{3}{4}$	6 $\frac{1}{4}$	1	est peut-être la plus
à Civita-Cas- tellana	$\frac{3}{4}$	6	50	riche & la plus belle
à Rignano	1	7 $\frac{1}{2}$	1 50	de toute l'Italie, sur-
à Castel-nuovo	1	6	1 15	tout du côté de Fo-
à Valborg- hetto	$\frac{3}{4}$	5	1	ligno.
				A Foligno, on entre
				dans l'Umbria, pays fer-
				tile; de belles plaines,
				des montagnes ornées,
				des vallées riches.
(a) A la Poste.				A 2 ou 3 milles de
(b) A la Poste.				Spoleto, on commence
(c) Chez Luigi Breolani.				à monter la Somma, qui

REMARQUES.

del Popolo, dont le dessein & la direction sont de *Raphaël*. La plus belle vue de Rome, & peut-être d'aucune cité du monde, est des jardins du Prince *Lante*, ou de la *Villa Corsini*, au-dessus du palais *Corsini*, dont *Vasi* a publié une estampe.

TIVOLI, à 20 milles de Rome, offre plusieurs choses dignes d'être vues; entre autres les ruines du palais d'Adrien, les ruines de la *Villa* de Mécenas, de celle de *Varus*, le temple de la Sibylle, la Cascade, les *Cascatelle*.

N. B. Cette route de Florence à Rome est mieux entretenue que celle qui passe par Sienne; le pays est plus beau, les auberges sont meilleures, & il y en a davantage où l'on peut s'arrêter: elle est de 25 milles plus longue que l'autre, mais on y gagne en vitesse par la beauté des chemins; d'ailleurs on voit dans l'Ombrie le plus beau pays, & le mieux cultivé des Apennins; on voit aussi le lac de *Perugia*, jadis de *Thrasymène*, fameux par la victoire d'Annibal sur le Consul Flaminius.

De la Camoccia à Torricella, se trouve le lieu de la défaite de Flaminius par Annibal, dans une petite plaine entre Tuoro & la colline encore appelée à présent *Sanguinetta*. Le Général Carthaginois, qui s'étoit emparé des hauteurs, attaqua le Consul en flanc, lui coupa la retraite en arrière, & lui opposa un corps d'armée en front, à la sortie du défilé de Passignano. Polybe a très-bien décrit cette action célèbre, & le Chevalier Folard l'a bien commentée.

Une autre *Méduse* avec les ailes, en cornaline; & le superbe camée d'Auguste en agathe onyx, d'un plus beau travail que celui du Duc de Bracciano.

Chez le Prince de *Poimino* en *Itaglio*. Les Grecs combattant pour le corps de *Patrocles*; Scipion; Terence en améthyste, par *Dioscoride*; *Apellon* berger, par *Aulus*; Ptolomée & Berenice; *Drusus*; *Sabine*; & parmi les camées, une *Baccanale*; les têtes d'Auguste, de Tibère, & de Germanicus, chefs-d'œuvre de l'art.

De FLORENCE à ROME, par Perugia, Foligno, Terni, &c.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
à Prima porta	$\frac{3}{4}$	$4 \frac{1}{2}$	40	est la plus haute mon- tagne de cette partie des Apennins.
à ROMA	1	6	1	
	26	197	33 5	
<p>N. B. On peut s'arrêter à la Poste dans toutes les villes désignées en lettres italiques ou majuscules.</p>				

REMARQUES.

PERUGIA est une belle ville bâtie sur la cime d'une haute montagne, où l'on voit plusieurs beaux tableaux de *Pietro Perugino*, maître de *Raphaël*.

Entre le Vene & Foligno, est une petite ville nommée *Trevi*, bâtie en amphithéâtre, sur le penchant d'une montagne, qui produit le plus joli effet du monde.

A Terni, on monte à cheval pour aller voir, à 4 milles de là, la cascade *delle Marmore*, formée par la chute du *Velino* dans la *Nera*, qui tombe de près de 800 pieds de haut (1063 palmes Romains) par un canal coupé dans le roc par Marcus Annius Curius Dentatus, vers l'an 480 de Rome, pour faire écouler les eaux du *Velino*, qui inondoient souvent la vallée de Rieti. C'est la cascade la plus haute qui soit connue; celle de Niagara, qui présente un plus grand volume d'eau, n'a que 150 pieds. Si l'on compte la hauteur de la chute du *Velino*, depuis le niveau de son lit jusqu'au niveau de la *Nera*, il y a 1364 pieds, tant de chute perpendiculaire que de pente.

De ROME à NAPLES.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
De ROME			h. min.	
à Torre-di- mezza via	1	8 $\frac{1}{4}$	1 20	Les vues de cette route sont très-variées en collines & vallées.
à Marino	$\frac{3}{4}$	6 $\frac{1}{4}$	1	Toute la <i>Campania</i> est mal cultivée, à cause des impôts sur les grains. L'air y est très mal-sain.
à la Faiola	$\frac{3}{4}$	4	1	
à Velettri (a)	1	5	1 10	
à Case-fondate	1	9	1 15	
à Sermoneta	1	5	45	
à Case-nuove	1	8 $\frac{3}{4}$	1 25	
à Piperno (b)	1	5	1	
<p>(a) Avec une lettre de recommandation, on couche très-bien au palais <i>Ginetti</i>, à Velettri.</p> <p>(b) Il n'y a qu'à Piperno ou Gaeta où l'on puisse coucher sur cette route; mais il vaut mieux voyager toute la nuit. L'auberge de Piperno est extrêmement mauvaise; celle de <i>Mola di Gaeta</i> n'est pas beaucoup meilleure: on peut cependant, avec des lettres de recommandation, avoir un bon gîte au Couvent de <i>S. Erasmo</i>, à <i>Castellone</i>, près <i>Mola di Gaeta</i>, & un autre</p>				

REMARQUES.

Entre la Faiola & Marino, on passe au-dessus du lac Albano, à présent appelée lac *Castello*, de Castel-Gandolfo, qui est au bord du lac.

Quand on ne veut pas voyager toute la nuit entre Rome & Naples, on peut s'arrêter à Velettri, Piperno, à Mola di Gaeta. Avec quelques précautions prises d'avance, on se procure un logement au palais *Ginetti* à Velettri, & au couvent de *S. Erasmo*, près de Mola di Gaeta. La meilleure auberge à Piperno est celle qui est au bas de la montagne ; mais on fera mieux de ne pas s'y arrêter.

Je ne donnerai point la route par les *Marais Pontins*, parce qu'en 1782 elle n'étoit pas encore régulièrement établie. Cependant on y pouvoit aller de Velettri à Terracina, ou en voituriers, ou en poste, en prévenant le Directeur de la Poste à Rome, qui envoyoit des relais, & alors il en coûtoit plus du double que par la poste ordinaire. La raison de ce retard des postes réglées est que ces marais pontins étant mal desséchés, on n'y a pas bâti de maisons de postes, le séjour y étant encore trop mal sain. La route est cependant faite à travers toute la *Campania*, & est très-belle & très-solide ; c'est un renouvellement de la *Via Appia*, dont les fondemens ont servi pour l'établir.

De ROME à à NAPLES.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
à Maruti	1	7 $\frac{3}{4}$	1 35	A Terracina on est
à Terracina*	1	7 $\frac{3}{4}$	1 22	vis-à-vis le mont Cir-
à Fondi	1 $\frac{1}{2}$	11 $\frac{3}{4}$	1 30	cello, jadis le mont
à Itri	1	7 $\frac{1}{2}$	1 45	Circé.
à Mola di } Gaeta }	1	4 $\frac{1}{4}$	1	En sortant de Gari-
al Garigliano	1	8	50	gliano, on passe la ri-
à S. Agata	1	9 $\frac{1}{4}$	1 18	vière du même nom en
à Sparanefi	1	10	1 23	bateau.
à Capua	1	8 $\frac{1}{2}$	1 12	
à Aversa	1	12	1 20	La route de Terra-
à NAPLES	1	11 $\frac{1}{2}$	1 45	cina à Naples est une
	19	152 $\frac{1}{2}$	23 55	des plus belles de l'Eu-
à Velettri, au palais Ginetti.				rope; elle fut faite sur
				la Voie Appienne (qui
				lui sert de fondement)
				pour recevoir la pré-
				sente Reine de Naples.
				Air sain, terroir fer-
				tile & abondant en vin
				& en huile.

* Il y a à pré-
sent une très-bonne
auberge à Terra-
cina.

REMARQUES.

Aux environs de Fondi, est la grotte où Séjan sauva la vie à Tibere, suivant Tacite.

Du Couvent de *S. Erasmo*, à un mille de Mola di Gaeta, on a une vue magnifique de la ville & du golfe de Gaeta, & l'on découvre le mont Vésuve & les îles voisines de Naples.

Près de *S. Agata* est *Sessa*, jadis *Setia*, capitale des *Volsques*.

A Capua, l'on passe le *Volturno* sur un pont. Les ruines de l'ancienne Capoue sont à un mille de là.

NAPLES, ville riche & commerçante, & l'une des mieux situées du monde : la rade de Naples a 100 milles de circonférence, que l'œil saisit dans un point de vue. L'île de Caprée, fameuse par la retraite de Tibere, est vis-à-vis de cette ville ;* à droite est la côte de Pausilipo†, & à gauche le mont Vésuve. Je ne connois pas de perspective plus étendue, plus variée, plus frappante que celle que l'on a de Naples & des environs, du haut du mont Vésuve. Les rues en sont fort belles & fort propres : on y compte environ

* A 16250 toises, ou 19 milles & demi d'Angleterre, au midi de Naples.

† La fameuse grotte du *Pausilipo*, creusée de la longueur de 362 toises, ou 2316 pieds Anglois, à travers la montagne, (selon la mesure exacte que j'en ai prise moi-même) me paroît devoir être un de ces ouvrages merveilleux de Lucullus dont parle Plutarque, page 947, liv. I. de l'édition d'Henri Etienne. Τα δ' ἐν τοῖς παραλίοις καὶ περὶ Νεαπόλιν ἰργαλεφὺς ἀνακρεμανόντες αὐτὰ μεγάλαις ἐρύγμασι. Les ouvrages qu'il a faits sur le rivage & auprès de Naples, suspendant, pour ainsi dire, des montagnes en l'air par le moyen des grandes excavations.

VARRON, de *re rusticâ*, lib. III. ad finem. L. Lucullus, posteaquam perfodisset montem, ac maritima flumina immisisset in Piscinas, quæ reciproce fluere, ipse Neptuno non cederet de piscatu.

REMARQUES.

360,000 habitans; en sorte, qu'après Paris & Londres, c'est la ville la plus peuplée de l'Europe. Le palais royal est d'une architecture noble & magnifique; la rue *Telido* est large, droite, de trois quarts de mille de longueur, & les maisons en sont bien bâties. Le grand théâtre est un des plus beaux en Europe; & lorsqu'il est illuminé les jours de *Gala*, il présente le spectacle le plus brillant & le plus magnifique qu'on puisse imaginer. Au *Capo di monte* est une superbe collection de tableaux, une collection très-nombreuse & très-belle de toutes les suites des médailles en or, en argent, & en bronze, & un nombre prodigieuse de camées & de pierres gravées, antiques, de la plus grande beauté. Il y en a un entre autres qui est peut-être le plus beau camée qui existe; c'est une onyx, en forme de jatte, de 8 pouces de diamètre, représentant d'un côté & en dedans l'apothéose d'Adrien, & de l'autre une tête de Méduse, d'un travail admirable. Il y a plusieurs vues de Naples qui sont différentes, & sont toutes fort intéressantes. L'une est du Castel de l'*Uovo*, l'autre du Castel *S. Elmo*, une autre du tombeau de Virgile, au-dessus de la *Grotta di Paufilipo*; & la quatrième du Couvent des *Camaldoli*, hors de la ville, d'où l'on découvre toutes les antiquités des environs de Naples. On voit dans la chapelle du Prince *Saint-Severin* deux belles statues modernes, l'une debout dans un filet, & l'autre représentant une personne morte, enveloppée d'une draperie parfaitement bien exprimée.—Les environs de Naples sont extrêmement curieux & satisfaisans pour les amateurs de l'antiquité & de l'histoire naturelle. Le mont Vésuve, la *Solfatara*, la *Grotta del Cane*, les bains de Néron, &c. ont de quoi intéresser ceux-ci: Portici, pour ceux-là, offre une collection inépuisable de tableaux, de statues de marbre & de bronze, d'ustensiles, de vases à l'usage des temples, des sacrifices, des maisons, en bronze, en argent, en terre, en verre, dont quelques-uns sont d'une finesse de travail & de dessein, qui

REMARQUES.

ne peuvent être surpassées par aucune autre collection. Tout ce qui s'est trouvé à *Herculanum* & à *Pompeia*, & tout ce qui s'y trouve encore, est déposé à Portici, près de laquelle ville, & sous Refina qui la joint, on voit les ruines d'*Herculanum*. Plus loin, à 12 milles de Naples, est *Pompeia*, dont on voit les ruines à découvert. On se promène dans ses rues, on entre dans ses maisons, telle qu'elles subsistoient du temps des Romains; & c'est le seul modèle que nous ayions d'une ville ancienne. Pozzuolo a de très-beaux restes d'antiquités: on voit aussi tout le terrain classique décrit par Virgile, le lac *Avernus*, l'antre de la Sybille, les champs *Elyées*, le cap de Misène, l'*Achéron*, la grotte de la Sybille de Cumes, d'où l'on voit au loin la *Torre di Patria*, où est le tombeau de Scipion, avec les mots: *Ingrata patria, neque ossa mea habebis*. Du côté de Baies est le sépulcre d'Agrippine, la *Piscina mirabile*, &c. &c.

La situation de Naples, vue à 2 ou 3 milles en mer, est la plus belle & la plus magnifique d'aucune autre ville du monde; quelques-uns sont partagés entre la situation de Naples & celle de Constantinople, mais la première paroît avoir le plus grand nombre de suffrages.

De ROME à LORETO:	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
De ROME				
à Prima Porta	1	6	1	
à Malborg- hetto	$\frac{3}{4}$	$4\frac{1}{2}$	40	
à Castel-nuovo	$\frac{3}{4}$	5	1	
à Rignano	1	6	1 15	
à Civita-Cas- tellana	1	$7\frac{1}{2}$	1 50	On entre dans l' <i>Um-</i>
à Borghetto	$\frac{3}{4}$	6	50	<i>bria</i> à Otricoli : pays
à Otricoli	$\frac{3}{4}$	$6\frac{1}{4}$	1	fertile; de belles plai-
à Narni	1	$8\frac{3}{4}$	2	nes, des montagnes or-
à Terni	1	$8\frac{1}{4}$	1 30	nées, des vallées riches.
à Strettura	1	8	1 30	A 3 milles de Stret-
à Spoleto	1	$9\frac{1}{4}$	2 10	tura, on commence à
à le Vene	1	$7\frac{1}{2}$	1	monter la <i>Somma</i> , qui
à Foligno	1	9	1 30	est la plus haute mon-
à le Case- nuove	1	9	1 50	tagne des Apennins,
à Serravalle	1	$9\frac{1}{2}$	2 10	de ce côté.
al Ponte de	1	7	1 15	A Serravalle on quit-
la Trava	1	7	1 15	tel <i>l'Umbria</i> pour entrer
à Valcimara	1	$7\frac{1}{2}$	1 30	dans la Marche d'An-
à Tolentino	1	8	1 35	cone, toujours à travers
à Macerata	$1\frac{1}{2}$	11	2	les Apennins.
On peut cou- cher dans tous les endroits sur cette route, qui sont en lettres italiques.				AValcimara, la val- lée s'élargit, les mon- tagnes s'aplanissent, & l'on entre dans la plai- ne.
Les meilleurs gîtes sont Narni, Foligno, Spellet., Macerata, à la Poste — Cette dernière est hors de la ville.				

REMARQUES.

Cette route de Rome à Bologne par Lorette est mieux entretenue que celle qui passe par Sienné & Florence ; le pays est plus beau, les auberges sont là meilleures, & il y en a davantage où l'on peut s'arrêter. Il y a encore une autre route pour aller à Florence par Perugia & Arezzo.

A Terni, on monte à cheval pour aller voir la cascade *delle Marmore*.

Spoletto, situé partie sur une colline, & partie sur une plaine.

Macerata, joliment située sur le haut d'une colline.

ITINÉRAIRE

De ROME à LORETO.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
à Burcheto	1	6 $\frac{1}{2}$	1	
à LORETO	1	10 $\frac{1}{2}$	2 30	
	20 $\frac{1}{2}$	160 $\frac{1}{2}$	31 5	

REMARQUES.

LORETO est situé sur le haut d'une colline, à deux lieues de la mer. L'église de Notre-Dame est appelée *Santa Casa* ; & la chapelle de la *Madonna* (de laquelle on dit tant de merveilles) est très-agréable ; la *Madonna* est couverte de bijoux & de pierres précieuses : on voit ensuite le trésor, qui est certainement un des plus riches de l'Europe.

De LORETO à BOLOGNE.	Postes.	Dist. en mil. Ang.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
De LORETO } à Camerano }	1	8	1 35	De Loreto à Ancona, on a beaucoup à monter & à descendre.
à ANCONA	1	9 $\frac{1}{2}$	1 45	
à Case-brugiate }	1	9	1 50	
à Sinigaglia	1	7 $\frac{1}{2}$	1 20	Pays plat jusqu'à la montagne de Pesaro, le long de la mer Adriatique.
à la Marotta	1	6	1	
à Fano	1	7 $\frac{1}{2}$	1 20	
à Pesaro	1	7	1 25	
à la Catolica	1	10	2 5	
à Rimini	1 $\frac{1}{2}$	11 $\frac{3}{4}$	2 12	Entre Cesena & Savignano, à 3 milles de Cesena, on passe le Rubicon (à présent le Pisatello) large de 20 pieds, parce qu'on est près de la source, au lieu qu'à Ravenne il est dans toute sa largeur.
à Savignano	1	9 $\frac{3}{4}$	1 40	
à Cesena	1	8 $\frac{1}{4}$	1 15	
à Forlì	1 $\frac{1}{2}$	11 $\frac{3}{4}$	2 5	
à Faenza	1	9 $\frac{1}{2}$	1 30	
à Imola	1	9 $\frac{1}{2}$	1 45	
à S. Nicolo	1 $\frac{1}{4}$	11	1 45	
à BOLOGNA (a)	1 $\frac{1}{2}$	9 $\frac{1}{2}$	1 20	
	17 $\frac{1}{2}$	145 $\frac{1}{4}$	26 2	

On peut coucher dans tous les endroits de cette route qui sont en lettres italiques.

(a) Aux trois Pellerins.

REMARQUES.

REMARQUES.

ANCONA, port de mer assez commerçant, dont la situation est sur le penchant d'une colline, & s'étend jusqu'au bord de la mer. Il y a sur le môle un arc de Trajan, en marbre blanc, très-bien conservé : le port est beau & commode.

Entre Sinigaglia & Fano on entre dans le Duché d'Urbain, que l'on quitte à la Catolica, pour entrer dans la Romagne.

Près de Pesaro on voit sur le sommet d'une montagne la petite République de San-Marino.

Pour la description de Bologne, voy. page 73.

Route de MODÈNE à P I S E.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.	OBSERVATIONS LOCALES
De MODÈNE } à Formigine } à S. Venanzio } à Serra de' } Marzoni } à Paulo } à Monte-Ce- } ners }	$\frac{1}{4}$ $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{4}$ 1			Belle route faite de- puis peu.
à Barigazzo } à Pieve-Pelago } à Bosco-lungo } à Piano afi- } natico }	1 1 1 $\frac{1}{4}$			On peut coucher ici.
à S. Marcello } à le Piastra } à Pistoia } à Borgo-bug- } giano }	1 1 1 1 $\frac{1}{2}$			Première ville de Toscane.
à Lucca } à PISA }	2 2			Voyez le Supplé- ment, page 249.
	16 $\frac{1}{4}$			

REMARQUES.

LUCQUES est une ville d'environ 25,000 ames, située dans une plaine agréable, bornée presque de tous côtés par des montagnes couvertes de châtaigniers. Ses remparts revêtus de briques, bien entretenus, & garnis d'une nombreuse artillerie toute de bronze, plantés d'arbres, & sur lesquels on peut faire le tour de la ville en moins d'une heure, sont ce qu'elle offre de plus remarquable. On y montre un arsenal qui contient, dit-on, des armes pour 25,000 hommes.

PISE, belle & assez grande ville, avec une université célèbre ; autrefois puissante république, & très-florissante, aujourd'hui très-dépeuplée, sur-tout depuis que les Grands Ducs de Toscane ont bâti Livourne : on y compte à peine 15 à 18,000 ames. L'*Arno*, sur lequel sont plusieurs beaux ponts, la traverse en longueur ; les quais de Pise sont les plus beaux que je connoisse en aucune ville de l'Europe. La cathédrale est magnifique, & accompagnée, comme celle de Florence, d'un baptistère & d'un *campanile* (clocher) qui en sont détachés. Ce *campanile* est une tour ronde, haute de 190 pieds, toute de marbre, ornée à l'extérieur de colonnades tournantes, au nombre de sept l'une au-dessus de l'autre, qui vont jusqu'aux trois quarts environ de sa hauteur ; l'escalier est tellement adouci, qu'on y pourroit monter à cheval : mais ce que cette tour a de plus remarquable, c'est qu'elle penche d'environ treize pieds, en jettant le plomb du sommet.

Les bains de Pise sont à quatre milles du centre de la ville, ou trois quarts d'heure de chemin en poste.

De BOLOGNE à VENISE.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
De BOLOGNA } à San Giorgio }	1 $\frac{1}{2}$	9	1 45	Avant d'arriver à Cento, on passe le <i>Reno</i>
à Cento	1	8	1 30	en bateau.
à San Carlo	1	7 $\frac{1}{2}$	1 10	Pays plat, maréca-
à FERRARA (a)	1 $\frac{1}{2}$	9	1 50	geux, mal cultivé.
à Rovigo	2	18	4 20	Après avoir quitté Ferrare, à 5 milles de cette ville, on passe le <i>Pé</i> , qui est fort large, en bateau; & à 9 milles du <i>Pé</i> , à Passo-Rosetti, on passe en bateau le canal <i>Bianco</i> . A 3 mil- les de Rovigo, on passe l' <i>Addige</i> . Joli pays.
(a) Aux trois Maures.				
On peut aller à Venise par eau, en s'embarquant à Francolino, à 5 milles de Ferrare; on fait son accord à Ferrare avec des mariniers qui vous fournissent une <i>Pista</i> pour l'équi- page & les gens, à 7 sequins, & un <i>Burchiello</i> pour vous-même, à 10 ou 12 sequins au plus; le voyage est d'environ 20 heu- res pour faire 80 milles. Il faut re- marquer, que com- me on quitte le poste à Francoli- no, on est obligé de payer poste & demie, suivant les règles établies dans presque tou- les pays pour favo- rifier les postes.				
La route par eau de Ferrare à Ve-				

REMARQUES.

Cento est le lieu de la naissance de *Gurcino*, où l'on voit son plus beau tableau.

FERRARE, belle ville; il y a une place magnifique & une bonne citadelle.—Un palais que l'on appelle le palais des *Diamans*, parce que les pierres de la façade en sont taillées en facette; c'est un très-beau bâtiment qui appartenait autrefois à la Maison d'Est, & est à présent au Marquis *Villa*.—Le palais du Marquis *Pallavicini*, autrefois Gouverneur de Milan.—*Arioste*, né en 1476, & mort à Ferrare en 1533, a son tombeau aux Bénédictins.

De BOLOGNE à VENISE.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.	OBSERVATIONS LOCALES
à Monselice	2	15	2 20	De Padoue à Venise
à PADOUA (b)	1 $\frac{1}{2}$	12	2	on va presque toujours
al Dolo	1 $\frac{1}{2}$	10	1 45	le long de la <i>Brenta</i> .
à Rufina	1 $\frac{1}{2}$	9	1 20	Terrein très-fertile.
à VENEZIA (c)		5	1 15	De Fufina à Venise
	13 $\frac{1}{2}$	102 $\frac{1}{2}$	19 15	on va en gondole pour 12 livres.
<p>nise se fait par le <i>Pô</i>; de-là par un canal dans l'<i>Adige</i>, & par un autre canal dans la <i>Brenta</i>, & dans les Lagunes. A 25 milles de Venise on trouve <i>Chioggia</i>, à 10 milles <i>Malamocco</i>, & plusieurs autres petites îles des Lagunes, avant que d'arriver à la capitale.</p> <p>N. B. On n'est jamais en pleine mer dans toute cette route.</p> <p>(b) A l'Aigle d'or, bonne auberge.</p> <p>(c) Chez <i>Bons Dary</i>, près le <i>Rialto</i>; <i>Petrillo</i>, au Lion blanc; aux trois Rois, &c.</p>				

REMARQUES.

PADOUE, grande ville mal peuplée. L'Université a été bâtie par *Palladio*. L'église de Saint Antoine, patron de cette ville, est grande & belle. On fait voir ici une maison que l'on nomme la maison de Tite-Live, où il y a plusieurs inscriptions anciennes.—Eglise de *Santa Justina*.

VENISE, l'une des plus belles villes du monde, & certainement la plus singulière par sa situation. On y compte 180,000 habitans. Elle est toute bâtie sur pilotis, au centre des Lagunes. Il s'y fait un commerce très-florissant. Les beautés principales de Venise sont la place Saint Marc, & tous les bâtimens qui l'environnent ; la vue du haut de la tour est admirable.—Les quartiers appelés la *Merceria* & le *Rialto* ; les palais, d'une très-belle architecture, de plusieurs Nobles, bâtis par *Palladio*, *Sanfovino*. L'arsenal de terre, l'arsenal de mer, la corderie, les galères, les quatre chevaux de bronze doré, au-dessus du portail de S. Marc, qui furent donnés à Néron par Tiridate, transportés à Constantinople par Constantin, & apportés à Venise par les Vénitiens, lorsqu'ils pillèrent Constantinople. On doit voir aussi les églises de *San Giorgio*, le *Zitelle*, *Santa Maria della Carità*, il *Redentore*, toutes de *Palladio*. Il faut tâcher de se trouver à Venise à l'Ascension, pour y voir la cérémonie des époussailles de la mer par le Doge. Rien de plus agréable que la galère & les *Peotes de Gala* des Ministres étrangers qui accompagnent le *Bucentaure* au *Lido* le matin, & vont le soir, en parade, au cours de la *Zucca*.

Pour la commodité des amateurs d'architecture, voici en peu de mots les principaux édifices des trois grands maîtres, *Palladio*, *Sanfovino*, & *Scamozzi*, auxquels on peut ajouter *San-Michieli*. On voit à Venise les églises de *S. Giorgio Maggiore*, il *Redentore*, le *Zitelle*, *Santa Lucia*, le palais *Tiepolo*, vis-à-vis *Grimani*, & celui de *Balbi*, près le *Rio Foscarei*, tous ouvrages de *PALLADIO*. Le *Procuratie Nuove*,

De BOLOGNE à VENISE.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES

REMARQUES.

la Zecca, la Libreria; les palais Cornaro, grand canal, près St. Maurice, Delfino, riva di Biaggio, les églises S. Gran-cesco della Vigna, S. Martino, près l'arsenal; S. Geminiano, place St. Marc; le Sépulture du Doge Venier, à S. Salva-dor; la Scuola di S. Giovanni degli Schiavanni, les Incurables, &c. de SANSOVINO. Le troisième ordre des Procuratie Nuove, le reste de la Libreria di S. Marco, le Museum, & le monument du Doge Nicolo da Ponte dans l'église de S. Maria della Carità de SCAMOZZI. Les palais Grimani dans le grand canal, près St. Luc, & Cornaro, à S. Paolo, de S. MEHIRELI; & enfin les églises des Scalzi & de la Salute, & les palais Pesaro & Rizzonico, de Baltasar Longhena.

De VENISE à MILAN.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.	OBSERVATIONS LOCALES
De VENISE } à Fusina }		5	1	
al Dolo }	1 $\frac{1}{2}$	11	1 30	
à PADOUA }	1 $\frac{1}{2}$	11 $\frac{1}{2}$	1 40	Pays plat.
à la Slesiga }	1	9 $\frac{1}{4}$	1 40	Le pays commence
à VICENZA } (a) }	1	10	2	ici à devenir inégal.
à Montebello }	1	10 $\frac{1}{4}$	1 30	Il est très-agréable &
à Caldiero }	1 $\frac{1}{2}$	12	1 45	très-fertile. Il pro-
à VERONA (b) }	1	8 $\frac{1}{4}$	1 30	duit d'excellent vin &
à Castel-nuovo }	1 $\frac{1}{2}$	11 $\frac{1}{2}$	1 45	beaucoup de mûriers
à Desenzano }	1 $\frac{1}{2}$	11 $\frac{1}{2}$	2 15	blancs.
al Ponte di } San Marco }	1	6 $\frac{1}{2}$	1 45	Le Véronese est un
à BRESCIA (c) }	1 $\frac{1}{2}$	9 $\frac{1}{2}$	1 30	des pays les plus fer-
A l'Ospita- } letto }	1	8	1 30	tils d'Italie; abondant
à Paluzzuolo }	1 $\frac{1}{2}$	10	1 30	en bleds, vin, fruits,
à Cavernago }	1	6	1 5	huile, bétail, &c.
à BERGAMO } (d) }	1	8 $\frac{1}{4}$	1 20	De Castel-nuovo à
à Vaprio, ou } la Canonica }	1 $\frac{1}{2}$	11 $\frac{1}{4}$	2	Brescia, la route étoit
al Colomba- } rolo }	1	10	1 5	extrêmement mauvaise
				& raboteuse en 1778.
				Elle étoit fort bonne
				de Bergame à Milan.
				De Bergamo à Vaprio
				on passe l'Adda en bar-
				que à la Canonica, où
				est une douane rigou-
				reuse.
				Le Bergamasque est
				un pays très-peuplé &
				fertile. Les habitans y
				sont fort industrieux,

(a) A l'auberge
du Chapeau rouge.

(b) Aux deux
Tours, bonne au-
berge.

(c) A la Tour.

(d) Au Phénix,
ou à l'auberge
royale.

REMARQUES.

VICENZA, ville très-agréablement située. Les environs sont les plus riens qu'on puisse imaginer. C'est la patrie de *Palladio*, dont on voit ici plusieurs beaux ouvrages ; entre autres la Maison de ville, le Théâtre Olympien, sur le plan & les proportions de Vitruve, & le modèle des anciens théâtres. La *Rotonda*, Villa du Comte *Capra*, celle du Comte *Chiericato*, le palais *Capitaniato*, le palais *Trissino*. On voit aussi le palais *della Ragione*, des Comtes *Valmarana*, de *Tiene*, *Caldogno*, &c. l'arc du champ de Mars, le champ de Mars, & *Santa Maria del Monte*, d'où l'on a une très-jolie vue de la campagne.

VERONE, joliment située sur l'*Adige* qui la traverse ; la Maison de ville est un bâtiment magnifique. Il y a plusieurs beaux restes de l'antiquité, entre autres l'*amphithéâtre*, qui est parfaitement conservé, & dont on fait encore usage. Lorsque l'Empereur vint à Vérone en 1769, on le lui fit voir rempli, & l'on compte qu'il y avoit 22,000 personnes. A *S. Celfo* est un portrait de la Famille Sainte, par *Raphaël* : l'église *San Giorgio*. — A *San Bernardino* on voit la chapelle de la famille *Pellegrini*, par *Michiel San Michieli*, qui est un des plus jolis morceaux d'architecture en Italie. Cet architecte étoit égal à *Palladio*, & cependant est à peine connu. Il y a encore d'autres ouvrages d'architecture à Vérone, par *Michiel San-Michieli*, entre autres la *Porte Stupa*, & les palais *Canossa*, *Verzi*, *Bevilacqua*, *Pompei*, & *Pellegrini*.

BRESCIA est grande & bien peuplée, avec une bonne citadelle, mais il n'y a rien de remarquable ; elle est située dans une plaine agréable sur le *Garza*.

De VENISE à MILAN.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
--------------------------	---------	---------------------------	-----------------------	----------------------

à MILANO }
(r)

1 $\frac{1}{2}$

10 $\frac{1}{4}$

h. min.
1 30

22 $\frac{1}{2}$

183

29 50

(e) Au Puits, ou
aux trois Rois ;
mais la meilleure
de toutes est l'Au-
berge royale.

REMARQUES.

MILAN est la plus grande ville d'Italie après Rome; on y compte environ 140,000 habitans. La cathédrale, d'un goût gothique, n'est pas encore achevée, quoiqu'il y ait plus de trois siècles qu'elle soit commencée. Les ornemens en sont parfaitement bien finis. On y voit la chapelle de St. Charles Boromée, tout en argent ciselé; & le corps de St. Charles dans un sépulcre de crystal de roche, monté en argent, le tout d'une magnificence extrême. Du haut des tours, on découvre une vue extrêmement étendue de la belle & immense plaine de la Lombardie & des Alpes. Il y a à Milan une belle bibliothèque publique, appelée *Ambrosienne*. A *Santa Maria del Grazie* se voit le beau tableau de la Cène, par *Léonard de Vinci*. Une partie des ruines du temple d'*Hercule*, bâti l'an 286, par *Maximien*, forme le portique de l'église de St. Laurent, *Porta Ticinese*. A 2 milles de Milan, est l'écho *Simonetta* qui répète jusqu'à 40 fois.

De MILAN à TURIN.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.	OBSERVATIONS LOCALES
De MILAN } à San Pietro } l'Olmo }	1	9	1 25	On passe en bateau le <i>Tesin</i> , qui est quel- quefois fort enflé & difficile à passer.
à Buffalora	1	9	1 25	
à NOVARA (a)	1	10	2 15	Novare, petite ville d'un mille & demi de tour sur les remparts.
à VERCELLI } (b) }	1 $\frac{1}{2}$	14	2 15	
à S. Germano	1	9	1 20	Avant d'arriver à Vercelli, on passe la <i>Sesia</i> à gué, ou en bateau lorsqu'elle est enflée.
à Ziano	1 $\frac{1}{2}$	14	2	
à Chivasso (c)	1 $\frac{1}{2}$	13	2	
à Settimo	1	7	1 15	
à Turin (d)	1	8	1 15	
	10 $\frac{1}{2}$	93	15 10	Toute cette partie de la Lombardie est une plaine très-riche & très-fertile. A 8 milles de Chi- vasco on passe le <i>Doria- Baltea</i> sur un pont vo- lant; à un mille plus loin, le <i>Molone</i> sur un pont fixe, à moins qu'il ne soit débordé.
(a) Aux trois Rois, auberge mé- diocre.				
(b) Aux trois Rois, bonne au- berge.				
(c) Aux trois Rois, hors de la ville, du côté de Turin.				
(d) A l'Auber- ge royale.				

REMARQUES.

Le nouveau théâtre est fort commode & fort beau ; l'observatoire est l'un des mieux entretenus qu'il y ait en Europe. Le palais de l'Archiduc est élégamment orné & meublé ; & la salle du bal, sur-tout, est une des plus belles en Europe.

TURIN, l'une des plus jolies villes de l'Europe, bien bâtie ; ses rues sont très-bien percées : celle du *Pô*, tirée au cordeau, avec des portiques, a 400 toises de longueur. On y compte environ 80,000 âmes. Cette ville est au pied des Alpes, dans une plaine charmante arrosée par le *Pô*. La citadelle est la mieux fortifiée de l'Europe ; les fortifications de la ville sont très-régulières & très-bonnes ; les mines & les souterrains sont fort avancés dans la campagne. Turin a 3 milles de tour sur le rempart ; le palais & les bâtimens qui le joignent sont d'une architecture simple & noble. La galerie du palais contient un choix de tableaux des plus grands Maîtres, qui ne le cède à aucune collection. Le théâtre est un des plus grands & des plus beaux qu'il y ait en Europe ; il a 96 pieds Anglois de large, dont 36 derrière les coulisses, & 126 de longueur. Cette ville, qui est plate, est entretenue dans une grande propreté, par le moyen des eaux qu'on y fait couler, quand on veut la nettoyer. Il faut voir l'Université, la Bibliothèque ; & aux environs, la *Vénérîe*, *Montcallier*, la *Superga*, la *Vigne-la-Reine*, les *Capucins*.

De MILAN aux Iles Boromées & au Lac de Como.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
De MILAN } A Varese est une		15	3	très-jolie maison de
à Saronno }				plaisance de l'Archi-
à Tradate		8	1 45	duc Ferdinand.
à Varese (a)		9	2	Ceux qui vont de Mi-
à Laveno		14	3 30	lan à Turin, peuvent
à l'Isola-Bella		5	1 15	s'embarquer à Laveno
à l'Isola Madre		1	15	pour Arona, & voir les
à Laveno		5	1	îles Boromées, en pas-
à Varese		14	3	sant le Lac-majeur. Il
à Como		15	5 30	n'y a que 10 milles de
à MILAN		25	7	l'Isola-Bella à Arona;
		111	28 15	& de là à Novara, 24
(a) A l'Etoile.				milles de bons che-
				mins; au lieu qu'on
				a plus de 40 milles à
				faire pour aller de
				Laveno à Novara par
				Varese & Sesto; & le
				Tessin, qui est souvent
				enflé, à passer.

REMARQUES.

REMARQUES.

Les Isles *Boromées*, à 50 milles de MILAN, méritent bien qu'on aille les voir ; elles sont situées dans le Lac-majeur, & sont d'un agrément qui peut aider à comprendre tout ce que les Poètes chantent des Isles de Calypso & d'Armide. L'*Isola-Madre* est la plus grande & la plus champêtre : l'*Isola-Bella* est petite, mais très-ornée : le château en est magnifique & commode ; & les jardins & les terrasses, couvertes d'orangers & de citronniers, forment un effet très-agréable, sur-tout à l'abord de l'Isle, du côté des terrasses.

Le lac de Come est le plus agréable de tous ceux qui sont au pied des Alpes, en Lombardie. A environ 16 milles de la ville de Come, sur ce lac, est la fontaine dont Pline dit qu'elle a un flux & reflux comme la mer.

De TURIN à GENÈVE.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
De TURIN (a) }	1 $\frac{1}{4}$	8	4 30	On trouve un beau chemin plat jusqu'à Suze ; mais on quitte la plaine à Rivoli, & la vallée va toujours se rétrécissant.
à Rivoli }	1 $\frac{1}{4}$	8 $\frac{1}{2}$		
à S. Ambroise }	1	6 $\frac{3}{4}$	4 30	
à la Zaconiere }	1 $\frac{1}{2}$	9 $\frac{1}{2}$		
à Suze }	1	5 $\frac{1}{2}$	2	On commence à monter en porteurs à la Novaleze.
à la Novaleze }		6 $\frac{1}{2}$	2 10	
Mont-Cenis. { à la Grande-Croix }		1 $\frac{1}{4}$	37	L'Hôpital est au sommet du Mont-Cenis ; on s'arrête près de là, à un cabaret, pour reposer les porteurs.
{ à l'Hôpital aux petites Tavernes }	1 $\frac{1}{2}$	$\frac{3}{4}$		
à Lannebourg }	1	5	30	A Lannebourg on reprend sa chaise, si les neiges le permettent.
à Bramens }	1 $\frac{1}{2}$	8	2 30	
à Villarodin }	1	3 $\frac{1}{2}$	1 15	Lorsque la montagne est couverte de neige, on descend, sur un traîneau, en 10 ou 12 minutes, à Lannebourg ; c'est ce que l'on appelle se faire ramasser : on est 2 heures à la monter.
à Modane }	1	2 $\frac{1}{2}$	1	
à S. André }	1	3 $\frac{1}{2}$	1 10	
à S. Michel }	1 $\frac{1}{2}$	8	2 50	
à St. Jean de Maurienne (b) }	1 $\frac{1}{2}$	8	2 10	
à la Chambre* }	1	7 $\frac{3}{4}$	2	
à Erpierre }	1	7 $\frac{1}{4}$	2	

(a) A l'Auberge royale. A l'Hôtel d'Angleterre.

(b) A S. George, bonne auberge.

* On peut y coucher.

REMARQUES.

De Turin à Lyon, on va presque aussi vite avec les voituriers qu'en poste ; sur-tout si l'on a besoin de plus de cinq ou six chevaux, car on n'en trouve pas davantage à chaque poste. Mais si l'on a moins de six chevaux, on peut aller en poste ; on est moins de temps sur la route, on choisit les auberges où l'on veut s'arrêter ; & quoiqu'il en coûte peut-être davantage que par les voituriers, on parcourt les Alpes plus vite & plus agréablement.

En partant de Turin pour Lyon, il est mieux d'aller dîner à Saint Antonin, à 4 milles au-delà de Saint Ambroise ; il y a une très-bonne auberge, aux trois Couronnes, & les environs en sont charmans.

De la vallée de Suze, se voit la Roche-Melon, la plus haute montagne de cette partie des Alpes, d'où se découvre Milan & presque toute la Lombardie.

De Suze à la Novaleze, on a une montée & une descente fort rudes, près du fameux fort de *la Brunette* ; & de là on va toujours en montant.

De la Novaleze à Lannebourg, on passe le Mont-Cenis en porteurs, ou sur des mulets ; il y a à présent des chaises couvertes de toile cirée. Les réglemens pour le passage de la montagne sont si bien établis, que l'on ne peut point en imposer aux étrangers, qui ont la ressource de s'adresser au Syndic de Lannebourg ou de la Novaleze, & d'examiner les différens réglemens.

En allant de la Novaleze, au haut du Mont-Cenis, on voit de très-belles cascades formées par le torrent de *Cenis*, qui sort du lac de ce nom, & va se jeter dans la Doria, à Suze.

Entre Bramens & Villarodin, on passe près des plus hauts précipices, parmi des montagnes couvertes de pins, de larix, &c.

De Bramens à Saint André, se voient les montagnes les plus hautes des Alpes qui se trouvent sur cette route : la plus haute de toutes les Alpes, est le Mont-Blanc, qui touche au

De TURIN à GENEVE.	Postes.	Dist. en mik. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
à Aiguebelle (c)	1	7	1 50	A Aiguebelle, les Alpes commencent à baisser; les environs de ce lieu sont charmans. A un mille & demi, avant d'arriver à Montmélian, est le village de Planese, où l'on seroit assez mal couché, mais où l'on peut dîner plus agréablement qu'à Montmélian, à cause des jolies promenades qui conduisent au château du Comte de S. Pierre, & de la vue magnifique qu'offrent les montagnes voisines, dont quelques-unes sont ornées de bois charmans, d'autres couvertes de neige, & forment un contraste parfait avec une vallée fertile, arrosée par l'Isère, & des rochers arides qui vont se perdre dans les nues.
à Mal-Taverne	1	14 $\frac{1}{2}$	4	
à Montmélian	1			
à CHAMBERY*	1 $\frac{1}{2}$	9	2 30	
à Aix-les-Bains	1	6 $\frac{1}{2}$	1 55	
à Remilly	1 $\frac{1}{2}$	11	3	
à Frangy	2	14	4	
à GENEVE (d)	2 $\frac{1}{2}$	15	5	
	29 $\frac{1}{2}$	169 $\frac{3}{4}$	51 27	
(c) A la Poste, bonne auberge.				
* Saint Jean-Baptiste.				
(d) Aux Balances, très-bonne auberge.				

REMARQUES.

pays d'Aoste, au Valais, & au Faucigny : elle a été mesurée par M. du Luc, & est 2400 toises (ou 3 milles, moins 75 toises). Le Mont-Blanc ne se voit point d'aucune partie de la route de Chambéry à Turin, excepté de dessus le Pont de Montmélian.

Saint Jean de Maurienne est la plus grande ville de cette route, après Chambéry ; c'étoit autrefois la résidence des Comtes de ce pays : sa situation est au milieu des plus grandes Alpes, & dans une vallée assez large, quoique moins que celles de Chambéry & de la Chambre.

A 2 ou 3 milles au-delà d'Aiguebelle, est une jolie maison de plaisance de l'Evêque de St. Jean de Maurienne, située sur la pointe d'une colline, près de l'Arc.

A environ 3 milles de Montmélian, & 7 de Chambéry, sur la gauche, est situé avantageusement, sur une éminence, le château des *Marches*, appartenant au Marquis de *Bellegarde*.

De Lannebourg à Montmélian, on va presque toujours à côté de l'*Arche*, rivière qui prend la source au mont Iseran, & se jette dans l'*Isère*, près de Montmélian.

CHAMBERY, ville assez mal bâtie, mais agréablement située dans une vallée large & charmante, où se voit la plus grande variété d'objets qu'une belle campagne & les Alpes puissent présenter à la vue ; plaines, éminences, collines, rochers, montagnes, bois, vignobles, prairies, terres labourables, maisons de campagne, châteaux, couvens, villages, & une assez grande ville ; enfin la perspective la plus complète qui puisse s'imaginer.

GENEVE, très-bien située sur le bord du lac de ce nom, dont elle embrasse une des extrémités, est bâtie sur plusieurs hauteurs, ce qui la rend très-inégale : les environs en sont charmans ; elle est assez bien fortifiée, en partie par M. de *la Roque* : mais elle est commandée par une hauteur voisine : elle contient 25 à 30,000 ames.

De CHAMBERY à LYON:	Postes.	Dist. en mil. Ang.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
De Turin à Cham- bery }		123 $\frac{3}{4}$		
De CHAM- BERY }				
à S. Jean-des- Coups }	1	6	1 45	
aux Echelles }	1	8	3	Aux Echelles, on
au Pont- Beauvoisin }	1 $\frac{1}{2}$	9 $\frac{1}{2}$	2 50	fort des Alpes; mais
(a) }				de là au Pont-Beau-
au Gas }	1	6 $\frac{1}{4}$	1 25	voisin, on va le long
à la Tour- du-Pin (b) }	1	5 $\frac{1}{4}$	1 5	d'un précipice heu- reusement muni depuis
à Bourgoin }	2	9	2 20	peu de garde-foux.
à la Verpillière }	1 $\frac{1}{2}$	7 $\frac{1}{2}$	1 40	Près des Echelles,
à St. Laurent- des Mures }	1 $\frac{1}{2}$	7	1 37	est le fameux chemin
à Bron }	1	5	1 12	appelée de <i>la Grotte</i> ,
à LYON }	1	6	1 25	fait par Charles-Em- manuel II, en 1670 :
	12 $\frac{1}{2}$	193 $\frac{1}{4}$	18 19	on y voit une fort belle
				inscription sur cette
(a) Aux trois Couronnes.				entreprise.
(b) Au Palais Royal, misérable auberge.				De la Tour-du-Pin à Lyon, le chemin est fort beau & presque toujours plat.

REMARQUES.

Pont-Beauvoisin est la première ville de France ; le chemin de là à Lyon est fort uni, il y a peu à monter & à descendre.

De GENEVE à SCHAFFHAUSEN.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
De GENEVE VE	Il n'y a point de postes établies en Suisse: on prend des chevaux à Basle, pour Mumpf, où est la poste.	5	1	On voyage ici sur les bords du lac de Geneve.
à Verfoÿ		3	40	C'est ici le pays appelé <i>la Côte</i> , très-fertile en tout.
à Coppet		5	1	
à Nyon		7 $\frac{1}{2}$	1 30	
à Roll (a)		9	2	
à Morges		8	2	De Moudon à Payern on passe le Mont-Jura, sans quitter sa chaise. Entre Morat & Berne on dine à Gumen, à 3 lieues de Berne. Avant d'arriver à Soleure, on monte une haute montagne. Les chemins sont mauvais, & les postillons vous font attendre trois quarts d'heure, avant que de vous donner des chevaux. Tout ce pays est coupé de bois & de collines.
à LAUSANNE (b)		14	4 30	
à Moudon		11 $\frac{1}{2}$	3 15	
à Payern		6	1 30	
à Avenches		5	1 15	
à Morat		17	4 20	
à BERNE (c)		20	4 50	
à SOLEURE } (d) }		21	5 20	
à Lanbrugh		20	5	
à BASLE (e)		12 $\frac{1}{2}$	2 10	
à Rheinfeld	1	8	1 30	
à Mumpf		9	1 35	
à Lawenburg				

(a) A la Tête noire, bonne auberge.

(b) Au Lion d'or.

(c) Il y a deux bonnes auberges, le Faucon & la Couronne.

(d) La Tour rouge.

(e) Aux trois Rois, excellente auberge.

REMARQUES.

Verfoy est un établissement que la France a eu dessein de faire pour y attirer le commerce de Geneve; mais en 1770 il n'y avoit pas une rue de finie.

Depuis GENEVE jusqu'à BASLE, on trouve de beaux chemins, de bonnes auberges : des gens qui ont l'air content, pas une personne en guenilles, pas une maison délabrée.

LAUSANNE est la capitale du pays de Vaud ; les édifices publics y sont assez beaux : elle est à demi-lieue du lac de Geneve.

BERNE, bien bâtie, propre, bien pavée, fortifiée ; les rues ont des arcades.

BASLE est située dans un terrain fertile & agréable, sur le Rhin. Elle est commerçante, riche, & bien peuplée.

Pour arriver à Lauchingen, on passe la rivière *Watta* à gué, n'y ayant ni pont ni bateau. Nous y passâmes dans une nuit fort obscure, au hasard de périr, pour avoir ignoré, le matin en partant, cette circonstance.

Un mille avant que d'arriver à SCHAFFOUSE, on prend à droite pour aller voir la fameuse cascade formée par la chute du Rhin, qui est la plus considérable en Europe.

De GENEVE à SCHAFFHAUSEN.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.	OBSERVATIONS LOCALES
à Lauchin- gen (S)	1 $\frac{1}{2}$	19	3 40	
à SCHAFF- HAUSEN }	1 $\frac{1}{2}$	20	4 20	
(S) Très-mau- vaise auberge.	4	220 $\frac{1}{2}$	51 25	

REMARQUES.

SCHAFFOUSE est une belle & forte ville de la Suisse. Il y a deux beaux temples, une horloge curieuse, & un beau pont sur le Rhin.

De SCHAFF- HAUSEN à MUNICH.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
De SCHAFF- HAUSEN } à Singen } à Stockach } à Melkirch } à Mengen } à Riedlingen } à Ebingen (a) } à ULM (b) } à Güntzburg } à Sumerhau- sen } à AUGS- BOURG (c) } à Eversberg } à Schwab- hausen } à MUNICH }	1 1 1 1 1 1 $\frac{1}{2}$ 1 $\frac{1}{2}$ 1 $\frac{1}{2}$ 1 $\frac{1}{2}$ 1 $\frac{1}{2}$ 1 $\frac{1}{2}$ 1 $\frac{1}{4}$ 1 $\frac{1}{2}$ 1 $\frac{1}{2}$	12 12 15 14 15 19 17 19 22 23 10 15 17	4 4 5 3 3 2 30 3 45 4 20 3 15 4 50 5 2 3 3 10 45 55	 A Stockach, on entre dans la grande route. Pays de bled & de bière : on n'y recueille point de vin, que l'on fait venir de la Suisse par le Rhin. Plaines fertiles, gras pâturages, forêts bien fournies de gibier. Les chemins sont af- sez beaux entre Augs- bourg & Munich.
(a) Bonne au- berge. (b) Au Griffon d'or. (c) Au Cheval Blanc.				

REMARQUES.

ULM, ville impériale, située sur le Danube, riche & bien peuplée. La maison de ville est un beau bâtiment. — L'église de Notre-Dame est très-grande & bien bâtie.

AUGSBOURG, belle & fameuse ville, environnée de belles plaines; elle est très-bien policée: l'Hôtel-de-ville est magnifique, la façade sur-tout. Au second étage est une salle fort spacieuse, dont le plafond n'est ni voûté ni soutenu de piliers. Les habitans sont moitié Luthériens, & moitié Catholiques Romains. C'est la patrie du célèbre *Brucker*, que j'y ai vu en 1770.

MUNICH, ville grande & bien bâtie: le palais de l'Electeur est magnifique, ainsi que le théâtre de la Cour, qui est ouvert gratis pour la Noblesse & les Etrangers. Les rues sont belles. Cette ville est située sur l'Isar.

De MUNICH à VIENNE.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
De MU-	}	1 $\frac{1}{2}$	16	2 40
NICH				
à Anzing	}	1 $\frac{1}{2}$	18	3 20
à Haag				
à Hamp-	}	1 $\frac{1}{2}$	16	2 45
ing				
à Altenoe-	}	1 $\frac{1}{2}$	15	2 30
ting				
à Marckt	}	1 $\frac{1}{2}$	16	3 15
à BRAU-				
NAU	}	1	13	2 30
à Altheim				
à Riet	}	1 $\frac{1}{2}$	18	3
à Unter-				
haag	}	1	11	1 45
à Lambach				
à Wels	}	1 $\frac{1}{2}$	16	3 15
à LINTZ				
à Enns	}	1 $\frac{1}{2}$	10	1 40
à Stren-				
berg	}	1	13	1 50
à Amstet-				
ten	}	1 $\frac{1}{2}$	15	2 10
à Kammel-				
bach	}	1	10 $\frac{1}{2}$	1 40
à Melck				
à S. Pol-	}	1 $\frac{1}{2}$	13	2
ten				
à Persling	}	1 $\frac{1}{2}$	16	2 40
à Sigarti-				
kirch	}	1	10	1 35
à Purker-				
dorf	}	1	12	1 25
	}	1	9	1 25

Pays assez fertile & bien cultivé, & cependant pauvre, faute de commerce.

A Unterhaag, on entre dans les Etats de la Maison d'Autriche, où l'on trouve de très-beaux chemins, & où les postes sont mieux servies.

REMARQUES.

BRAUNAU est une ville très-bien fortifiée, sur le bord de l'Inn.

LINTZ est une assez belle ville, capitale de la Haute Autriche. Il y a quelques beaux édifices, beaucoup de Noblesse, & un commerce intérieur considérable.—Elle est située sur le Danube.

MELCK est un couvent superbe de Bénédictins ; la façade du bâtiment a plus de 80 fenêtres.

De MUNICH à VIENNE.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
VIENNE (a)	1	9	h. min.	
	28 $\frac{1}{2}$	305 $\frac{1}{2}$	50 30	

REMARKS.

REMARQUES.

Vienne, située au confluent du Danube & de la Vienne, belle & bien fortifiée : la ville n'a que 3 milles de tour ; mais avec les fauxbourgs, elle fait un tout considérable, & contient 210,000 ames. Les plus beaux édifices publics sont le palais, la cathédrale de Saint Etienne, & le clocher ; le vase de la bibliothèque, & l'arsenal qui peut fournir des armes à 100,000 hommes, & trois remontes d'artillerie, sans compter d'autres arsenaux dans les Etats de la Maison d'Autriche. Les curiosités sont la galerie impériale des tableaux, le trésor, les pierres gravées, les diamans, les beaux tableaux du *Correge* dans le trésor, le cabinet des médailles antiques & modernes, le recueil de toutes les monnoies du monde, le cabinet d'histoire naturelle.—Le cabinet & la bibliothèque des Jésuites.—Le cabinet de médailles de feu M. *France*.—Le cabinet, les tableaux, la maison du Prince *Lichtenstein* ; le manège, à double galerie, d'ordre composé. Camée d'Alexandre, par *Pyrgoteles*, donné par l'Electeur de Mayence à son neveu, le Comte de Schoenbrun : le *Prater*, promenade ; les jardins de *Schoenburn*.

La plus belle fête que j'aie jamais vue, c'est celle que l'Impératrice donna à Vienne, au temps de la réunion de toute sa famille. Le Grand-Duc étoit venu la voir ; le Prince Charles recevoit l'Archiduc Maximilien Coadjuteur de l'Ordre Teutonique. L'Impératrice donna un bal masqué public, au *Belveder*, maison du Prince Eugène, à laquelle on avoit ajouté une galerie de 400 pieds, éclairée de 7,200 bougies : la façade du dehors de cette galerie étoit illuminée par 230,000 lampions ; il y avoit 18,000 bougies dans l'intérieur du palais. La compagnie étoit au nombre de 7,000 personnes : tout s'y passa sans le moindre désordre. Il y avoit un souper ordonnée pour 10,000 personnes : médecins, chirurgiens, sages-femmes, lits tout prêts en cas d'accidens.

Je ne puis quitter Vienne sans dire que c'est une des

REMARQUES.

Cours de l'Europe où la société est sur le meilleur pied : la Cour y est très-affable ; la Noblesse, les Dames sur-tout y font l'accueil le plus civil aux étrangers. Les Ministres y tiennent un très-grand état de maison, & font, on ne peut mieux, les honneurs du pays.

De VIENNE à PRESBOURG.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.	OBSERVATIONS LOCALES
De VIENNE } à Fischamet }	2	15	2 15	Presbourg est sur le Danube, dans un pays abondant en vin & en bétail.
à Teusch- } Altenburg }	1 $\frac{1}{2}$	14	2	
à PRESBOURG	1	12	1 50	
	4 $\frac{1}{2}$	41	6 5	

REMARQUES.

PRESBOURG, capitale de la Haute Hongrie, sur le Danube, avec un très-beau château, dans une situation fort élevée, qui sert de résidence à l'Archiduchesse Marie-Christine & à son mari le Prince Albert de Saxe, Duc de Teschen, qui y tiennent une Cour brillante & nombreuse. Le Danube est très-large & très-rapide vis-à-vis de cette ville ; on le passe sur un beau pont de bateaux en été ; mais quand l'hiver approche, on retire le pont, & l'on fait usage d'un pont volant, composé de deux bateaux fort larges joints ensemble, lequel se glisse le long d'une corde tendue dans la largeur du Danube, & forme un pont très-sûr.

De VIENNE à ESTERHAZ.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
De VIENNE } à Hochau }	1	13	1 45	
à Windtpas- } sing }	1	13	1 20	
à Hoeffling	1	10	1 5	
à Edinburg	1	12	1 30	
à Shuttern ou } à Szeplack ou }	1 $\frac{1}{2}$	12	2	
Esterhaz	5 $\frac{1}{2}$	60	7 40	
On revient D'ESTERHAZ par une autre route, en allant				
D'Esterhaz } à Edinburg }	1 $\frac{1}{2}$	12	2	
à Eisenstatt	1	9	1 30	Eisenstatt appartient
à Windtpas- } sing }	1 $\frac{1}{2}$	12	1 57	au Prince Esterhazi,
à Hochau	1	13	1 25	qui y tient garnison.
à VIENNE	1	13	1 50	
	6	59	8 42	

REMARQUES.

Esterhaz est la maison de plaisance du Prince Esterhazi, l'un des plus grands Seigneurs de l'Europe, qui ne sont pas Souverains. Il a un camp de 200 hommes devant son château, une troupe de comédiens allemands, un opéra italien, une bande de musique toujours à ses gages. Il donna un bal & un souper à l'Impératrice, à Kitzée, près de Presbourg, le 21 Juillet 1770, où cinquante de ses gardes servoient en uniformes brodés, magnifiques. Le château d'*Esterhaz*, ou de *Szeplack*, est superbe; & les jardins ou promenades, dans le bois, sont extrêmement agréables.

De VIENNE à PRAGUE.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.	OBSERVATIONS LOCALES
De VIENNE				La route de Vienne
à Enzerf- dorf	1	8	1 15	à Prague est fort belle, comme le sont tous les
à Stockerau	1	10	1 40	chemins des Etats de
à Malbern	1	8	1	la Maison d'Autriche.
à Holabrunn	1	10	1 30	La partie de la Mo-
à Ixetzdorf	1	10	2 15	ravie & de la Bohème
à Znaym	1	10	2 40	que l'on traverse ici,
à Freynerdorf	1	10	2	offre un pays bien cul-
à Budwitz	1	10	1 50	tivé, des petites col-
à Schlettau	1	12	2	lines, des vallons fer-
à Stannern	1	12	2 45	tiles, des bois, des
à Iglaw	1	10	1 40	terres labourées.
à Teutschbrod	1 $\frac{1}{2}$	15	2 15	Les villes sont bien
à Steinsdorf	1	8	1 5	bâties, sur-tout Iglaw,
à Ienichau	1	9	1 20	& paroissent fort peu-
à Czaflau	1	10	1 30	plées.
à Kolín	1	12	2 30	On cultive beaucoup
à Planian	1	9	1 25	de lin en Moravie, ce
à Bœmischbrod	1	9	1 25	qui donne un joli coup-
à Biegowitz	1	10	1 40	d'œil à la campagne,
à PRAGUE	1	11	2	lorsqu'il est en fleur.
	20 $\frac{1}{2}$	203	35 45	

REMARQUES.

La Moravie a titre de Marquisat, & est annexée à la Bohême. Ces deux contrées sont très-fertiles & très-bien cultivées : il y croît du bled, du houblon, dont on fait d'excellente bière, sur-tout en Bohême. Ce royaume produit aussi du safran ; il s'y trouve des mines d'argent, d'étain, & de plomb ; des diamans, & quelques pierres précieuses très-dures & très-estimées, telles que le grenat qui est plus dur que le grenat syrien.

La langue esclavonne se parle en Moravie, en Bohême ; elle a un mélange d'Allemand.

Le gibier est tellement abondant en Bohême, que dans une chasse que fit l'Empereur François I, sur une des terres du Prince *Colleredo*, en 1753, vingt-trois chasseurs, en dix-huit jours, tuèrent 47,950 pièces de gibier, dont 18,243 lièvres, 19,545 perdrix, 9,499 faisans, &c. Il y eut 116,209 coups de tirés. Je tiens cette note du Prince *Colleredo* même.

A Kolin, s'est donnée la bataille par laquelle le Maréchal Daun délivra Prague, & obligea le Roi de Prusse à se retirer.

PRAGUE, belle & grande ville : il y a beaucoup d'édifices magnifiques, entre autres le palais des Rois, la maison de ville, les hôtels *Lobkowitz*, *Tschernin*, &c. Ce dernier a un peu de l'apparence du palais du Roi de Naples. L'Université, fondée en 1347, est très-célèbre ; il y a 6,000 étudiants ; on y en comptoit 30,000 dans le seizième siècle : le collège des Jésuites est très-beau. Le pont est un des plus beaux du monde ; il a 1700 pieds de long, & 24 arches, sur la Mulde ou Moldau, qui se jette dans l'Elbe. La vieille ville est sur une montagne, & la ville neuve est dans la plaine. Cette dernière a beaucoup souffert par le siège que le Roi de Prusse mit devant Prague, en 1744. Environ 80,000 ames.

De PRAGUE à LEIPSICK.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			1. min.	
De PRAGUE } à Tursklaw }	1	10	2	Cette partie de la Bo-
à Welbern	1	10	2 45	hème est moins riante
à Budin	1 $\frac{1}{2}$	14	3 20	que de l'autre côté de
à Lowositz	1	12	3	Prague; elle est aussi
à Auffig (a)	1 $\frac{1}{2}$	16	4 20	moins peuplée: on y
à Peterstwald	1	10	3 30	voit peu de villages &
à Ziebst	1	10	3 30	peu de bois.
à DRESDE (b)	2	14	3 15	Mauvais chemins sur
à MEISSEN	1 $\frac{1}{2}$	16	4 15	cette route de Lowositz
à Stauchitz (c)	1 $\frac{1}{4}$	15	5	à Auffig. On est fort
à Wernsdorf	1 $\frac{1}{4}$	14	3 25	cahoté sur un très-mau-
à Wurtzen	1	10	2 30	vais chemin sur le côté
à LEIPSICK	1 $\frac{1}{2}$	15	3 50	d'une montagne, ayant
	10 $\frac{1}{2}$	100	44 40	l'Elbe à droite.
(a) Bonne au- berge.				D'Auffig à Peterst-
(b) A l'Hôtel de Pologne, ex- cellente auberge.				wald on passe une haute
(c) Assez bonne auberge.				montagne; & jusqu'à
				Dresde, on ne va guère
				que le pas.
				A Stauchitz, mauvais
				chemins; pays de bled.
				A un mille de Wurt-
				zen on passe la <i>Moldau</i>
				en bateau.
				Aux environs de Leip-
				sick, le pays est plat &
				bien cultivé.

REMARQUES.

DRESDE, belle & grande ville, capitale de l'Electorat de Saxe, sur Elbe, qui la divise en deux villes. Il y a un pont de 1920 pieds de long, beaucoup d'édifices magnifiques, entre autres le palais de l'Electeur, le *Zwinger*, le palais Indien, celui du Comte Bruhl. On voit entre autres choses remarquables le trésor, la bibliothèque, le cabinet d'histoire naturelle, & sur-tout la galerie des tableaux, l'une des plus belles collections en Europe. Au *Gros-Garten*, à un mille de la ville, est la galerie des statues, où se trouvent de très-beaux fragmens, entre autres un de *Lyssippe*. On voyoit encore en 1771 des traces du ravage qu'avoit causé le siège de 1751, par le Roi de Prusse, à cette ville. On y compte environ 60,000 ames.

MEISSEN, bien situé dans un pays agréable, rempli de vignobles. C'est ici que se fabrique à présent la belle porcelaine de Saxe. Il y a plus de 1700 ouvriers, quoique le Roi de Prusse ait fait transporter les meilleurs à Berlin, lorsqu'il étoit maître de l'Electorat.

LEIPSICK, riche & grande ville, avec une Université célèbre, fondée en 1409. C'est la patrie du célèbre *Leibnitz*. Il s'y fait un grand commerce, & s'y tient des foires célèbres. Elle se gouverne par ses propres loix, mais dépend de l'Electeur de Saxe. Elle est dans une plaine entre la Saale & la Moldaw, au confluent de plusieurs petites rivières. On y voit une fort belle église; celle de Saint Nicholas. Vers la Saint Michel, il se vend à Leipfick pour plus de 80,000 livres d'alouettes. On voit une quantité prodigieuse de rossignols au bois de Rosendhall, près de cette ville. On y compte environ 36,000 ames.

De LEIPSICK à BERLIN.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.	OBSERVATIONS LOCALES
De LEIP- SICK } à Duben } à Wittemberg ^(a) } à Treven- briezen } à Beelitz à POTZDAM ^(b) à BERLIN	2 2 2 1 1 2	22 24 24 12 12 20	5 40 5 15 6 2 45 2 50 3 30	On passe l' <i>Elbe</i> en bateau, près de Wit- temberg. Pays plat, beaucoup de bois & de sables. Chemins peusans & sablonneux.
	10	114	26	
(a) Bonne au- berge. (b) Belles au- berges, mais mau- vaises.				

REMARQUES.

WITTEMBERG est une petite ville, mais qui est devenue fameuse par le séjour de *Luther* & de *Melanchthon*. Ce fut là où *Luther* commença la Réformation : on voit son tombeau dans l'église du château, sous un des carreaux de marbre. On y voit aussi celui de *Melanchthon*.

POTZDAM, ville où réside le Roi de Prusse, la plus grande partie de l'année : le feu Roi, & celui-ci sur-tout, y ont élevé des bâtimens magnifiques. Parmi les plus remarquables, sont le château royal, l'église de la garnison, le fameux château de *Sans-Souci*, où le présent Roi a déployé la plus grande magnificence, & a fait une superbe collection de tableaux ; le nouveau château, à 5 milles de Potzdam. L'église françoise est imitée du *Panthéon*. Le Roi s'est plu à imiter quelques-uns des monumens célèbres de l'antiquité à Rome, comme le Colisée, la Basilique d'Antonin, &c. La port de Brandebourg est d'une fort belle architecture. Il y a aussi une imitation du *Banqueting House* de *Whitehall*.

BERLIN, grande & belle ville, sur la Sprée, qui tombe dans l'Elbe. Le palais est magnifique, & la façade en est d'une belle architecture. Il y a une belle bibliothèque, un riche cabinet de raretés & de médailles, une Académie des sciences, un observatoire, & une salle d'opéra bien bâtie ; l'arsenal est un très-beau bâtiment quarré. Le palais du Prince Henri, & l'église catholique, semblable au *Panthéon* ; la belle statue de bronze du grand Electeur, par *Schluter* ; les rues *Unterkinden*, *Frédéric-Strasse*, sont longues, droites, & belles. La manufacture de porcelaine de Berlin est plus belle que celle de Dresde.

De BERLIN à BRUNSWICH & HANOVER.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.	OBSERVATIONS LOCALES
De BERLIN } à POTZDAM } à GROSSEN- Creutz } à BRANDE- BOURG } à Zeislar } à Hohenzias } à MAGDE- BURG (a) } à Arschlem } à Helmstadt } à BRUNSWICH } à Peine } à Seinde } à HANOVER (b)	2 1 $\frac{1}{2}$ 1 1 $\frac{1}{4}$ 1 $\frac{1}{2}$ 2 2 1 2 $\frac{1}{4}$ 1 $\frac{1}{2}$ 1 1	20 13 10 18 15 21 20 10 25 15 12 14	4 5 30 3 5 3 30 7 12 4 7 2 45 3 3 30 60 15	<p>Le chemin de Berlin à Helmstadt par Potzdam, est dans une vaste plaine très-mal cultivée, dont les chemins ne sont pas faits, ou le sont mal, & doivent être presque impraticables en hiver. Il y a peu de commerce, & le peuple y est fort pauvre.</p> <p>Avant que d'arriver à Magdebourg, on passe l'Elbe sur quatre ou cinq ponts.</p> <p>Chemins extrêmement mauvais, sur-tout en hiver.</p> <p>On vient de Magdebourg à Helmstadt avec les mêmes chevaux, très-mal.</p> <p>De Helmstadt à Brunswick, les chemins sont assez bons; la campagne jolie, bien cultivée.</p>
(a) Au Roi de Prusse, bonne auberge. (b) A la Ville de Londres, bonne auberge.	18 $\frac{1}{2}$	193		

REMARQUES.

BRUNSWICH, grande ville mal bâtie : les rues sont assez larges. Le château ducal est un ancien bâtiment gothique, fort grand, & assez beau dans l'intérieur. Belle place de la Parade. Beau palais du Prince Ferdinand—Cabinet de curiosités naturelles, fossiles, &c. où est un vase antique, d'une onyx superbe, travaillé en camée, appelé vase de *Mantoue* : on en a une estampe.

HANOVER, belle & forte ville, dans une plaine agréable, sur la Leyne, qui la divise en deux parties. Elle est propre, bien pavée, & contient environ 30,000 ames. On y voit d'assez beaux édifices, entre autres le palais, le théâtre, la maison du Général Walmoden. La bibliothèque contient environ 50,000 volumes : elle possède une quantité prodigieuse de manuscrits du célèbre Leibnitz, qui n'ont point encore été publiés* : ce que j'y ai vu, formeroit trois ou quatre volumes in folio. Aux environs, sont les belles maisons de plaisance de *Herrenhausen* & *Montbrillant*.

* La plupart de ces Manuscrits consiste en ouvrages commencés & non finis, & qui n'auroient pas pu par cette raison entrer dans mon Edition des Œuvres de ce grand homme, publiée à Genève en 6 vol. in-4to, 1768.

De HANOVER à COLOGNE.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.	OBSERVATIONS LOCALES
De HANO- VER } à Hagenburg } à Leeſe }	1 $\frac{1}{2}$ 1 1	19 12	4 40 3	En ſortant de Leeſe, on paſſe le <i>Weſer</i> en bateau, vis-à-vis Stol- zenaw.
à Diepenaw (a)	2	20	5	Beaux chemins juſ- qu'à Diepenaw.
à Boemte	2	22	5 30	Landes, bois, terres labourées.
à OſNA- BRUCK (b) }	1 $\frac{1}{2}$ 1	15 10	3 15 3	Pays cultivé, bons chemins.
à Lengerke	1	10	3	
à MUNSTER (c)	2	20	6 25	Landes & bois.
à Dulmen	2	20	4 50	Bonne route, quoi- que ſablonneuſe.
à Dorſten (d)	1 $\frac{1}{2}$	15	6 10	
à Duysburg	2	21	6 50	La campagne eſt af- ſez bien cultivée ici.
à DUſSEL- DORF }	1 $\frac{1}{2}$ 1	16 12	5 3	Près de Duysbourg eſt le lieu où Varus & ſes légions périrent par les armes d'Arminius.
à Dormagen	1	12	3	
à COLOGNE	1	11	3	
	20	213	59 40	

(a) Mauvaiſe
auberge, & la
ſeule.

(b) Au Keiſer,
bonne auberge.

(c) A la Cou-
ronne, bonne au-
berge.

(d) A la Poſte,
bonne auberge.

REMARQUES.

REMARQUES.

OSNABRUCK, mal bâti, mais joliment situé. Environ 10 à 12 mille ames.

MUNSTER, ville riche, forte, contient environ 20,000 ames. Belle maison du Baron *Vorhelm*.

DUSSELDORF, ville forte, sur le Dussel, au confluent du Rhin, très-joliment bâtie, appartient à l'Electeur Palatin; elle contient environ 10,000 ames. La galerie des tableaux est une des plus belles collections qu'il y ait en Europe.

COLOGNE, grande, riche & célèbre ville d'Allemagne, capitale de l'Electorat de ce nom, fondée par Agrippine, appelée la *Rome Allemande*, peut-être à cause du grand nombre de ses églises, car ce ne peut certainement pas être pour sa beauté. A la cathédrale de Saint Pierre, est le tombeau supposé des *Trois Rois*, dont on fait voir les crânes: quoi qu'il en soit, ce tombeau est un des plus beaux ouvrages en or & en argent qui existent. Il est haut de 9 pieds; sa partie supérieure est en or, & l'inférieure en argent. Il est garni de pierres précieuses, de camées & pierres gravées en creux antiques, dont quelques-unes sont fort belles.

De COLOGNE à UTRECHT.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.	OBSERVATIONS LOCALES
De COLO- GNE à Berchem } à JULIERS à AIX-LA- CHA- PELLE (a) } à Foron à LIEGE à S. Tron à Tirlemont à Louvain à Malines à ANVERS (b) à Sundert à BRED A (c)	$1 \frac{1}{2}$ 1 $1 \frac{1}{2}$ $1 \frac{3}{4}$ 2 $3 \frac{1}{2}$ 2 2 2 2 3 2 <hr/> 24 $\frac{1}{4}$	15 10 15 18 17 24 12 10 12 15 28 10	2 50 2 3 50 4 5 2 40 4 20 1 50 1 45 2 20 2 50 4 30 2 10	Pays fertile en grains & en vins, dont il se fait un grand com- merce. Très-mauvais che- mins aux environs d'Aix-la-Chapelle. Très-beaux chemins pavés, avec des allées d'arbres. Pays plat, riche & bien cultivé. Pays plat, peu cul- tivé, un peu maré- cageux.
à Donge à Capel à Duffel Passage de la } Meuse } à GORCUM à Meer- kirche }	2 <i>Lieues</i> 2 2 $1 \frac{1}{2}$ 2	6 6 6 2 5 6	1 15 1 20 1 25 25 2 35 1 15	A 25 minutes de chemin de Capel, on passe en bateau la <i>vieille Meuse</i> . Duffel, pays plat, marécageux. On perd beaucoup de temps à entrer les équi- pages dans le bateau,
(a) Chez <i>Du- bich</i> , vis-à-vis les bains.				
(b) A la Villa de Bruxelles, bonne auberge.				
(c) Au Prince Cardinal.				
Vide p. 18 pour la route de Spa à Aix.				
Vide p. 14 pour les auberges.				

REMARQUES.

JULIERS, ancienne & forte ville, avec une bonne citadelle. Il y a un joli pont de bois avec une belle rampe de fer.

AIX-LA-CHAPELLE, grande & belle ville impériale dans le Cercle de Westphalie, située dans un fond environné de montagnes. Les bains, l'hôtel-de-ville, la cathédrale, où l'on fait voir les *Regalia* de Charlemagne, son épée, son baudrier, &c. son Nouveau Testament : ces trois choses servent au couronnement des Empereurs.

ANVERS, grande, belle, & autrefois l'une des plus riches villes du monde & des plus commerçantes, sur l'Escaut, qui est très-large ici. Les édifices publics sont d'une grande beauté, les rues sont propres & larges ; la cathédrale est un ouvrage achevé, la tour en est admirablement bien travaillée : on y voit deux beaux tableaux de *Rubens*, l'Assomption & la Descente de la Croix ; la magnifique chapelle de la confrairie du Saint Sacrement ; l'hôtel-de-ville, dont la façade est de 250 pieds, & l'avant-corps décoré de cinq ordres l'un sur l'autre. La place de *Mer*, la maison du Baron *Fraula*, les Jésuites, la façade est de *Rubens* ; l'intérieur est fort orné & avec de beaux tableaux.—Les Augustins ; le tableau du grand autel, de *Rubens*, & l'extase de Saint Augustin, & un Crucifix de *Van-Dyck*. Les Carmes déchaussés : tableaux de *Rubens* ; Saint Jacques ; tableau du grand autel, par *Rubens*. Collections de tableaux de M. *Van-Scorel* ; de Madame *Bosscheert*, où est l'enlèvement des Sabines, de *Rubens*, & quelques-uns de *Van-Dyck* & de *Brugbel*. L'Abbaye de St. Michel, bâtiment vaste. Monument de Marie, Reine d'Ecosse, à Saint André. Cabinet de M. *Van-Langres*. Voyez p. 15.

BREDA ; palais du Prince d'Orange, Seigneur de la ville, qui est très-bien fortifiée ; elle est sur le Merch, dans une plaine très-fertile, & est très-propre & très-bien bâtie.

De COLOGNE à UTRECHT.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.	OBSERVATIONS LOCALES
à Vianem	3	10	1 55	On est 10 minutes à passer le <i>Leck</i> en bateau.
Passage du Leck	$\frac{1}{4}$	1	1	
à UTRECHT	2	6	1	
	14 $\frac{1}{4}$	234	17 20	

REMARQUES.

UTRECHT, grande & belle ville, avec une Université fameuse, particulièrement pour le Droit ; située sur l'ancien canal du Rhin. Elle est célèbre par le projet de l'union des sept Provinces qui y fut signé, & par la Paix de 1713 qui s'y conclut.—L'hôtel-de-ville.—La tour de Saint Martin a 460 marches, environ 360 pieds de hauteur : du sommet on découvre Amsterdam, & quinze autres villes considérables. Le mail, de 7 rangs d'arbres, est fort beau.

D'UTRECHT à AMSTERDAM.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
D'UTRECHT } à Montfort }	4	10	2 8	Le terrain est presque par-tout humide & marécageux : on y sème peu de grains. Tout entre-coupé de canaux.
à Oudewater }	2	6	1 10	
à Gouda }	1 $\frac{1}{2}$	4 $\frac{1}{2}$	50	On passe ici l' <i>Yssel</i> sur un pont.
à ROTTERDAM }	4	12	2 15	
à DELFT }	3	9	1 40	Campagne agréable & bien cultivée.
à LA HAYE (a) }	1 $\frac{1}{2}$	5	55	
	16	40 $\frac{1}{2}$	8 58	A 2 milles de la Haye est Ruyswick.
De LA HAYE } à LEYDEN }	Par eau.	9	4	Pays très-plat : les eaux y sont quelquefois plus haut que le terrain.
à Alphen }		7 $\frac{1}{2}$	3	
à AMSTER- } DAM (b) }		18	6 30	Par eau, dans un yacht commode. On peut aller en 6 heures par terre.
		34 $\frac{1}{2}$	13 30	
D'AMSTER- } DAM }		3	1 8	De Buykfloat on voit Saarsdam.
à Buykfloat }				De Brock, on revient, si l'on veut, par terre à Amsterdam : c'est le plus court.
à Brock }		3	1 10	
à Tollhuys }		4	55	On passe l'eau de Tollhuys à Amsterdam.
D'AMSTER- } DAM }		$\frac{1}{2}$	10	
		10 $\frac{1}{2}$	3 23	

(a) Au Parlement d'Angleterre & au Maréchal de Turenne.

(b) Chez Thiebault, Warmoes-Straat.

REMARQUES.

Oudewater est une jolie petite ville fortifiée.

Gouda, sur l'Yssel, remarquable par sa belle église, où sont les plus belles vitres peintes qu'il y ait en Europe.

ROTTERDAM, ville riche & forte, avec un très-beau port. L'hôtel-de-ville, la maison de Banque, celle des Compagnies des Indes, & les arsenaux sont des bâtimens magnifiques. Elle est traversée par sept canaux ; des vaisseaux de 300 tonneaux viennent jusqu'au centre de la ville. C'est la patrie d'*Erasme*, dont on voit la statue de bronze dans le marché. Il y a beaucoup de tombeaux des Amiraux de Hollande dans la grande église. On l'appelle le *petit Londres*, à cause de la quantité d'Anglois qui y sont établis.

DELFT, belle ville. L'hôtel-de-ville, magnifique. Environ 22 mille ames. Patrie de *Grotius*.

LEYDEN, belle & grande ville, située sur le vieux canal du Rhin, dans une belle plaine.—Célèbre Université.—Hôtel-de-ville, où se voit le fameux tableau du Jugement dernier, par *Jean de Leyden*—Le Jardin botanique.—Le Cabinet d'histoire naturelle.

Brock, village singulier par l'excès de la propreté qui y règne. Les maisons peintes en dehors, les tuiles des toits peintes & vernissées, les rues aussi propres que l'intérieur des maisons.

AMSTERDAM, l'une des plus riches & des plus florissantes villes du monde. Beau port. La ville bien coupée de canaux, avec des quais bordés d'arbres. Maison de ville, bâtiment carré superbe, dans lequel sont de très-beaux tableaux de *Rembrandt*, de *Van-Dyck* & de *Witz*. La grande salle est très-belle.—La Bourse est encore un des plus beaux ornemens de la ville. Le pont sur l'Amstel, beau morceau d'architecture ; l'Amirauté, la Synagogue. Il entre 2,000 vaisseaux par an dans le port. On y compte 250,000 habitans. Le tableau de *Rembrandt*, dans l'hôtel-de-ville, est une pièce de nuit, de 12 pieds de haut & 15 de large.

D'AMSTERDAM à BRUXELLES.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
D'AMSTER- DAM		12	2	
à HARLEM (a)		15	4	On va par terre à Harlem.
à LEYDEN		10	3	De La Haye à Roter- dam, campagne char- mante.
à LA HAYE		5	1	
à DELFT	1 $\frac{1}{2}$	9	1 30	
à ROTTERDAM	3	5	1	
à Nieuwerhr- kerk	1 $\frac{3}{4}$			
Passage de l'Yffel			25	
à Krimpen	$\frac{1}{4}$	2 $\frac{1}{2}$	25	
Passage du Leck			35	Le Leck est un bras du Rhin.
à Ablasterdam	1	3	30	
à Wuylendam	4	10	1 45	
à GORCUM (b)	3 $\frac{1}{2}$	9	1 45	
Passage de la Meuse		$\frac{1}{2}$	1 30	Ce passage n'est que de 20 minutes, mais on attend.
à Duffel	1 $\frac{1}{2}$			
à Capel	2	12	2 25	
à Donge	2	6	1 40	Un peu avant d'ar- river à Capel, on passe
à BREDA	2	7	1 45	la <i>vieille Meuse</i> : court
à Etten	2	6 $\frac{1}{2}$	1 5	trajet de 5 minutes.
à Rosendall	3	9	1 45	
à BERG-OP- ZOOM (c)	3	9	1 55	
à Hoogerkeyde	1 $\frac{1}{2}$	5	1 15	Pays de bruyères &
à Putten	2	6	1 15	plat.

(a) Au Lion
d'or.

(b) Au Doelen.

(c) A la Cour
de Hollande.

REMARQUES.

HARLEM, grande ville d'environ 30,000 ames. On y réclame l'honneur de l'invention de l'imprimerie, par *Laurent Coster*, en 1440, & du premier tableau peint à l'huile, par *Jean Eyert*, en 1437. Il s'y fait un grand commerce de fleurs. J'ai vu, le 20 Mai 1771, une jacinthe, dont le propriétaire avoit refusé 10 mille francs.

LA HAYE, village magnifique des Provinces-Unies, le centre du Gouvernement de la République de Hollande, la résidence du Prince d'Orange & des Etats-Généraux, comparable aux plus belles villes de l'Europe. En 1768, on y comptoit 40,000 ames. Le palais du Prince, & autres beaux édifices. Le cabinet d'histoire naturelle du Prince d'Orange contient des curiosités très-rares des Indes, surtout en oiseaux & en papillons. Le *Bois des Rassignols*, près de la ville, est une promenade charmante.—Belle maison du Comte de Bentink, à un mille de là. Scheveling, port de pêcheurs à 2 milles. Cabinet de médailles & de pierres gravées du Prince, où sont des coins de grand bronze romain.

BERG-OP-ZOOM, ville forte du Brabant Hollandois, petite, mais jolie, très-bien fortifiée. On voit les souterrains, la galerie par où les François entrèrent par surprise, en 1747; les ravelins de la Pucelle & de Cohorn, où étoient les brèches faites avant l'assaut, & le fort d'Eden entre les deux, qui ne fut pris qu'après la ville.

D'AMSTERDAM à BRUXELLES.	Postes.	Dist. en mil. Ang.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
à Capellen	1	3	40	Beau pays plat, bien
à ANVERS	2	9	1 30	cultivé.
à Malines	2 $\frac{1}{2}$	16	2 25	Beau pays plat, bien
à BRUXEL- } LES (d)	2 $\frac{1}{2}$	15	3 10	cultivé, sur l'Escaut.
		184 $\frac{1}{2}$	40 15	De Malines à Bru- xelles, le chemin de Wilvorden est magni- fique.
(d) A l'hôtel de Hollande, l'hôtel d'Angleterre, & sur-tout à l'hôtel du Prince de Galles, sur la Place Ro- yale.				
D'OSTENDES à GAND.				
D'Ostendes* } à Bruges	2	12		
à Alter	2	12		
à GAND	2	12		
	6	30		
Voyez les pages 14, 172, 188.				
* A la Cour Im- périale. A l'hôtel d'Angleterre.				

REMARQUES.

BRUXELLES, capitale du Brabant & des Pays-Bas Autrichiens, belle, riche & grande ville, partie sur une éminence, & partie dans une plaine agréable & fertile, sur la Senne. L'hôtel-de-ville est le plus joli bâtiment gothique qui se puisse voir ; la tour en est d'un travail achevé : la place de l'hôtel-de-ville est fort ornée, mais d'un très-mauvais goût. On y voit, entre autres preuves, une statue équestre, sur le haut d'une maison. Il y a un fort beau parc, autour duquel est la Place Royale, & de beaux édifices publics & particuliers. — Sainte Gudule est pour l'intérieur une belle église. — Belles tapisseries dans les appartemens de l'hôtel-de-ville, & du palais. — Le Cabinet d'histoire naturelle & de curiosités du Prince Charles mérite d'être vu, ainsi que sa petite ménagerie : * On y faisoit voir un lapin qui couvroit une poule, dont on produisoit même des petits ; mais c'est une imposture du jardinier, & les poulets qu'il fait voir, sont une espèce particulière dont la plume, au premier coup-d'œil, a l'apparence du poil d'un lapin blanc. Il y a de très-beaux tableaux dans les cabinets de M. *Dannoort* & du Chevalier *Verbulst*. — Près de Bruxelles est l'Abbaye de Turvuren, lieu de plaisance du Prince Charles. En y allant, on traverse la belle forêt de Sogne, laquelle est une coupe réglée, qui rapporte un million par an à l'Empereur. On compte environ 50,000 ames à Bruxelles.

* Cette collection a été vendue à la mort du Prince Charles.

De BRUXELLES à CALAIS.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
De BRUXEL- LES	3	17	3	Très-beau pays plat, bien cultivé, abondant en bleds, en pâturages. Il y a de très-beaux chemins de chaussées.
à Louvain	2	12	2	
à Tirlemont	2	12	2	
à S. Tron (a)	1 $\frac{1}{2}$	12	2 50	
à Tongres	1 $\frac{1}{2}$	14	2	
à MAS- TRICHT	1 $\frac{1}{2}$	14	2 40	
à Tongres	1 $\frac{1}{2}$	13	2 40	
à LIEGE	3	28	2 50	
à SPA (b)	3	28	2 40	
à LIEGE	3	28	5*	
On change à Orey	3 $\frac{1}{2}$	24	4 $\frac{1}{2}$	* En comptant le temps de reposer les chevaux.
à S. Tron	2	12	2	
à Tirlemont	2	10	1 50	
On change à Cortenbergh	3	17	2 45	
à BRUXELLES	1 $\frac{1}{2}$	9	1 30	
à Asche	1 $\frac{1}{2}$	8	1 20	
à Alost	1 $\frac{1}{2}$	9	1 43	
à Quadregt	1 $\frac{1}{2}$	6	1	
à GAND (c)	1 $\frac{1}{2}$	12	1 30	
à Petteghen	1 $\frac{1}{2}$	8	53	
à S. Eloy	1 $\frac{1}{2}$	7	1 15	Pays plat, très-bien cultivé, beaux che- mins, villes bien bâ- ties.
à COURTRAY	1	6	1	
à Menin	2	10	1 55	
à Ypres				

(a) A la Poste.

(b) Chez Ogilvy.

(c) A St. Se-
bastien.

REMARQUES.

LOUVAIN n'a rien de remarquable que son Université, qui est célèbre ; & son hôtel-de-ville, édifice gothique, dont la façade est belle.

MASTRICHT, ville forte, appartenant aux Hollandois. La maison de ville & les autres édifices publics y sont très-beaux.

On a fait quelques améliorations dernièrement sur la route de Liege à Spa, qui la rendent plus courte & meilleure.

Il ne faut pas négliger, en passant par Alost, d'y voir un beau tableau de *Rubens*, dans une église.

GAND, très-grande ville, qui contient environ 70 mille âmes. Charles V. y naquit. Il y a beaucoup de beaux édifices publics. — L'Abbaye de Saint Pierre, la cathédrale, dont la chaire est magnifique ; un beau tableau de *Rubens*, dans une des chapelles, &c. l'hôtel-de-ville.

De BRUXELLES à CALAIS.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
à Rosebrugge	2	13	2 40	En sortant de Rosebrugge, après avoir passé l'Yser, on entre en France.
à Berg (d)	1 $\frac{1}{2}$	10	2	
à DUNKER- QUE	1	5	50	
à Gravelines	2	10	2 40	Chemins sablonneux, passables en 1771, négligés ensuite; impraticables en 1786.
à CALAIS (e)	2 $\frac{1}{2}$	14	3 30	
(d) A la Tête d'Or.	51 $\frac{1}{2}$	340	64 1	
(e) Chez Delfin.				
De BRUXELLES à CALAIS, par CASSEL.				
De BRUXEL- LES	1 $\frac{1}{2}$	9	1 40	Beaux chemins depuis Bruxelles jusqu'à Calais par cette route, qui est préférable à celles qui passent par Courtray ou par Béthune.
à Hall	1 $\frac{1}{2}$	9	2	
à Enghien	1 $\frac{1}{2}$	11	2 10	
à Ath	1 $\frac{1}{2}$	9	1 20	De Cassel on découvre une vue immense du pays le plus riche de la France. On voit 30 villes ou villages, la mer d'un côté, & les montagnes du Haynaut de l'autre.
à Leuze	1 $\frac{1}{2}$	10	2	
à Tournay (a)	1 $\frac{1}{2}$	9	1 30	
à Pont à Tressin	1 $\frac{1}{2}$	8	1	
à LILLE (b)	1 $\frac{1}{2}$	12	2	
à Armentieres	1 $\frac{1}{2}$	9	2 15	
à Bailleul	2 $\frac{1}{2}$	15	2 30	
à Cassel (c)	2 $\frac{1}{2}$	14	2 20	
à St. Omer (d)	2 $\frac{1}{2}$	9 $\frac{1}{2}$	1 45	
à la Recouffe	1	5	45	
à Ardres	2	10 $\frac{1}{4}$	1 50	
à Calais	24 $\frac{1}{4}$	139 $\frac{1}{4}$		
(a) A l'Impératrice.				
(b) A l'hôtel de Bourbon. Belle auberge.				
(c) A la Poste, & à la Conciergerie.				
(d) A la Poste, très-bonne auberge.				

REMARQUES.

N. B. Il s'est trouvé quelquefois que des chemins que j'avois marqués comme beaux, ont été jugés détestables par d'autres; & cela m'est arrivé à moi-même assez souvent, après un long intervalle. On doit faire attention, à cet égard, à la différence des saisons, aux circonstances, &c. Par exemple, en 1770, presque tous les chemins étoient beaux en France; mais je les trouvai fort négligés en 1777, 1778, & 1779. L'abolition des corvées par M. Turgot (qui ne dura cependant pas), le divertissement des deniers appropriés à l'entretien des routes, la guerre qui survint ensuite, contribuèrent beaucoup à occasionner cette différence. De même en Westphalie les chemins, qui sont exécrables en Avril, sont très-praticables aux mois de Juillet & d'Août.

De LONDRES à BATH & BRISTOL	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
De LONDRES } à Hounslow }		10 $\frac{1}{2}$	1	Pays plat, très-bien cultivé.
à Salt-Hill		11 $\frac{1}{2}$	2 10	Campagne char-
à Reading		17 $\frac{1}{2}$	1 50	manche, vues très-agréa-
à Spineham- } land, près }		17 $\frac{1}{2}$	1 46	bles.
de Newbury }				
à Marlborough		18	2 6	Collines & vallons ;
aux Devises		14	1 22	pays riant, terrain fer-
à BATH (a)		18 $\frac{1}{2}$	2	tile.
(a) A York- House, Princes- Street.		107	12 14	
<hr/>				
De LONDRES à BADDOW.				
De LONDRES } à Ilford }		6		Ces 6 milles sont mesurés de Mile-End; mais on compte 11 milles de Bond-street.
à Brentwood		11		
à Baddow		12		
		29		

REMARQUES.

REMARQUES.

A deux ou trois milles avant que d'arriver à Hounslow, est *Syon*, maison de plaisance du Duc de Northumberland, & embellie par ce Seigneur avec tout le goût possible. Je ne connois point de lieu où l'art & les richesses soient mieux employés.

BATH, ville magnifique, fameuse par ses bains chauds, & le rendez-vous de la meilleure compagnie de l'Angleterre. C'est une des villes la mieux bâtie de l'Europe; non-seulement il y a des édifices publics très-beaux, mais des quartiers entiers de la ville ont été bâtis sur un même plan. Le Quarré de la Reine, le *Cirque*, le *Crescent*, feroient des ornemens pour Londres, pour Paris, ou pour Rome. Les salles d'assemblées sont belles & bien réglées: la police est très-bien établie dans la ville: les denrées y sont à très-bon marché; en sorte qu'il est difficile de trouver dans le monde une ville qui réunisse plus de commodités & d'agrémens.

Près d'Ilford est *Wanstead*, superbe maison de plaisance de Lord Tilney.

Du Château de BELMONT à EDMBOURG.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route. h. min.	OBSERVATIONS LOCALES
De BEL- MONT } à PERTH } à Kinross } à North-Ferry } à Queen's- Ferry } à EDMBOURG }		17 15 15 2 9	3 15 3 20 2 40 45 1 40 58 10 50	Belmont est joliment situé sur une éminence, dans la plaine de Strathmore, qui a 120 milles de long. Il y a un très-joli bois près du château. A 4 milles de là est la tour de Banco, bâtie par M. de Mackenzie, d'où se voit la montagne d'Arthur, près d'Edim- bourg, à 58 milles de Belmont.

REMARQUES.

BELMONT appartient à M. Stewart de Mackenzie, garde du sceau privé d'Ecosse, qui a fort embelli ce séjour, & rebâti le château. A environ 10 milles de là, est la montagne de Dunfinan, fameuse pour avoir été la résidence de *Macbeth*, qui y avoit bâti une forteresse, d'où il fut chassé par *Malcolm*, (petit-fils du Roi *Duncan* qu'il avoit assassiné) aidé de *Macduff*, Comte de Fife.—*Macduff* poursuivit *Macbeth*, & le tua près de Belmont, à un endroit appelé *Belly-Duff*, où se voit le tombeau de *Macbeth*, à 200 pas du château.

Autre route de BELMONT à EDMOUBOURG.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
De BEL-			h. min.	
MONT		20	4	Pays de bled, très-
à Dunkeld				bien cultivé.
à Menzies-		17 $\frac{1}{4}$	3 30	Près de Menzies-
Castel				Castel est la cascade de
à Crief		22	4 30	<i>Moneys</i> , lieu charmant
à Stirling		20	4 15	& tout-à-fait pittores-
à Falkirk		10	2	que. On y va par une
à Linlithgow		8	1 40	promenade de 2 milles,
à EDMOUBOURG		16 $\frac{1}{2}$	3 15	le long d'un ruisseau,
		113 $\frac{3}{4}$	23 10	entre deux collines cou-
				vertes de bois ; le rui-
				seau coule au fond du
				vallon , quelquefois
				tranquillement ; & sou-
				vent se précipitant par
				vingt endroits diffé-
				rens, forme les casca-
				des les plus agréables.
				Stirling, dans une
				situation charmante ,
				sur un rocher, d'où l'on
				découvre une plaine
				riche & fertile, de 80
				milles de circonférence,
				agréablement arrosée,
				& bornée de tous côtés
				par des collines.

REMARQUES.

Dunkeld, lieu de résidence des Ducs d'Athol, près duquel est le bois de Birnham, fameux dans la tragédie de *Macbeth*.

Menzies-Castel, au pied de la montagne de Wheems. A cinq milles de-là, *Taymouth*, terre de Milord Breadalbane, dont les beautés naturelles sont au-dessus de toute description.

Près de Falkirk, se voit le canal qui doit joindre l'Océan avec la mer d'Allemagne, par la communication de la rivière *Clyde* & du *Firth de Forth*.

D'ALNWICK à WERRINGTON, par BATH, & routes de traverse	Dist. n. mil. Angl.	Auberges.	OBSERVATIONS LOCALES
D'ALN- WICK } à Morpeth } à Newcastle } à Durham } à Darlington } à North- Allerton }	19 14 15 18 15	{ King's Arms Talbot { King's Head	On prend ici la route de traverse, ou bien l'on va jusqu'à Bo- roughbridge, & de là à Harrogate : on peut ne prendre la route de traverse qu'à Doncas- ter ou Newark, mais le dernier est plus long de 20 milles.
à Rippon à Harrogate à Leeds	17 11 15	{ King's Arms	Cette poste a de très- mauvais chemins, & beaucoup à mener & descendre.
à Wakefield	9		Ici les chemins de- viennent meilleurs.
à Hill-top	12		Près de Hill-top est Wentworth, château de Lord Strafford ; & à 5 milles de là, Went- worth-House, terre de Lord Rockingham.
à Sheffield à Chesterfield	12 12	George Q. d'Angel	Charmant pays, bien cultivé.
à Kendal	10	Peacock	Vallons & collines ; pays fertile.
à Derby	14	George	Situé délicieusement dans une vallée fertile ; joye ville bien bâtie.

REMARKS.

D'ALNWICK à WERRINGTON, par BATH, & routes de traversée	Dist. en mill. Angl.	Auberges.	OBSERVATIONS LOCALES,
à Burton	11		<i>All Saints</i> , belle église, avec un beau clocher.
à Litchfield	13	<i>George</i>	Belle plaine, beaux chemin.
à Birmingham	16	<i>Swan</i>	Assez bien bâtie, située sur le penchant d'une colline : on y compte 50 mille ames. St. Philippe, belle église, avec un dôme.
à Bromsgrove	13	<i>Crown</i>	Beaux chemins, vue charmante de la Province de Worcester, à 10 milles de Birmingham.
à Worcester	12	<i>Hop-pole</i>	Worcester, belle ville bien bâtie, belle cathédrale gothique.
à Upton	10		Avant d'arriver à Upton, belle vue de la vallée d'Evesham.
à Gloucester	16		Belle vue de Gloucestershire ; la capitale est petite, mal bâtie, joliment située dans une grande plaine.
à Froster	12	<i>George</i>	Mauvais chemin ; on a une montagne fort escarpée à franchir d'ici à Petty-France,
à Petty-France	14		terre du Duc de Beaufort.

REMARQUES.

A la cascade de de Bath, en une vue magnifique de la Pro- vince de Gloucester, de une jolie vue de Chester.	12	A Bath
A Wells en une des plus jolies cañés- bines pittoresques que l'on voit.	20	A Wells
Belle plaine Chemin de bridge- water, magnifique de vue.	10 10 10	A Tipton A Bridgewater A Tipton
On voit, il y a une mine grande le chemin d'Al- bert, n'y avait que deux, on voit de che- vaux à Chester.	12 14 12 12 20	A Wellington A Tipton A Chester A Chester A Chester
	449	De Londres A West- minster par Salisbury par Dor- chester et De Londres A West- minster par Salisbury par Dor- chester et De Londres A West- minster par Salisbury par Dor- chester et
	212	
	255	
	300	

D'ALNWICK à WERRINGTON, par BATH, & routes de traversie		Dist. en mil. Angl.	Auberges.	OBSERVATIONS LOCALES
à BATH		15		A la onzième borne de Bath, est une vue magnifique de la Province de Gloucester, & une jolie terre du Chevalier Codrington. Beau pays de collines & vallons.
à Wells		20		A Wells est une des plus jolies cathédrales gothiques que j'aie vues.
à Piper's-inn		10 $\frac{1}{2}$	$\left\{ \begin{array}{l} \text{Single} \\ \text{House} \end{array} \right.$	
à Bridgewater		10 $\frac{1}{2}$	<i>George</i>	Belle plaine.
à Taunton	12 }			Chemin de Bridge-
à Wellington	7 }	19		water, magnifique & plat.
à Tiverton		14		D'ici, il vaut mieux
à Crediton } (Kerton) }		12		prendre le chemin d'Ex-
à Okehampton		18		xeter, n'y ayant que
à Werrington		20		peu, ou point de che-
		449		vaux à Crediton.
De Londres } à Werrington, par Salisbury, Dor-				
chester, &c. }		215		
De Londres } à Werrington, par Bath }		233		
De Londres } à Alnwick }		309		

REMARQUES.

NOM DU VESSEL	N°	N°	N°	N°	N°	N°	N°
Le
Le
Le
Le
Le
Le
Le
Le
Le
Le
Le
Le

A DUDISTMOIN.

ROUTES envoyées par l'Auteur pendant le cours de l'impression.

De BONN à AIX-LA- CHAPELLE.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	Temps en route.	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
De BONN } à Cologne } à Dormaguen à Duffeldorf à Furth à Juliers à Aix	1 $\frac{1}{4}$ 1 1 1 $\frac{1}{2}$ 1 $\frac{1}{2}$ 1 $\frac{1}{2}$ 1 $\frac{1}{2}$		3 3 40 3 30 3 25 3 20	
	8		16 55	
D'OSTENDE à LILLE.				Le passage ordinaire de Douvre à Ostende est de 12 à 15 heures.
D'OSTENDE * } à Tourout (a) }	2 $\frac{1}{4}$	15	3	Ostende, port franc & commode; ville bien fortifiée, bien bâtie.
à Rousselart	1	6	1 30	Beaux chemins pavés.
à Menin (b)	2	14	2 40	Au sortir de Menin, est la première bar- rière de France.
à LILLE (c)	2	12	2 20	En envoyant devant,
(a) A Ostende, à la Cour Impériale. (b) Au Chapeau rouge. (c) Hôtel royal, ou Hôtel de Bour- bon.	7 $\frac{1}{2}$	47	9 30	le Gouverneur permet que les portes de la ville soit ouvertes aux personnes de distinc- tion.

* Voyez p. 170.

De BASLE à MANHEIM & FRANCFORT.	Postes.	Dist. en mil. Angl.	l'emps en route	OBSERVATIONS LOCALES
			h. min.	
à Hesse- Darmstadt (f) }	1 $\frac{1}{2}$		4 20	Voyez le Supplément.
à FRANCFORT	1 $\frac{1}{2}$		3 45	
(f) A la Poste, très-bonne au- berge.	22 $\frac{1}{2}$		32 20	
<hr/>				
De FLORENCE à PISE.				
De FLO- RENCE }	1			
à la Lastra }				
à l'Ambro- giana }	1			
à la Scala }	1			
à Castel-diel- Bosco }	1			
à le Fornacette }	1			
à PISA }	1			
	6			
<hr/>				
De PARME à MANTOUE.				
De PARME }	2			
à Brescello }				
à Borgo-forte }	2			
à MANTOUE }	1			
	5			

V O Y A G E E N E S P A G N E.

A V E R T I S S E M E N T

Sur cette Partie de l'Itinéraire.

J'AI déjà dit que je n'ai pas été en Espagne ; cela rend compte de la différence que l'on trouvera dans la méthode suivie pour la description de la route suivante. J'ai cependant essayé, autant qu'il m'a été possible, de l'aecommoder à ma méthode ; en sorte que toute la différence consiste en un peu moins de précision pour le tems employé sur la route, & l'indication des auberges ; du reste, les voyageurs ne peuvent que gagner au change, les observations de M. de *Voglie* étant remplies de justesse & de sagacité. J'y ai joint celles de deux autres voyageurs de ma connoissance, qui ont bien vu ce pays-là depuis douze à quinze ans.

Il est bon de répéter ici qu'il n'y a de postes établies en Espagne que pour les couriers à che-

val, & nullement pour les voitures. Les routes, même pour les uns & les autres, sont quelquefois différentes, comme j'ai pris soin de le marquer. Si l'on veut donc aller plus vite que le pas ordinaire des mules, il faut faire son marché, avant que de partir de Perpignan ou de Bayonne, pour avoir des relais entre ces villes & Madrid. Le prix des mules est sur le pied environ de 15 livres de France par jour, pour deux mules, une chaise & un muletier, sans les nourrir, & pour faire dix lieues par jour ; & ainsi du reste à proportion. On prend, dans la ville de France d'où l'on part, un domestique qui sache parler le François & l'Espagnol, qui ait fait cette route, qui puisse servir d'interprète & de sorte de maître-d'hôtel. Cette précaution est presque indispensable ; parce qu'on ne trouve rien à manger dans les auberges d'Espagne, & qu'il faut envoyer quelqu'un devant, pour faire les provisions nécessaires, dans les villes & villages où l'on veut s'arrêter. On trouve à Bayonne & à Perpignan des lits de voyage, qu'on peut mettre sur le dos d'une mule : à moins d'être endurci à la fatigue, on ne peut se passer d'un lit à soi. Si l'on a plusieurs mules, & qu'on les nourrisse, on les paie 25 à 30 sols de France par jour.

En

En voyageant sans relais, on ne va guère qu'au pas, ou au petit trot des mules, que l'un des muletiers accompagne toujours, en courant tour à tour; en sorte qu'en beau chemin, on fait sur ces routes environ 3,000 toises, ou un peu moins de 4 milles d'Angleterre par heure: & en général, ce pas est très-réglé, comme l'est celui des voituriers en Italie & dans les Alpes.



De PERPIGNAN à MADRID.	Postes.	Temps employé sur la route. h. min.	OBSERVATIONS LOCALES
De PERPIGNAN au Boulou } à la Jonquiére }	2 $\frac{1}{2}$ 1 $\frac{1}{2}$	1 50 1 10	Du Boulou à la Jon- quiére, on passe le <i>Tet</i> en bateau, & l'on en- tre ensuite dans les Py- rénées. Au haut d'une de ces montagnes, se trouvent deux cabarets, & une chaîne qui sépare les deux Etats.
	<i>Lieus.</i>		
à Figueras	3	A moins que d'avoir des relais, en trois ou quatre endroits, de Perpignan à Madrid, on ne doit pas compter de faire plus d'une lieue par heure.	En sortant de Figue- ras, on passe à gué la petite rivière de <i>Mu- ga</i> ; & avant d'arriver à Bascara, on passe en bateau une autre pe- tite rivière, nommée <i>Flubia</i> .
à Bascara	3		A Ostalric il y a une assez bonne auberge.
à Girona (a)	3 $\frac{1}{2}$		En général, les che- mins & les auberges de la Catalogne sont passables, & beaucoup mieux que dans toute autre partie de l'Es- pagne.
à las Mallorquinas	4		Beau pays, & bien peuplé.
à Ostalric	2		Entre Piera & Igua- lada, on passe deux pe- tites rivières à gué.
à San Seloni	2		
à la Roca	3		
à Moncada	2		
à BARCELONA	2		
à Molin de Rey	2		
a Martorel	2		
à Piera	3		
(a) Fontana d'oro.			

NOMS
DES VILLES.

REMARQUES.

PERPIGNAN

Capitale de Rouffillon, avec une forte citadelle, située à trois lieues de la mer, sur le Têt, que l'on passe sur un beau pont. On y voit une grande cathédrale gothique.

GIRONE

On prend ses précautions ici, de la manière que je l'ai dit dans l'Avertissement.
Assez grande ville, bien fortifiée. Jolies promenades hors de la ville.

OSTALRIC

M. le Comte de Boufflers, grand-père de celui qui vit à présent, est mort Gouverneur de cette ville, en 1750.

BARCELONE

Belle & grande ville, capitale de la Catalogne, avec un bon port & une citadelle ; on y fait un fort grand commerce. Cette ville a environ 3 milles de circonférence ; les rues sont étroites, mais assez bien pavées d'un pavé plat. Elle est avantageusement située sur le bord de la mer, près d'une belle colline d'un côté, & d'une plaine fertile & bien arrosée de l'autre. Il y a de très-belles maisons & de beaux édifices publics. Le climat y est pur & sain, le pays fertile, les denrées à bas prix. Les gros vaisseaux de guerre ne peuvent pas entrer dans le port. Il y a une belle place au milieu de la ville,

De PERPIGNAN à MADRID.	Lieues.	Temps employé sur la route.	OBSERVATIONS LOCALES
à Igualada (b)	2		Ces deux rivières n'en font qu'une, qui se nomme <i>Noya</i> .
à Porcatifes	2		
à los Mesconcillos	2		
à Cervera	2		
à Tarraga	2		
à Molleruza	4		
à Lerida	4		
à Alcaraz	2		Au sortir d'Alcaraz, on entre dans l'Aragon. Beau pays, très-bien cultivé, bons chemins.
à Fraga	2		
à Candafnos	4		
à Bujaralos	3		
à Venta de St. Lucia	3		
à Aguilar	3		
à la Puebla	3		Pays désert, pauvre & mal cultivé. Belle plaine de l'Ebre.
à ZARAGOÇA	2		
	71 $\frac{1}{2}$		
(b) Bonne auberge.			

NOMS DES VILLES.	REMARQUES.
	<p>appellé la <i>Rambla</i>, qui sert de promenade.— <i>Ciudad-Nueva</i>, à environ un mille de là, ville joliment bâtie. Il y a à Barcelone une manufacture d'armes à feu & d'acier; une autre de couvertures de laine, de mouchoirs; un arsenal, une fonderie de canons. On compte environ 140 mille ames à Barcelone.</p>
<p>LERIDA</p>	<p>Pétite ville, assez laide, bien fortifiée : elle s'étend d'un côté sur une colline, & de l'autre dans une vallée au bord de la Sègre, que l'on passe sur un pont.</p>

De ZARAGOÇA à MADRID	Lieues.	Temps employé sur la route.	OBSERVATIONS LOCALES
De ZARAGOÇA } à St ^e Fé } à Maria } à Longares }	1 1 1 1		Situation charmante de Zaragoza, dans une plaine entourée de mon- tagnes, & ornée de vi- gnes & de plantations d'arbres.
à Maynar	4 $\frac{1}{2}$		Maynar n'est qu'un hameau; & de là à Daroca, le pays n'est qu'un désert qui ne produit rien que du romarin, du thym, & d'autres arbrisseaux, qui servent de chauf- tage aux habitants.
à Daroca	2		Entre Daroca & Used, on se trouve sur le som- met d'une montagne, d'où l'on découvre une vue fort étendue.
à Used	2		
à Tortuera	4		
à Tardanedo	2		
à Barbacil	4		
à Aquilarejo	3		
à Torremocha	3		
à Algora	1		
à Grajanajos	4		Entre Algora & Gra- janejos, est une forêt spacieuse de très-beaux chênes.
à Torija (a)	3		Pays de vignobles, d'oliviers & figuiers.
à Guadalajara (b)	3		De Guadalajara à Alcala, on passe deux petites rivières à gué.

(a) L'auberge la plus
propre & la mieux bâtie
sur la route.

(b) Très-bonne au-
berge, en 1760, tenue
alors par un François.

NOMS DES VILLES.	REMARQUES.
ZARAGOÇA	Capitale du royaume d'Aragon, sur l'Ebre, située dans un terroir fertile & abondant ; c'est la résidence d'un Vice-roi. On y remarque la cathédrale, les églises des ci-devant Jésuites, de Saint Cajetan, &c. ; le monument de Saint Angran. Le pont sur l'Ebre a 600 pieds, dont une arche de 100 pieds d'ouverture. Il y a une tour que l'on appelle encore la <i>Tour-neuve</i> , qui a été bâtie par les Maures, & a 140 pieds de haut.
Daroca	<p>Cette petite ville n'est pas mal bâtie. Elle est située au bas d'une vallée charmante, arrosée & fertilisée par la petite rivière de <i>Xiloca</i>. Le paysage des environs de la ville est agréablement varié par quelques rochers, dont quelques-uns sont d'une hauteur considérable.</p> <p>Les habitans de cette partie de la Castille sont industrieux, & le pays est assez bien cultivé. Les denrées y sont à si bon marché, que dans certains cantons l'on donne deux poulets pour 12 sols, & la douzaine d'œufs pour un sol.</p>
Guadalajara	<p>Près d'Algora, l'on passe les montagnes d'Aragon ; & le terrain d'ailleurs est tellement élevé, que l'on assure que la plus haute de ces montagnes est d'un mille plus haute que la plus haute des Pyrénées.</p> <p>Cette ville, où est établie une manufacture royale de draps, contient environ 7,000 ames. A une lieue de Guadalajara, est le village de <i>Val de Noches</i>, joliment situé au bout d'une vallée. C'est la patrie de Fernand Cortez.</p>

De ZARAGOÇA à MADRID.	Lieus.	Temps employé sur la route.	OBSERVATIONS LOCALES
à Al. la de Henarez	4		D'Alcala à Rejas, pays fertile, agréable & bien cultivé.
à Rejas	3		
à MADRID (c)	3		
(c) A la Fontana d'oro	48 $\frac{1}{2}$		

NOMS DES VILLES.	REMARQUES.
<i>Alcala</i>	<i>Complutum</i> , ville fameuse autrefois par son Université, qui est peu fréquentée à présent. Alcala n'a pas 6,000 habitans de 60,000 qu'il avoit autrefois.
MADRID	Belle & grande ville, dans laquelle on compte 165,000 ames; capitale de l'Espagne & de la nouvelle Castille, située dans une plaine sablonneuse, aride & mal cultivée. Les rues en sont belles, ornées de fontaines de marbre & de statues; propres & bien pavées depuis l'avènement du présent Roi au trône; mais elles sont mal éclairées en comparaison de Paris & de Londres. On y remarque une Académie fondée par Philippe IV, & une bibliothèque publique. La promenade del <i>Praós</i> , qui ressemble aux boulevards de Paris, en ce qu'elle est de même à l'extérieur de la ville, & que l'on s'y promène en carrosse. Le nouveau palais, qui manque d'ordonnance dans le plan, mais où il y a profusion de dorure & de peinture; le bâtiment est quarré, avec une cour au milieu, autour de laquelle est une galerie qui ressemble à un cloître; la chapelle est belle & bien décorée, & il y a de beaux revêtissemens de marbre de la Manche. L'ancien palais de <i>Buen retiro</i> , les promenades, quelques églises, la Cirque, la <i>Plaza mayor</i> , le combat du taureau, le palais immense du Duc de Medina-Celi, édifice sans goût.—Il n'y a point de fiacres à Madrid, mais des carosses de remise à 8 ou 9 livres de France par jour, & des caleches traînées par un homme, à 20 sols, ou une <i>Piezzetta</i> par course.

De ZARAGOÇA à MADRID.	Lieues.	Temps employé sur la route.	OBSERVATIONS LOCALES
<i>Route de cheval ou de mule.</i>			
De ZARAGOÇA	4		Beau pays de mon- tagnes, bien cultivé, & charmans paysages.
à la Muela			
à la Venta de la Ramera			
à la Almunia			
	3		Pays riche & bien arrosé.
	3		Pays fertile en vins, en bleds, en fruits, & en oliviers.
al Fresno	3		
à Catalayud	3		Catalayud est l'an- cienne <i>Bilbilis</i> , patrie de Martial.
à Bubierca	3		
à Ariza	3		
à Arcos	3		D'Arcos à Sigüenza, on voit Medina-Celi.
à Fuen-caliente	3		
à Sigüenza	3		
à Torremocha	2		
à Almadrones	3		
à Grajaneros	2		
	38		
Pour la suite, voyez la route précédente.			

NOMS
DES VILLES.

REMARQUES.

La province d'Aragon est fertile & bien cultivée; les habitans vivent dans la plus grande simplicité & uniformité. Ils sont fort laborieux, se lèvent de grand matin, & travaillent incessamment tout le long du jour; mais aussitôt que le soleil est couché, hommes & femmes se rassemblent de tous côtés, pour chanter & danser, avec une ardeur qui les feroit prendre pour autant de fous par un étranger qui les verroit dans le fort de leurs divertissemens: & cette coutume est si générale en Espagne, que s'il étoit possible d'apercevoir d'un coup-d'œil tout le royaume, au moment du crépuscule, vous verriez la plus grande partie de ses habitans se tremoussant vivement au son des guitarras, des voix, de castagnettes, sans excepter les vieillards & les enfans qui se mêlent parmi les danseurs, suivant qu'ils se sentent assez de force pour prendre part à la joie universelle.

De BAYONNE à MADRID, par Zaragoza & Valencia.	Lieues.	Temps employé sur la route.	OBSERVATIONS LOCALES
De BAYONNE	4	4	Cette route de Bayonne à Pampelune est la plus mauvaise, & presque impraticable pour les voitures; le retour par Vittoria est préférable.
à St. Jean de Luz }	4	3	
à Ancoa }	2	2	
à Maya	2	2	A la sortie de St. Jean de Luz, on entre dans les Pyrénées. Beaux vallons bien cultivés; vignes & vergers; & (dans les parties qui ne sont pas cultivées) beaucoup de bois.
à Berrueta	2	2	
à Lanz	2	6	
à Ostiz	2	4 30	Vallons cultivés, villages fréquens & bien bâtis; mauvais chemins.
à PAMPLONA	2		
à Tafalla	6	6 30	A Pamplona, on loge dans l'auberge qui est sur la grande Place. De Pamplona à Tafalla, beau chemin dans une vallée bien cultivée; on y voit des chênes verts, des vignes, des oliviers.

NOMS
DES VILLES.

REMARQUES.

Les hommes & les femmes de cette partie des Pyrénées, sont d'une proportion forte, bien faits, ont l'air fain, sont bien vêtus.

A un quart de lieue d'Annoa, on trouve un ruisseau qui sert de limites aux deux Etats.

PAMPELUNE

Pampelune est située dans une grande vallée, ou plaine entourée de montagnes. Elle est bien fortifiée, mais un peu commandée par quelques-unes des montagnes. Elle est assez grande, bien bâtie, & les rues sont alignées.

Tafalla

Petite ville murée avec des creneaux & des tours crenelées. A une demi-lieue de Tafalla, est une route de détour qui passe à Olité, & alonge un peu le chemin.

Suite de la route de BAYONNE à MADRID, par Zaragoza & Valencia.	Lieues.	Temps employé sur la route.	OBSERVATIONS LOCALES
à Caporosa à Valtierra	4 2 3 1/2 }	6	A la sortie de Caporosa, commence le pays appelé la <i>Bardena</i> , absolument inculte, sur trois lieues de longueur & trente de largeur. On y voit, cependant, quelques troupeaux de moutons.
à Tudela	3	3	A demi-lieue de Tudela, le pays est cultivé, il y a beaucoup d'oliviers; mais de là à Mallen, pays ingrat, point de culture.
à Mallen	4	3 45	Le royaume de Navarre se termine à Mallen; de là à Saragosse, les chemins ne sont pas faits.
à Alagon	6	6	D'Alagon à Saragosse, plaine continue, vignes & oliviers.
à ZARAGOÇA	4	3 30	De Saragosse à la
à la Muela	6	6	Muela, montagnes à
à Carriena	3	3	droite & à gauche: de même jusqu'à Lechon, & peu de culture.
à Lechon	5	5 30	De là à Calamocha,
à Calamocha	3	3	landes, pays aride; chemins difficiles & remplis de pierres.

NOMS DES VILLES.	REMARQUES.
<i>Valtierra</i>	Petite ville assez mal bâtie.
<i>Tudela</i>	<p>Ville assez considérable, sur l'Ebre, contenant dix paroisses & neuf couvents. La tour de la cathédrale est de briques, & fort élevée.</p> <p>Le canal de Tudela, commencé sous Charles-Quint, n'est pas encore achevé.</p>
SARAGOSSE	<p>Pour cette ville, voyez la première route. Ici l'on trouve à louer des calèches à deux mules, pour Valence, à raison de 20 piastres.</p> <p>Il faut faire ici ses provisions dans les grandes villes ; on ne trouve rien dans les villages ; on ne connoît point sur les routes d'Espagne l'usage du beurre & du lait ; tout se fait à l'huile & au lard ; point de légumes, excepté dans les grandes villes. En arrivant dans une ville ou dans un village, on envoie un domestique au marché, chez le boulanger,</p>

Suite de la route de BAYONNE à MADRID, par Zaragoza & Valencia.	Lieues.	Temps employé sur la route.	OBSERVATIONS LOCALES.
à Villafranca à Villarquemado à Torremocha à Caudette	6 4	6 4	Pays cultivé, mais sans être de bonne pro- duction. Plaine bordée dans l'éloignement par des montagnes à droite & à gauche.
à Teruel à la Puebla del Valverde	4	6	Pays ingrat & in- culte ; chemins pres- que impraticables & peu sûrs, par rapport aux voleurs.
à Sarion à las Barracas à Xerifa à Segorbe	3 3	3 8 3	A las Barracas, con- fins des royaumes d'A- ragon & de Valence. En approchant de Xe- rifa, vallons bien cul- tivés en vignes, mû- riers, oliviers & bleds de Turquie.
à Murviedro	5	4	Pays mieux cultivé, petits vallons fertiles, mais toujours de mau- vais chemins.
à VALENCIA	4	4	C'est ici le pays le plus fertile de l'Espa- gne, de 18 lieues de long, sur 3 de large. On y recueille de la soie, du ris, de l'huile d'olive, du bled de Turquie, du chanvre, du piment. Dans la même année, on retire

REMARQUES.

NOMS
DES VILLES.

REMARQUES.

faire ses provisions ; on ne fournit rien dans les auberges. Pour les lits que l'on y trouve, il n'y a que des muletiers qui puissent y coucher ; en sorte que, pour peu que l'on ne soit pas accoutumé à cette manière dure de voyager, il faut porter son lit, & avoir un domestique qui aille devant, acheter les provisions, & les accommoder.

Ternel

Ville avec un évêché de 40 mille piastras de revenu. Pas un vitre, même au palais épiscopal.

VALENCE

Ancienne ville, bien peuplée & florissante, dans une situation charmante, sur la *Guadaluviar* ; on y compte près de 80,000 ames. L'église cathédrale étoit autrefois une mosquée de Maures. On y remarque la maison de ville, le palais de la *Ciutta*, & celui de la Députation ; plusieurs monumens d'antiquité. Les rues y sont fort étroites, il y a beaucoup de belles maisons. Cependant la ville n'est

Suite de la route de BAYONNE à MADRID, par Zaragoça & Valencia.	Lieues.	Temps employé sur la route.	OBSERVATIONS LOCALES.
			trois productions : du froment, du bled de Turquie, des légumes, sans compter les mûriers & les fruits.
à Chiva	5	5	Chiva est un bourg considérable ; de là à Siete-Aguas, route difficile ; on ne fait que monter & descendre par des chemins étroits, sinueux, pleins de rochers & de pierres roulantes ; le pays est inculte, & les montagnes arides.
à Siete-Aguas	6	6	De Siete-Aguas à Utiel, on entre en Castille. Le terrain y est plus uni, mais assez ingrat ; on trouve de beaux troupeaux dans les plaines.
à Utiel	5	5	On est deux heures
à Villargordo	3	3	à monter la montagne
à Contreraz	2	2 30	de Contreraz, & à la descendre, par des chemins difficiles & dangereux, sur le bord de précipices affreux & fréquens.
à la Motilla	6	7	Aux environs de la Motilla, beaucoup de safran.

NOMS
DES VILLES.

REMARQUES.

pas aussi belle qu'on pourroit l'attendre de la capitale de la province d'Espagne la plus fertile & la plus riche : il y a peu ou point de vitres aux fenêtres ; & celle qu'on y voit, sont d'un assez vilain verre. Il fait cher vivre à Valence ; les denrées y sont à un prix fort haut, pour une ville de province. Le pain y valoit, en 1775, 4 sous tournois la livre, le bœuf 7 sous, le veau 8 sous, le mouton 10 sous, le vin ordinaire 5 sous ; & le bœuf s'y vend un sol la livre.

Suite de la route de BAYONNE à MADRID, par Zaragoza & Valencia.	Lieues.	Temps employé sur la route.	OBSERVATIONS LOCALES
à la Olmedilla	3	3 15	Belle plaine bien cultivée, entre la Olmedilla & Almarcha. On passe la rivière de <i>Zucar</i> sur un radeau. Toujours une belle plaine jusqu'à Villar de Cañas.
à Almarcha	4	5	
à Villar de Cañas	3	3 30	
à Saelices	4	5	Jusqu'à Saelices, plaine assez bien cultivée, où l'on ne voit cependant ni arbres, ni haies, ni buissons.
à Tarancon	3	4	Depuis Tarancon jusqu'à Nobleza, est une plaine bien cultivée; on voit quelques oliviers près de cette ville.
à Nobleza	7	7	
à Aranjuez	3	3	En approchant d'Aranjuez, on trouve le terrain le moins cultivé, le plus montueux. Le <i>Tage</i> passe dans la vallée.
à Valdemoro	3	3	
à MADRID	4	4	Belle avenue d'ormes d'Aranjuez à Madrid. Bel aspect de Madrid, en arrivant de ce côté-ci.
	155 $\frac{1}{2}$	172	

NOMS
DES VILLES.

REMARQUES.

Entre Almarcha & Villar de Cafias, on n'est qu'à 10 ou 12 lieues de Toboso.

ARANJUEZ

D'Aranjuez à Madrid, les 7 lieues sont marquées par des bornes de pierre, de demi-lieue en demi-lieue, chaque lieue de 3,200 toises.

Aranjuez est une des principales maisons de plaisance du Roi d'Espagne, où il passe le printemps & le commencement de l'été. Le palais est un bâtiment quarré avec une cour au milieu : l'escalier en est fort grand, mais mal construit. On y bâtissoit, en 1775 deux corps-de-logis qui se réunissoient à la façade. Ce château a moins de goût & moins d'effet que les châteaux de Chantilly & de Richelieu.

Suite de la route de BAYONNE à MADRID, par Zaragoza & Valencia.	Lieues.	Temps employé sur la route.	OBSERVATIONS LOCALES
à la Olmedilla	3	3 15	Belle plaine bien cultivée, entre la Olmedilla & Almarcha. On passe la rivière de Zucar sur un radeau. Toujours une belle plaine jusqu'à Villar de Cañas.
à Almarcha	4	5	
à Villar de Cañas	3	3 30	
à Saelices	4	5	Jusqu'à Saelices, plaine assez bien cultivée, où l'on ne voit cependant ni arbres, ni haies, ni buissons.
à Tarancon	3	4	Depuis Tarancon jusqu'à Nobleza, est une plaine bien cultivée; on voit quelques oliviers près de cette ville.
à Nobleza	7	7	
à Aranjuez	3	3	En approchant d'Aranjuez, on trouve le terrain le moins cultivé, le plus monteux. Le Tage passe dans la vallée.
à Valdemoro	3	3	
à MADRID	4	4	Belle avenue d'ormes d'Aranjuez à Madrid. Bel aspect de Madrid, en arrivant de ce côté-ci.
	155 $\frac{1}{2}$	172	

NOMS
DES VILLES.

REMARQUES.

Entre Almarcha & Villar de Cafias, on n'est qu'à 10 ou 12 lieues de Toboso.

ARANJUEZ

D'Aranjuez à Madrid, les 7 lieues sont marquées par des bornes de pierre, de demi-lieue en demi-lieue, chaque lieue de 3,200 toises.

Aranjuez est une des principales maisons de plaifance du Roi d'Espagne, où il passe le printemps & le commencement de l'été. Le palais est un bâtiment quarré avec une cour au milieu : l'escalier en est fort grand, mais mal construit. On y bâtissoit, en 1775 deux corps-de-logis qui se réunissoient à la façade. Ce château a moins de goût & moins d'effet que les châteaux de Chantilly & de Richelieu.

De MADRID à BAYONNE, par Valladolid & Burgos.	Lieues.	Temps employé sur la route.	OBSERVATIONS LOCALES.
De MADRID à l'Escorial } 7	7	7 30	Les sept lieues sont marquées par des bor- nes, de demi en de- mi-lieue. L'Escorial est situé presque à mi- côté, au bas d'une mon- tagne fort élevée.
à S. Idelfonso	8 $\frac{1}{2}$	10	S. Idelfonso est situé dans une vallée, en- tourée de très - hautes montagnes, à l'abri des grandes chaleurs,
à Segovia	2 }	8	De Sta. Maria à Ol- medo, grande plaine, d'un sol ingrat, que l'on cultive avec soin; on n'y voit pas un arbre.
à Sta Maria de la } Nieva }	5 }		
à Olmedo	7	7	A Olmedo, on re- joint la grande route que l'on a quittée au sortir de Madrid, pour voir l'Escorial & S. Idelfonso, ce qui fait faire dix lieues de plus.
à Valdehillas	5	4 30	Terrein ingrat, peu cultivé; fond sablon- neux. On y voit quel- ques pins.
à V. LLADOLID	4	4 30	Tout ce pays est af- sez stérile, peu cultivé, nullement intéressant. Les habitans y paroîs- sent misérables; les
à Dueñas	6	6	
à Torquemada	4	5 15	
à Villadriga	4	5	

NOMS
DES VILLES.

REMARQUES.

L'ESCURIAL

On prend à Madrid une calèche à deux mules, à 3 piastras par jour, pour aller en dix jours à Vittoria par l'Escorial & S. Idelfonso.

Bâtiment immense qui a l'air d'un grand couvent, dans la forme d'un gril, par allusion au martyr de St. Laurent, le Saint du jour, où Philippe II gagna la bataille de St. Quentin. Il y a dans le couvent qui joint le palais de l'Escorial 300 religieux Hieronymites. On voit de grandes richesses, de beaux tableaux, de superbes plafonds dans l'église ; une superbe bibliothèque,

S.IDELFONSO

Maison de plaisance du Roi d'Espagne, pour l'été, de peu d'apparence, mais remarquable par ses beaux jardins, où l'on voit un jet-d'eau de 100 pieds de haut. Il y a une manufacture de glaces.

SEGOVIE

Assez grande, avec un belle aqueduc, ouvrage de Trajan, & un grand château royal. Il s'y fabrique de beaux draps,

VALLADOLID

Grande ville, laide & mal batie, rues larges, sinueuses, mal pavées ; ancien palais des Rois d'Espagne, & une cathédrale, peu dignes de curiosité.

DE MADRID à BAYONNE par Valladolid & Burgos.	Lieues.	Temps employé sur la route.	OBSERVATIONS LOCALES
			chemins y sont mau- vais.
à Quintanilleja	6	7 30	Le terrain commence à devenir meilleur, & est mieux cultivé.
à Burgos	2	2	Les environs de Bur- gos sont fort agréables, & le sol y est assez fer- tile.
à Rodillas	4	5 30	Pays montueux & mauvais chemins jus- qu'à Bribiesca.
à Bribiesca	3	4	En quittant la mon- tagne de Bribiesca, on entre dans une vallée qui s'ouvre dans une plaine bien cultivée ; mais toujours de mau- vais chemins.
à Pancorvo	4	5	En arrivant à Pan- corvo, on rentre dans les montagnes.
à Miranda	4	3	Jusqu'à Miranda, on voyage dans une vallée dont on a réparé les chemins. Près de Mi- randa, on passe l'Ebre en bateau.
			Chemin neuf & bien fait de Miranda à Vit- toria.
à VITTORIA	6	7	De Vittoria à Mon- dragone, on commence
à Mondragone	6	5	à entrer dans les Py-
à Villafranca	6	5	

NOMS DES VILLES	REMARQUES.
BURGOS	Grande & riche ville, capitale de la vieille Castille, partie sur le penchant de la montagne, & partie sur la rivière d'Alençon. On y voit quelques petites places irrégulières; les rues sont sales, étroites, mal pavées. La cathédrale est un assez beau vaisseau, environné de chapelles bien décorées.
VITTORIA	Jolie ville de la Biscaye, dans une belle plaine; elle fait un commerce considérable.

De MADRID à BAYONNE, par Valladolid & Burgos,	Lieues.	Temps employé sur la route.	OBSERVATIONS LOCALES,
à Tolosa	3	2 30	traversées par une vallée fort étroite. Environs de Tolosa, pays bien cultivé ; vues pittoresques & agréa- bles.
à Oyarzun	5	5 30	Grand chemin bien fait & bien entretenu.
à St. Jean de Luz	3 $\frac{1}{2}$	3	La rivière de <i>Bidasoa</i>
à BAYONNE	4	4	que l'on passe en ba- teau, fait les limites de la France & de l'Espa- gne. De cette rivière à St. Jean de Luz, le chemin est mauvais,
	109	117 45	

NOMS
DES VILLES.

REMARQUES.

De BAYONNE à RONGESVALLES.	Lieues.	Temps employé sur la route.	OBSERVATIONS LOCALES
De BAYONNE à Mondionde }	4	4	Belle entrée des Py- rénées, vues superbes, beaux bois de chênes & chataigners.
à St. Jean-pied- de-port }	4	5	Pays montueux, val- lées bien cultivées.
à RONGESVALLES	4	6	A moitié chemin, on trouve la <i>Venta</i> de Ori- za, au haut des mon- tagnes.
	12	15	

NOMS
DES VILLES

REMARQUES.

*St. Jean-pied-
de-port*
Roncevaux

Capitale de la Basse Navarre.

Le village de Roncevaux est célèbre par la défaite de l'arrière-garde de l'armée de Charlemagne, où fut tué le fameux Roland. Il est situé au bas des montagnes.* De la *Venta* de Orisa, on découvre une vue magnifique de ces montagnes.

Le chemin de Bayonne ici est dangereux pour les équipages. On met jusqu'à douze bœufs à une berline, & l'on court de grands risques : il vaut mieux y aller à cheval, & encore mieux sur des mulets.

* Pour bien juger de ce qu'il y a de vrai dans ce fait rendu si célèbre par les romanciers, il faut consulter l'histoire de Charlemagne par M. Gaillard, Tom. II, p. 195. Loup II, Duc de Gascogne, fut celui qui a attaqué l'armée de Charlemagne à son retour d'Espagne.

VOYAGE DE LISBONE A MADRID.

De LISBONE à MADRID.	Lieues.	OBSERVATIONS LOCALES.
De LISBONE } à Aldea-Galleja } à la Venta de los } Pegoens }	3 5	Ces trois lieues se font par eau, en traversant le Tage.
à las Ventas-nuevas } à la Ventas-Silveyras }	3 2	On y passe un ruisseau.
à Montemor-novo ou } Montemor de las } Mançanas }	3	
à Arrayolos }	3	On y passe un ruisseau.
à la Venta del Duque }	3	Tout ce chemin, depuis Aldea-Galleja, est assez uni ;
à Estremoz }	2	pays peu peuplé ; terroir fa-
à la Venta del Negro }	5	blonneux & inculte, sauf au-
à ELVAS }		tour des villages. Les pierres
		sont presque toutes de marbre.
à une petite rivière }	2	Cette rivière, qu'on passe à gué, sépare le Portugal de
		l'Espagne. Terrain cultivé,
		& belle plaine depuis Elvas.
à BADAJOS }	1	Chemin moins uni ; terroir moins fertile. On entre à
		Badajos, par un pont de 27
		arches, sur la Guadiana.
à Talavera la real }	3	Gros village.
à Lobon }	2	Village où il y a plus de ruines que de maisons ; la
		Guadiana passe au pied.
à MERIDA }	2	On y entre par un pont de
à Traxillanos }	1	16 arches, sur la Guadiana ;
à San-Pedro }	1	qui passe sous 7 ou 8 arches seulement.

REMARQUES.

ALDEA-GALLEGA est un village assez grand & peuplé : on y soupe.

Dans toutes ces *ventas*, ou auberges, & même dans celles des villes, on ne nous fournissoit absolument rien, pas même des bois de lit ; & l'on nous faisoit payer, comme si nous eussions fait la plus grande dépense.

MONTEMOR est une petite ville assez peuplée ; on nous y montra une petite maison où est né St. Jean-de-Dieu, fondateur de l'Ordre de la Charité.

ARRAYOLOS est un village ; il y a une maison royale peu splendide, & une belle fontaine.

ESTREMOZ, petite ville qui n'a rien remarquable.

ELVAS, dernière ville de Portugal, assez bien fortifiée, dominée par une citadelle, qui est à l'ouest de la ville, & qui en est entièrement séparée : la ville une fois prise, je doute que la citadelle pût tenir long-temps. Il faut ici faire grande attention à ses meubles, & ne rien laisser traîner. On visite à Elvas les paquets des voyageurs ; il faut faire déclaration des meubles & de l'argent ; on vous donne un *Albara*, & tout cela ne fait pas gratuitement.

BADAJOS, capitale de l'Estramadure Espagnole, est une grande ville, moins peuplée & plus fortifiée qu'Elvas. Il fallut subir une nouvelle visite, mais plus polie qu'à Elvas, & gratuite.

En Espagne, nous trouvons presque par-tout des bois de lit, de grosses paillasses, des matelas fort minces, & de légères couvertures : on est plus disposé à vous servir ; on vous donne peu, mais on demande peu.

MERIDA, ville fort ancienne ; c'est l'*Emerita Augusta* des Romains : elle étoit autrefois la capitale de l'Estramadure ; elle est fort déchue de son ancienne splendeur, étant presque déserte. Il y a une vaste place carrée, assez belle ; on y voit plusieurs restes d'architecture Romaine. De plusieurs morceaux trouvés en terre, on en a élevé, vers l'est

De LISBONE à MADRID.	Lieues.	OBSERVATIONS LOCALES.
à Miajadas	5	Petite ville où il y a un fort morisque & ruiné.
al Puertode Santa Cruz	3	Chemin assez uni depuis Badajos ; à deux lieues après le Puerto de Santa Cruz, il commence à être fort raboteux.
à Truxillo	3	Chemin passable, durant trois lieues. A une lieue de Jarayzejo, on met pied à terre, on détele les mules ; des bœufs descendent les voitures par un chemin roide & raboteux. On passe la rivière <i>del Monte</i> sur un pont de 9 arches, assez beau, mais étroit, & les bœufs hissent les voitures au haut de la montagne : chemin inégal.
à la Venta-nueva	1	Une demi-lieue après la
à Almaraz	1	Venta-nueva, on passe le <i>Tage</i>
à Espadanal	1	sur un assez beau pont, de deux belles arches ; on remonte, & le mauvais chemin est fini.
à Naval-moral	1	Naval-moral est le premier
à Valparaíso	1	village de la Nouvelle Castille.
à la Calçada de } Oropesa	3	
à Torralva	2	Peu avant Torralva, nous
à la Venta de Peral- } banegas	2	vîmes, sur la droite, une es- pèce de ville qui nous parut fortifiée ; c'étoit sans doute Oropesa.
à Talavera de la } Reyna	4	Une demi-lieue après Tala- vera, nous passâmes l' <i>Alver-</i>

REMARQUES.

REMARQUES.

de la ville, une espèce de colonne, surmontée d'une statue pedestre : quoique ces morceaux, tous antiques, n'aient point été faits pour être réunis, il en résulte cependant un tout qui n'est pas désagréable. Sur un morceau inférieur, qui forme comme le piédestal de la colonne, on lit *Concordia Augusti* ; sur l'autre face, est une inscription à demi-effacée : je n'y ai pu déchiffrer autre chose, si non que c'est dans le seizième siècle que ces morceaux ont été réunis & placés comme ils sont à présent.

TRUXILLO, ville assez grande & assez bien bâtie ; il y a de belles églises. C'est la patrie des *Piazarres*, conquérans du Pérou.

JARAYZEJO, petite ville où l'on peut remarquer beaucoup de restes d'architecture gothique ou morisque ; entre autres un vieux fort ; mais tout cela est en ruines. Jarayzejo, par rapport à la population, n'est plus qu'un village.

Au sortir de Jarayzejo, le chemin est assez mauvais, durant une lieue & demie ; il devient ensuite détestable. Il nous fallut mettre pied à terre : nous montions, nous descendions, nous étions tantôt au-dessus, tantôt au-dessous des nuages ; nous éprouvions une bruine sensible, lorsque nous étions dans le nuage même : c'étoit une échappée de la *Sierra de Guadalupe* (chaîne de montagnes). Cette traversée fut de plus d'une lieue.

LA CALÇADA DE OROPESA est une espèce de petite ville ; nous y trouvâmes une auberge en forme, mais fort mauvaise : il n'y avoit pas même de lieu pour coucher ; il fallut aller gîter ailleurs.

TALAVERA DE LA REYNA est une ville assez grande & assez peuplée ; il y a plusieurs manufactures d'étoffes de soie, d'argent & d'or. Nous y avons vu des tireurs d'or, des faiseurs de bas au métier, &c. c'étoient des François qui étoient employés à ces manufactures : leur directeur,

De LIBONNE à MADRID.	Lieues.	OBSERVATIONS LOCALES.
à la Venta del Alverche	1	che sur un pont de bois ; il avoit été de pierre ; il en restoit encore trois arches.
al Bravo	3	
à Santa Olalla	2	Le chemin depuis Almaraz jusqu'à Madrid, est assez uni.
à Maqueda	1	
à la Venta del Gallo	2	Les terres depuis Badajos, sont incultes, si ce n'est au voisinage des villes & des villages. On ne voit que landes, quelques oliviers, des lièges & des pierres, dont plusieurs sont de marbre. A gauche, on a toujours une chaîne de montagnes couvertes de neige (au mois d'Avril) ; c'est sans doute la <i>Sierra de Plazencia</i> .
à las Ventas de Retamosa	1	
à Casarubios	1	
à Alamo	1	
al Arroyo-Molinos	2	A moitié chemin, entre Alamo & Arroyo-Molinos, nous passâmes le <i>Guadarama</i> à gué ; il y a un pont de bois fort long, & sans garde-fous : je doute que des voitures bien chargées puissent passer en sûreté sur ce point.
à Mostoles	1	
à Alcorcon	1	
à las Ventas de Alcorcon	1	
à MADRID	1	Avant d'entrer à Madrid, on passe le <i>Mançanares</i> à gué, ou sur le beau pont de Ségovie.
	92	

REMARQUES.

soupçonné d'envoyer les marchandises en Portugal, & l'argent en France, étoit en prison depuis 18 mois ; plusieurs ouvriers s'étoient retirés, & les manufactures languissoient.

Au *Bravo*, à *Casarubios*, & dans d'autres villages de Castille, nous avons vu des églises belles & richement ornées ; à *Mostoles*, sur-tout, il y en a une dont tout est doré, jusqu'à la voûte ; au haut du retable du grand autel, est une statue de la Ste. Vierge, de taille naturelle, magnifiquement parée, & ornée d'un nombre presque infini de pierres précieuses. Si ces pierres sont fines (& l'on nous a assuré qu'elles l'étoient), ce doit être la plus riche image de la Ste. Vierge, qui soit au monde.

THE PART OF THE

THE PART OF THE

THE PART OF THE

THE PART OF THE

THE PART OF THE

S U P P L É M E N T,
C O N T E N A N T
P L U S I E U R S N O U V E L L E S R O U T E S.

U N grand Seigneur Anglois, qui a beaucoup voyagé, & qui avoit un excellent *Odomètre* à sa chaise, a pris avec soin les mesures suivantes, qu'il a eu la complaisance de me communiquer, pour les donner au Public. On y trouvera plusieurs routes qui ne sont point dans mon *Itinéraire*, mesurées en milles & huitièmes de mille : on auroit pu les donner en moindres fractions, mais cela auroit été inutile ; & il m'a semblé que c'étoit porter assez loin la précision, que de marquer les distances, à cent toises près, sur sept ou huit milles.



De CALAIS à PARIS, par AMIENS.	Postes.	Distance en milles anglois & 8es. de mille.	Temps en route.
		mill. 8es.	heur. min.
De CALAIS à Hautbuisson	1 $\frac{1}{2}$	8 2	1 28
à Marquise	1	5 4	1 5
à Boulogne	1 $\frac{1}{2}$	8 2	1 18
à Samers	2	9 1	1 55
à Cormont	1	5 1	45
à Montreuil	1 $\frac{1}{2}$	7 6	1 30
à Nampont	1 $\frac{1}{2}$	8 3	1 20
à Bernay	1	5 5	1 6
à Nouvion	1	5	50
à Abbeville	1 $\frac{1}{2}$	8 3	1 35
à Ailly-le-haut-clocher	1 $\frac{1}{2}$	7 5	1 15
à Flixcourt	1	6 2	1 5
à Pequigny	1	6 2	1
à AMIENS	1	7 6	1 30
à Hebecourt	1	6 1	50
à Flers	1	5 4	55
à Breteuil	1 $\frac{1}{2}$	7 6	1 15
à Wavigny	1 $\frac{1}{2}$	6 4	1
à St. Just	1	4 5	59
à Clermont	2	9 5	1 25
à Lingueville	1	6	50
à Chantilly	1 $\frac{1}{2}$	8 1	1 30
à Lazurche	1 $\frac{1}{2}$	6 3	50
à Econen	1 $\frac{1}{2}$	7 1	1 30
à St. Denis	1	6	1
PARIS	1	5	55
	34	178	30 41

De PARIS à TOURS.	Postes.	Distance en milles anglois & 8es. de mille.	Temps en route.
		mill. 8es.	heur. min.
De PARIS	}		
à la Croix de Berny		4 6	52
à Longjumeau		4 4	55
à Arpajon		7 3	1 7
à Etrechy		7 2	1 10
à Estampes		4 5	35
à Montdesir		5 4	43
à Angerville		5 4	52
à Toury		8 4	1 50
à Artenay		8 1	1 16
à Cercottes		6 3	1 25
à ORLEANS		5 6	1 10
à Clery		9 3	1 20
à Lailly		4 4	27
à St. Laurent		4 6	47
à Nouant		3	25
à St. Diey		3 5	30
à Blois	}	9 7	1 45
à Chouzy		5 7	1 20
à Veuves		7	40
au Haut-chantier		3 6	40
à Amboise		4 1	50
à la Frilliere	}	7 3	55
à TOURS		7 2	1
	30	138 6	22 34

De TOURS à POITIERS.	Postes.	Distance en milles anglois & 8es. de mille.		Temps en route.
		mill.	8es	heur. min.
De TOURS aux Carrès	1 $\frac{1}{2}$	5	2	55
à Montbajon	1	3	4	27
à Sorigny	1	4		31
à Ste. Catherine	1	3	6	30
à Ste. Mauré	1	4	6	45
à Beauvais	1	4		35
aux Ormes	1	5		45
à Ingrande	1 $\frac{1}{2}$	7	3	1 5
à Châtelleraut	1	4	6	47
aux Barres de Nintré	1	4	2	35
à la Tricherie	1	3	4	23
à Clan	1	4	7	25
au Grand-Pont	1 }	7	1	8 55
à POITIERS	1 }			
	15	62	1	8 38

D'UNE PARTIE DE L'EUROPE. 233

De POITIERS à BOURDEAUX.	Postes.	Distance en milles anglois & 8es. de mille.	Temps en route.
		mill. 8es.	heur. min.
De POITIERS à Croutelles	1	4 2	35
à Ruffigny	}	2	1 15
à Vivonne		7 2	
aux Minières	1 $\frac{1}{2}$	5 2	40
à Coué	1	4 6	37
à Chaunay	1	6 5	1 10
aux Maisons-blanches	1	4 7	40
à Ruffec	1 $\frac{1}{2}$	7 7	1 10
aux Negres	1	3 5	40
à Mansle	1 $\frac{1}{2}$	6 5	57
à Touriers	1	5 4	45
à Churet	1	3 1	30
à ANGOULEME	2	7 2	1 5
à Roulet	1 $\frac{1}{2}$	6 2	55
à Petignac	1	5 1	45
à Pontabrac	1 }	8	1 8
à Barbezieux	1 $\frac{1}{2}$	4 2	40
à Reignac	1 $\frac{1}{2}$	4 5	1 10
à la Grolle	1 $\frac{1}{2}$	4 2	40
à Chévanceau	1 $\frac{1}{2}$	4 1	40
à Montlieu	1	4 2	40
à Chertzac	1	3 6	1
à Pierrebrune	1	4	50
à Cavignac	1	4 6	40
à Bois-Martin	1	5 2	55
à Cubzac	1	5 1	1
au Carbon-blanc	1 $\frac{1}{2}$	5 5	1 15
à BOURDEAUX	33	136 3	22 22

De BOURDEAUX à BARÈGES.	Postes.	Distance en milles anglois & Ses. de mille.		Temps en route.	
		mill.	Ses.	heur.	min.
De BOURDEAUX	}	1	$\frac{1}{2}$	7	1 40
à Boucaut		1		4	55
à la Prade		1		3 5	40
à Castres		1		3 7	45
à Barlac		1		4 6	1 10
à Langon		1		5 3	55
à la Réole		1		10 7	1 50
à la Motte		1	}	12	1 45
à Marmande		1		7 4	1 30
à Tonneins		2		7 1	1 25
à Aiguillon		1	$\frac{1}{2}$	6 1	1 45
à Port-Ste-Marie		1		6 5	1 20
à Lufignan		1		5 5	1 40
à AGEN		1		5 3	1 20
à Leirac		1	$\frac{1}{2}$	6 6	1 20
à Tambouret		2		7 5	1 35
à Leitoure		2		10 7	1 47
à Montastruc		2		11 1	1 45
à AUCH		1	$\frac{1}{2}$	9	1 28
à Birnau		1		7 4	1 5
à Mirande		1	$\frac{1}{2}$	8	1 20
à Mieslan		1	$\frac{1}{2}$	9	1 18
à Rabasteins		2		11 5	2
à Tarbes		2		12	1 40
à Lourdes		2	$\frac{1}{2}$	12	1 45
à Pierrefitte		3		12 1	2
à BARÈGES		39	$\frac{1}{2}$	207 4	36 43

D'UNE PARTIE DE L'EUROPE. 235

D'AUCH à TOULOUSE, & de TOULOUSE à MONTPELLIER.	Postes.	Distance en milles anglois & 8es. de mille.	Temps en route.
		mill. 8es.	heur. min.
D'AUCH à Aubiette	2	10 7	2
à Gimont	1	4 1	45
à l'Isle-Jourdain	2	11 4	2 5
à l'Eguevin	1 $\frac{1}{2}$	8 2	1 40
à TOULOUSE	2	11 3	2 15
	8 $\frac{1}{2}$	46 1	8 45
De TOULOUSE à Castanet	1 $\frac{1}{2}$	6 5	1 7
à Bassiege	1 $\frac{1}{2}$	7 4	1 14
à Villefranche	1	6 4	1 6
à la Bastide	1 $\frac{1}{2}$	7 7	1 30
à Castelnaudari	1	7	1
à Alzone	2 $\frac{1}{2}$	12 4	2 20
à Carcassonne	2	10 3	2
à Barbeyrac	1 $\frac{1}{2}$	8 6	1 50
à Mons	1 $\frac{1}{2}$	7 1	1 9
à Cruicades	2	8 6	1 43
à NARBONNE	2	8 4	2 10
à Nissan	2	11 1	1 50
à Beziers	1	6	1
à la Bégude de Jordy	1 $\frac{1}{2}$	8 2	1 45
à Pézenas	1	6 3	1 5
à Villemagne	1 $\frac{1}{2}$	8 5	1 35
à Loupian	1	6	1 17
à Fabregues	2	7 5	2 5
à MONTPELLIER	1 $\frac{1}{2}$	6 3	1 38
	29 $\frac{1}{2}$	151 7	28 24

De MONTPELLIER à AVIGNON, & d'AVIGNON à LYON.	Postes.	Distance en milles anglois & Ses. de mille.	Temps en route.
		mill. Ses.	heur. min.
De MONTPELLIER } à Colombiere	1 $\frac{1}{2}$	8 5	1 35
à Lunel	1	6 3	1 40
à Uchault	1 $\frac{1}{2}$	8 1	1 50
à NISMES	1 $\frac{1}{2}$	7 3	1 10
à St. Gervasy	1	6 2	1 7
à Remoulins	1	6 2	1 5
à AVIGNON	3	16 6	4 30
	10 $\frac{1}{2}$	59 6	12 57
D'AVIGNON à Orange	3 $\frac{1}{2}$	17	4 45
à la Palu	3	14 1	2 20
à Pierrelatte	1	8	1 50
à Donzerre	1	8 1	1 55
à Montelimart	2	8 6	2 30
à l'Aine	1 $\frac{1}{2}$	6 6	50
à l'Oriol	1 $\frac{1}{2}$	7 4	1 40
à la Paillasse	1 $\frac{1}{2}$	6 4	1 35
à Valence	1 $\frac{1}{2}$	6 4	1 5
à Tain	2	11 2	2 45
à St. Vallier	1 $\frac{1}{2}$	8 4	1 20
à St. Rambert	1 $\frac{1}{2}$	7 5	1 19
au Péage de Rouffillon	1 $\frac{1}{2}$	7 1	1 45
à Auberive	1	4 2	1
à Vienne	2	8 4	1 50
à St. Saphorin d'Ozon	1 $\frac{1}{2}$	5 2	1
à S. Fond	1	5 1	2
à LYON	1	4 4	1 19
	29 $\frac{1}{2}$	145 3	30 48

D'UNE PARTIE DE L'EUROPE. 237

De LYON à GENEVE, & de GENEVE à BASLE.	Postes.	Distance en milles anglois & Ses. de mille.	Temps en route.
		mill. Ses.	heur. min.
De LYON à Mirebel	1 $\frac{1}{2}$	9	2
à Montluel	1	5 4	50
à Meximieux	1 $\frac{1}{2}$	7 6	1 10
à St. Denys	1 $\frac{1}{2}$	7 1	1 20
à St. Jean-le-Vieux	1	5 7	1 15
à Cerdon	1 $\frac{1}{2}$	8 2	1 30
à St. Martin	1 $\frac{1}{2}$	7 3	3 3
à Nantua	1	4 4	30
à St. Germain	1 $\frac{1}{2}$	7 7	1 10
à Châtillon	1	4 5	1 5
à Avanchy	1 $\frac{1}{2}$	7 2	1 50
à Coulonges	1 $\frac{1}{2}$	6 6	1 50
à St. Genis	2	9 3	3 3
à GENEVE	1	7 1	1 2
	19	98 3	21 35
	<i>Lieues.</i>		
De GENEVE à Rolles	3 $\frac{1}{2}$	20 1	5 5
à Lausanne	3	16 1	4 45
à Moudon	2 $\frac{1}{2}$	14 7	4 40
à Palière	2	13 6	2 55
à Morat	2 $\frac{1}{2}$	11 5	2 30
à BERNE	3	16 7	3 4
à Soleure	3	21	6 30
à Balstel	2	12 4	5 50
à Lichstal	3	15 6	4 50
à BASLE	2	10 2	3 50
	26 $\frac{1}{2}$	152 7	43 9

De BASLE à SCHAFFHAUSEN, & de SCHAFFHAUSEN à KEMPTEN.		Postes.	Distance en milles anglois & Ses. de mille.	Temps en route.
			mill. Se.	heur. min.
De BASLE à Stein			17 6	5 30
à Brugg			14 2	3 50
à Baden		1	6 2	2 30
à ZURIGG			14 3	4 10
à Eglisaw			15 7	4 30
à SCHAFFHAUSEN		2	11	6
			79 4	26 30
		Postes.		
De SCHAFFHAUSEN		2	12	4
à Luganyan		2	11 7	4 30
à Stockach		1 $\frac{1}{2}$	10 1	5 30
à Diffendorf		2	14 3	4 50
à Altorf		1	7 1	3 20
à Diernast		1	8 5	3
à Weingarten		1	6 4	4 10
à Bergatreut		2	14 3	6
à Leitkirch		1 $\frac{1}{2}$	12 2	4 10
à Kumerhoffer		1	7 4	2 30
à KEMPTEN		15	104 6	42

D'UNE PARTIE DE L'EUROPE. 239

De KEMPTEN à TRENTE.	Postes.	Distance en milles anglois & Ses. de mille.		Temps en route.	
		mill.	Ses.	heur.	min.
De KEMPTEN	}				
à Kempterwald		1	7 7	1	30
à Weisbach		1	9 1	2	30
à Fuesen (a)		1	12 7	3	40
à Heiterwang		1	8	2	10
à Lermes		1	7 7	2	
à Nazareth (b)		1	10 2	3	
à Barwis		1	8 2	2	25
à Zirl		1	11 2	2	50
à INSPRUCK (c)		1	8 4	2	30
à Schamberg		1	7 2	3	30
à Steinack		1	8 1	2	
à Brenner		1	6 5	2	5
à Sterzingen (d)		1	9 5	2	50
à Mitwald		1	9 7	2	33
à Brixen (e)		1	7 7	2	30
à Colman		1	11 1	2	20
à Teutschen		1	6 3	2	15
à Bautzen (f)		1	7 6	2	50
à Brandsol		1	8	2	
à Naimarck		1	7 2	1	30
à S. Michel		1	11 7	2	15
à TRENTE (g)		1	11 4	2	
	22	197	2	53	13

(a) A la Poste, médiocre auberge.

(b) A la Poste, médiocre auberge.

(c) A l'Église d'Or, bonne auberge.

(d) A la Poste, très-bonne auberge.

(e) A l'Éléphant, belle auberge.

(f) Au Soleil, excellente auberge.

(g) A l'Europa, passable auberge.

Les chemins sur cette route sont fort beaux ; les vues en sont très-agréables & pittoresques.

De Brenner à Bautzen on suit toujours la jolie rivière de l'Eisac, qui tombe à Bautzen dans l'Adige.

A TRENTE on voit la salle où s'est tenu le Concile de ce nom : le Palais de l'Evêque est un beau pont sur l'Adige.

De TRENTE à VENISE.	Postes.	Distance en milles anglais & Ses. de milles.	Temps en route.
		mill. Ses.	heur. min.
De TRENTE { A Aqua Viva	1 $\frac{1}{4}$ }	14 7	3
à Ala (a) { A Roveredo	1	10 3	5 20
	2	25 2	5 20
D'Ala à Perù	1	11	1 44
à Volarni	1	9 1	2 20
à Verona	1	12 7	2 50
à Caldiero	1	8 6	2
à Montebello	1 $\frac{1}{2}$	12	1 50
à Vicenza	1	10 6	1 50
à la Slesega	1	10 7	1 40
à PADUA	1	10	1 50
al Dolo	1 $\frac{1}{2}$	5	1 30
à Fusina	1 $\frac{1}{2}$	11 2	1 28
à VENEZIA	1	11	1
<i>Ferrara</i>	15 $\frac{1}{2}$	112 5	20 2
<i>Legna</i>			
De Bonporto à MODENA	1	8 7	2 15
à Samogia	1 $\frac{1}{2}$	12 4	2 20
à BOLOGNA	1 $\frac{1}{2}$	10 6	2
	4	32 1	6 35

(a) A la Couronne, auberge passable. On y rançonnoit les voyageurs en 1791.

* Les chemins sont très-beaux, tant que l'on est sur le territoire de l'Empereur; ils sont plus mauvais sur les terres de Venise.

D'UNE PARTIE DE L'EUROPE. 241

De BOLOGNE à LORETE.	Postes.	Distance en milles anglois & 8es. de mille.	Temps en route.
		mill. 8es.	heur. min.
De BOLOGNA à S. Nicolo	1 $\frac{1}{4}$	9 2	1 34
à Imola	1 $\frac{1}{4}$	11	2 10
à Faenza	1	9 4	1 40
à Forli	1	9 4	1 20
à Cesena	1 $\frac{1}{2}$	11 7	2 25
à Savignano	1	8 3	1 55
à Rimini	1	9 5	1 42
à la Catolica	1	11 7	2 15
à Pesaro	1	10	3 21
à Fano	1	7 4	1 24
à la Marotta	1	7 5	2
à Sinigaglia	1	5 7	2 5
à Calebruggiate	1	7 4	2 15
à Ancona	1	8 7	3
à Camerano	1	6 6	2 35
à LORETO	1	8 1	2 30
	17	143 2	34 11

De LORETE à ROME.	Postes.	Distance en milles anglois & Ses. de mille.		Temps en route.	
		mill.	Ses.	heur.	min.
De LORETO à Sambuchetto	1	10	3	2	37
à Macerata	1	6	3	2	25
à Tolentino	1 $\frac{1}{2}$	11	1	3	
à Valcimara	1	8	1	3	
al Ponte della Trava	1	7	4	1	45
à Serravalle	1	7	3	2	12
alle Casenuove	1	9	5	2	30
à Foligno	1	9		3	30
à la Vene	1	8	7	2	
à Spoleto	1	7	4	1	45
à Strettura	1	9	2	2	40
à Terni *	1	7	7	1	45
à Narni	1	8	3	1	40
à Otricoli	1	8	6	2	
à Borghetto	1 $\frac{1}{4}$	6	3	1	10
à Civita-Castellana	$\frac{3}{4}$	6	1	1	
à Rignano	1	7	4		
à Castelnuovo	1	6			
à Malborghetto	$\frac{3}{4}$	5			
à Prima Porta	$\frac{3}{4}$	4	4		
à ROMA	1	6			
	21	161	5		
De FOLIGNO à Madonna } degli Angeli }	1	3		2	5
à Perugia	1	11	1	2	25
à Torricello	1	13		2	56
à Pieve-Confini	1	9		2	10
	4	36	1	9	36
De Madonna degli An- } geli à Foligno, par Assisi }	1	11	7	3	15

* A Terni est une très-bonne
auberge; l'Albergo Nuovo.

De ROME à NAPLES.	Postes.	Distance en milles anglois & Ses. de mille.		Temps on route.	
		mill.	Ses.	heur.	min.
De ROMA à Torre-di- mezza-via	1	8	2	1	25
à Marino	1	6	2	1	15
à la Faiola	$\frac{1}{2}$	4	6	1	10
à Velettri	$\frac{3}{4}$	5	2	1	12
à Cisterna	1	9	6	1	30
à Sermoneta	1	5	6		50
à le Casenuove	1	8	6	1	40
à Piperno	1	5		1	18
à Maruti	1	7		1	45
à Terracina	1	7	3	1	30
à Fondi	1 $\frac{1}{2}$	11	6	2	10
à Itri	1	7	4	1	18
à Mola di Gaeta	1	4	4		
al Garigliano	1	8	1	1	15
à S. Agata	1	9	2	1	25
à Francolisi	1	9	7	1	25
à Capua	1	8	6	1	22
à Aversa	1	12	5	2	
à NAPOLI	1	11	4	1	25
	19	152			
De NAPOLI à Caserta		19	1	2	40
à Capua		6	7		
		26			
De ROMA à Civita-vecchia		44	1	8	

De ROME à FLORENCE.	Postes.	Distance en milles anglois & Ses. de mille.		Temps en route.	
		mill.	Ses.	heur.	min.
De ROME à la Storta	I	9	1	1	15
à Baccano	I	8	4	1	45
à Monterosi	I	6	3	1	20
à Ronciglione	I	9		1	45
à la Montagna di Viterbo	I	6	6	3	45
à Viterbo	$\frac{3}{4}$	5	1	1	20
à Montefiascone	I	10		2	5
à Bolsena	I	8	3	1	43
à S. Lorenzo	$\frac{3}{4}$	4	7	1	20
à Aquapendente	$\frac{3}{4}$	6	1	2	
à Ponte-Centino	I	5		1	
à Radicofani	$\frac{1}{2}$	8	5	2	35
à Ricorfi	I	5	6	1	20
à la Scala	I	4	4	1	35
à Tornieri	I	9		1	50
à Buonconvento	I	5	5	1	2
à Montarone	I	7	3	1	20
à SIENA	I	8	6	1	55
à Castiglioncello	I	10	1	1	30
à Poggibonzi	I	6	4	1	18
alle Tavernelle	I	7	3	2	2
à S. Cassiano	I	8	2	2	4
à FIRENZE	$\frac{1}{2}$	9	7	2	28
	23 $\frac{1}{4}$	171		40	17

D'UNE PARTIE DE L'EUROPE. 245

De FLORENCE à LERICE', & de LERICE' à GENES.	Postes.	Distance en milles anglois & 8es. de mille.	Temps en route.
		mill. 8es.	heur. min.
De FIRENZE à Prato	2	9 4	2 5
à Pistoia	1 $\frac{1}{2}$	9 2	2 10
à Borgo-bugiano	2	10 5	2
à Lucca	1 $\frac{1}{2}$	12 7	2 40
à PISA	2	14 6	2 40
à Livorno	2	14 2	2 30
à Torretta	1	5 6	1 34
à Viareggio	1	8 2	2 5
à Pietra-Santa	1	6 6	1 10
à Massa	1	7 7	2 20
à Lavenza	1	4 4	1
à Lefano	1	6 6	1 45
à Lerice	1	4 4	
	18	115 5	23 59
De Lerice à la Specia, }		7	
par eau.			
à Sestri		30	
à Portofino		10	
à Nervi		13	
à GENOA		7	
		67	

De GENES à PARME, & de PARME à MILAN.	Postes.	Distance en milles anglois & Ses. de mil e.		Temps en route.	
		mill.	Ses.	heur.	min.
De GENOA à Campo- Marone }	1 $\frac{1}{2}$	10	6	2	
à Voltaggio	2	12	2	2	15
à Novi	2	11	5	2	15
à Tortona	2	11	2	4	30
à Voghera	1	10	1	1	18
à PAVIA		19	3	4	18
à Caselpi-Stalingo		25	3	5	40
à Piacenza	2	9	7	2	25
à Fiorenzuola	2	14	3	2	10
à Borgonu-S. Donino	1	8	2	1	40
à Castel-Guelio	1	7	4	1	15
à PARMA	1	7	3	1	55
		148	1	31	41
De PARMA à Casal- maggiore }		15		4	
à S. Pietro-Medicale		15	2	6	40
à la Pieve di S. Guisacomo		5	7	1	40
à Cremona		8	4	2	15
à Pizzighitone		13	4	2	30
à Zorletco		10	2	1	30
à Lodi		9	2	1	40
à Marignano		10		1	35
à MILAN		10	2	2	5
		97	7	23	55
De MILAN à Varese		32		5	
à Lavena		14		3	30
à Como		16	6	5	20
à MILAN		28	3	6	40
		91	1	20	30

D'UNE PARTIE DE L'EUROPE. 247

De MILAN à VERONE, & de VERONE à PADOUE.	Postes.	Distance en milles anglois & 8es. de mille.	Temps en route.
		mill. 8es.	heur. min.
De MILAN à Colombarolo	1 $\frac{1}{2}$	10 6	1 50
à Vaprio, ou la Canonica	1	9 7	1 10
à Bergamo	1 $\frac{1}{2}$	11 1	2 3
à Cavernago	1	8 3	1 15
à Paluzzuolo	1	6	50
à l'Ospitaletto	1 $\frac{1}{2}$	9 7	2
à Brescia	1	7 7	1 40
al Ponte di S. Marco	1 $\frac{1}{2}$	9 6	1 18
à Defenzano	1	6 3	1 20
à Pischiera	} 1 $\frac{1}{2}$	{ 7 1	{ 2 5
à Castel nuovo			
à VERONA	1 $\frac{1}{2}$	11 5	1 35
	4 ¹	103	17 6
De VERONA à Villa-franca		10 4	{ 3 35
à Roverbella		7 2	
à Mantua		6 3	1 35
à Castellarò		9 7	1 48
à Sanguinetto		9 3	2 45
à Bevilacqua		15	4 15
à Este		13 6	2 35
à Monfelize		5 5	50
à PADUA		12 7	4 15
		90 5	21 38

De VENISE à TRENTE, & de TRENTE à INSPRUCK.	Postes.	Distance en milles anglois & 8es. de mille.	Temps en route.
		min. Sec.	heur. min.
De VENISE à Mestre		7	1 30
à Treviso	1	13 1	2 20
à Castel-Franco	1	16 7	2 55
à Bassano	1	13	2 50
à Primolano	2	18 6	6 30
al Borgo di Valsugaro	2	15 4	4
à Pergine	1	14 5	4
à TRENTO	1	7 5	2 50
		106 4	26 55
De TRENTO à S. Michel	1	10 2	1 55
à Naimarck	1	12	2 2
à Brandfol	1	7 1	1 40
à Bolzano	1	7 5	1 38
à Teutichen	1	8 3	1 46
à Colman	1	6 3	1 40
à Brixen	1	11	2 30
à Mittwald	1	8 1	1 45
à Sterzingen	1	10 2	1 48
à Brenner	1	9 5	2 40
à Steinack	1	7 1	1 15
à Schoenberg	1	8 1	1 48
à INSPRUCK	1	7 2	2 10
	13	113 2	24 37

D'UNE PARTIE DE L'EUROPE. 249

D'INSPRUCK à AUGSBOURG, & d'AUGSBOURG à NUREMBERG.	Postes.	Distance en milles anglois & Ses. de mille.		Temps en route.	
		mill.	Ses.	heur.	min.
D'INSPRUCK à Distin- } bach	1	10	2	1	57
à Payerwis	1	11	2	3	
à Nazareith	1	8	2	2	5
à Lermes	1	10	7	3	5
à Heiderwang	1	8	1	2	15
à Fueffen	1	13		3	45
à Staten	1	13	4	3	20
à Kauf beyren	1	12	3	2	35
à Buckloch	1	15	5	3	2
à Schwabmuchen	1	11	1	2	26
à AUGSBOURG	1 $\frac{1}{2}$	15	4	3	2
	11 $\frac{1}{2}$	120	7	30	32
D'AUGSBOURG à Mei- } tingen	1 $\frac{1}{2}$	14		2	20
à Donawert	1 $\frac{1}{2}$	13		2	23
à Monheim	1	10	7	2	26
à Dietfurt	1	8	5	1	29
à Pleinfeld	1	12	5	2	45
à Roth	1	12	2	4	3
à Schwabatch	1	7	3	1	46
à NUREMBERG	1	9	7	1	30
	9	88	7	18	42

De NUREMBERG à HAILBRON, de HAILBRON à MANHEIM, & de MANHEIM à FRANCFORT.	Postes.	Distance en milles anglois & 8es. de mille.		Temps en route.	
		mill.	8es.	heur.	min.
De NUREMBERG à } Farnbach	1	7	6	1	50
à Langanzen	1	6	2	1	35
à Oberzen	1 $\frac{1}{2}$	17	3	5	30
à Rottenbourg	1	17	4	3	40
à Kirchburg	1 $\frac{1}{2}$	17	7	4	
à Hall	1 $\frac{1}{2}$	14	6	3	33
à Obringen	1 $\frac{1}{2}$	17	2	6	3
à Hailbron	1 $\frac{1}{2}$	14	7	3	58
	10 $\frac{1}{2}$	113	5	30	9
De HAILBRON à Fuhrfeld	1	9	4	1	50
à Sintzen	1	10		2	5
à Wieseloch	1	9	7	2	10
à Heidelberg	1	9		1	38
à MANHEIM	1	9	4	2	25
	5	47	7	10	8
De MANHEIM à Worms	1	13	4	2	49
à Oppenheim	1	15	4	2	45
à MAYENCE	1	12		2	25
à Edesheim	1	11	4	2	7
à FRANCFORT	1	10	6	2	20
	5	63	2	12	17

D'UNE PARTIE DE L'EUROPE. 251

De FRANCFORT à COLOGNE, de COLOGNE à BOIS-LE-DUC, & de DIEPPE à ABBEVILLE.	Postes.	Distance en milles anglois & Ses. de mille.	Temps en route.
		mill. Ses.	heur. min.
De FRANCFORT à Koe- nigstein }	1	11 7	2 58
à Wirges	1 $\frac{1}{2}$	12 5	3 45
à Limburg	1 $\frac{1}{2}$	13 4	3 30
à Montebauer	1 $\frac{1}{2}$	13 3	3 17
à Coblenz	1 $\frac{1}{2}$	13 3	3 8
à Andernaught	1	13 6	3 25
à Remangen	1 $\frac{1}{2}$	13	3 25
à Bonn	1	13 2	2 40
à COLOGNE	1 $\frac{1}{2}$	16 3	3 37
	12	120 2	20 20
De COLOGNE à Bergen	1	14 4	3 30
à Linnig	1 $\frac{1}{2}$	23 7	4 23
à Gangeld	1	15 5	3 42
à Maesrick	1 $\frac{1}{2}$	21	4 58
à Bree	3 $\frac{1}{2}$	23 5	5 42
à Achelen	1 $\frac{1}{2}$	10 2	3 5
à Eyndhoven	2	13 5	
à Bois-le-duc	3	17 3	5 45
	15	139 7	
De DIEPPE à la ville d'Eu	3 $\frac{1}{2}$	13 4	5 37
à Treffenville		9 1	2 8
à Abbeville		13 4	5 37
		36 1	13 22

D'ABBEVILLE à REIMS.	Postes.	Distance en milles anglois & Ses. de mille.	Temps en route.
		mill. Ses.	heur. min.
D'ABBEVILLE à Ailly- le-haut-clocher }	1 $\frac{1}{2}$	8	1 20
à Flixcourt	1	6 3	1 21
à Pequigny	1	5	1 24
à AMIENS	1 $\frac{1}{2}$	8 1	1 45
à Moreuil	2 $\frac{1}{2}$	12 5	2 20
à Montdidier	2	10 1	1 45
à Cuvilly	2	9 3	2 10
à Monchy	1 $\frac{1}{2}$	6 6	1 52
à Compiègne	1	5	52
à Jaulzy	2 $\frac{1}{2}$	11 6	2 12
à Soissons	2	11 1	1 52
à Braine	2	11 6	1 41
à Fismes	1 $\frac{1}{2}$		1 22
à Jonchery	1		59
à REIMS	2		1 59
	25 $\frac{1}{2}$		24 54

De REIMS à STRASBOURG.	Postes.	Distance en mille anglois & Ses. de mille.	Temps en route.
		mill. Ses.	heur. min.
De REIMS aux Petites } Loges	2 $\frac{1}{2}$		2 20
à Châlons	2 $\frac{1}{2}$		2
à la Chaussée	2		2 10
à Vitry-le-françois	2		1 28
à Farremont	1		57
à Pertes	1		42
à St. Dizier	1		35
à Sauldrupt	1 $\frac{1}{2}$		1 20
à Bar-le-Duc	1 $\frac{1}{2}$		1 34
à Ligny	1 $\frac{1}{2}$		1 22
à St. Aubin	1		1 18
à Void	1 $\frac{1}{2}$		1 20
à Layes	1		1 4
à Toul	1		1 11
à Vélaine	1 $\frac{1}{2}$		1 7
à NANCY	1 $\frac{1}{2}$		1 15
à Domballe	1 $\frac{1}{2}$		1 50
à Lunéville	1 $\frac{1}{2}$		1 45
à Benaménil	1 $\frac{1}{2}$		1 30
à Blamont	2		1 38
à Heming	2		1 46
à Sarrebourg	1		53
à Hummartin	1		48
à Phaisbourg	1		53
à Saverne	1 $\frac{1}{2}$		1 22
à Wiltheim	2		2 3
à Stifheim	1		1 9
à STRASBOURG	1 $\frac{1}{2}$		1 13
	41 $\frac{1}{2}$		38 33

De STRASBOURG à AUGS- BOURG, & de KEMPTEN à BASLE.	Postes.	Distance en milles anglois & 8es. de mille.		Temps en route.	
		mill.	8es.	heur.	min.
De STRASBOURG à Kehl	1	9	1		
à Bischofsheim	1	8	4	1	41
à Stolhoffen	1	10	5	1	59
à Raflatt	1	11	4	3	4
à Etlinghen	1	10	1	1	58
à Durlach	1	5	3	1	13
à Pfortzheim	1 $\frac{1}{2}$	14	6	3	8
à Entzweingen	1 $\frac{1}{2}$	15	1	4	30
à Cantstadt	1 $\frac{1}{2}$	14		3	30
à Blockinghen	1 $\frac{1}{2}$	14		2	40
à Goepplinghen	1	12	2	3	36
à Geislinghen	1	12	1	2	50
à Westerfentten	1	12	5	3	40
à ULM	1	10	4	3	45
à Gunzburg	1 $\frac{1}{2}$	15		3	35
à Sumerhausen	1 $\frac{1}{2}$	14	3		
à AUGSBOURG	1 $\frac{1}{2}$	16	3	4	35
	20 $\frac{1}{2}$	206	3		
De KEMPTEN à Eicholz			1		
à Menninghen	3 $\frac{1}{2}$	11	3	3	10
à Ochsenhausen		15	1	3	7
à Bibrach	1	8	7	3	
à Waldsee		14	1	2	45
à Mimenhausen		9	2	6	
à Steebach		17	4	3	50
à Engen	1	13	4	4	
à SCHAFFHAUSEN	1 $\frac{1}{2}$	12	6	4	
à Lauckingen	1 $\frac{1}{2}$	18	5	4	55
à Lauffenbourg	1 $\frac{1}{2}$	16	2	4	
à Mumph	1	7	5	1	50
à BASLE		17	3	4	10
		163	3	44	47

D'UNE PARTIE DE L'EUROPE. 255

De BASLE à BEFORT, de BEFORT à LANGRES, & de LANGRES à ST. DIZIER.	Postes.	Distance en milles anglois & 8es. de milles.	Temps en route.
		mill. 8es.	heur. min.
De BASLE à St. Louis	1	2 4	30
à Altkirck	3	9 4	2
à Chavanes	2	11 4	2 25
à BEFORT	1 $\frac{1}{2}$	9 3	2 5
	7 $\frac{1}{2}$	32 7	7
De BEFORT à Frayer	1	5 7	1 5
à Rongchamp	1 $\frac{1}{2}$	6 4	1 20
à Lure	1	7 6	1 25
à Chalmoutier	2	11 3	2 40
à Vesoul	1 $\frac{1}{2}$	9 5	1 30
à Port-sur-Saône	1 $\frac{1}{2}$	7 6	1 50
à Combeau	1 $\frac{1}{2}$	7 5	2 10
à Saintrey	1 $\frac{1}{2}$	7 4	1 26
au Fay Billot	1 $\frac{1}{2}$	5 6	2 5
aux Griffonottes	1 $\frac{1}{2}$	7 3	1 45
à LANGRES	1 $\frac{1}{2}$	8 1	1 55
	15 $\frac{3}{4}$	85 2	10 11
De LANGRES à Vesaigne	2	10 7	2 15
à Chaumont	2	10 4	2 15
à VIGNORIS	2	13	3
à Joinville	2 $\frac{1}{2}$	14 1	3 45
à la Neuville	2	10 2	1 30
à St. Dizier	2	10	2 5
	12 $\frac{1}{2}$	68 6	14 50

De STRASBOURG à AUGS- BOURG, & de KEMPTEN à BASLE.	Postes.	Distance en milles anglois & Ses. de mille.		Temps en route.	
		mill.	Ses.	heur.	min.
De STRASBOURG à Kehl	1	9	1		
à Bischofsheim	1	8	4	1	41
à Stollhoffen	1	10	5	1	59
à Raflatt	1	11	4	3	4
à Etlinghen	1	10	1	1	58
à Durlach	1	5	3	1	13
à Pfortzheim	1	14	6	3	8
à Entzweingen	1	15	1	4	30
à Cantstadt	1	14		3	30
à Blockinghen	1	14		2	40
à Goeppinghen	1	12	2	3	36
à Geislinghen	1	12	1	2	50
à Westerfentten	1	12	5	3	40
à ULM	1	10	4	3	45
à Gunzburg	1	15		3	35
à Sumerhausen	1	14	3		
à AUGSBOURG	1	16	3	4	35
	20 $\frac{1}{2}$	206	3		
De KEMPTEN à Eicholz			1		
à Menninghen	3 $\frac{1}{2}$	11	3	3	10
à Ochsenhausen		15	1	3	7
à Bibrach	1	8	7	3	
à Waldsee		14	1	2	45
à Mimenhausen		9	2	6	
à Steebach		17	4	3	50
à Engen	1	13	4	4	
à SCHAFFHAUSEN	1 $\frac{1}{2}$	12	6	4	
à Lauckingen	1 $\frac{1}{2}$	18	5	4	55
à Lauffenbourg	1 $\frac{1}{2}$	16	2	4	
à Mumph	1	7	5	1	50
à BASLE		17	3	4	10
		163	3	44	47

D'UNE PARTIE DE L'EUROPE. 255

De BASLE à BEFORT, de BEFORT à LANGRES, & de LANGRES à ST. DIZIER.	Postes.	Distance en milles anglois & 8es. de milles.	Temps en route.
		mill. 8es.	heur. min.
De BASLE à St. Louis	1	2 4	30
à Altkirck	3	9 4	2
à Chavanes	2	11 4	2 25
à BEFORT	1 $\frac{1}{2}$	9 3	2 5
	7 $\frac{1}{2}$	32 7	7
De BEFORT à Frayer	1	5 7	1 5
à Rongchamp	1 $\frac{1}{2}$	6 4	1 20
à Lure	1	7 6	1 25
à Chalmoutier	2	11 3	2 40
à Vesoul	1 $\frac{1}{2}$	9 5	1 30
à Port-sur-Saône	1 $\frac{1}{2}$	7 6	1 50
à Combeau	1 $\frac{1}{2}$	7 5	2 10
à Saintrey	1 $\frac{1}{2}$	7 4	1 26
au Fay Billot	1 $\frac{1}{2}$	5 6	2 5
aux Griffonottes	1 $\frac{1}{2}$	7 3	1 45
à LANGRES	1 $\frac{1}{2}$	8 1	1 55
	15 $\frac{3}{4}$	85 2	10 11
De LANGRES à Vesaigne	2	10 7	2 15
à Chaumont	2	10 4	2 15
à VIGNORIS	2	13	3
à Joinville	2 $\frac{1}{2}$	14 1	3 45
à la Neuville	2	10 2	1 30
à St. Dizier	2	10	2 5
	12 $\frac{1}{2}$	68 6	14 50

De REIMS à MARDICK.	Postes.	Distance en milles anglois & Ses. de mille.		Temps en route.	
		mille.	Ses.	heur.	min.
De REIMS à Bery-au-bac	2	14	5	3	5
à Corbeny	1	5	6		40
à Lach	2 $\frac{1}{2}$	14	3	2	40
à Creci	1 $\frac{1}{2}$	9	4	1	45
à la Herie	1 $\frac{1}{2}$	10	1	2	6
à Guise	1	5	6	1	4
à Etreux	1 $\frac{1}{2}$	6	2	1	30
à Landrecie	2	11		1	55
au Quesnoy	1 $\frac{1}{2}$	9	3	1	45
à St. Waast	1 $\frac{1}{2}$	10	2	1	6
à Mons	1 $\frac{1}{2}$	15	3	3	15
à Casteau	2	6	4	1	2
à Tubise	1 $\frac{1}{2}$	6	5	1	12
à BRUXELLES	2 $\frac{1}{2}$	14		3	30
à Malines	2 $\frac{1}{2}$	15	5	1	52
à ANVERS	2 $\frac{1}{2}$	15	3	2	30
à Mardick		39	3	10	15
		209	7	41	12

F I N.



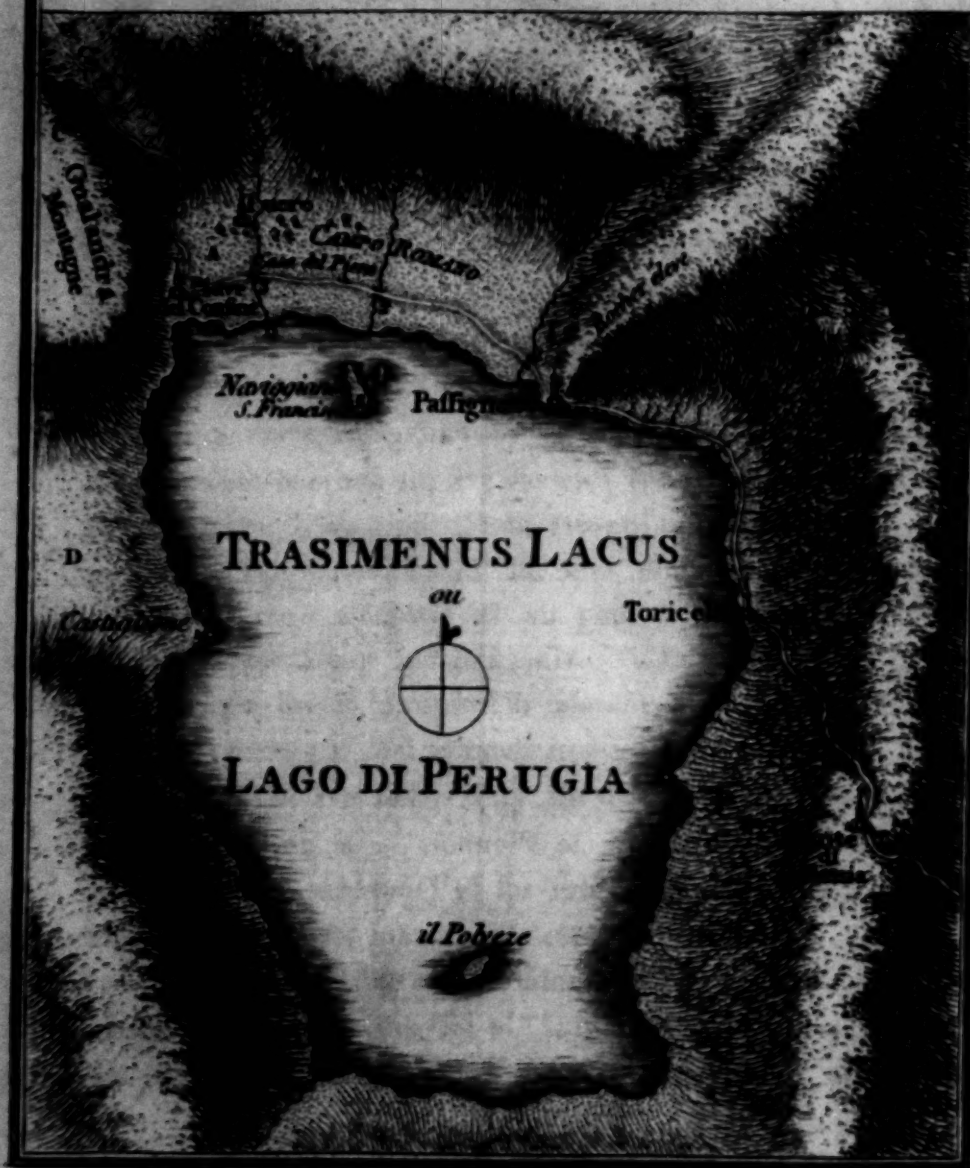


LE LAC TRASIMENE ET SES ENVIRONS.

4 Milles.



A. *Planura del Sanguinetto*. B. *Fiume di Sangue*. C. *Gualandra*.
D. *Il y a tout lieu de croire que Flaminius ^{est} par ici avec son Armée. Voyez la page 99.*
1, 2, 3. *Ponts.*



N. B. Pour être placé en face du Lac de Trasymène.

J'AI cru faire plaisir au voyageur curieux & éclairé de faire graver ici le lieu de la bataille de Trasymène, assez mal-entendue en général, & dont j'ai donné un détail succinct à la page 99, qui éclaircit ce plan.

Puisqu'il est question d'Annibal, je prendrai occasion de communiquer ici une observation que j'ai eu lieu de former pendant le long séjour que j'ai fait à Turin. Tite-Live réfute ceux qui croyoient de son tems, qu'Annibal, passant par le Grand St. Bernard, avoit descendu par la vallée d'Aoste (*Salassi*), & que de ce passage, on avoit appelé ces Alpes *Penninae*, quasi *Pæninae*; il dit que non-seulement ce chemin n'étoit pas ouvert alors, mais qu'il étoit défendu par les *Semi-germani*. Selon Tite-Live, Annibal prit par St. Pol, Die, & le long de la Durance, par Briançon, Exiles, ou *Fenestrelles*. Mais Polybe, qui a voyagé exprès pour reconnoître la marche d'Annibal, & qui a parlé avec les Généraux Romains qui avoient fait la guerre contre ce grand homme, Polybe dit qu'il passa par le confluent de l'Isère & du Rhône, ou le Viennois; que de-là il traversa le pays des Allobroges, qui est le Dauphiné & partie de la Savoie; qu'il descendit les Alpes dans les plaines arrosées par le Pô, & que la première ville qu'il prit fut Turin. En cela Polybe, il est vrai, le fait entrer en Italie à-peu-près par le même défilé que Tite-Live, quoiqu'il lui ait

fait suivre une autre route. A présent, si l'on fait attention à la fameuse circonstance, rapportée par les historiens, qu'Annibal pour encourager les soldats leur fit remarquer du haut des Alpes, les beautés du pays qu'ils alloient conquérir, on peut fixer le point même d'où il leur montra les plaines d'Italie ; car tous les officiers Piémontois qui ont fait la guerre dans les Alpes, m'ont assuré qu'il n'y a dans toutes les Alpes qu'une seule montagne, près du *Col de Fenestrelles*, d'où l'on puisse montrer à une armée la plaine de Lombardie.

Je croyois avoir établi mon opinion sur la route d'Annibal en Italie, lorsque le Général Melville est venu l'ébranler par des raisons plausibles. Guidé par l'exemple & les lumières de Polybe, le Général Anglois a voulu reconnoître par lui-même la marche du héros de Carthage, & m'a communiqué ses recherches, que je me fais un plaisir de présenter au voyageur curieux.

A quatre jours de marche de l'endroit où Annibal avoit commencé de quitter les bords de la Méditerranée, le Général Melville, Polybe en main, & fondé sur les raisons de l'art militaire, trouve qu'il doit être arrivé au confluent du Rhône & de l'Isère ; qu'après avoir passé l'Isère, & s'être arrêté au *Delta* (ou cette espèce d'Isle, formée par ces deux rivières & une chaîne de montagnes) afin d'arranger les différens qui existoient entre deux frères, Princes de ce petit pays, Annibal poursuivit sa route, pendant trois jours, le long de la rive gauche du Rhône, jusqu'aux environs de

St. Rambert; que prenant ensuite par le Haut Dauphiné, il a dû entrer les Alpes par un ancien chemin escarpé, dont on voit encore les vestiges un peu au nord des *Echelles*. Cette entrée, & la prise d'une ville, vers le lieu où est situé *St. Jean des Coups*, peut l'avoir retenu deux jours. De là, passant par la vallée de *Chamberry*, & laissant *Montmélian* à la droite, le Général Melville a tracé la route d'Annibal par *Tournon*, *Conflans*, *Mouftier*, *St. Maurice*, le *Petit St. Bernard*, *l'Hopital*, & *Tuilla*. Il a trouvé près de-là la fameuse *Roche Blanche* (λευκοπετρα) d'où, laissant *Cormayor* à la gauche, Annibal a dû descendre dans la vallée d'*Aoste*, laquelle, par rapport aux montagnes qu'on laisse en arrière, peut être regardée comme l'*απειρος*, la plaine où le Général Carthaginois arriva du haut des Alpes en trois jours,

Si d'un côté ce sentiment laisse quelque difficulté sur la perspective de la plaine de Lombardie, qu'Annibal est dit avoir présentée à la vue de son armée du haut des Alpes; de l'autre, il lève la grande difficulté de l'entrée d'Annibal par *Turin*, pays alors mal disposé contre lui, en le faisant descendre par le Val d'Aoste (*Salassi*) dans le pays des *Insubres* (le Milanois), dont les habitans s'étoient ouvertement déclarés en sa faveur,

Addition pour le Passage du MONT St. GODARD.

Ceux qui veulent passer de l'Italie en Suisse, ou de Suisse en Italie, peuvent également s'adresser au *Sieur Andreazzi*, aubergiste à *Belinzona*, qui envoie les mulets, les chevaux, & les chaises à porteurs à *Altorf*, si l'on va de Suisse en Italie ; ou bien les fournit à *Belinzona*, si l'on va d'Italie en Suisse, & transporte les voitures sans les démonter.

En partant de *Belinzona*, on dîne à *Polegio*, & l'on couche à *Giornico*. Le second jour on dîne à *Dazio Grande*, & l'on couche à *Airole*, au pied de la montagne. Le troisième jour on passe le Mont St. Godard, on dîne à l'*Hospice*, & l'on couche à *Urseren*. Le quatrième jour on passe le *Pont-du-Diable*, & l'on couche à *Fiora*, sur le Lac de *Luzerne* ; ici l'on s'embarque pour *Luzerne*, où l'on reprend ses voitures.

Cette route se fait à cheval, ou en chaise à porteurs. Il en coûte 20 louis pour le transport d'une voiture, 5 pour un cheval, & 9 pour une chaise à porteurs. Madame la Duchesse de Devonshire a fait cette route en 1793, & l'a trouvée très-agréable ; elle est la plus courte de toutes celles que l'on peut prendre pour passer en Italie, ou pour en revenir.

Addition pour NAPLES.

Ceux qui veulent bien voir Naples & ses environs, ne peuvent mieux faire que d'employer Mr. James Clarke pour les guider dans leurs recherches. Il réunit toutes les qualités requises pour rendre ce séjour utile & agréable.

L E T T R E

DE M. DE L. B.

A UN DE SES AMIS A LONDRES,

POUR SERVIR DE GUIDE AUX ÉTRANGERS
DANS LEUR TOURNÉE D'ANGLETERRE.

Vous êtes à Londres, mon cher Ami, & vous me priez de vous guider dans un voyage que vous voulez faire en Angleterre. Je ne sais si c'est une plaisanterie que vous voulez me faire ; mais, comme vous ne me laissez que l'intervalle de la poste prochaine, je ne veux pas, en la négligeant, vous faire courir les risques de partir sans directions, si réellement vous en manquez ; & je vais tout simplement vous tracer le plan de deux tournées dans les provinces les plus intéressantes de l'Angleterre : vous choi-

R iij

Addition pour le Passage du MONT St. GODARD.

Ceux qui veulent passer de l'Italie en Suisse, ou de Suisse en Italie, peuvent également s'adresser au *Sieur Andreazzi*, aubergiste à *Belinzona*, qui envoie les mulets, les chevaux, & les chaises à porteurs à *Altorf*, si l'on va de Suisse en Italie ; ou bien les fournit à *Belinzona*, si l'on va d'Italie en Suisse, & transporte les voitures sans les démonter.

En partant de *Belinzona*, on dîne à *Polegio*, & l'on couche à *Giornico*. Le second jour on dîne à *Dazio Grande*, & l'on couche à *Airole*, au pied de la montagne. Le troisième jour on passe le Mont St. Godard, on dîne à l'*Hospice*, & l'on couche à *Urseren*. Le quatrième jour on passe le *Pont-du-Diable*, & l'on couche à *Fiora*, sur le Lac de *Luzerne* ; ici l'on s'embarque pour *Luzerne*, où l'on reprend ses voitures.

Cette route se fait à cheval, ou en chaise à porteurs. Il en coûte 20 louis pour le transport d'une voiture, 5 pour un cheval, & 9 pour une chaise à porteurs. Madame la Duchesse de Devonshire a fait cette route en 1793, & l'a trouvée très-agréable ; elle est la plus courte de toutes celles que l'on peut prendre pour passer en Italie, ou pour en revenir.

Addition pour NAPLES.

Ceux qui veulent bien voir Naples & ses environs, ne peuvent mieux faire que d'employer Mr. James Clarke pour les guider dans leurs recherches. Il réunit toutes les qualités requises pour rendre ce séjour utile & agréable.

L E T T R E

DE M. DE L. B.

A UN DE SES AMIS A LONDRES,

POUR SERVIR DE GUIDE AUX ÉTRANGERS
DANS LEUR TOURNÉE D'ANGLETERRE.

Vous êtes à Londres, mon cher Ami, & vous me priez de vous guider dans un voyage que vous voulez faire en Angleterre. Je ne fais si c'est une plaisanterie que vous voulez me faire ; mais, comme vous ne me laissez que l'intervalle de la poste prochaine, je ne veux pas, en la négligeant, vous faire courir les risques de partir sans directions, si réellement vous en manquez ; & je vais tout simplement vous tracer le plan de deux tournées dans les provinces les plus intéressantes de l'Angleterre : vous choi-

firez, d'après le temps que vous avez à y employer, celle qui vous conviendra le mieux.

D'abord, avant de partir de Londres, il faut vous munir d'un billet de M. *Hopkins*, pour voir la grotte de son jardin de *Pain's Hill*; & d'une permission, ou recommandation, pour être admis dans les Arsenaux de *Portsmouth*. Je vous préviens que l'un est aussi aisé à se procurer qu'il est difficile d'obtenir l'autre; & que c'est peut-être le seul objet politique sur lequel les Anglois soient d'une grande rigidité: vous pourrez, si vous voulez, vous en dédommager à *Plymouth*, & à *Chatham*, où vous serez aussi libre que sur les quais de Londres.

Vous partirez donc de Londres pour les provinces méridionales en prenant la route de *Portsmouth*. Le livre de poste de *Daniel Patter-son* est le meilleur guide pour les distances & les relais.

Votre premier objet sera le jardin de *Pain's Hill*; cependant, si vous avez beaucoup de temps, vous pourrez vous arrêter entre *Kingston*

& *Cobham* pour vous promener dans les Jardins de *Claremont*, appartenans à Mylord Clive. Arrivé à Cobham, commandez votre dîner; &, pendant qu'on le prépare, allez voir ce charmant jardin, qui touche au village. Ne manquez pas de monter au haut de la tour, & d'observer que cet endroit délicieux est isolé au milieu d'une bruyère aride : vous pourrez imaginer les dépenses, & le travail qu'il a fallu pour le créer. Vous aurez le temps, après le dîner, de faire quelques milles ; & vous coucherez à *Lippock* dans l'auberge de l'*Anchor*, ou à *Peterfield*, une poste plus loin. Vous ferez le lendemain de bonne heure à *Portsmouth*, dont je ne vous dis rien parce qu'il y a trop à en dire. Vous saurez seulement que l'auberge de la *Fontaine* est la meilleure, & que vous trouverez, au quai, des bateaux de louage, dans lesquels il est permis à tout le monde, même aux étrangers, de se promener librement dans la rade. En arrivant à l'auberge, on vous demandera votre nom, & c'est la seule inquisition que vous éprouverez.

Si vous voyagez en chaise publique (*hackney-chaise*), il faudra faire porter vos effets par un canot à *Gosport*, où vous trouverez des chevaux. Vous épargnerez par-là dix milles de chemin, que vous auriez été obligé de faire, pour gagner *Farbam*, sur la route de *Southampton*, en faisant le tour du port de *Portsmouth*.

La meilleure auberge de *Southampton* est le *Star*, & celle de *Salisbury* est l'*Antelope*. Vous n'avez rien à voir dans cette dernière ville que la Cathédrale; & elle en vaut bien la peine. D'ici vous vous mettez en route de bonne heure, & vous faites marché avec une chaise pour vous mener à *Wilton*, à *Stonebenge*, & à *Ambresbury*. *Wilton* est le Château de *Mylord Pembroke*, & renferme la collection la plus précieuse d'antiquités, de statues, de bas-reliefs, de tableaux, &c. Il faut trois ou quatre heures pour la voir passablement bien. Les jardins sont peu de chose. *Stonebenge* est un monument d'antiquité fort extraordinaire, & très-fameux. Les descriptions qui en ont été faites sont si merveilleuses, que vous aurez du profit à ne pas les lire. Si vous

le faites, votre imagination exaltée par leur exagération sera certainement *désappointée*. Tout ce que je veux vous en dire, c'est que les Savans se sont vainement occupés à en chercher l'origine, & les auteurs : ils ne s'accordent qu'à en reculer la construction aux temps les plus éloignés des anciens Bretons, & beaucoup le regardent comme un temple de Druides ; cette dernière opinion est la plus probable.

A *Ambresbury*, prenez la route de *Bath* (*), voyez le port de *Bristol*, & revenez à *Oxford*, où vous logerez au *Star*, auberge tenue par M^{de} *Stuart*, & la meilleure de l'Angleterre. Ici vous avez un almanach excellent, qu'on appelle *Oxford-Guide*, & qui pourroit vous diriger à merveille, si vous lisiez l'Anglois : vous n'avez que la ressource de prendre un guide animé : vous ne l'entendrez pas plus ; mais vous le suivrez, & il vous menera parcourir tous les Collèges, dont quelques-uns sont des bâtimens superbes. Vous verrez aussi la Bibliothèque Bodléienne, & celle

(*) Pour la description de *Bath*, voyez l'ITINÉRAIRE, page 177.

de Ratcliffe. Je vous recommande, dans ^{New}~~Queen's~~ *College*, les peintures sur verre, qui sont au-dessus de la porte : elles sont modernes ; & il n'y a pas long-temps que le secret, perdu presque depuis l'Ere Chrétienne, a été retrouvé par M. Price & M. Jervys, qui ont exécuté celle-ci sur les desseins du Chevalier Reynolds. Quand vous aurez vu *Oxford*, & il ne vous faut guère qu'un jour, en marchant bien, vous en consacrerez un autre pour voir *Blenheim*. Pour cela prenez une chaise, & partez pour *Woodstock*.

Vers neuf heures, descendez à l'auberge, & faites dire au Concierge de *Blenheim* que vous voulez voir la maison : cela ne souffrira point de difficulté, si le Duc n'y est pas, & tout vous sera ouvert. Si vous tombez sur un beau jour, louez des chevaux à l'auberge, & parcourez le parc avec le garde ; vous en ferez enchanté. Au moins ne manquez pas de vous promener à pied dans ce qu'on appelle *The pleasure-ground* : c'est la partie du parc qui environne le château, qui est plus soignée encore, & entourée d'un petit fossé pour en éloigner les bestiaux. On y cultive

beaucoup de fleurs & d'arbres précieux ; c'est comme un jardin au milieu du parc pour la promenade habituelle. Quand le Duc de Malborough est chez lui, on ne peut voir la maison qu'à trois heures de l'après-midi, pendant qu'il est à table.

Le soir, vous retournez à *Oxford*, où vous avez laissé votre bagage. J'oubliois de dire qu'il y a à *Woodstock* des Manufactures d'Acier, & que c'est un des endroits de l'Angleterre où l'on lui donne le plus beau poli.

Vous partirez de bonne heure d'*Oxford*, pour aller à *Stowe*. Vous allez d'abord à *Bicester*, & de *Bicester* vous vous faites mener à *Stowe*, en traversant la ville de *Buckingham*. Vous descendez à une petite auberge, à côté de la porte du Parc, & vous envoyez chercher un jardinier pour vous mener promener dans les jardins, qui passent avec raison pour les plus magnifiques de l'Angleterre.

Si vous n'avez pas envie de voir le nord de l'Angleterre, vous pourrez d'ici reprendre la

route de Londres ; &, passant à *St. Albans*, vous n'omettrez pas de visiter *Lutton*, *Brocket-Hall* & *Hetfield*, châteaux de Lord Bute, Mylord Melbourne, & de Mylord Salisbury. Voilà, mon cher Ami, ce que j'appelle la petite tournée, & j'estime qu'elle ne doit pas vous prendre plus de seize ou dix-sept jours.

Pour rendre votre voyage plus complet, il faudroit de *Stowe* prendre la route de *Liverpool* par les comtés de *Warwick* & de *Stafford*. Vous verrez le magnifique Château de *Warwick* ; & vous remarquerez dans la Collégiale, qui mérite d'être visitée, un confessional d'une forme singulière. Vous savez que *Stratford* sur l'*Avon* est la patrie de *Shakespeare*, que j'ose appeller un des plus grands génies qui ait jamais existé.

Vous arriverez à *Birmingham*, la ville d'Angleterre qui réunit le plus de Manufactures considérables : les principales sont celles de boutons, d'ouvrages plaqués en argent, & de papier mâché. Je vous annonce, que depuis quelques temps il est difficile aux étrangers d'y avoir

accès, parce qu'on en a découvert plusieurs qui avoient essayé de corrompre des ouvriers, ou de se procurer des plans des instrumens plus perfectionnés dont ils se servent. *Wolverhampton* a aussi de très-grandes manufactures, principalement en ouvrages de cuivre, de fer, & d'étain. A *Litchfield* vous remarquerez dans la Collégiale, qui est fort belle, une prodigieuse quantité de statues de Saints, placées dans des niches tout autour de l'église, & à qui on a coupé la tête : on prétend qu'elles étoient toutes d'or & d'argent, & que c'est Cromwell qui les a ainsi mutilées dans le temps de la Révolution.

Près de *Newcastle* vous pourrez vous écarter d'une lieue de votre route pour voir le principal établissement des Manufactures de MM. Wedgewood ; d'ouvrages en terre cuite, espèce de porcelaine, qu'on appelle en Angleterre *Queen's Ware*. Passant par *Trentbam*, jetez un coup-d'œil sur le beau château du Marquis de *Stafford* ; & plus près de *Chester*, observez sur votre gauche les montagnes du pays de Galles. Le comté de *Chester* est plein de Salines, dont les plus considérables sont établies à *Namptwich* & *Northwich*.

Leurs produits, ainsi que ceux des Manufactures de Staffordshire, sont transportés à *Chester* & à *Liverpool* par des canaux de navigation intérieure; &, en général, c'est la partie de l'Angleterre qui mérite le plus d'attention, de soins, & de temps, de la part des voyageurs. Nulle part il n'y a autant d'industrie, d'activité, & de génie dans le commerce. On voit avec la plus douce satisfaction qu'une aisance, & une prospérité générale, en est la suite naturelle; & il est aisé de la remarquer dans toutes les classes d'habitans & de manufacturiers. Les avantages politiques sont immenses. Il y a aussi, près de *Northwich*, des Mines de Sel de la plus grande beauté, & où il faut descendre pour en avoir une idée. *Liverpool*, le plus beau port de commerce qu'il y ait peut-être dans le monde, sans en excepter Bordeaux, sera le terme de vos courses dans le nord-ouest, & vous donnera une véritable idée du commerce intérieur de l'Angleterre, dont il exporte tous les produits. Il y a aussi beaucoup de Manufactures, ainsi qu'à *Stockport* & à *Warrington*. Je vous conseille de vous embarquer, près de cette dernière ville, pour gagner *Manchester*,

sur le Canal construit par le Duc de Bridgewater; observez bien ce canal; c'est un ouvrage superbe, que le Duc a terminé à ses frais, pour transporter à Liverpool les produits de ses mines de charbon, & de ceux des manufactures immenses de *Manchester*. Il est fort curieux aussi de visiter l'intérieur de ces mines. De *Manchester* je ne peux vous conduire plus au nord que pour voir la *Cathédrale* de la ville d'*York*, le plus beau bâtiment Gothique qu'il y ait au monde, & les Jardins charmans de M. *Aislaby* à *Studley & Hockfall*; mais je vous ramène aussitôt après dans le comté de *Derby*, le pays le plus pittoresque de l'Angleterre, & où il y a le plus d'objets pour fixer l'attention des amateurs de l'histoire naturelle. Je vous conseille d'y rester quelques jours, sur-tout si la saison vous favorise; & qu'après avoir visité les principales curiosités, vous puissiez trouver moyen de connoître, & d'admirer à *Chatworth* tout ce que la nature, les graces, & la bonté ont jamais produit de plus parfait par une réunion enchanteresse. En redescendant par *Matlock*, vous vous arrêterez à *Kedleston*, château de Mylord *Scarsdale*, qui mé-

rite votre attention ; & vous verrez à *Derby* des Manufactures intéressantes : les Moulins à coton sur-tout demandent un examen particulier. Si vous n'aviez pas déjà tant vu de jardins, & que vous en eussiez le temps, vous pourriez vous détourner deux jours de votre route pour ceux de *M. Porte* à *Ham*, & traverser en revenant la vallée délicieuse de *Dovedale*. Cela fait, reprenez la route de Londres. Je ne vois plus rien à vous indiquer, &c. &c.



NOMS DES VILLES.

A.

ABBEVILLE, 10, 230,
251, 252.
Ablasterdam, 168.
Achelen, 251.
Agata (S^{te}), 104, 243.
AGEN, 46, 234.
Aguillar, 196.
Aiguillon, 46.
Ailly, 10, 230.
Aine, 236.
Aiguebelle, 132.
Aire, 6, 60.
Aix, 52, 188.
Aix-les-Bains, 152.
AIX-LA-CHAPELLE, 18,
162.
Ala, 240.
Alagon, 206.
Alamo, 226.
Albin (St.) 30.
Alcala de Henarez, 200.
Alcaraz, 196.
Alcoréon, 226.
Aldea Gallega, 222.
ALESSANDRIA, 66, 76.
Algoia, 198.
Almadrones, 202.
Almaras, 224.
Almarcha, 212.

ALMUNIA, 202.
ALNWICK, 182, 186.
Alost, 172.
Alphen, 166.
Altenoeting, 142.
Alter, 170.
Altheim, 142.
Altkirck, 255.
Altorf, 238.
Alzon, 235.
Alzonne, 48.
Amboise, 36, 231.
Ambrosana, 190.
Ambroise, 130.
AMIENS, 10, 230, 252.
AMSTERDAM, 166, 168.
Amstetten, 142.
ANCONA, 112, 241.
Andernaught, 251.
Andiol, 52.
Andre, 130.
Angerville, 34, 231.
ANGOULEME, 233.
Annoa, 204.
Annone, 66.
ANTIBES, 58.
ANVERS, 14, 162, 170,
256.
Anzing, 142.

Appenweyer, 189.
 Aquapendente, 86, 244.
 Aquilarejo, 198.
 Aranjuez, 212.
 Arcos, 202.
 Ardres, 6, 60, 174.
 AREZZO, 98.
 Ariza, 292.
 Armentières, 174.
 Arnas, 24.
 Arpajon, 34, 231.
 Arrayolos, 222.
 ARRAS, 6, 60.
 Arroyo Molinos, 226.
 Artenay, 34, 231.
 Arschlem, 158.

Asche, 172.
 ASTI, 66.
 Ath, 174.
 Avanchy, 237.
 Avenches, 136.
 Aversa, 104, 243.
 AVIGNON, 26, 52, 236.
 Aubagne, 58.
 Auberive, 24, 236.
 Aubin, 253.
 AUCH, 234, 235.
 AUGSBOURG, 140, 249,
 254.
 Auffig, 154.
 AUXERRE, 28.
 Auxone, 64.

B.

Babierca, 202.
 Baccano, 88, 244.
 BADAJOS, 222.
 Baddow, 176.
 Baden, 232, 237.
 Bagnols, 52.
 Bailleul, 174.
 Baionne, 44.
 Balfel, 237.
 Bapaume, 6.
 Bar-le-Duc, 253.
 Baraque, 30.
 Barbacil, 198.
 Barbeyrac, 235.
 Barbézieux, 233.
 Barcelona, 194.
 BARGES, 234.
 Barigazzo, 114.
 Barlade, 46.
 Barnbymoore, 2.
 Barnet, 4.

Barps, 44.
 Bassiacas, 208.
 Barres de Nintré, 40, 232.
 Barfac, 46, 234.
 Barwis, 289.
 Bascara, 194.
 BASLE, 136, 189, 237, 238,
 254, 255.
 Basirno, 248.
 Bassiege, 48, 235.
 Basson, 28.
 Bastide, 46, 235.
 Bastide d'Anjou, 48.
 BATH, 176, 186.
 Bauffet, 28.
 Bautwin, .
 Bautzen, 289.
 BAYONNE, 204, 218, 220.
 Beaune, 30.
 Beauvais, 40, 232.
 Beelitz, 156.

- Berfort, 255.
 Begude de Jordy, 48, 235.
 Begude St. Laurent, 52.
 Belair, 20.
 Bellin, 44, 48.
 Belicourt, 60.
 Bellevue, 44.
 Belloe, 44.
 BELMONT, 178, 180.
 Benamenil, 253.
 Berchem, 162.
Berg, 174.
 Bergatreut, 238.
 BERG OP ZOOM, 168.
 BERGAMO, 122.
 BERLIN, 156, 158.
Bernay, 10, 230.
 BERNE, 136, 237.
 Berrueta, 204.
 Bery au Bac, 60.
 Bessay, 22.
Béthune, 6, 60.
 Bevilaqua, 247.
 Bezards, 201.
 BEZIERS, 48, 235.
 Birbrach, 254.
 Biegowitz, 152.
 Biggleswade, 4.
 Biel, 189.
 Birlade, 234.
 Birnau, 234.
Birmingham, 184.
 Bischofsheim, 254.
 Blacksheeles, 2.
 Blaye, 44.
 Blamont, 253.
 Blockingen, 254.
 BLOIS, 34, 36, 231.
 Boemischbrod, 152.
Bois le Duc, 251.
 Bois de Lihus, 8, 16.
 Bois Martin, 233.
 BOLOGNA, 72, 80, 112, 116,
 240, 241.
 Bolsena, 86, 244.
 Bolzano, 248.
 Bon, 251.
 Bon Porto, 240.
 Bonavis, 16, 60.
 BONN, 188.
 Bonne, 34.
 Boomte, 160.
 Bordes, 36.
 Borghetto, 98, 108, 242.
 Borgoan S. Donino, 70, 246.
 Borgo Bugiano, 114, 245.
Borgo Lemon, 66.
 Borgo Valsugaro, 248.
 Borgo Forte, 190.
 Borough Bridge, 2.
 Bosco Lungo, 114.
 Bouchain, 14.
 Bouhaire, 44.
Boulogne, 10, 230.
 Boulou, 194.
 BOURDEAUX, 44, 46, 233,
 234.
 Bourgoïn, 134.
 Boufcaut, 234.
 Braine, 252.
 Braine le Comte, 14.
 Bramens, 130.
 BRANDEBOURG, 158.
 Brandfol, 239, 248.
 Brandfol, 248.
 Bron, 134.
 Bravo, 226.
 BRAUNAU, 142.
 Brec, 251.
 BREDÀ, 162, 168.

Brentwood, 176.
 Brenner, 239, 248.
Breteuil, 10, 230.
 Brescello, 190.
 BRESCIA, 122, 247.
Briare, 20.
 Bribiesca, 216.
 Brice, 28.
 Bridgewater, 186.
 BRIXEN, 239, 248.
 Brock, 166.
 Bron, 134.
Broni, 70.
 Broomsgrove, 184.
Bruges, 170.
 Brugg, 238.

BRUNSWICK, 158.
 BRUXELLES, 14, 170, 172.
 174, 256.
 Buckloch, 249.
 Buden, 154.
 Budwitz, 152.
 Buffalora, 126.
 Bugden, 4.
 Bujaralos, 196.
 Buon Convento, 86, 244.
 Burcheto, 110.
 BURGOS, 216.
 Burton, 184.
 Burrueta, 204.
Buissiere, 20.
Buykfloat, 166.

C.

Cabagniole, 66.
 Caffageolo, 80.
 CALAIS, 6, 10, 60, 174,
 230.
 Caldriere, 122, 240.
 Calamoche, 206.
 Calcade de Oropeza, 224.
 CAMBRAY, 16, 60,
 Camerano, 172, 241.
Camoccia, 98.
Campo Marone, 68, 70.
 Candefnos, 196.
 Cannat, 52.
 Canonica, 122, 247.
 CANTERBURY, 6.
 Cantons, 44.
 Canstadt, 254.
 Capel, 162.
 Capellin, 170.

Caporosa, 206.
 Capua, 243.
 Carbon blanc, 233.
Carcaffonne, 48, 235.
 Carrès, 40.
 Carignan, 14.
Carlesrube, 189.
 Cariena, 206.
 CARVIN, 6.
 CASALE, 76.
 Cassiano, 244.
 Casalmaggiore, 246.
 Casarubios, 226.
 Case Bruggiate, 212, 241.
 Case Fondate, 102.
 Caselpel Stalingo, 246.
 Castel-Nuovo, 108, 122, 243,
 247.
 Cassas de Puerto, 224.

Cassel, 174.
Castanet, 48, 235.
Casteau, 14, 250.
Castets, 44.
Castiglioncello, 86, 244.
Castel del Bosco, 190.
Castellaro, 247.
Castel Franco, 248.
Castel S. Giovanni, 70.
Castel Guelfo, 70, 246.
Castelnaudary, 48, 235.
Catolica, 241.
Castres, 46, 234.
Catherine, 40, 232.
Cavernago, 247.
Cavignac, 233.
Catalayud, 202.
Caudette, 208.
Celle, 20.
Centale, 66.
Cento, 116.
Cercottes, 231.
Cerdon, 237.
Cerisy, 60.
Cervera, 196.
Cesena, 112, 24.
Chaigny, 30.
Chailly, 20, 28.
Chaleure, 30.
CHALON, 33, 253.
CHALON SUR MARNE, 60,
 253.
Chalmoutier, 255.
Chambre (La) 130.
CHAMBERY, 132, 134.
Champagnol, 64.
Cortenbergh, 172.
Chantilly, 8, 12, 16, 230.
CHARITE' (LA), 22.

CHATELLERAUT, 40, 232.
Chatillon, 237.
Chavannes, 255.
Chaufontaine, 14.
Chaumont, 62, 255.
Chaunay, 233.
Chaussée, 62, 253.
Chatillon, 237.
Cherzac, 233.
Chesterfield, 182.
Chevanceau, 233.
Chevilly, 34.
Chiandola, 66.
Chiavasco, 76, 126.
Chouisy, 34, 231.
Churet, 233.
Cisterna, 243.
Civita Castellana, 98, 108,
 242.
Clan, 40, 232.
Clermont, 10, 230.
Clero, 34, 231.
Coblentz, 251.
Colman, 239, 248.
COLOGNE, 160, 162, 251.
Colombarolo, 122, 246.
Colombières, 40, 52, 236.
Coltsworth, 4.
Combeau, 255.
COMO, 128, 246.
Commodité, 20.
Compiègne, 252.
Conchy les Pots, 8, 16.
CONE, 66.
Connault, 52.
Contreraz, 210.
Coppet, 136.
Corbeny, 60, 256.
Cormont, 10, 230.

Cortenberg, 172.
 CORNHILL, 2.
Cosne, 20.
 Coué, 233.
 Coulonges, 237.
 Coursan, 42.
 Courtansoule, 46.
 COURTRAY, 112, 172.
 Courtezon, 26.
 Creci, 256.
 Crediton (Kerton), 186.
 Cremona, 246.
 Crescentino, 76.
 Crief, 180.

Croquelardy, 46.
 Croix de Berney, 34, 231.
 Crosière, 20.
 Croutelles, 40, 233.
 Cruscades, 48, 235.
 Cubfac, 233.
 Cubillario, 80.
 Cuers, 58.
Cuges, 58.
 Cude (la) 30.
 Cussy les Forges, 28.
 Cuvilly, 8, 16, 252.
 Czasslau, 152.

D.

Darlington, 2, 182.
 Darmstadt, 189.
Dartford, 6.
Dacora, 198.
 DELFT, 166, 168.
 DENIS, (St.) 8, 12, 16,
 230.
 Denys, (St.) 237.
 Derby, 182.
Desenzano, 122, 247.
 Devise, 1. 6.
 Dietfurt, 249.
Diepenaw, 160.
 Dieppe, 251.
 Diernast, 238.
 Diey (St.) 34, 231.
 DIJON, 30, 62, 64.
 Diffendorf, 238.
Dizier (St.) 62, 253, 255.
Dole, 64.
 Dolo, 118, 122, 240.

Domballe, 253.
 Donawert, 249.
 Doncaster, 2.
 Donge, 162, 168.
 Donzerre, 24, 236.
 Dorchester, 186.
 Dormagen, 160, 188.
Dorsten, 163.
 DOVER, 6.
 DRESDE, 154.
 Droiturer, 22.
 Duben, 156.
 Duefias, 214.
 Dulmen, 160.
 DUNKERQUE, 174.
 Dunkeld, 180.
 DURHAM, 2, 182.
 Durlach, 254.
 Dussel, 162, 168.
 DUSSELDORF, 160, 188.
 Duyzburg, 160.

E.

EDIMBOURG, 2, 178, 180.
 Edinburg, 150.
 Edesheim, 250.
 Eglisaw, 238.
 Egueven, 235.
 Ebingen, 140.
 Eifenstatt, 150.
 Eloy, 172.
 ELVAS, 222.
 Enn's, 142.
 Emmedingen, 189.
 Enzersdorf, 152.
 Enghien, 174.
 Entzweingen, 254.
 Engen, 254.

Erpierre, 130.
 Escorial, 214, 215.
 Espadanal, 224.
 Esperon, 44.
 Este, 247.
 ESTERHAZ, 150.
 Essonne, 20, 28.
 Etampes, 34, 231.
 Etrechey, 34, 231.
 Estremoz, 222.
 Etreux, 256.
 Etlinghen, 254.
 Etten, 168.
 Eversberg, 140.
 Eyndhoven, 251.

F.

Fabregues, 50, 235.
 Faenza, 112, 241.
 Faiolo, 102, 243.
 Falkirk, 180.
 Fano, 112, 241.
 Farremont, 253.
 Faussard, 28.
 Farnbach, 250.
 Fay Billot, 255.
 Fé (Sta) 198.
 Feligara, 80.
 Felizano, 66.
 FERRARA, 116.
 Fere (La), 60.
 Ferry Bridge, 2.
 Figueras, 194.
 Fins, 16.
 Fiorenzola, 70, 246.
 FIRENZE, 82, 244, 245.
 Fischamet, 148.

Fismes, 252.
 Flers, 10, 230.
 Flixcourt, 10, 230, 252.
 FLORENCE, 82, 86, 98, 199.
 FOLIGNO, 98, 108, 242.
 Fonches, 8, 16.
 Fond (St), 24, 236.
 Fonde, 104, 243.
 Fontaine, (la), 44.
 FONTAINEBLEAU, 20, 28.
 Fontebuona, 8.
 Fontenay, 20.
 Forges, 14, 18.
 Forli, 112, 241.
 Formigine, 114.
 Fornacette, 190.
 Foron, 162.
 Fraga, 196.
 FRANCFORT, 190, 250, 251.
 Francolisi, 243.

- Frangy, 132.
 FREJUS, 58.
 Fresno, 202.
 Freybourg, 189.
 Freynerldorf, 152.
 Frillièrè, 36, 231.
 Frisenheim, 189.
 Fromenteaux, 20, 28.
 Froster, 184.
 Fuen Caliente, 202.
 Fuesen, 239.
 Fuesen, 249.
 Furth, 188.
 Fusina, 118, 122, 240.

G.

- GAND, 170, 172.
 Gangeld, 251.
 Garigliano, 104, 243.
 Gas, 134.
 Geislinghen, 254.
 GENEVE, 64, 132, 136,
 237.
 Genlis, 64.
 GENOA, 68, 70, 245, 246.
 Georges (St.) 132.
 Geran (St.) 22.
 Germain, 22, 237.
 Germano, 126.
 Gervasy (St.), 52, 236.
 Gigean, 50.
 Gimont, 235.
 Girona, 194.
 Glandèlle, 20.
 Gloucester, 184.
 Gœppinghen, 254.
 Godard M^e P^e 260.
 GORCUM, 162, 168.
 Gouda, 166.
 Gournay, 8, 16.
 Graben, 189.
 Gradignan, 44.
 Grajanejos, 198, 202.
 Grand Pont, 40, 232.
 GRANTHAM, 4.
 Gravelines, 174.
 Gravière, 62.
 Greenlaw, 2.
 Griffonottes, 255.
 Grisfolles (St.), 46.
 Grolle, 233.
 Grossen Creutz, 158.
 Guadalajara, 198.
 Gubatte, 44.
 Guise, 256.
 Guntzburg, 140, 254.

H.

- Hagenburg, 160.
 Haag, 142.
 HAILBRON, 250.
 Hall, 14, 174, 250.
 Hampfing, 142.
 HANOVER, 158, 160.
 HARLEM, 168.
 Harie (la), 44.
 Harrowgate, 182.
 Hatfield, 4.
 Hautbuisson, 10.
 Haut Chantier, 34, 231.
 Haze (la), 166, 168.
 Hebecourt, 10, 230.

Heiderwang, 249.

Heidleberg, 189, 250.

Helmstadt, 158.

Heming, 253.

Herry Chapelle, 18.

Heppenheim, 189.

Herie, 256.

Herville, 6.

Hesse-Darmstadt, 190.

Hilltop, 182.

Hochau, 150.

Hohenzias, 158.

Holabrunn, 152.

Hoogerkeyde, 168.

Hopital, 22.

Hospitaley, 44.

Hounslow, 176.

Hummartin, 253.

Husseau, 42.

Hyspotey, 44.

I.

Idelfonso, 214.

Ienichau, 152.

Iexelzudorf, 152.

Iglaw, 152.

Igualada, 196.

Ilford, 176.

Illario (Sant), 70.

Ile-Jourdain, 235.

Imbert (St.), 22.

Imola, 112, 241.

Ingrande, 40, 232.

INSBRUCK, 239, 248, 249.

Isola Bella, 128.

Isola Madre, 128.

Itri, 104, 243.

J.

Jarayzejo, 224.

Jaulzy, 252.

Jean des Coups, 234.

Jean de Luz, 204, 218.

Jean de Maurienne, 130.

Jean Pied de Port, 220, 221.

Jean de Vieux, 237.

Joigny, 28.

Joinville, 62, 255.

Jonchery, 252.

Jonquiere, 194.

Jorry (Sant), 46.

JULIERS, 162, 182.

Just (Saint), 10, 230.

K.

Kalteherberg, 189.

Kaufbeyren, 249.

Kemmelbach, 142.

KEMPTEN, 238, 239, 254.

Kempterwald, 239.

Kendall, 182.

Kenzingen, 189.

Kenrofs, 178.

Kirchburg, 250.

Kolin, 152.

Krotzfingen, 189.

Krumpfen, 168.

Kumerhoffen, 238.

L.

- Lailly, 34, 231.
 Laine, 24.
 Lambach, 142.
 Lanbrugh, 136.
 Landrecie, 256.
 Langanzen, 250.
 Langon, 46, 234.
 LANGRES, 62, 255.
Lannebourg, 130.
 Lanz, 204.
 LAON, 60, 256:
 ra , 190.
 Lavena, 128, 246.
 Lauchingen, 138, 254.
 Laurent des Eaux (St.), 34,
 62, 231.
 Laurent des Mures (St.), 134.
 LAUSANNE, 136, 237.
 Lawenburg, 136.
 Layes, 253.
 Lazurche, 230.
 Lechon, 206.
 Leeds, 182.
 Lefano, 245.
 Leese, 160.
 LEIPSICK, 154, 156.
 Leirac, 234.
 Leilkirc, 238.
 Lestoure, 234.
 Lengerke, 160.
 Lens, 6.
 Lermes, 239, 249.
Lerice, 245.
Lerida, 196.
 Lefano, 245.
 Levane, 98.
 Leuze, 174.
 LEYDEN, 166, 168.
 Lichtail, 237.
 LIEGE, 14, 18, 162, 172.
 Ligny, 253.
 LILLE, 6, 174, 188.
 LILLERS, 6, 60.
Limburg, 251.
 Linas, 34.
 Lingueville, 12, 230.
 Linlithgow, 180.
 Linnig, 251.
 LINTZ, 142.
 LISBONNE, 222.
 Litchfield, 184.
 Livorno, 245.
 Lobon, 222.
Lodi, 246.
 LONDRES, 4, 6, 176, 186.
 Longarres, 198.
 Longeau, 62.
 Longjumeau, 34, 231.
Lowofitz, 154.
 Loriano, 80.
 LORETO, 110, 112, 241, 242.
 Loriol, 24.
 Loupian, 50, 235.
 Lourdes, 234.
 Lorenzo, 244.
Louvain, 14, 162, 172.
 Luc, 58.
 Lucca, 114, 115, 245.
 Lucy les Bois, 28.
 Luganyan, 238.
 LUNEL, 52, 236.
 LUNEVILLE, 253.
 Lure, 255.
 LUSIGNAN, 40, 46, 234.
 Luzarches, 8, 12, 16.
 LYON, 24, 32, 134, 236,
 237.

M.

- Macerata*, 103, 242.
 MACON, 30.
Madona degli Angeli, 98, 242.
 MADRID, 200, 212, 214, 226.
Maestrich, 251.
 MAGDEBURG, 158.
Magistère, 46.
 Magny, 22.
Maison Blanche, 30, 233.
Maison Neuve, 30, 64.
Majesc, 44.
Malaese, 46.
 Malbern, 152.
Malborghetto, 108, 242.
Malines, 14, 162, 170, 256.
 Mallen, 206.
Mallorquinas, 194.
Maltaverne, 20, 132.
Manbeim, 189, 250.
 Manste, 233.
 MANTOUE, 190, 247.
Maqueda, 226.
Marcello, 114.
Marché le Pot, 8, 16.
 Marckt, 142.
 Mardick, 256.
 Maria, 198.
Maria de la Neuve, 214.
Marignano, 246.
 Marino, 102, 243.
Marlborough, 176.
Marmande, 46, 234.
 Marone, 68.
Marotta, 112, 241.
Marquion, 60.
Marquise, 10, 230.
 MARSEILLE, 54, 58.
Martin (St.) 237.
Martin d'Etreaux, 22.
Martorel, 104, 194.
Maruti, 243.
Maschere, 80.
Massa, 245.
 MASTRICHT, 172.
Maure, 40, 232.
 Maya, 204.
 Maynat, 198.
 Mayence, 250.
 MEISSEN, 154.
Melck, 142.
Melkirck, 140.
Memin (St.), 34.
 Menars, 36.
 Mengen, 140.
Menin, 172, 188.
Menninghen, 254.
Menzies Castel, 180.
Mers, 36.
 MERIDA, 222.
Merkirche, 162.
Mesconcillos, 196.
 Meung, 36.
 Meuves, 22.
Meximieux, 237.
Meajadas, 224.
Michele, 66, 30, 239.
Mieslan, 234.
 MILAN, 124, 126, 128, 246, 247.
Mimenhausen, 254.
Minières, 233.
Mirambeau, 44.
Miranda, 216, 234.
Mittwald, 248, 239.
Modane, 130.

MODENA, 72, 114.
MOISSAC, 46.
Molo de Gaeta, 104, 243.
Molin de Rey, 194.
Molleruza, 196.
Moncado, 194.
Mondefir, 34, 231.
Mondidier, 252.
Mondiende, 220.
Mondragone, 216.
Monheim, 249.
Mons, 14, 18, 48, 235, 256.
Monfelice, 118, 247.
Montagna, 88.
Montagna de Viterbo, 244.
Montargis, 20.
Montarone, 86, 244.
Montastruc, 234.
Montauban, 46.
Montbazou, 40.
Mont Basson, 232.
Mont Cenis, 130.
Montebaner, 251.
Montebello, 122, 240.
Monte Careli, 80.
Monte Cenero, 114.
Montedidier.
Montefiascone, 86, 244.
Montelimart, 34, 236.
Montemor, 222.
Monterrofi, 88, 244.
Montfort, 160.

Mont S. Eloyard. 260

Montlieu, 233.
Montluel, 237.
Montmelian, 132.
MONTPELLIER, 50, 52,
 235, 236.
Mont-sur-Vaudrey, 64.
Montreuil, 10, 230.
Monts (aux), 44.
Morat, 136, 237.
Moreuil, 202.
Moret, 28.
Morey, 64.
Morges, 136, 254.
Mornas, 24.
MORPETH, 2, 182.
Mosay, 42.
Mostoles, 216.
Motilla, 210.
Motte (à la), 40, 234.
Motte Landron, 46.
Movey, 64.
Mouden, 136, 237.
Mouchy, 252.
MOULINS, 22.
Muela, 204, 206.
Mulheim, 189.
Mumpf, 136, 254.
MUNICH, 140, 142.
MUNSTER, 160.
Muret, 44.
Murviedro, 208.
Muys, 58.

N.

Naimarch, 239, 248.
Nam pont, 10, 230.
Nancy, 253.
Nantua, 237.

NAPLES, 104, 243.
Napoule, 58.
NARBONNE, 48, 235.
Narni, 98, 108, 242.

Naval-moral, 224.
 Nazareth, 239, 249.
 Negres, 233.
 Nemours, 20.
 Nervi, 245.
 NEVERS, 22.
 Neuville, 62, 255.
 Neuvy, 20.
 NEWARK, 2, 4, 10.
 NEWCASTLE, 2, 182.
 NICE, 58, 66.
 Nicoli, 112.
 NIORT, 42.
 NISMES, 52, 336.
 Nissan, 48, 235.
 Noblera, 212.

Nogent, 20.
 Norge-le-Pont, 62.
 North Allerton, 2, 182.
 North Ferry, 178.
 Nortoun, 2.
 Novaleze, 130.
 NOVARA, 126.
 NOVI, 66, 70, 246.
 Nouant, 34, 231.
 Nouvion, 10, 230.
 Nuaille, 42.
 Nuovo San Lorenzo, 86.
 NUREMBERG, 249, 250.
 Nuys, 30.
 Nyon, 64, 136.

O.

Oberien, 250.
 Obringen, 250.
 Ochsenhausen, 254.
 Offerbourg, 189.
 Okehampton, 186.
 Olmedo, 214.
 Omedilla, 212.
 OMER (ST.) 6, 60, 174.
 Ondres, 44.
 Oppenheim, 250.
 Orange, 26.
 Orey, 172.
 Orgon, 52.

Oriol, 236.
 ORLEANS, 34, 231.
 Ormes (aux), 40, 232.
 OSNABRUCK, 160.
 Ospitaletto, 122, 247.
 Ostalric, 194.
 OSTENDE, 170, 188.
 Ostiz, 204.
 Oticoli, 98, 108, 242.
 Oudewater, 166.
 Ouffon, 20.
 Oyazzum, 218.

P.

Pacaudière, 22.
 PADOVA, 118, 122, 240,
 247.
 Paillasse, 24, 236.

Palice, 22.
 Palière, 237.
 Palu, 25, 236.
 Palluzzuolo, 122, 247.

- PAMPLONA**, 204.
Pancorro, 216.
PARIS, 8, 12, 16, 20, 28,
 34, 230, 231.
PARMA, 70, 246.
Passage du Leeks, 164, 168.
Passage de la Meuse, 162, 168.
Passage de Yffel, 168.
Pario, 246.
Paulo, 114.
Payern, 136.
Payerwis, 249.
Peage de Rouffillon, 24, 236.
Pecquigny, 10.
Peinle, 158.
PERPIGNAN, 194.
Pequigny, 230, 252.
Pergine, 248.
PERONNE, 6, 16.
Perfling, 142.
Pirtes, 253.
PERTH, 178.
PERUGIA, 98, 242.
Pesaro, 112, 241.
Peterswald, 154.
Petignac, 233.
Petites Loges, 60.
Petite Rivière, 222.
Petteghen, 172.
Petty-France, 184.
PEZENAS, 50, 235.
Pfortsheim, 254.
Phalsbourg, 253.
PIACENZA, 70, 246.
Pian delli Fonte, 98.
Piano Asinatico, 114.
Pianoro, 80.
Piastre, 114.
Picra, 194.
Pierrebrune, 233.
Pierrelatte, 24, 236.
Pierre le Mouffier, 22.
Pierre (St.), 46.
Pierrefitte, 234.
Pietro Medice, 246.
Pietra Santa, 245.
Pieve Confini, 242.
Pieve de St. Giacomo, 246.
Pieve Pelago, 114.
Pignan, 58.
Pinau, 54.
Piperno, 102, 243.
Pipers Inn, 186.
PISA, 114, 190, 245.
Pischiera, 247.
PISTOIA, 114, 245.
Pischiera, 247.
Pizzighitone, 246.
Planian, 152.
Plenfield, 249.
Poggibonzi, 86, 244.
Pointe, 46.
Porino, 66.
POITIERS, 40, 232, 233.
Poligny, 64.
Polten, 142.
Pons, 44.
Pontabrac, 233.
Pont à Freslin, 174.
Pont Beauvoisin, 134.
Ponte Centino, 86, 244.
Pont à Panis, 30.
Ponte de San Marco, 122,
 247.
Ponte della Trava, 108, 242.
Ponthierry, 20, 28.
Pont Royal, 52.
PONT ST. ESPRIT, 52.

- Pont St. Maixence, 8, 16.
 Pont sur Yonne, 28.
 Porchaire, 44.
 Porcarises, 196.
 Portofino, 245.
Port Sainte Marie, 46, 234.
 Port sur Saonne, 255.
 POTZDAM, 156, 158.
Pougues, 22.
 Pouilly, 22.
 Prade, 46, 234.
 PRAGUE, 152, 154.
 PRESBOURG 148.
 Prima Porta, 100, 108, 242.
 Primolano, 248.
 Puebla del Valverde, 196,
 208.
 Puit d'Or, 32.
 Puerto de Santa Crux, 224.
 Pujeau, 52.
 Purkersdorf, 142.
 Putjen, 168.
 Puy la Lande, 20.

Q.

- Quadregt, 172.
 Queen's Ferry, 178.
 Quentin (St.), 60.
 Quenoy, 256.
 Quievraing, 14.
 Quentanilleja, 216.

R.

- Rabasteins, 234.
 Racconigi, 66.
Radicosani, 86, 244.
 Rambert (St) 24, 236.
 Rastadt, 189.
 Rastatt, 254.
 Reading, 176.
 Recouffe, 6, 60, 174.
Reggio, 70.
 Reignac, 233.
Reims, 252, 253, 256.
 Rejas, 200.
 Remangen, 251.
 Remilly, 132.
 Remoulins, 52, 236.
Reole, 46, 234.
 RHEIMS, 60.
 Rheinfeld, 136.
 Ricorfi, 86, 244.
 Riedlingen, 140.
 Riet, 142.
 Rignano, 108, 242.
Rimini, 112, 241.
 Rippon, 182.
 Rivoli, 130.
Roanne, 22.
 Roca, 194.
 ROCHEFORT, 44.
 ROCHELLE, 42, 44.
 Rocher, 44.

Rochester, 6.
Rodillas, 216.
Rohan Rohan, 42.
Roll, 136.
ROMA, 88, 100, 102, 108,
 242, 243, 244.
RONCESVALLES, 220.
Ranciglione, 88, 244.
Rongchamp, 255.
Rosebrugge, 174.
Rosendall, 168.
ROTTERDAM, 166, 168.
Rottenbourg, 250.

Roth, 249.
Roverbella, 247.
Rovigo, 116.
Roulett, 233.
Rousselart, 188.
Rouffes, 64.
Rouvray, 28.
Roye, 8, 16.
Rubiera, 70.
Ruffec, 233.
Ruffigny, 233.
Rymfide-Moor, 2.

S.

Saelices, 212.
Sailly, 6.
SAINTES, 44.
Saint Ilario, 40.
Saint Maixent, 40.
Saintrey, 255.
Salisbury, 186.
Salt Hill, 176.
Samers, 10, 230.
Samoggia, 72, 240.
San Carlo, 116.
San Cassiano, 86.
San Giorgio, 116.
Sanguinetto, 247.
San Pedro, 222.
San Pietro l'Olmo, 126.
San Selone, 194.
Santa Ollalla, 226.
Sapphorzin d'Ozon, 236.
Sargosse, 207.
Sarion, 208.
Sarrebourg, 253.

Saverne, 253.
Savigliano, 66.
Savignano, 112, 241.
Sauldrept, 253.
Scala, 86, 190.
Scarena, 66.
Scarthen-Moor, 2.
SCHAUFFHAUSEN, 138,
 140, 238.
Schlettau, 152.
Schoemberg, 248.
Schwabhausen, 140.
Schoemberg, 248.
Schwabatch, 249.
Schwabmuchen, 249.
Segorbe, 208.
Segovia, 214.
Seinde, 158.
Senneccy, 30.
Sens, 28.
Sermoneta, 102, 243.
Serono, 128.

Serra

Serra de' Marzoni, 114.
Serravalle, 108, 242.
 Sestri, 245.
 Settimo, 76, 126.
 Sheffield, 182.
 Shuttern, ou Szeplack, 150.
 Shwetzingen, 189.
 SIENA, 86, 244.
 Siete Aguas, 210.
 Sigartskirch, 142.
 Siguernza, 202.
Simpborien, 24.
 Singen, 140.
Sinigaglia, 112, 241.
Sittingbourn, 6.
 Sintzen, 250.
 Slesiga, 122.
 SOISSONS, 232, 252.
 SOLEURE, 136, 237.
 Sorigny, 40, 232.
 Sospello, 66.
 Souchet, 60.
 SPA, 14, 18, 172.
 Sparanefi, 104.

Spinehamland, 176.
Spoletto, 98, 108, 242.
 STAMFORD, 4.
Stannern, 152.
 Staten, 249.
Stauchetz, 154.
 Steinack, 239, 248.
 Steinsdorf, 152.
 Stezzingen, 239.
 Stevenage, 4.
 Stilton, 4.
Stirling, 180.
 Stisseim, 253.
Stockach, 140, 238, 254.
 Storta, 88.
 Strasbourg, 253, 254.
 Strenberg, 142.
 Strettura, 98, 108, 242.
 Stollhoffen, 254.
 Succy, 62.
 Sumerhausen, 140, 254.
 Sundert, 162.
 CHALON SUR SAONE, 30.
Suzer, 130.

T.

Tavernelle, 86.
 Tafalla, 204.
 Tain, 24, 236.
 Talavera de la Reyna, 224.
 Talaverat la Real, 222.
 Tambouret, 234.
Tarbes, 234.
 Tardanedo, 198.
 Tarraga, 196.
Tarare, 24.
 Taunton, 186.

Tavernelle, 244.
 TENDE, 66.
Terracina, 104, 243.
 Tarancon, 212.
Terni, 98, 108, 242.
 Teusch-altenburg, 148.
 Teutschbrod, 152.
 Teutschen, 239, 248.
 Theu, 18.
 Thil le Chatel, 62.
Tirlemont, 14, 162, 172.

Tiverton, 186.
 Tolentino, 108, 242.
 Tollhuys, 166.
 Toloia, 218.
 Tongres, 172.
 Torretta, 245.
 Tonneins, 46, 234.
 Torija, 198.
 Tornieri, 86, 244.
 Torquemada, 214.
 Torricella, 98, 242.
 Torre di Mezza Via, 102.
 Torremochá, 198, 202, 208.
 Torralva, 224.
 TORTONA, 70, 76, 246.
 Tortuera, 198.
 Toul, 253.
 TOULON, 58.
 TOULOUSE, 46, 48, 235.
 Tour du Pic, 134.
 Touriers, 233.

Tournay, 174.
 Tournus, 30.
 TOURS, 24, 36, 40, 231, 282.
 Toury, 34, 231.
 Tourout, 188.
 Tradate, 128.
 Traxillanos, 222.
 TRENTE, 239, 240, 248.
 Treffenville, 251.
 Treviso, 248.
 Trevenbriczen, 15.
 Tricherie, 40, 232.
 Trino, 76.
 Tron, 14, 162, 172.
 Tradate, 128.
 Traxillo, 224.
 Tubie, 256.
 Tudela, 206.
 TURIN, 66, 76, 126, 130.
 Turkflaw, 156.
 Tuxford, 2.

V.

Valcimara, 108, 242.
 Valdemora, 112.
 Valdehillas, 214.
 Valence, 24, 236.
 VALENCIA, 208.
 VALENCIENNES, 14.
 Valignières, 52.
 VALLADOLID, 214.
 Vallier (St.) 24, 236.
 Valparaíso, 224.
 Valtierra, 206.
 Vaprio, 122, 247.
 Varennes, 22.

Varese, 128.
 Vefaigne, 253.
 Veletri, 102, 243.
 Venanzio (St.), 114.
 Vene, 98, 108, 242.
 VENEZIA, 118, 120, 122,
 240, 248.
 Venta d'Alcorcon, 226.
 Venta del Duque, 222.
 Venta del Gallo, 226.
 Venta de St. Lucia, 196.
 Ventas nuevas, 222.
 Venta del Negro, 222.

- Venta Nueva, 224.
 Venta de los Pegoens, 221.
 Venta de Peralbanegas, 224.
 Venta de la Ramera, 202.
 Ventas de Retamosa, 226.
 Ventas Silveyras, 222.
 VERCELLI, 126.
 Vermanton, 28.
 VERONA, 122, 240, 247.
 Verpilliere, 134.
 Verfoy, 136.
 Verviers, 18.
 Vefaigne, 62.
 Vefoul, 255.
 Veuves, 34, 231.
 Vianem, 164.
 Viareggio, 245.
 VICENZA, 122, 240.
 Vidauban, 58.
 VIENNE, 24, 144, 148, 150,
 155, 236.
 Vignoris, 62, 255.
 Villarodrigo, 214.
 Villa Franca, 216.
 Villar de Canas, 212.
 Villargordo, 210.
 Villarquemado, 208.
 Villarodin, 130.
 Villedaigne, 48.
 Villedieu, 40, 42.
 Ville Franche, 32, 48, 608,
 235.
 Villejuif, 20, 28.
 Villemagne, 50, 235.
 Villeneuve, 22.
Villeneuve la Guiarre, 28.
 Villeneuve le Roi, 28.
 Villevalier, 28.
 Vincent, 44.
 VITERBO, 88, 244.
Vitteaux, 30.
 VITTORIA, 216.
Vitry le François, 62, 253.
 Vivonne, 233.
 VOGHERA, 70, 246.
 Void, 253.
 Volarni, 240.
 Voltaggio, 68, 70, 246.

U.

- Uchault, 52, 236.
 ULM, 140, 254.
 Unterhaag, 142.
 Upton, 184.
 UTRECHT, 164, 166.
 Uliel, 210.
 Used, 198.

W.

- Waghoulzel, 189.
 Wakefield, 182.
 Waldsee, 254.
 Waquet, 6.
 Wast (St.), 256.
 Wavigny, 10, 230.
 Weingarten, 238.
 Weisbach, 239.

Welbern, 154.
Wellington, 186.
Wells, 136.
Wels, 142.
Werrington, 186.
Wermisdorf, 154.
Westerfinten, 254.
Wetherby, 2.
Wiesloch, 250.

Windtpassing, 150.
Wirges, 251.
Wittemberg, 156.
Wiltheim, 253.
Woollerhaugh, 2.
Worcester, 184.
Wurtzen, 154.
Wuylendarn, 168.

X.

Xerifa, 208.

Y.

Ypres, 172.

Z.

Zaconiere, 130.
ZARAGOÇA, 196, 198, 202,
206.
Zeifar, 158.
Ziano, 126.

Ziehst, 154.
Zirl, 239.
Znaym, 152.
Zorlesco, 246.
ZURIGG, 238.

FAUTES A CORRIGER.

		milles.	milles.
Page 14.	d'Anvers à Malines, au lieu de 13,	lisex	12.
— 162.	de Malines à Anvers, — 15,	—	12.
— 170.	d'Anvers à Malines, — 16,	—	12.
— Ibid.	de Malines à Bruxelles, — 15,	—	12.
— 172.	de Tirlemont à Louvain, — 10,	—	12.



ISLES BRITANNIQUES, PAYS BAS & PROVINCES, L'ALLEMAGNE, SUISSE.

FRANCE, ITALIE, ESPAGNE ET PORTUGAL.

A l'échelle de 1:100,000.

Pour l'histoire de MEDTENS Par le S^r DE LA ROCHEFFE.

A l'échelle de 1:100,000.



L'AN TI Q U E

GOLFE DE GASCOGNE

MER MÉDITERRANÉE

GOLFE DE LYON

GOLFE DE GENÈS

GOLFE DE VENISE

GOLFE DE TARANTE

ILES BALÉARES

SARDAIGNE

Longitude Occidentale

Longitude Orientale

